

KRAKOWSKA

Żwirowisko wypowiedziane — czytaj na str. 3

Czwartek, 20 sierpnia 1998 r.

Nr 194 (15314)

Rok L

Nr ind. 35015X PL ISSN 0208-7693

Wyd. 1 2 3 4

Cena 70 gr

Kości i urny
sprzed 3 tys. lat
Cmentarzysko
w Bruśniku

Jedno z najstarszych cmentarzysk na ziemiach południowej Polski odkryli w Bruśniku tarnowscy archeolodzy. Pochodzi sprzed 3 tysięcy lat.

W Bruśniku, na rozległym garbie zwanym plebańskim polem, archeolodzy znaleźli wyorane przez pług fragmenty naczyń glinianych i przepalone kości ludzkie. Andrzej Szpunar, wicedyrektor Muzeum Okręgowego w Tarnowie uważa, iż znalezisko to sugeruje, iż w miejscu tym znajdowało się całopalne cmentarzysko.

Jak co roku archeolodzy prowadzą badania w ramach programu Archeologiczne Zdjęcie Polski. W tym roku penetrowane były okolice Cieżkowic. Odkryto ponad 100 miejsc pobytu prehistorycznych ludzi. Wynika z tego, iż dolina Białej Dunajcowej i strefa Pogórza Cieżkowickiego były zasiedlone już kilka tysięcy lat temu. (KF)

Krótko

Pożyczki
dla studentów

Od nowego roku akademickiego studenci będą mogli korzystać z preferencyjnych kredytów i pożyczek. Umożliwi to ustawa, którą wczoraj podpisał prezydent. O pożyczki będą się mogli starać wszyscy studenci, którzy rozpoczęli naukę w szkole wyższej przed ukończeniem 25 lat. Ustawa przewiduje częściowe lub całkowite umorzenie kredytu.

(szczegóły str. 7)

Mieszkańcy Szczucina i okolic żegnali Iwonę

Śmierć
za śmierć

Około 2 tysiące osób uczestniczyło we wczorajszym pogrzebie 17-letniej Iwony Cygan, brutalnie zamordowanej przed kilkoma dniami w okolicach Szczucina przez nieznanego dotąd sprawcę.

Na ulicach ludzie gromadzili się już na długo przed mszą świętą. Przed klepsydrą wywieszoną obok kościelnej bramy układano kwiaty, płonęły świece. Nikt nie potrafił ukryć emocji. — Śmierć za śmierć — taki wyrok wydano

na zabójcę. Pochód towarzyszył rodzinie aż do cmentarza w Ratajach oddalonych od Szczucina o 4 kilometry. Ubrani na biało rówieśnicy Iwony w rękach trzymali białe róże. — Ona była przecież niewinna — mówili.

Władze samorządowe Szczucina do 31 sierpnia wprowadziły zakaz organizowania na terenie gminy wszelkich imprez rozrywkowych. — To dla nas wszystkich olbrzymia tragedia. Chcemy w ten sposób połączyć się z pogrążoną w bólu rodziną i dać wszystkim czas na refleksję — tłumaczył wójt Bolesław Łączyński.

Tekst i fot. (pul)

W Koniecznej prąd zabił 9 bocianów
Nie przekroczyły
granicy

Odlatujące do ciepłych krajów bociany niszczą w Nowosądeckiem nie tylko sieci energetyczne. Mimo szkód czarno-białe ptaszyska nie straciły sympatii pracowników Zakładu Energetycznego. Wiele gniazd od lat tradycyjnie umiejscowionych jest na słupach wysokiego napięcia, tak jest na przykład w Łącku i Waksmundzie.

Przejście graniczne w Koniecznej jest nowe i piękne, ale co tu ukrywać: bywa, że płyną długie minuty, a pies z kulawą nogą nie wznieci kurzu na drodze do Gorlic i do Bardejowa z drugiej strony. Nie ma podróży, za to są bociany. W minioną sobotę ogromne stado boćków wracało tamte, bez paszportu, i nad samym szlabanem zrobiły sobie przerwę w podróży. Prawdopodobnie jeszcze na polskiej ziemi chciały nabrać sił przed czekającym ich, długim (3 tygodnie) lotem do Afryki. Skutki były tragiczne, dwa porażo-

ne prądem ptaki, linia zerwana na wiele godzin. Tyle na celnicy, bo w sumie padło tego dnia w Koniecznej aż 9 bocianów. — Musiało ich być ze 150, same białe, piękne — wspomina konserwator przejścia granicznego Jan Semaniński. Pogranicznicy zagrzebali w ziemi padnięte ptaki, nikomu nie było do śmiechu. Za trzy dni w sąsiedniej Zdyni zginęły 2 bociany, tu też musiała przyjechać ekipa do naprawy linii. Wczoraj pan Jan nie dostrzegł na niebie żadnego bociana i martwił się.

(Dokończenie na str. 4)

Z widłami
i siekierami na mecz

Kibicowski arsenał

Przed towarzyskim meczem piłkarskim Polska-Izrael wszyscy się przygotowywali. Sportowcy do gry, kibice do oglądania(?) meczu, a policjanci do ewentualnych interwencji. Efekt meczu, reprezentacja zwyciężyła 2:0, widzowie zaleli na trybunach, a policja po raz kolejny przekonała się, że najpoważniejszymi argumentami kibicowskiego wyposażenia są widły, pałki, siekiery, rurki metalowe i tasaki.

Przed meczem 19-letni mieszkaniec Krakowa, idąc w kierunku stadionu TS „Wisła”, koło stacji gazowej przy ul. Chodowieckiego został zaatakowany przez grupę kibiców. Uderzony w głowę przewrócił się. Posypały się na niego kolejne ciosy m.in. kijem w klatkę piersiową, a następnie siekierą w nogę. Przed ucieczką napastnicy, których spłoszył nadjeżdżający radiowóz, skradli mu telefon komórkowy.

Policjanci zajęli się zranionym. Wezwali pogotowie i ustalili rysopisy sprawców. Poszkodowany niewiele potrafił powiedzieć o zdarzeniu, gdyż, leżąc na ziemi, zasłaniał rękami głowę chroniąc ją przed uderzeniami. Przewieziony został do szpitala, gdzie przebywa na Oddziale Chirurgii Urazowej z raną ciętą prawej nogi, stłuczeniami głowy i klatki piersiowej.

Policja, na podstawie relacji świadków, ustaliła rysopi-

sy chuliganów. W wyniku penetracji trybun stadionu zatrzymano osobnika odpowiadającego rysopisowi człowieka z siekierą. Na nic zdało się, że zmienił żółtą koszulkę na niebieską. Zatrzymanym okazał się 24-letni mieszkaniec Nowej Huty. Przy kolejnych dwóch opryskach znaleziono kibicowskie akcesoria: siekiery i składany nóż.

Przed meczem policjanci wylegitymowali kilkadziesiąt osób zachowujących się niewłaściwie. Młodzieńcy, uciekając przed policją, odrzucali od siebie różne przedmioty. Wśród nich znalaziono widły, kilka siekier, kije i różnego rodzaju pałki drewniane, rurki metalowe, tasaki, tłuczki i noże. (mas)



Komisarz Jolanta Maciejewska z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie prezentuje akcesoria zabrane kibicom przed meczem.

Gratka
przez telefon!

KRAKOWSKA

przyjmuje
bezpłatne
ogłoszenia
przez telefon.Zadzwoń:
(0-12)
430-43-84
10-17

Czekamy!

Krótko

Grypsowanie krawatem?

Na zdjęciu z 6 sierpnia br. prezydent Bill Clinton ma na sobie krawat, który według dziennika „New York Times” podarowała mu na 50. urodziny Monica Lewinsky. Zdaniem gazety Lewinsky miała powiedzieć Clintonowi, że gdy zobaczy go w tym krawacie będzie wiedzieć, że jest bliska jego sercu. Oskarżenie przypuszcza, że Clinton mógł usiłować przekazać



Lewinsky jakąś tajną wiadomość za pomocą tego krawata. Tymczasem Clinton, jego żona Hillary i córka Chelsea wyjechali na wakacje i starają się zaprezentować rodzinom obraz wzorowej i kochającej się rodziny. W miejscach publicznych trzymają się za ręce, wymieniają uściski, całują się.

Nalot FBI na hotel

Agencji FBI przeprowadziła nalot na hotel w Nairobi, w którym wykonana została bomba użyta podczas zamachu na ambasadę USA w tym mieście. Skonfiskowano 80 kg dynamitu. Miejsce zostało wskazane przez jednego z podejrzanych o współudział w zamachu.

Polak ranny w Libanie

Polski żołnierz sił pokojowych ONZ w Libanie został wczoraj lekko ranny podczas starć między armią izraelską a szyckim Hezbollahem. Odłamki pocisku trafiły polskiego żołnierza w nogę.

Ofiara sprawcy

Eksplodację gazu w budynku w Berlinie na początku sierpnia spowodowało manipulowanie przy przewodach. W wybuchu zginęło siedem osób, wśród nich 13-letni chłopiec, który teraz jest uznawany za sprawcę tragedii. (PAP)



Oficer straży bankowej stoi przy furgonetce, która przywiozła znaczną ilość gotówki do banku Mienatiep w Moskwie. W tle kolejka ludzi chcących wymienić ruble na dolary. Kursy akcji na giełdzie rosyjskiej spadły wczoraj do poziomu niższego od przeszło dwóch lat, a wartość rubla znów się obniżyła. Stało się to na trzeci dzień po poniedziałkowej zapaści rubla i jego faktycznej dewaluacji. Analitycy oceniają, że widmo krachu wisi nad jedną trzecią lub nawet połową z 1600 banków komercyjnych Rosji. Premier Siergiej Kirijenko powiedział, że zamiana obligacji krótkoterminowych na długoterminowe pozwoli rządowi wywiązać się z zobowiązań wobec sfery budżetowej. Szef rosyjskiego banku centralnego podał, że od 20 lipca bank ten wydał na obronę kursu rubla 3,8 mld dolarów, z 4,8 mld otrzymanych od Międzynarodowego Funduszu Walutowego. Miliard skierowano do Ministerstwa Finansów na pokrycie wydatków budżetowych



Wielu albańskich uchodźców w Kosowie może nie przetrwać zimy, jeśli nie dojdzie rychło do politycznego uśmierzenia konfliktu — ostrzegła wczoraj Emma Bonino, komisarz Unii Europejskiej ds. humanitarnych, która odwiedziła Kosowo, by zapoznać się na miejscu z problemem ludzi, wygnanych z domu przez trwające już ponad pół roku walki. Tymczasem w ciągu ostatnich 24 godzin w prowincji Kosowo dochodziło do kolejnych starć między rebeliantami a serbskimi siłami bezpieczeństwa. Były śmiertelne ofiary po obu stronach

GRZEJNIKI - KOTŁY
RURY - MIEDŹ I TWORZYWO
SKLEP - HURTOWNIA - RABATY - RATY
'UNI - THERM' KRAKÓW
ul.Stoczniovców 3, tel. 656-30-16

Po zabiciu 28 osób

Zawieszają broń

Nowo powstała terrorystyczna organizacja Prawdziwa IRA, która dokonała w sobotę zamachu bombowego w Omagh, ogłosiła bezwarunkowe zawieszenie broni, które obowiązuje od wczoraj od północy.

Tekst oświadczenia Prawdziwej IRA (RIRA) przesłany został do redakcji kilku dzienników. Anonimowy informator powiadomił telefonicznie, że „wszystkie operacje wojskowe zostały zawieszone”. Dodał, że Prawdziwa IRA przystępuje do „negocjacji wewnętrznych”, aby podjąć decyzję o dalszym kierunku działania. Informator wyjaśnił też, że jego organizacja postanowiła ogłosić zawieszenie broni w wyniku nacisków ze strony irlandzkiego premiera Bertie Aherna i „tragedii z Omagh”, w której zginęło 28 osób, a 220 odniosło rany. Był to najtragiczniejszy zamach w Ulsterze od 29 lat.

Prawdziwa IRA zrzuca odpowiedzialność za tragiczne skutki zamachu na policję brytyjską. Według terrorystów, policjanci źle zinterpretowali informacje, gdzie znajduje się bomba. Stwierdzili, że nie chcieli nikogo zabić, a ich celem miał być budynek centrum handlowego. Przeprósi-



Kwiaty w miejscu tragedii

li rodziny ofiar. Rząd brytyjski natychmiast wyjaśnił, że terroryści przekazali policji „sprzeczne informacje” dotyczące lokalizacji bomby i czasu jej eksplozji.

Mimo decyzji o zawieszeniu broni wicepremier Irlandii Mary Harney oświadczyła, że rząd irlandzki jest zdecydowany „zmiażdżyć” Prawdziwą IRA.

Przywódcą RIRA Michael McKevitt ukrywa się od wtorku. Powiedział on swemu księdzu, że jest „zupełnie nie-

winny” i że nie przyłożył ręki ani nie brał żadnego udziału w zamachu. Katolicki ksiądz Desmond Campbell oświadczył, że rozmawiał telefonicznie z McKevitem, który powiedział, iż postanowił opuścić swój dom i wraz z trójką dzieci ukryć się z obawy przed zamachem na ich życie.

McKevitt jest żonaty z Bernadette, siostrą Bobby Sandasa, „męczennika” — bohatera IRA, który zagłodził się w 1981 roku w brytyjskim więzieniu. (PAP, DP)

Ludzki wymiar tragedii w Omagh

W majowej korespondencji o sytuacji irlandzkiej pisałem, że wynik referendum, zarówno w Irlandii południowej, katolickiej jak i północnej katolicko-protestanckiej, pozwala przypuszczać, że w przyszłości wszelkie problemy polityczne będą rozwiązywane tam nie przy pomocy rewolweru i bomby, ale na drodze dyskusji, w klimacie tolerancji, pokoju i wzajemnego respektu.

Choć kwestionowane przez skrajne elementy, referendum otworzyło drogę do wyłonienia ciała ustawodawczo-wykonawczego w skład którego weszli reprezentanci wszystkich liczących się ugrupowań politycznych, katolickich i protestanckich, nawet jeżeli nie wszyscy wnosili do nowego zgromadzenia należytą porcję dobrej woli.

Wybuch sobotniej bomby w centrum handlowym małego miasteczka Omagh, w północnej Irlandii, miał na celu zniszczenie ogólnopartyjnej umowy wielkanocnej, spowodowanie atmosfery oburzenia, desperacji i takiego skłócenia jeszcze nie całkiem pogodzo-

nych partnerów, żeby nie tylko utrudnić dalszą współpracę ale doprowadzić do zerwania próby rozwiązania problemów politycznych na drodze demokratycznej dyskusji i rozumnych kompromisów. Zamachy bombowe, a tych większych było około tuzina w ciągu ostatnich 25 lat, z przeszło setką zabitych, zawsze miały ten sam cel: nastraszyć, sterroryzować, skłócić i coś tam wymusić.

Wydaje się jednak, że ten ostatni brutalny i podstępny wyczyn w którym zginęła rekordowa ilość osób, głównie kobiety i dzieci, i to nie tylko Irlandczyków ale też i dwójka goszczących tam Hiszpanów,

będzie mieć skutek odwrotny od oczekiwanego. Świadczy o tym reakcja opinii publicznej po pierwszym pogrzebie ofiar: trzydziestoletniej Avril Monaghan, w siódmym miesiącu ciąży z bliźniakami i jej osiemnastomiesięcznej córeczki Maury. Na taką właśnie reakcję liczył premier Tony Blair kiedy powiedział, że zło może być zwyciężone jeżeli ludzie nie dadzą się odwieść od wytyczonych celów i dalej będą prowadzić dialog obywatelski, oczywiście przy wzmocnionym reżymie bezpieczeństwa, oparte go na brytyjsko-irlandzkiej współpracy rządowej, mającej na celu zniszczenie małego gniazda oporu nieprzejednanych terrorystów stojących się w piórka patriotów. Nawet jeżeli teraz usiłują przeprosić za swój zbrodniczy czyn i obiecuja zawiesić swoją terrorystyczną działalność.

Roman STEFANOWSKI

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Atrapy do czytania

Pierwszy w Niemczech sklep z atrakcjami książek został otwarty w Berlinie. Oferuje ok. 2,8 tys. „pozycji” z dziedziny sztuki, filozofii i nauki. „Cena obliczana jest według centymetrów zajmowanych na regale, a nie według zawartości książki” — powiedział właściciel sklepu Chris Mattheus. Atrapy można otrzymać w różnych wersjach: od zwykłej tektury po szlachetne drewno tekoowe. Drogie w Niemczech albumy o sztuce z różnych wystaw można kupić w formie atrakcyjnej atrapy za 15-25 marek. W ofercie znajduje się m.in. 25-tomowe wydanie encyklopedii Brockhaus, aktualne niemieckie wydanie „Who is Who” i wiele tytułów angielskojęzycznych. Klientami sklepu są nie tylko żartownisie, szukający oryginalnego prezentu urodzinowego, ale także dekoratorzy wnętrz na potrzeby filmu oraz agencje reklamowe, wyposażające w pseudoksiążki swoje biura.

Suszenie zatoki

Poszukiwania Bursztynowej Komnaty na dnie Zatoki Kurońskiej wkraczają w kulminacyjną fazę. Już w piątek litewscy i niemieccy hydrodzy mogą dotrzeć do schowka, gdzie jak twierdzi jedyny świadek, Niemcy ukryli skarb. Czy schowek ten zawiera poszukiwane dotychczas bezskutecznie bursztynowe arcydzieło, tajne dokumenty czy też inne skarby — okaże się po osuszeniu stu metrów kwadratowych dna Zatoki w pobliżu miejscowości Preila. Po raz pierwszy na Litwie zostanie użyta unikalna technologia zagrozenia metalowymi ściankami terenu badań, znajdujące się 20 metrów od brzegu. Specjalne odsysające pompy będą przez cały czas osuszać powierzchnię dna, umożliwiając badaczom dotarcie do schowka. Stasys Mykelis, burmistrz Neringi, której częścią jest osada rybacka Preila, powiedział, że władze Litwy zgodziły się na poszukiwania na prośbę strony niemieckiej. Jego zdaniem, istnieje spore prawdopodobieństwo, że Bursztynową Komnatę Niemcy ukryli właśnie na Mierzei Kurońskiej. Potwierdzają to, według niego, także wiadomości odnalezione w niemieckich archiwach i opowieści syna kapitana, który kierował pracą przy ukrywaniu ładunku przywiezionego na jego statku.



Miss świata Internetu — prezentacja kandydatów na żywo i w Internecie

Potencjalnie dobry sos

Francuski restaurator z kurortu Thonon-les-Bains w Górnej Sabaudii oferuje gościom wolowinę w sosie, do którego przyrządzenia używa farmaceutycznego środka na potencję Viagra — poinformowała agencja DPA. „Chcę moim gościom i ich małżonkom oddać przysługę — przede wszystkim tym trochę zaawansowanym w latach” — mówi właściciel restauracji „Le Basilic” Jean-Louis Galland. Na jedną porcję wolowiny przypada jedna piąta 50-miligramowej pastylki Viagry. Farmaceutyk jest mieszaną z osem figowym i przyprawami, by przytłumić smak medykamentu. Całość podawana jest w ramach menu, w którego skład wchodzi także przekąska z langusta i homarów oraz deser w postaci lodów nugatowych z owocami. Całość, podawana wyłącznie dorosłym, kosztuje w przeliczeniu 54 marki. Restaurator zaopatruje się w Viagrę w pobliskiej Szwajcarii, gdzie jest ona dopuszczona do sprzedaży. (d)



Trzy auta uległy znacznemu uszkodzeniu, a na ośmiu innych widać ślady eksplozji, do której doszło w środową noc na gdańskim parkingu strzeżonym. Nikt nie odniósł obrażeń. Na krótko przed wybuchem uwagę dozorcę zwrócił fiat 126p, prawdopodobnie czerwony, który zatrzymał się przy parkingu. Po chwili zauważył, iż jakiś „świeący przedmiot spadł na teren parkingu, a później doszło do potężnego wybuchu”. Wśród trzech zniszczonych samochodów była także taksówka z firmy Port Taxi. Krótko po eksplozji anonimowy rozmówca telefonicznie powiadomił centralę tej firmy taksówkowej, że mogą nastąpić dalsze zamachy na jej wozy i mogą zginąć ludzie. We wtorek wykryto ładunek wybuchowy pod taksówką firmy Port Taxi w Nowym Porcie. Do eksplozji nie doszło

Jechał pociąg z daleka...

Powtórne narodziny

O ogromnym szczęściu może mówić pewien mężczyzna z Konińskiego — przeżył, mimo że przez tory na których no-cy leżał, przejechał pociąg.

Będący prawdopodobnie pod wpływem alkoholu mężczyzna leżał wczoraj nad ranem na torach międzynarodowej trasy kolejowej Moskwa-Berlin w pobliżu Koła, gdy nadjechał pociąg Szczecin-Terespol. Przeżył najprawdopodobniej dzięki temu, że wjeżdżający na stację pociąg już hamował. Loko-

motywa zaczęła mężczyznę swym przednim pługiem i pchała go przed sobą kilka metrów. Znalazł się w szpitalu. Jego życiu nie zagraża niebezpieczeństwo.

Policja ustala okoliczności wypadku oraz tożsamość mężczyzny, który nie miał przy sobie żadnych dokumentów. (PAP)

Zabójca dziecka uciekł przez okno

Na oczach prokuratora

Z Wydziału Śledczego Prokuratury Wojewódzkiej w Bydgoszczy uciekł wczoraj 19-letni Marcin B., podejrzany o porwanie i zabójstwo przed pięcioma miesiącami 10-letniego Michała Sz.

Marcin B. wykorzystał nieuwagę prokuratora i wyskoczył przez okno z pokoju, w którym zapoznawał się z aktami kończącego się śledztwa.

Wydział Śledczy i Wydział ds. Przestępczości Organizowanej Prokuratury Wojewódzkiej mieszczą się w oddzielnym budynku, położonym w otoczeniu domów mieszkalnych na obrzeżach

śródmieścia. Wszystkie pokoje prokuratorów usytuowane są na wysokim parterze. Rzecznicy Prokuratury Wojewódzkiej i Komendy Wojewódzkiej Policji potwierdzili fakt ucieczki, ale odmówili podania jakichkolwiek szczegółów.

Marcin B. 16 marca tego roku uprowadził, a następnie udusił mieszkającego w sąsiedztwie chłopca. Po doko-

Żwirowisko wypowiedziane

Na podstawie nie zachowania powagi należy temu miejscu

Urząd Rejonowy w Oświęcimiu, jako przedstawiciel skarbu państwa, wypowiedział wczoraj Stowarzyszeniu Ofiar Wojny umowę dzierżawy terenu oświęcimskiego Żwirowiska.

Kierownik Urzędu Rejonowego w Oświęcimiu Adam Bilski powiedział, że umowę wypowiedziano na podstawie jej punktu, mówiącego o konieczności zachowania powagi należytej temu miejscu. Decyzja dziś zostanie przesłana adresatowi.

Według umowy, Stowarzyszenie „zobowiązuje się w taki sposób używać i pobierać pożytki z dzierżawy, aby zachować godność, powagę należną sakralnemu charakterowi obiektu i miejsca, stwierdzając równocześnie, iż nie stanie się ono ośrodkiem walki z Kościołem katolickim i prowokacji wobec wrożej temu Kościołowi części opinii publicznej”.

Zdaniem Bilskiego, eskalacja zdarzeń, do których ostat-

nio dochodziło na Żwirowisku oraz wypowiedzi osób zaangażowanych w ten konflikt, m.in. Kazimierza Świtonia, są naruszeniem tego punktu umowy i pozwalają na jej wypowiedzenie.

Bilski podkreślił, że jeżeli Urząd Rejonowy nie otrzyma pozytywnej odpowiedzi od Stowarzyszenia Ofiar Wojny w terminie siedmiu dni od daty doręczenia adresatowi pisma, to rozpoczęte zostanie postępowanie sądowe, mające na celu odzyskanie spornego terenu. Dodał, że w przypadku dalszego zaostrzenia się sytuacji na Żwirowisku, np. stawiania kolejnych krzyży, rozważana jest możliwość natychmiastowego odebrania Stowarzyszeniu nieruchomości.

Bilski przyznał, że decyzja nie reguluje w żaden sposób losu symboli religijnych na Żwirowisku. Według niego, jeżeli skarb państwa po odzyskaniu nieruchomości będzie miał podstawy prawne do usunięcia Kazimierza Świtonia ze Żwirowiska, to zostanie to zrobione.

Świton, który przez 42 dni głodował w obronie papieskiego krzyża na Żwirowisku i obecnie tam mieszka, powiedział, że dobrowolnie nie usunie się ze Żwirowiska. „Jak będą chcieli usunąć krzyże to się podpalę” — zapowiedział.

Mieczysław Janosz, prezes Stowarzyszenia Ofiar Wojny uważa, że „stawianie krzyży na miejscu zbrodni, kaźni i cmentarzu polskich ofiar nie jest naruszeniem tego artykułu” i jest zgodne z zachowaniem godności terenu Żwirowiska. (PAP)

Falszywe zakupy

Wrocławscy policjanci zatrzymali w ostatnich dniach dwie kolejne osoby usiłujące wprowadzić do obiegu fałszywe banknoty 100-złotowe. 25-letnią Edytę D. zatrzymano na jednym z wrocławskich targowisk, gdy próbowała zapłacić fałszywą „setką”. W mieszkaniu kobiety i w jej samochodzie znaleziono jeszcze 38 fałszywych banknotów o tym nominale. Podczas przesłuchania Edyta D. zeznała, że kupowała fałszywki od 45-letniego Jarosława K. po 50 zł od sztuki. Policja zatrzymała go również.



Żywego noworodka owiniętego w szary papier znaleziono wczoraj rano na śmietniku w Łodzi. Według lekarzy, chłopczyk urodził się ok. godz. 3.00 w nocy. Po odnalezieniu był bardzo wyziony (temperatura jego ciała wynosiła niewiele ponad 34 stopnie). Teraz stan noworodka jest dobry. Jaś — bo tak go nazwali lekarze — przez jakiś czas pozostanie w inkubatorze. Policja poszukuje rodziców dziecka. Za pozostawienie noworodka w położeniu groźącym niebezpieczeństwem utraty życia, grozi kara od 6 miesięcy do 5 lat pozbawienia wolności

Zderzenie na sygnale

Pięć osób, w tym 2,5-letnie dziecko, zostało rannych wczoraj w centrum Łodzi podczas zderzenia wozu straży pożarnej z samochodem osobowym.

Około godz. 12.00 jadący na sygnale wóz straży pożarnej, przejeżdżając skrzyżowanie ulic Piotrkowskiej i Zielonej, zderzył się z samochodem daewoo nexia. Wskutek uderzenia nexia wpadła na grupę osób czekających na chodniku na zielone światło, by przejść na drugą stronę ulicy. (PAP)

Krótko

Pierwsze w Warszawie

Praktyka lekarza rodzinnego daje możliwość uprawiania wolnego zawodu — powiedział wczoraj minister zdrowia Wojciech Maksymowicz, otwierając pierwsze w Warszawie praktyki lekarzy rodzinnych. Zgodnie z ustawą o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym, każdy pacjent będzie mógł od przyszłego roku wybierać lekarza. Za 2 — 3 lata z usług lekarza rodzinnego będzie już mógł korzystać każdy Polak — szacuje minister. Zdaniem Maksymowicza, potrzeba ponad 10 tys. lekarzy rodzinnych. Dotychczas w kraju przeszkolono ich ponad 2 tys., a pracuje już 700.

PSL oburzone

Liderzy PSL są oburzeni i zaniepokojeni przygotowaniem przez rządzącą koalicję podziałem na okręgi wyborcze w powiatach i województwach. W opinii PSL, w projekcie rozporządzenia ministra spraw wewnętrznych i administracji, widoczna jest tendencja do tworzenia okręgów pod kątem przewidywanych wyników wyborczych korzystnych dla koalicji UW-AWS.

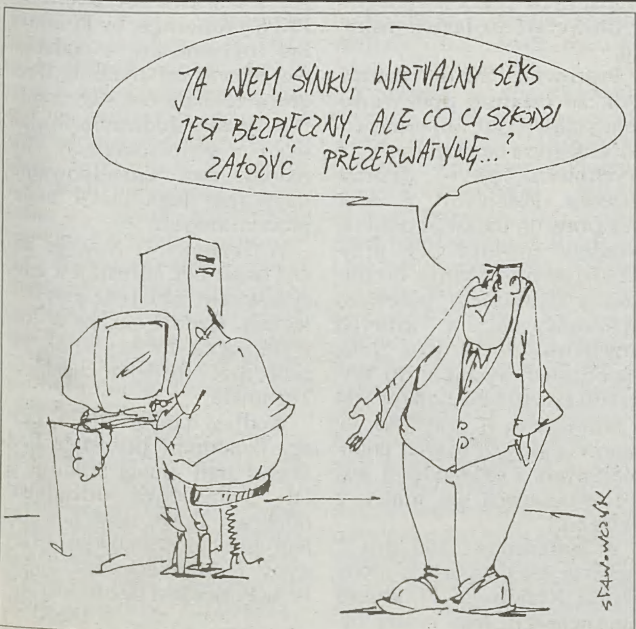
Partnerzy w UE nie szpiegują się

Nie ma wątpliwości, że zaprzyjaźnione kraje i partnerzy UE nie mogą prowadzić przeciwko sobie działalności szpiegowskiej — uznali wczoraj zgodnie Janusz Tomaszewski i Manfred Kanther, ministrowie spraw wewnętrznych Polski i Niemiec. Skomentowali oni w ten sposób — zastrzegając, że są to ich prywatne opinie — doniesienia prasy niemieckiej o rzekomej aktywności polskiego wywiadu w RFN.

Sprawa „Wujka” we wrześniu

Na 30 września Sąd Najwyższy wyznaczył posiedzenie, na którym wyjaśni, czy katowicki sąd — który w 1997 r. uwolnił od winy 22 milicjantów oskarżonych w sprawie śmierci 9 górników z kopalni „Wujek” — nie popełnił błędu formalnego. O zwróceniu się z pytaniem prawnym do SN zdecydował w lipcu Sąd Apelacyjny w Katowicach. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



Majtki w oknie

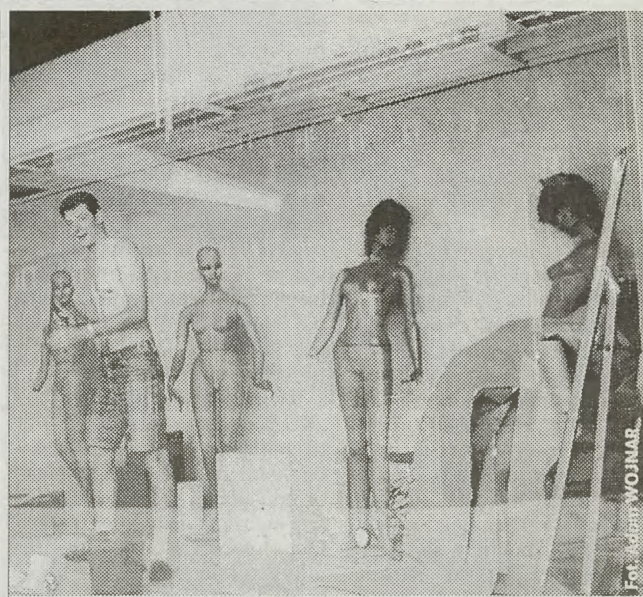
W Zagrodzie Wsi Pszczyńskiej w Pszczynie w oknie wiszą XIX-wieczne damskie majtki — pantalonek z koronkami. Opiekunowie skansenu zapewniają, że okaz jest wyeksponowany prawidłowo: takie „majtasy” gospodyni ubierała w niedzielę do kościoła. W pozostałe dni wisiały one w oknie w charakterze zasłonek.

Ślupsk bez pucybuta

Jedna ze ślupskich firm usługowych postanowiła zatrudnić pucybuta. Oferowała narzędzia pracy — krzesło, stół, zestaw past i szczotek, za co chciała pobierać niewielką prowizję. Pucybuta jednak nie będzie. Na anons zareagował tylko jeden chętny do tej pracy, ale okazało się, że ma zaledwie... 13 lat. W Ślupsku widać zapomniano, że niemal wszyscy amerykańscy milionerzy zaczęli od czyszczenia obuwia.

Doping po polsku

Uczestników niecodziennego wyścigu kolarskiego zatrzymali policjanci między Krakowem, a Nowym Brzeskiem (Tarnowskie): spośród 5 mężczyzn w wieku 54-40 lat rekordzista miał we krwi 2,76 promille alkoholu. Drugą pozycję zajął „zawodnik” z wynikiem 1,85 promila, trzecią — z 1,31 promila. Pozostali, czyli tzw. peleton, mieli słabsze wyniki: poniżej 1 promila.



Mycie okien w dobrym towarzystwie to podstawa

Witaminy z mydłem, antybiotyki z obcęgami

Apteka na bazarze

Miedzy mydłem a proszkami do prania leży karton z witaminą C i multiwitaminą. Na rozkładanym łóżku, razem z obcęgami, można znaleźć validol — lek dla „sercowców”. Wszystko to w pełnym słońcu — w „aptece” pod chmurką, czyli na targowisku. Choć taki handel zabroniony, nikt nie interweniuje.

— Nie wyłykałam wszystkiego, co zapisał lekarz. Szkoda, żeby się zmarnowało — tłumaczy pochodzenie lekarstwa starsza kobieta, która na jednym z krakowskich targowisk oferuje z ręki ampicilinę. Nie tylko bez recepty, ale też o 30 procent taniej niż w aptece. Ale po chwili kobiety już nie ma. Stojąca obok handlarka ze śmiechem wyjaśnia: „wystraszyła się, bo ona jest tu codziennie, z różnymi lekarskami”.

Na innym z targowisk handlarz zza wschodniej granicy mocno namawia do kupienia validolu — lekarstwa dla „sercowców”, którego jedno opakowanie ukryte jest między

różnymi narzędziami i domowymi szpejami.

— Tylko 2 złote. Mam więcej, jak trzeba — namawia łamaną polszczyzną.

Widząc, że klient wczytuje się w informacje na opakowaniu, od razu podkreśla, że lek ma datę ważności do 2000 roku. Ale jakoś nie komentuje napisanej drobnym drukiem po rosyjsku uwagi, że należy go przechowywać w chłodnym miejscu, którym z pewnością nie był wczoraj w południe plac targowy.

— To jest lepsze od tych witamin reklamowanych w telewizji — zachwala niemiecką multiwitaminę mężczyzna. Przy okazji sprzedaży mydła i

pasty do zębów proponuje też rozpuszczalną witaminę C.

Na placach targowych oprócz popularnych lekarstw można także kupić preparaty propolisowe, różne cudowne maści, balsamy, odżywki itp.

Prezes Okręgowej Izby Aptekarskiej Barbara Sanowska podkreśla, że lekarstwa kupowane z pokątnych źródeł niosą olbrzymie zagrożenia. Powinno się to zjawisko zwalczać.

— Na żadnym placu nie wolno sprzedawać lekarstw. Za przestrzeganie przepisów powinni odpowiadać zarządcy targowisk, lecz oni nie poczuwają się do odpowiedzialności — wyjaśnia Jacek Hałucha z nowohuckiego sanepidu.

Barbara Jaglarz, wojewódzki inspektor farmaceutyczny w Krakowie podkre-

śla, że handel lekami na targowisku jest naruszeniem prawa, dlatego powinien być ścigany przez policję czy straż miejską. Nadzór farmaceutyczny nie ma uprawnień do legitymowania handlarzy, lecz zawsze może służyć pomocą merytoryczną.

Kilka lat temu prowadzono akcję walki z pokątną sprzedażą leków i parafarmaceutyków. Pomogło, ale problem wraca.

— Najtrudniej zrozumieć, że ktoś w ogóle jeszcze kupuje lekarstwa i środki niewiadomego pochodzenia, o nieznanym składzie, działaniu, skutkach ubocznych — mówi Barbara Jaglarz.

Jeden z handlarzy wprost stwierdził, że gdyby nie miał komu, lekarstw by nie sprzedawał. Ale ludzie kupują wyłącznie na własne ryzyko.

(JGH)

Wyrok w piątek

Wyjdą z więzienia

Po 5 lat więzienia zażądał wczoraj prokurator dla dwóch młodzińców (24 i 18 lat), którzy 7 lutego br. bez powodu zdemolowali sklepik z piwem przy ul. Kochanowskiego w Nowym Sączu. Dotkliwie pobili 3 starszych piwoszy. Jeden z poszkodowanych, Jan Sz. (nauczyciel matematyki z 30-letnim stażem, ojciec dwójki dzieci) od chwili pobicia nie odzyskał przytomności (śpiączka mózgowa), a lekarze określają jego stan jako beznadziejny.

Wczoraj przed sądem zeznał ostatni świadek zdarzenia. Starszy pan opowiadał, że usłyszał wołanie „ratunku, pomocy” dobiegające zza drzwi piwiarni i kiedy wpadł do środka widział, jak starszy, roślejczy z oskarżonych, Marcin M. uderzył taborem Jana Sz. Na pytanie oskarżyciela posiłkowego Wojciecha Sz., czy był przez kogoś zastraszany — świadek odparł krótko: „wielokrotnie”. Wczoraj pani sędzia wyrzuciła z sali dwóch wygolonych koleśków oskarżonych z powodu ich skandalicznego zachowania. Sami oskarżeni, w ostatnim słowie, wbrew buńczuczności zachowaniu w śledztwie i na pierwszej rozprawie, wyrazili skruchę („przykro mi”) prosząc o łagodny wymiar kary.

Prokurator zażądał dla nich po 5 lat więzienia (pobi-

cie z uszkodzeniem ciała). Oskarżyciel posiłkowy, Wojciech Sz., który wnioskował o surowszą kwalifikację prawną ich czynu (pobicie ze skutkiem śmiertelnym zagrożone do 10 lat więzienia), oświadczył zbolalym głosem: „To jest przerażające, za 5 lat, kiedy wyjdą z więzienia dalej będzie w sprzedaży „Nalewka Sądecka” i znowu będą mieli selektywną pamięć”, a taboret w ich rękach okaże się śmiercionośnym narzędziem. Zony Jana Sz. nie było wczoraj na rozprawie. Jak co dzień od 7 lutego, siedziała w szpitalu przy łóżku męża, który wymaga stałej pielęgnacji (sztucznie dokarmiany, przewijany, rehabilitacja po amputowanej nodze...).

Wyrok zostanie ogłoszony w najbliższy piątek. (HSZ)

Kradzieże, dewastacje, obrzucanie kamieniami pociągów to...

Ciemna strona PKP

Zdaniem komendanta okręgowego Służby Ochrony Kolei Edwarda Wójcika, „relatywnie nie jest źle”, ale statystyka przestępstw popełnionych na terenie Południowej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Krakowie, obejmującej 6 województw Polski południowo-wschodniej i kawałki trzech sąsiednich, nie napawa optymizmem.

Ilość kradzieży przesyłek wagonowych w I półroczu br. w porównaniu do I półrocza 1997 spadła z 76 do 65. Wartość skradzionych w br. towarów była dwukrotnie mniejsza i wyniosła 104 tys. zł. Tylko w jednym przypadku sprawca został zatrzymany. Chodziło o kradzież węgla w Bochni. Przypadków kradzieży mienia PKP było w tym okresie 89 (rok wcześniej 111), ale straty z tego powodu wzrosły z 126 do 160 tys. zł.

Najgroźniejsze dla bezpieczeństwa ruchu są kradzieże kabli, urządzeń sterowania ruchem oraz trakcji elektrycznej. W pierwszym półroczu było ich 108. Najwięcej zanotowano na śląskich odcinkach Południowej DOKP i między Tarnowem a Bochnią.

Aż dziw bierze, że nie doszło w tym czasie do katastrofy z tego powodu. Złodziejom chodzi o wykonane z miedzi przewody, które następnie sprzedają na złom.

Zdaniem komendanta Edwarda Wójcika, ilość kradzieży na szkodę podróży zanotowana przez SOK (35 w I półroczu), jest tylko wierzchołkiem góry lodowej. Ludzie niechętnie zgłaszają te kradzieże organom ścigania. Jednak dochodzące od podróźnych sygnały spowodowały wzmoczone patroły SOK na trasach do Katowic i w kierunku Warszawy, zwłaszcza w godzinach nocnych.

Dziecięcą „zabawą” stało się układanie przeszkód na torach. W I półroczu ubieg-

go roku zanotowano 14 takich przypadków, w tym już 20. Zatrzymano 16 sprawców na ogół w wieku 6-10 lat.

— Nasypiają na tory górkę kamieni i z krzaków patrzą co też się stanie. Na szczęście od czterech lat nie doszło z tego powodu do wykołowania.

Rzadziej w br. obrzucano pociągi kamieniami. Było 67 takich zdarzeń, gdy przed rokiem — 87. Rok temu złapano na gorącym uczynku 8 sprawców, w tym — trzech.

Mniej też było pobić w pociągach. Ich liczba spadła z 9 do 7. Za to rośnie częstotliwość notowanych dewastacji budynków kolejowych i wagonów (głównie tzw. kibice) z 107 do 179. W br. zatrzymano 71 wandalów. To oczywiście tylko część „ciemnej strony PKP”.

W Południowej DOKP służby SOK liczą 341 osób. To za mało, aby zabezpieczyć każdy pociąg, transport, stację i rozległe mienie przedsiębiorstwa. (sab)

Krótko

Fikcyjny skup

Ani kilograma zboża nie kupiła jeszcze w Tarnowskim Agencji Rynku Rolnego, zajmująca się skupem interwencyjnym. Żyto i pszenica oferowane przez rolników nie odpowiadają stawianym przez ARR wymogom jakościowym. Zdaniem specjalistów powodem są ulewne deszcze, które spadły w województwie w kwietniu i czerwcu.

Protest Dąbrowiaków

W związku z przyłączeniem gminy Wietrzychowice do powiatu tarnowskiego, a nie jak oczekiwano do powiatu dąbrowskiego, Związek Dąbrowiaków wystosował oficjalny protest. „Bezzasadne przyłączenie gminy Wietrzychowice do i tak wielkiego molocha tarnowskiego jest symptomem wskazującym, że niebawem cały powiat dąbrowski zostanie zlikwidowany”. (sab)

Szczelne przejście

— W pierwszym półroczu zatrzymaliśmy w Nowosądeckim blisko 200 osób nielegalnie przekraczających granicę — mówi mjr Kazimierz Dudczak z Karpackiego Oddziału Straży Granicznej.

— Ponad połowa z nich została zatrzymana przy próbie przejścia przez „zieloną granicę”. Reszta skończyła podróż na przejściach granicznych podczas kontroli dokumentów. W tej grupie są osoby poszukiwane listami gończymi, posługujące się cudzymi, bądź podrobionymi paszportami, prawami jazdy i innymi „papierami”, a także mające nieprawdziwe dokumenty samochodowe.

Ze 108 osób zatrzymanych w pierwszym półroczu tego roku na „zielonej granicy” do Polski „z liptowskiej” strony chciało wejść nielegalnie 68 osób. Zdecydowana większość z nich to Rumuni (najczęściej romskiego pochodzenia) i Bułgarzy, którzy w naszym kraju liczą na polepszenie swego statusu materialnego. Przypomnijmy, że rządy Pol-

ski i Słowacji nie podpisały do tej pory umowy o tzw. uproszczonym ruchu granicznym dla turystów. Taka umowa obowiązuje tylko na granicy polsko-czeskiej, gdzie turyści mogą bez przeszkód przechodzić szlakami do sąsiedniego państwa.

We wrześniu ubiegłego roku weszła w życie umowa między Polską i Słowacją o małym ruchu granicznym. Osoby zamieszkałe w strefie nadgranicznej (15 km) mogą przechodzić „na liptowską stronę” na podstawie dowodu osobistego. Oczywiście czynić to mogą tylko na istniejących przejściach granicznych oraz na przejściach małego ruchu granicznego w Muszynie, Lełuchowie, Piwowarach koło Piwnicznej, Kacwinie-Losach, Jurgowie i Lipnicy Wielkiej Winiarczykówce. (Woko)

W Koniecznej prąd zabił 9 bocianów

Nie przekroczyły granicy

(Dokończenie ze str. 1)

Stefan Gwiżdż, kierownik oddziału eksploatacji Rejonu Energetycznego Nowy Sącz przyznaje, że bociany sprawiają jego pracownikom kłopoty, choć to sezonowe utrapienie. — Ptaki siadają na linii wysokiego napięcia — tłumaczy kierownik. — Robią zwarcie międzyfazowe, bo bociany mają długą rozpiętość skrzydeł i giną.

Zdarza się też zwarcie ziemne na „rozgałęzieniach źródeł”. To wtedy, kiedy bocian jednym skrzydłem zawa-

zynnie — zabezpieczenie — i podwładni Stefana Gwiżdża mają robotę. Kierownik mówi, że niedawno, właśnie z powodu bocianów, na długie godziny wyłączona była linia 30 kV Moszczenica-Szczawnica. Pół dnia pozbawione były prądu naddunajcowe wioski i osady. Pan Stefan ma pretensje, że „Krakowska” niefrasobliwie wydrukowała wtedy list oburzonego na elektrownię letnika z Jazowskiej, a to przecież wina bocianów.

Gwiżdż ma pretensje do „Krakowskiej”, ale nie ma pretensji do zwierzęcia. — Człowiekowi żal, jak ginie bocian, to taki polski ptak — wzdycha kierownik eksploatacji sądeckiej elektrowni. Uciążliwe dla energetyków bywają też szpaki i wrony, lecz po nich nikt nie płacze. (HSZ)

Obywatel łązik

Ich domem jest ulica

Ruszył program „500 dni dla bezdomnych”, przygotowany przez Polski Komitet Pomocy Społecznej — poinformowała Ewa Kuruliszwilli, sekretarz generalny PKPS. Program przewiduje m.in. stworzenie Funduszu Kompensacyjnego, zdefiniowanie pojęcia bezdomności, stworzenie w każdym województwie ośrodków odbudowy motywacji. Do 2000 roku, pozostało jeszcze 500 dni, stąd nazwa programu.

W Krakowie już pół roku temu pracownicy socjalni wyruszyli na poszukiwanie ludzi, których domem jest ulica. Proponują wsparcie, a osoby spoza Krakowa chcą przekonać do powrotu w rodzinne strony.

— Nie chodziło nam o stytykę, a także nie o to, by wyrzucić stąd bezdomnych. Ustawa o pomocy społecznej nakłada na barki wszystkich gmin w kraju obowiązek opieki nad bezdomnymi z ich terenu. Niektóre czują się jednak z niego zwolnione, uważając, że to wyłącznie problem dużych miast — wyjaśniono nam w Miejskim

Ośrodku Pomocy Społecznej w Krakowie.

Zebrane dane wskazują, że przez nasze miasto przewija się rocznie około 1000 bezdomnych, z tego aż 2/3 pochodzi z innych stron. Pracownicy socjalni mieli trudne zadanie — bezdomnych można bowiem nakłaniać, ale nie można nakazać im, by wrócili do siebie. Bardzo wielu nie chce też skorzystać z żadnej pomocy.

Ludzie bez adresu to przede wszystkim mężczyźni, uzależnieni od alkoholu, których wyparła się rodzina. To również chorzy psychicznie nie mający gdzie pójść po za-

kończeniu leczenia szpitalnego — wynika z badań przeprowadzonych przez socjologów z Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Pracownicy MOPS zauważyli, że ostatnio pod Wawelem pojawiła się zupełnie nowa kategoria bezdomnych. To wychowankowie domów dziecka. Pełnoletni, a więc bez praw do dalszego pobytu. Niestety również bez przydziału na mieszkanie, bo niektórzy dyrektorzy placówek opiekuńczych, w których przebywali do 18 roku życia, zapomnieli wystąpić do Wydziału Lokali i Budynków UM z wnioskiem o przydział lokum dla swoich byłych podopiecznych. Coraz więcej jest też włóczących się matek z dziećmi.

W programie „500 dni...” zawarta jest propozycja utworzenia Krajowego Funduszu Kompensacji. Jego celem by-

łoby wyrównywanie szkód społecznych, wywołanych przez ubóstwo i bezdomność. PKPS proponuje, by Fundusz był finansowany z dodatkowej akcyzy od alkoholu. Program zakłada też stworzenie „Karty zameldowania Socjalnego”, umożliwiającej ludziom bez zameldowania uzyskanie legitymacji ubezpieczeniowych.

W Tarnowie i Nowym Sączu ludzi bez adresu jest zdecydowanie mniej niż pod Wawelem. Ocenia się, że w Nowym Sączu dotyczy to ok. 60 osób, nieco mniejszej liczby w Tarnowie.

Według danych PKPS, polscy bezdomni pozostają bez dachu nad głową średnio 6 lat. Świadczenia udziałowe odebrało 34 tys. osób bez stałego zameldowania i jest to jedyny realny wskaźnik tego, ile w Polsce jest bezdomnych. (KaK)

XXIII Międzynarodowy Festiwal Muzyka w Starym Krakowie

Jedenaście tysięcy dziewczec

Jednym z najciekawszych koncertów Muzyki w Starym Krakowie był ten w bazylice oo. Dominikanów, amerykańskiego zespołu Anonymus 4. Cztery niezwykle śpiewaczki, które go tworzą, od wielu lat eksperymentują z brzmieniem średniowiecznego chóru i polifonii. Znały się nie tylko z natchnionych wykonawców, ale też z wielkiego sukcesu nagranych dla wytwórni Harmonia Mundi płyt, które rozeszły się w zaskakującej liczbie 650 tys. egzemplarzy...

Nazwa zespołu pochodzi od oznaczenia nadanego przez muzykologów XIII-wiecznemu anonimowemu Anglika, który pisał o wokale polifonii, wykonywanej podówczas w katedrze Notre Dame. Cztery śpiewaczki, tworzące Anonymus 4 łączą olbrzymią wiedzę muzyczną, literacką i historyczną z XX-wieczną intuicją wykonawczą. Zajmują się głównie muzyką średniowiecza o rozmaitej proveniencji.

Na program koncertu w Krakowie przygotowały kompozycje z antyfonarza Hildegardy von Bingen (1098-1197) niemieckiej przeoryszy, mistyczki, autorki pism religij-



Amerykańskie specjalistki od muzyki średniowiecznej

nych, zielarki i wreszcie kompozytorki. Do dziś dzieje życia Hildegardy są wielką tajemnicą dla uczonych. Przeorysza, która jak głosi naukowa plotka żyła tylko piwem i ko-

munia świętą, to jedyna kompozytorka czasów średniowiecza, której niezwykle ekspresywne dzieła przetrwały. Panie z Anonymus 4 zainteresowała legenda o św.

Urszuli i jej dziewiczej armii – jedenastu tysiącach dziewczec, które zginęły męczeńską śmiercią w Kolonii w epoce wczesnego chrześcijaństwa. Historia św. Urszuli

zainspirowała Hildegardę do napisania kilku sporych dzieł. Program Anonymus skoncentrowany został na liturgii, poświęconej św. Urszuli, połączył kompozycje przeoryszy z Bingen na jutrznię, laudesy i nieszpory z hymnami, psalmodią i wersetami tak, by jak najwierniej odtworzyć kształt opracowania Hildegardy.

Faktycznie, ekstatyczny śpiew czterech dam stworzył u Dominikanów prawdziwie medytacyjną zadumę nad legendą św. Urszuli, która nie chciała oddać ręki pogańskiemu władcy. Piękne, czyste głosy Jacqueline Horner, Marshy Genensky, Susan Hellauer i Johanny Marii Rose znakomicie się uzupełniają i tworzą akustycznie i wyrazowo wspaniałe budowle.

Taka muzyka, choć przeznaczona do wykonywania w kościele, potrzebuje najpełniejszego skupienia. Wtedy staje się zrozumiała i wycisza, jak gorąca modlitwa. Mimo trzęsących bazyliką tramwajów artystkom chyba udało się osiągnąć cel. Publiczność słuchała ich w pełnej ciszy.

Adrianna GINAŁ



Wideomania

Strzeż się tych miast

Kto zna filmy Olivera Stone'a wie, że przymierzając się do ich oglądnięcia ma się szansę spędzenia w dużym napięciu prawie dwóch godzin, ale nie uniknie się przy tym drastycznych scen, które niejednego widza odrzucają od tego typu kina. „Droga przez piekło” obfituje w makabryczne ujęcia, a krew tutaj leje się obficie i to nie tylko z obciętych palców głównego bohatera.

Już pierwsze symboliczne sceny zapowiadają, z czym będziemy mieli do czynienia. Bobby Cooper jedzie przez pustynne tereny swoim czerwonym samochodem. Po drodze widzi zabite zwierzęta, przez przypadek przejeżdża dzikiego kota, by za chwilę ze wściekłością stwierdzić, że zepsuł mu się samochód. A stało się to na obrzeżach dziwnego, skapanego w słońcu miasteczka.

Bobby Cooper był kiedyś niezłym tenisistą, ale zadarł z rosyjską mafią. Stracił przez to dwa palce, więc czym prędzej gna z forsa, by spłacić dług. Popsuty samochód i utrata wszystkich pieniędzy powodują, że sytuacja staje się bez wyjścia. No chyba, że przyjmie kontrakt na morderstwo. W filmie występują: Sean Penn, Jennifer Lopez, Nick Nolte.

(Kasetę udostępniła nam wypożyczalnia Beverly Hills, mieszcząca się przy ul. Czarnowiejskiej) (MSZ)

Wydawnictwo Literackie przed sezonem

Między Skrzyneckim a Miłoszem

W Wydawnictwie Literackim, trwają intensywne przygotowania do nowego sezonu. Oferta jest bardzo różnorodna, od klasyki poczynając na lżejszych, przeznaczonych dla dzieci tytułach skończywszy.

Zacząć wypada od Czesława Miłosza. Do księgarń trafiła już „Ewangelia według Marka” – biblijne przekłady Mistrza, „Inne abecadło” (także, pomyślane jako prezent, wydanie w twardej oprawie) oraz (w serii „Lekcja Literatury”) „Traktat moralny. Traktat poetycki”. Wkrótce też, w cyklu „Klasyki Nowoczesnej Literatury” ukaże się Jego „Wybór Poezji”, a w serii dwujęzycznej wersja polsko-włoska „Poezji”. Wielu zaciekawi poświęcona piarstwu Miłosza książka prof. Aleksandra Fiuta „Moment wieczny”. Mocny punkt WL to od lat Witold Gombrowicz. W serii Lekcji Literatury, w wersji broszurowej i twardej, a także w serii z fotografią sięgnąć można po „Perdydurkę”. Wielu poluje na, nominowaną do nagrody NIKE „Kartotekę. Kartotekę rozrzuconą” Tadeusza Różewicza i ostatnią, przygotowaną przez Jerzego Hordyńskiego książkę „Festyn”, ukazania się której poeta nie doczekał. Na deser baśń Doroty Terakowskiej „Władca Lewawu”.

Wrzesień, jak przystało na poważny szkolny miesiąc, obfituje w pozycje takie jak „Najnowsza historia świata 1945-1995”, „Wybitni Polacy XIX wieku” – pozycja z renomowanej serii Leksykon Historii i Kultury, „Dzienniki”

Gombrowicza, antologię poezji amerykańskiej „Od Walta Whitmana do Boba Dylana” w opracowaniu Stanisława Barańczaka, wreszcie polsko-francuskie wydanie poezji Haliny Poświatowskiej „Ptaku mojego serca”. W listopadzie spodziewani są „Piastowie” (także w serii „Leksykon Historii i Kultury”).

W cenionej przez Czytelników i krytyków serii dwujęzycznej jeszcze w tym roku do naszych rąk trafią wiersze Osipa Mandelsztama „Nikomu ani słowa”, „Pieśni” Bula Okudźawy, „Poezje” Karola Wojtyły oraz „Snuć miłość” Adama Mickiewicza.

Z myślą o choinkowych prezentach otrzymamy m.in. „Inne abecadło” Miłosza w twardej oprawie, „Piotra” (rzecz dotyczy twórcy „Piwnicy pod Baranami”), autorstwa Joanny Olczak-Ronikier i Jolanty Drużynskiej, „Celinę i Adama Mickiewiczów” w serii „Pary”, oraz w cyklu „Okno” rzecz Daniela Stafforda „Churchil i tajne służby”.

Trwają też przygotowania do udziału w IX Targach Książki w Warszawie w drugiej połowie września, Międzynarodowych Targach Książki we Frankfurcie n. Menem oraz Targach Książki w Krakowie. Czytelnicy WL mogą też oczekiwać niespodzianek. **Maria ZIEMIANNIN**

Wydawnictwo WAM poleca

Z księgarskiej półki

Anselm Grun, Gerard Riedl
„Mistyka i eros”

Autorzy książki, zainspirowani faktem, że mistycy zazwyczaj wyrażają swe doświadczenia przy pomocy języka erotyki próbują przybliżyć Czytelnikowi tajemnicę mistyki i miłości, skupiając się na wzajemnych związkach pomiędzy przeżyciami mistycznymi i erotycznymi. Rozważają problem, czy obte siły mogą prowadzić do jedności pomiędzy mistyką i miłością.

Lucyna Potyrała OSJ
„Ikona”

W literaturze pedagogicznej jak również katechetycznej, wiele pisze się na temat dydaktycznych wartości obrazu oraz metodach jego stosowania. Stosunkowo rzadko jednak natrafiamy na rozważania dotyczące obrazu – ikony.

Kazimierz Bukowski
„Zwykli czy niezwykli”

Na książkę składają się artykuły poświęcone osobom nam współczesnym – świec-

kim i duchownym, których życie i czyny zasługują, zdaniem autora, na wdzięczną pamięć. Znajdziemy tu także artykuł omawiający zagadnienie świętości na przykładzie osób wyniesionych na ołtarze przez Jana Pawła II.

Józef Augustyn SJ
„Macierzyństwo”

Książka, w której Czytelnik znajdzie odpowiedź na pytania o wzory i inspiracje w przeżywaniu macierzyństwa. (mar)

Fragment przygotowywanej do druku książki „Teatr pod klepsydrą” Marka i Bogdana Zabiegajów

Jubileusz nieistniejącego teatru

Na tak szczególną uroczystość jak jubileuszowy spektakl czeka się w teatrze przez wiele, wiele lat. Ostatnie tygodnie były dla całego zespołu koszmarem, próby przeciągały się do późnych godzin nocnych. Sztuka rodziła się w trakcie katorżniczej pracy, tym bardziej iż przychodziła na ten świat w arcytrudnych warunkach lokalowych i przy ogólnej teatralnej biedzie. (...) Garderoby tętniły życiem, napięcie dało się wyczuć na kilometr podobnie jak cudowny zapach teatralnych kosmetyków. Dobrodusza i nieco

W sierpniu przypadłoby 53 rocznica Krakowskiego Teatru Kolejarskiego, zasłużonej placówki kulturalnej o niezwykle bogatym dorobku. Jego 132 premiery, 8 prapremier i 7800 spektakli obejrzało dwa i pół miliona widzów. Miał Teatr Kolejarski przy Bocheńskiej, jedyny samofinansujący się teatr, zaprzysiężonych przyjął. Pozbawiony sceny w 1986 r. jeszcze przez 5 lat, do zawieszenia działalności, grał gościnnie w innych teatrach.



flegmatyczna na co dzień nasza charakterzatorka Ania, dzisiaj kłęła jak szewc. (...) Ubrany w kostium wszedłem na scenę, maszyniści poprawiali detale scenografii, zza zamkniętej kurtyny dochodził gwar widzów zajmujących miejsca. Zamknąłem oczy, przez chwilę stanąłem upajając się odgłosami dochodzącymi z widowni. I stałbym pewnie tak dłużej gdyby nie rekwizytor, który swym tubalnym głosem wyrwał mnie

z zadumy – oto pański binokl! – huknął. (...) Do rozpoczęcia spektaklu pozostały minuty, postanowiłem ostatni raz sprawdzić zamki w drzwiach scenicznego salonu. Te same drzwi „grały” w trzeciej sztuce a ślusarz nigdy nie znajdował czasu na naprawę zamka. Chwyciłem klamkę i oniemiałem, Zamek zaświecił jubileuszową nowowścią. Kurtyna poszła w górę. (...) Finał. Jubileuszowe owacje, kwiaty i chóralne stb

lat śpiewane przez widownię. Kurtyna szła w górę pięć razy (nieparzyście) i niektórzy żartowali iż to zły znak. (...)

W trakcie odczytywania listów z gratulacjami moja uwagę zwrócił list odróżniający się od pozostałych: normalny list polecony, któremu nadano określony służbowy numer i w którego lewym górnym rogu widniała czerwona urzędowa pieczęć.

Zapanowała złowroga cisza. Przerwał ją drżący głos: „w nieprzekraczalny terminie 14 dni orzeka się eksmisję teatru z pomieszczeń zajmowanych przy ulicy...”

Trudna sytuacja teatru była nam znana. Jednak nikt nie spodziewał się iż los zesła nam taki swoisty jubileuszowy prezent.

Personel sklepu i agencja modelki znajdujące się w pomieszczeniach gdzie przez dziesiątki lat istniał teatr pewnie też będą obchodzić małe jubileusze swojej działalności. **Marek i Bogdan ZABIEGAJOWIE**

Do kontroli nad wyładowaniami atmosferycznymi naukowcy próbują zaprzęgnąć promienie laserowe

Pogromcy piorunów

Mówiąc o nękających nas kataklizmach, zwykle mamy na myśli powodzie, pożary, huragany. Być może zapominamy wówczas o żywiole, który w mgnieniu oka potrafi zabić, zapalić, zniszczyć aparaturę elektroniczną, wywołać awarię sieci energetycznej i urządzeń nawigacyjnych. Co roku w terytorium naszego kraju uderza około pół miliona piorunów. Każdy z nich jest w stanie wytworzyć temperaturę nawet do 30 tysięcy stopni Celsjusza. W czasie wyładowania powstaje prąd o natężeniu 100 tysięcy amperów. Dla porównia, kable naszej domowej instalacji elektrycznej przenoszą prąd o maksymalnym natężeniu 15 amperów. Czy potrafimy dzisiaj skutecznie przeciwstawić się temu podstępemu żywiołowi?

Z dokładnością do 300 metrów

— Wbrew temu, co utrzymują niektórzy spekulanci, nie da się uniknąć uderzeń piorunów, podobnie jak nie da się uniknąć trzęsień ziemi — stwierdza Richard Hasbrouck z kalifornijskiego ośrodka Lawrence Livermore Labor. Niemniej jednak w wielu przypadkach pomocne może się okazać dane zawczasu ostrzeżenie. U naszych zachodnich sąsiadów zza Odry od siedmiu lat istnieje w Karlsruhe specjalny ośrodek badawczy o nazwie BLIDS (Blitz-Infomationsdienst von Siemens), który specjalizuje się w przewidywaniu nadchodzących burz i wyładowań atmosferycznych.

Ośrodek ten zbiera i analizuje informacje otrzymywane w 28 stacjach pomiarowych, rozlokowanych na terenie Niemiec, Austrii i Szwajcarii. Mają one za zadanie rejestrować fale elektromagnetyczne, wysyłane przez pobliskie im wyładowania atmosferyczne. Komputer w centrali w Karlsruhe określa następnie możliwość wystąpienia dalszych wyładowań na obszarach objętych obserwacją. Dość zaskakujące może się wydawać stwierdzenie, że określenie uderzeń kolejnych piorunów można dzięki tej metodzie podać z dokładnością do 300 metrów! — Rozpознаjemy zarówno nadciągające fronty burzowe, jak i pojedyncze uderzenia piorunów

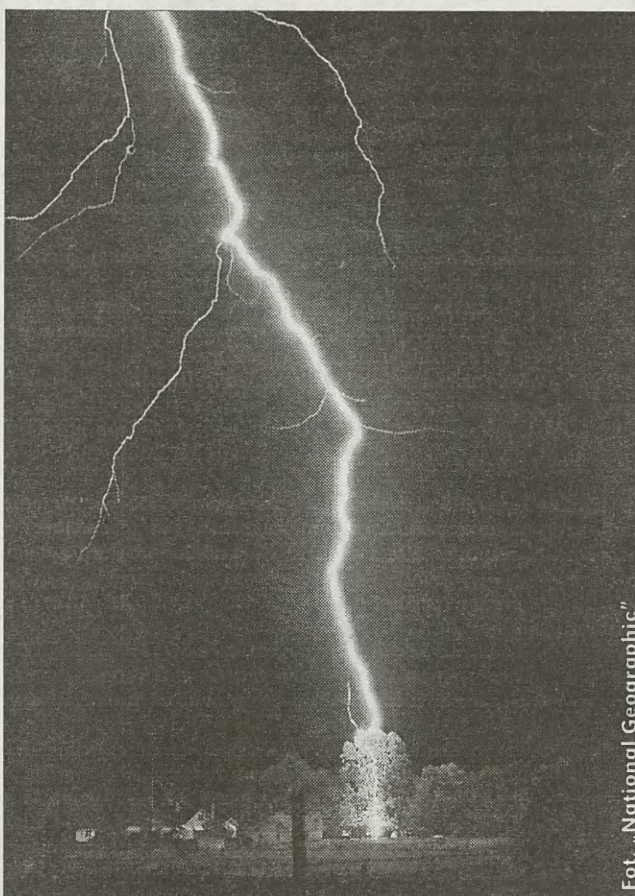
— oświadcza Stephan Thern z BLIDS.

Ekspert z BLIDS ostrzega przede wszystkim przedsiębiorstwa zaopatrujące w energię elektryczną, aby te w odpowiedniej chwili zabezpieczyły się przed awarią. Do stałych klientów, korzystających z usług ośrodka należą także: porty lotnicze, służby meteorologiczne, policja i straż pożarna.

Może wywołać eksplozję jądrową

Na całym świecie coraz częściej korzysta się z usług służb ostrzegających przed nadciągającymi burzami. Straty z powodu uderzeń piorunów rosną z roku na rok. Wyładowania doziemne wywołują nie tylko pożary lecz także powodują przeciążenia w sieciach energetycznych oraz poważne uszkodzenia w sprzęcie komputerowym. Ten ostatni jest bardziej czuły na wpływy niespodziewanych zewnątrznych pól i prądów, niż stare lampy elektronowe i przekazy. Nie dziwnego, że w nieustannej obawie przed niespodziewanymi burzami żyją wciąż administratorzy wielkich centrów obliczeniowych.

Zagrożone są również samoloty wojskowe, które coraz częściej budowane są z lekkich materiałów, nieprzewodzących prądu elektrycznego. Szczególnie narażone na eksplozję są miejsca składu amunicji oraz zbiorniki z paliwem. Ekspert z BLIDS sądzi, że wyładowania atmosferyczne



Fot. „National Geographic”

są w stanie doprowadzić nawet do wybuchu bomby atomowej.

Amerykańskie siły zbrojne mają w tej dziedzinie niezbyt wiele doświadczenia. W czasie I wojny światowej, podczas burzy wyleciał w powietrze wielki arsenał broni w New Jersey. Uderzenie pioruna pokrzyżowało także plany misji statku „Apollo 12” oraz zniszczyło rakietę typu „Atlas-Centaur” z ładunkiem o wartości 160 milionów dolarów.

Pioruny posłuszne laserom

Dzisiaj amerykańskie składy amunicji są chronione nie tylko przez tradycyjne piorunochrony. Są one wyposażone w wyrzutnie małych rakiet, które są wyrzucane w kierunku chmur burzowych. Rakietka taka ciągnie za sobą uziemiony przewód, po którym przebiega wyładowanie elektryczne. Tym samym potężna dawka piorunów uderza w uprzednio wybrane i zabezpieczone miejsce. — Metoda ta, prowadząca do rozładowania chmury funkcyjnie dobrze, ale jest bardzo droga i praktycznie nie do zastosowania w pobliżu terenów zamieszkałych — uważa Ralph Bernstein, szef projektu badawczego z Electric

Power Research Institute na Florydzie. Dlatego badacze poszukują dalszych skutecznych metod zapanowania nad piorunami.

W ostatnich latach pewną nadzieję w tym względzie łączy się coraz częściej z laserami. Dwóch naukowców amerykańskich, Jean-Claude Diels i Xin Miao Zhao z uniwersytetu stanu Nowy Meksyk oraz ośrodka w Los Alamos, zaprojektowało metodę nie tylko rozładowywania chmur lecz także kierowania piorunów w odpowiednim kierunku przy pomocy wiązek laserowych. Na razie urządzenia Dielsa i Zhao są niezbyt duże i pracują w warunkach laboratoryjnych. Da zmierzania się z prawdziwymi wyładowaniami potrzeba sprzętu o odpowiednio większej mocy. Nad podobną techniką pracują również od pewnego czasu Japończycy.

Można sądzić, że już niedługo okaże się czy laserowe piorunochrony okażą się wynalazkiem na miarę starego pocziwego pręta odgromowego Benjaminą Franklina, który, choć uchronił nas już przed niejedną szkodą, zdaje się być coraz bardziej niewystarczający.

Jacek JACHIMECKI

Mikrofon skonstruowany specjalnie dla niedosłyszących

Eliminuje zbędny hałas

Pomoc osobom niedosłyszącym zaoferowała ostatnio szwajcarska firma elektroniczna „Phonak”. Inżynierowie tej firmy skonstruowali mały mikrofon, który przy pomocy przekazywacza radiowego połączony jest bezprzewodowo z aparatem słuchowym, umieszczonym przy uchu.

Mikrofon skonstruowany przez Szwajcarów ma szczególne właściwości. Może na przykład zostać nastawiony na określone źródło dźwięku, przy czym pozwala on na wygaszenie pozostałych źródeł. W ten sposób, dzięki temu wynalazkowi osoba niedosłysząca może rozmawiać z partnerem w samochodzie, mimo hałasu dochodzącego z zewnątrz.

Mikrofon jest tak skonstruowany, aby umożliwiał również prowadzenie rozmów telefonicznych oraz dać się podłączyć do radia lub telewizora. „MikroLink”, bo tak się nazywa to urządzenie, ma zasięg odbioru około 20 metrów i daje się zainstalować przy wszystkich aparatach słuchowych firmy „Phonak”. (jj)

Ma być gotowy do roku 2040

Międzyplanetarny Internet

Amerykański informatyk Vinton Cerf, jeden z wynalazców Internetu, opracowuje koncepcję podobnej łączności, ale w skali międzyplanetarnej. Cerf przedstawił swój pomysł we wtorek w stolicy Kostaryki, San Jose, podczas seminarium na temat rozwoju Internetu na kontynencie amerykańskim.

Pomysł Cerfa zakłada stworzenie jednolitego systemu łączności pomiędzy Ziemią a innymi planetami do roku 2040. Pierwsze próby tego systemu, zwanego „InterPlanNet”, mają być przeprowadzone podczas ekspedycji bezzałogowych statków agencji NASA na orbitę Marsa, planowanych od 2001 roku co 26 miesięcy.

Zamiast liter www, otwierających obecne adresy internetowe, w systemie „InterPlanNet” będzie używany skrót dsn (od angielskich słów Deep Space Network, oznaczających sieć głębokiej przestrzeni).

Projekt ten będzie realizowany w Jet Propulsion Laboratory (Laboratorium Napędu Odrzutowego) w Pasadenie. Placówka ta regularnie współpracuje z Amerykańską Agencją Aeronautyki i Przestrzeni Kosmicznej NASA w rozwoju technik służących badaniom kosmosu.

Vinton Cerf jest wiceprezsem kompanii telekomunikacyjnej MCI. Od 1973 roku wspólnie z Robertem Kahnem pracował nad systemami informatycznymi, które doprowadziły do pierwszych prób Internetu w 10 lat później. (PAP)

NA WARSZTACIE

Prof. Beata Szymańska-Aleksandrowicz: Co to znaczy milczeć?

— W tej chwili piszę książkę o milczeniu. Kiedy przychodzi taki czas, że człowiek mógłby zamilknąć, wtedy należy sobie postawić pytanie, co to znaczy w ogóle zamilknąć i jaka jest rola milczenia. Czym jest milczenie w filozofii?

Wydaje mi się, że otworzyło się takie pole działania, które polegałoby na łączeniu myśli filozoficznej Wschodu z myślą Zachodu. Chodzi o to, aby przestać traktować je jako zupełnie egzotyczne, odrębne dziedziny i pokazać, że drogi myślenia, nawet jeśli są wyrażane innym językiem, są podobne. No i to właśnie staram się robić, zajmując się obecnie milczeniem w filozofii. Próbuje pokazać, że tak jak w starożytności europejskiej stawiał sobie pytanie o milczenie Platon, czy Plotyn, to wcześniej, albo w podobnych czasach, pytali o milczenie przedstawiciele filozofii Indii czy Chin. Moja droga prowadzi przez swobodne zestawianie wypowiedzi z różnych epok i różnych kultur.

Notował: JJ

Prof. dr hab. Beata Szymańska-Aleksandrowicz jest kierownikiem Zakładu Filozofii Wschodu w Instytucie Filozofii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Spektrum

Tlen na Księżycu

Uczeni z Instytutu Maxa Plancka w Katlenburg-Lindau w Niemczech i ich amerykańskim współpracownicy donieśli we wtorek, że w rzadkiej atmosferze Księżyca odkryli śladowe ilości nowych pierwiastków — tlenu, krzemu i glinu. Potocznie uważa się, że Księżyc nie ma atmosfery. Ma ją, ale niesłychanie rozrzedzoną.

Śmierć wynalazcy

Otto Wichterle, wynalazca miękkich soczewek kontaktowych i pierwszego czeskiego sztucznej włókna — silonu — zmarł we wtorek w wieku 84 lat. Miał na swoim koncie ok. 150 międzynarodowych patentów z dziedziny chemii.

Sposób na miliony ton odpadów

Bananowy papier

Metodę otrzymywania papieru z odpadów bananowych opracowali naukowcy z uniwersytetu w Adelejdzie (Australia). Wynalazek ten nie jest bynajmniej wymysłem znudzonych codziennością badaczy, lecz ma stanowić odpowiedź na pytanie: co zrobić z milionami ton odpadów bananowych, które corocznie zalegają plantacje tego popularnego owocu. Wystarczy wspomnieć, że masa tych odpadów przewyższa aż trzykrotnie zbiór samych bananów.

Zdaniem australijskich uczonych, papier otrzymany z odpadów bananowych nie ustępuje pod względem jakości gatunkom papieru, otrzymywanego z tradycyjnych surowców. Produkcja papieru z odpadów bananowych przyczyni się również do ochrony szczyptych zasobów leśnych kontynentu australijskiego, a zarazem wpłynie na zmniejszenie dotychczasowego importu surowców. (jj)

Selen skuteczny na raka prostaty

Badania prowadzone w Szkole Zdrowia Publicznego Uniwersytetu Harvarda w Bostonie wykazały, że dieta obfitująca w selen zmniejsza ryzyko wystąpienia u mężczyzn raka prostaty o 50 do 66 %. Selen spożywamy przede wszystkim w rybach, wyrobach mącznych i czosnku. Im więcej tego minerału znajduje się w glebie, tym wyższa jest jego zawartość w roślinach konsumpcyjnych np. w warzywach. (PAP)

Bez uszczerbku dla zdrowia

Ludzkie komórki rakowe wszczepione do mózgu myszy laboratoryjnych zostały zlikwidowane za pomocą nowego leku „IL-4 Fusion Toxin”. Trucizna zawarta w leku nie uszkodziła organizmu myszy, które po zabiegu żyją i są zdrowe. To nowe lekarstwo opracował zespół badaczy z Administracji Leków i Żywności USA (FDA), którym kierował Raj Puri.

Na łamach najnowszego wydania czasopisma „Cancer Research” Puri poinformował, że już przed paru laty odkrył w komórkach rakowych mózgu interleukinę (IL-4), substancję służącą do przekazywania informacji w naturalnym systemie immunologicznym organizmu. W zdrowych komórkach mózgu substancja ta nie występuje. (PAP)

Gielda Papierów Wartościowych					
Sesja z 19.08.1998 r.					
Papier	Kurs (zł)	Uwagi	Zmiana	Obrót (tys. zł)	P/E
Agros	27,10		1,5	6.095,6	12,5
Amerbank	27,30		4,2	2.101,3	7,9
Amica	21,60		9,6	3.943,8	6,3
Animex	6,20		3,3	647,3	8,0
Atlantis	2,90		7,4	180,7	16,2
Belchatów	21,00	nk	7,7	11.133,2	10,3
BIG	4,50		-2,2	120,6	16,5
BK	10,20	ns	0,0	108,1	5,4
Boryszew	45,20		1,6	308,8	3,3
BOS	296,00		3,1	4.206,1	9,9
BPH	110,00		0,9	7.711,2	11,3
BRE	240,00		6,7	3.766,5	10,2
BSK	19,60		-1,0	1.640,2	12,9
Budimex	2,20		2,3	23,2	33,9
BWR	5,90		-1,7	24,2	
Bytom	64,50		2,4	1.279,9	29,7
Compland	70,50	ns	-0,7	2.302,5	13,9
Dębica	22,50		2,7	65,0	12,7
Drosed	42,80		6,0	516,3	6,9
Echo	30,20		3,8	1.722,9	8,0
Elbudowa	41,80		+10,0	45.445,0	76,3
Elektrim	2,20		-4,3	102,9	13,7
Elektroex	2,85	rk	1,9	171,3	8,8
Elmontwar	31,80		2,6	63,2	9,2
Elzab	48,80	nk	-0,8	373,4	7,2
Energomont. Pld.	8,20		1,2	31,4	6,7
Energomont. Pn.	3,50		9,5	127,8	
Espebepe	38,00		5,0	5.183,2	27,3
Exbud	19,60		2,2	396,7	8,4
Farm Food	5,20		9,5	1.412,4	6,4
Ferrum	4,85		1,0	315,1	7,7
Forta	48,40	ns	4,1	587,8	6,8
Górażdże	5,25		2,9	46,1	10,5
GRPD	47,50		1,1	338,2	5,6
Grajewo	58,00		2,7	9.248,0	6,0
Handlowy	11,60		-2,5	48,0	13,8
Hutmen	22,50	ns	5,1	667,7	11,0
Impexmetal	28,00		4,1	94,2	42,4
Indykpol	4,40		-4,3	74,8	5,8
Irena	21,00	ns	1,0	118,4	17,4
Izolacja	38,90		-0,5	1.740,3	6,4
Jelfa	17,80		-0,6	201,2	5,0
Jutrzenka	1,70	ns	1,5	357,1	8,9
Kabel BFK	18,50		-2,1	9,8	
Kable	45,10		5,9	1.030,1	12,9
KGHM	13,20		5,9	5.559,4	6,7
Kolo	11,90	ns	0,0	26,1	5,9
KPBP Bick	20,20	ns	4,7	582,7	11,0
Kredyt Bank	15,20		7,0	2.234,7	7,0
Krosno	19,00		-1,6	262,5	7,1
Kruszwica	14,60		6,6	1.639,1	5,0
Lenex	21,00		5,0	1.095,2	7,6
LG Petrolbank	5,85		3,5	64,0	8,5
Medicines	35,60		1,7	542,5	15,5
Mennica	19,50		3,2	647,2	6,2
Morliny	11,90		-3,3	33,9	6,4
Mostalex	4,40	ns	0,0	75,3	9,2
Mostalgd	10,10		-2,9	177,4	8,0
Mostalkrk	7,00		4,5	109,9	10,3
Mostalsdl	12,80	ns	0,0	130,0	11,4
Mostalwar	24,50		0,0	240,2	22,0
Mostalwab	15,50	ns	3,3	680,5	12,9
Novita	4,20		5,0	174,3	35,6
Okacim	27,00		5,9	3.440,2	14,2
Olawa	8,10		0,6	205,7	4,5
Optimus	50,50		7,4	1.494,2	7,9
Orbis	30,60		0,3	2.568,1	25,6
Paged	4,10	nk	2,2	4.112,2	6,7
PBK	91,00		2,2	4.867,7	9,2
Pekao	60,50		0,0	8.254,2	29,0
Pekpol	11,50	ns	0,0	116,7	
Peepees	48,00		8,4	198,3	30,9
PLI	6,40		-2,3	210,3	
Polar	13,30		4,7	338,5	10,4
Polfa Kutno	50,00	ns	0,0	123,3	9,7
Polifarb CW	6,60		6,5	9.707,8	9,8
Polisa	4,75		0,0	90,6	
PPABank	14,20		4,4	241,0	6,7
Prochem	6,30		8,6	627,8	7,9
Prokom	11,60		1,3	3.052,5	1733,6
Prochnik	9,50		0,0	39,5	
Rafako	10,00		-1,0	432,4	
Relpol	36,00		-4,0	251,7	7,1
Remak	3,60	nk	-2,7	80,0	23,9
Rolimex	6,70	ns	-1,5	44,4	
Ropczyce	8,60		3,0	86,5	4,0
Sanok	35,80		9,8	902,8	10,5
Softbank	68,50		3,8	4.138,9	19,4
Sokolów	2,75		-1,8	313,6	11,4
Stalexport	24,90	ns	7,3	1.058,8	10,5
Stalprodukt	11,30	ns	-5,0	176,4	4,0
Stornil	19,50		2,6	4.414,6	14,9
Swarzędz	2,60		0,0	59,4	
Swiecie	11,60		0,9	656,8	9,1
Tonsil	6,90		1,5	167,9	
Unibud	14,70	ns	5,0	164,6	7,2
Univisul	3,00		-1,6	58,5	
Vistula	8,50	nk	0,0	14,8	4,6
Warta	71,50		1,4	189,3	42,7
Wawel	24,00	nk	0,0	187,1	15,3
WBK	27,90		-0,4	1.907,0	13,2
Wilbo	3,10	ns	8,7	34,2	6,2
Wolczanka	13,20		-0,8	48,8	5,7
Zasada	4,20	ns	0,0	17,8	46,3
ZEW	38,00	nk	1,1	60,4	
Zywiec	460,00	ns	7,0	628,3	24,5
WIG	14.907,10		2,6	182.453,1	
Akcje NFI					
I NFI	5,80		1,8	123,4	32,8
II NFI	5,10	ns	0,0	122,1	
III NFI	7,40		3,5	96,2	
Progress	5,60		0,9	167,1	13,6
Victoria	5,70	nk	0,9	139,0	
Magna Polonia	6,05		-5,5	39,1	4,4
Kazimierz Wlk.	5,20		4,0	172,2	77,3
Octava	5,85	nk	0,0	62,1	7,2
Kwiatkowski	10,70		-1,8	234,0	12,8
Fakal	7,15		0,0	182,5	
Xi NFI	8,40		0,0	34,2	8,9
Piast	5,80	nk	0,9	73,7	
Fortuna	7,70		0,0	126,6	
Zachodni	6,90		0,7	84,7	
Hetman	6,75		0,0	459,2	10,3
NIF	100,10		0,1	2.116,1	
Rynek równoległy					
AMS	34,50		-0,9	146,8	17,6
Apatar	8,30		2,8	286,1	4,1
Apexim	30,30		2,0	503,5	25,4
Ariel	3,10	nk	0,0	2,2	10,2
Bauma	7,70		10,0	66,3	6,8
Best	13,80		4,5	442,5	6,9
Beton Stal	29,00	ns	0,7	21,7	12,3
Bielbaw	12,80		0,0	8,2	3,6
Biurosystm	13,70		5,4	153,7	11,2
Budimpoz	7,00		7,7	848,5	7,2
Centrostal Gd	3,20		-3,0	68,6	8,8
Cersanit	20,10		0,5	211,7	13,1
Chemiskór	2,75		-5,2	11,5	
Compensa	22,10		-0,3	0,8	19,1
Dom-Plast	16,50		-1,8	85,0	21,3
Efekt	11,40		1,8	139,2	5,3
Ekodrob	2,60		-1,9	287,8	10,0
Elpa	2,03		0,0	42,6	
Energoparatura	16,00	nk	0,0	1.322,4	10,0
Garbarnia	12,80		-2,7	16,3	4,8
Hydrobudowa	24,00	ns	8,1	314,5	5,9
Hydrotor	11,80		1,7	178,9	6,1
Instal	3,70	nk	4,2	94,7	5,9
Kompap	19,50		0,0	15,6	21,4
Kopex	73,00		4,3	135,9	19,9
KrakChem	5,70		6,0	179,8	9,2
Lubawa	4,75		1,1	36,6	9,3
ŁDA	7,20		-0,7	233,1	6,5
Łukbut	7,00		-4,1	21,6	
Monometry	14,00	ns	8,5	567,0	10,6
Mieszko	3,20		0,0	52,1	
Milmet	7,55		-0,7	4,5	5,2
Muza	8,10	ns	-4,7	87,8	4,3
Ocean	5,30		-1,9	182,9	17,7
Piasecki	7,95		0,0	686,4	9,7
Polifarb Dębica	46,80		-0,8	84,6	9,0
Poligrafia	7,30		2,1	163,2	5,2
Polna	38,60		2,9	3,8	6,3
Ponarfeh	13,20		-9,6	1,4	5,9
Pozmear	30,00		-6,3	392,2	35,0
PPWK	7,75		9,9	446,1	5,1
Sanwil	4,80		4,8	204,8	3,1
Strzelec	3,30		6,5	136,9	35,8
Tim	6,55		9,2	249,2	7,4
Unimil	17,00		6,3	23,2	7,1
Viscoplast	16,40		2,5	259,5	4,6
Wafopomp	5,20		-5,5	37,3	11,3
Wistul	19,00		10,2	107,2	3,4
WKSM	70,00	nk	-0,7	57,4	24,5
Yawal	9,80		2,1	243,5	7,6
ZREW	23,90		-3,2	234,5	4,7
WIRR	1.854,30		1,2	10.096,6	
Rynek wolny					
Ampli	2,15		2,4	134,8	17,2
Bakoma	56,00	ns	0,0	98,0	18,6
Brok	19,10		-2,1	29,0	50,4
Budopol	3,60	ns	1,4	31,0	25,5
Delia	1,97		-2,5	27,4	6,6
Famot	5,00		6,7	18,9	67,6
LZPS	3,90	ns	2,6	8,6	
Odlewnie	6,40	ns	0,0	561,8	11,8
Permedia	8,40		-4,5	8,4	6,0
ZEG	8,00	ns	5,3	3,2	6,7
PŚU	101,00		1,5	5.831,7	

Prezydent podpisał ustawę o pożyczkach dla studentów

Wiedza na kredyt

Prezydent Aleksander Kwaśniewski podpisał wczoraj ustawę, która umożliwi studentom zaciąganie pożyczek i kredytów. Ustawa wejdzie w życie w tym roku akademickim. Zakłada ona, że pożyczki i kredyty będą udzielane studentom przez banki na czas studiów, nie dłużej jednak niż na sześć lat.

Pożyczki będą mogli otrzymać studenci, którzy są obywatelami polskimi i rozpoczęli naukę w szkole wyższej przed ukończeniem 25 lat. Przysługiwać one będą wszystkim studentom, także wieczorowym i zaocznym oraz uczącym się w szkołach niepaństwowych. Dotychczasowe formy pomocy obejmowały tylko studiujących w systemie dziennym.

Splata kredytu musi się rozpocząć nie później niż po upływie roku od ukończenia studiów. Nie będzie mogła trwać

dłużej niż dwukrotność okresu na jaki kredyt został przyznany, co oznacza, że pożyczkę przyznaną np. na 5 lat trzeba będzie spłacić w ciągu 10.

Student będzie spłacał tylko sam kapitał. Odsetki od kredytu ma pokrywać Fundusz Pożyczek i Kredytów Studenckich przy Banku Gospodarstwa Krajowego. Ustawa przewiduje, że kredyt będzie mógł być umorzony częściowo lub w całości. Z tej dodatkowej formy pomocy będą mogli skorzystać studenci, którzy osiągnęli dobre wyniki w nau-

ce lub znaleźli się w trudnej sytuacji życiowej.

Jak powiedział wicepremier Leszek Balcerowicz, zaletą systemu jest to, że budżet państwa będzie jedynie dofinansowywał pożyczki, które będą udzielane przez banki komercyjne. Wicepremier podkreślił, że środki z budżetu będą z roku na rok coraz mniejsze, bowiem Fundusz Pożyczek i Kredytów Studenckich ma się samofinansować.

W tym roku budżet przekaże do funduszu 39 mln zł, w przyszłym będzie to 140 mln. Już w październiku kredyty będzie mogło otrzymać ok. 90 tys. studentów.

Pożyczki będą udzielane przez banki komercyjne, które zawrą umowy z Bankiem

Gospodarstwa Krajowego, w którym ulokowany będzie fundusz.

Jak podkreślił Ryszard Pazura, prezes BGK, umowy o udzielanie kredytów będą zawierane z bankami, które będą oferowały najniższe oprocentowanie i najkorzystniejsze warunki udzielania kredytu. Założeniem ustawy jest, aby student miał jak największą ilość banków do wyboru.

Ustawę uchwalono z inicjatywy środowisk akademickich. Przedstawiciele Parlamentu Studenckiego podkreślają, że dzięki pożyczkom więcej młodych ludzi stać będzie na podjęcie nauki w szkołach wyższych, szczególnie w systemie zaocznym, gdzie trzeba płacić wysokie czesne. (oprac. ż)

Przyszłoroczna prywatyzacja

Wielka wyprzedaż

— W przyszłym roku Ministerstwo Skarbu Państwa chce osiągnąć wpływ z prywatyzacji w wysokości ok. 15 mld zł — poinformował szef resortu Emil Wąsacz.

Pieniądze uzyskane z przyszłorocznej prywatyzacji mają być przeznaczone na reformę systemu ubezpieczeń społecznych (4 mld zł), pokrycie deficytu budżetowego (2,9 mld zł), rekompensaty dla sfery budżetowej (4,5 mld zł) oraz na reprivatyzację (3,6 mld zł).

Minister dodał, że resort nie rozpocznie w bieżącym roku nowych projektów prywatyzacyjnych.

— Zakładany na 1998 r. plan wpływów z prywatyzacji, który wynosi 6,5 mld zł zostanie zrealizowany, jeśli sprzedamy ok. 25 proc. akcji Telekomunikacji Polskiej SA powiedział minister. — Jeżeli to się nie powiedzie, spróbu-

jemy sprywatyzować jeszcze w tym roku Bank Zachodni.

W opinii ministra, rekompensaty dla sfery budżetowej nie powinny być realizowane w formie świadczeń rekompensacyjnych, jak przewiduje to ustawa, a w gotówce. — Taką formą obniży koszty przedsiębiorstwa i zapobiegnie dezorganizacji rynku kapitałowego — dodał.

Minister Wąsacz powiedział, że przyszłoroczna prywatyzacja obejmie przede wszystkim firmy sektora energetycznego, hutniczego, spirytusowego i cukrowniczego oraz niektóre kopalnie węgla kamiennego. Kontynuowana będzie prywatyzacja Telekomunikacji Polskiej SA,

LOT-u, sektora bankowego i ubezpieczeniowego.

Zdaniem ministra, do końca przyszłego roku zakończy się prywatyzacja banku PKO SA i sektora petrochemicznego. Nastąpi maksymalna wyprzedaż tzw. resztek skarbu państwa, czyli udziałów, które najczęściej nie przekraczają kilku procent w firmach już sprywatyzowanych.

Rozpoczęcie prywatyzacji PZU SA nastąpi w 1999 r. dopiero po dokapitalizowaniu zakładu. — Są różne metody dokapitalizowania, na razie nie określiliśmy jaką metodę zastosować w przypadku tego ubezpieczyciela — dodał.

Wąsacz nie wykluczył rozpisania nowego przetargu na doradcę prywatyzacyjnego Polfy Starogard i Tarchomin. — Wyniki poprzedniego są niezadowolające — powiedział. (PAP)

Obradowała RPP

Stopy bez zmian

Obradująca wcz

Opinia społeczna

Nasz telefon (0-12) 430-43-79



Może już dość

Wydaje mi się, że mój głos będzie odosobniony. Ale myślę, że najwyższa pora zakończyć tę dyskusję o oświęcimskich krzyżach. Ona nie przynosi niczego dobrego, a raczej podsyca atmosferę. Może wreszcie decyzje rządu zmieniają sytuację. Tak byłoby z korzyścią dla nas wszystkich.

Zamknąć Świtonia

Kazimierz Świton najpierw mówił, że musi dostać osobiście list od prymasa Józefa Glempa to zaprzestanie okupacji Żwirowiska. Od wczoraj mówi, że się spali. Chyba już dość jego szantażu. Najwyższa pora, aby go zamknąć. Nie będzie robił nikomu szkody. Ani sobie, ani ludziom, ani nam Polakom.

Zostawić Papieża w spokoju

Nic dziwnego, że sprawa oświęcimskich krzyży rozgrzewa wszystkich. Przecież to chodzi o nasz symbol wiary. Myślę jednak, że angażowanie Papieża w ten konflikt jest przesadzone. Papież ma więcej spraw na głowie niż mediacje w tej sprawie.

Kompleks

Chyba tylko jakiś kompleks – moim zdaniem nieuzasadniony – w stosunku do narodu Żydowskiego nie pozwala na szybkie i ostateczne rozwiązanie sporu o oświęcimski krzyż. Ja nie mam takich kompleksów. Moja rodzina sporo pomagała Żydom w czasie wojny, więc uważam, że nie powinni się oni tak mieszać do tego co dzieje się na naszym terytorium.

Powinni pamiętać

Takie wyjaśnienie jakie usłyszałam wczoraj w radiowej „Jedynce” – mówił Jan Nowak-Jeziorański – powinno pozwolić na uciszenie sporu wokół krzyża na Żwirowisku. Trzeba rozgraniczyc dwa oboje zagłady Oświęcim i Brzezinka. Gdy w Brzezince faktycznie ginęli głównie Żydzi – i o tym nie wolno nikomu zapominać – w oświęcimskim obozie ginęli ludzie innych narodów. A krzyż przecież stoi przy obozie oświęcimskim.

Rolnicy, a Kościół

Po co Prymas dolewa oliwy do ognia. Jak mógł – w czasie tak wielkiego kościelnego święta – zganić rolników za demonstracje, zamiast ich

pochwalić za trud i poświęcenie. To przecież my rolnicy zawsze wiernie staliśmy za Kościołem, kiedy u nas w kraju źle się działo. Na kogo mogli liczyć księża, jak nie na nas, chłopów. Jestem rozgoryczony i oburzony tą wypowiedzią.

No i bardzo dobrze

Niech rolnicy dadzą w kość rządowi premiera Jerzego Buzka. Niech wymęczą wszystkich naokoło. Widocznie nie ma innej rady i sposobu na zmniejszenie stosunku rządu do rolników. Może to naszym przywódcom otworzy oczy na to jak żyje się polskiemu chłopu.

Po czyjej stronie racja

Rolnicy mówią, że nie wpuszczają ani jednego wagonu, ani jednego statku ze zbożem. Rząd mówi, że musi się wywiązać z międzynarodowych umów i jakąś partię zamówionego zboża musi sprowadzić do Polski. Agencja Rynku Rolnego mówi, że skup zboża jest realizowany według planu. Rolnicy mówią, że często odchodzą z kwitkiem spod punktu skupu. A mnie się zdaje, że prawda jak zwykle leży pośrodku. Gdyby jedna,

druga i trzecia strona starały się jakoś dogadać wszyscy wyszliby na swoje.

Prądnik Czerwony to też Śródmieście

Wprawdzie nie centrum Krakowa, ale należy do dzielnicy Śródmieście. Serdecznie więc zapraszam gospodarzy naszego miasta, aby przespacerowali się ulicami Naczelną czy Sudolską. Dziury tu takie, że nogi można połać. W pobliżu znajduje się Dom Pomocy Społecznej. Chodzą tutaj ludzie starsi, niepełnosprawni. Przecież my tak samo płacimy podatki jak Ci ze Śródmieścia.

Nowotarski szpital

Tyle było szumu wokół szpitala w Nowym Targu, a teraz co się dowiaduję. Nie ma pieniędzy na dokończenie budowy. Wygląda na to, że wszystko, albo prawie wszystko zostanie po staremu, chyba że szpital zostanie sprywatyzowany. To jest nowość? Tylko co z pieniędzmi przeznaczonymi na jego wykończenie.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze się utożsamiamy. (dag)

FOTOINTERWENCJA



Bochnia. Miasteczko komunikacyjne. Przed kilkoma laty, na prośbę zarządcy terenu zainstalowano tu latarnię. Świeciły, i to nawet dosyć długo. Problem jednak w tym, że któregoś dnia zainteresowali się nimi wandy. Szybko zniknęły ze słupów zabezpieczające kłapki. Druty i przewody pod napięciem zwisają na zewnątrz. W miasteczku codziennie bawią się dzieci. Obok jest również plac zabaw. O nieszczęście naprawę nietrudno. (JOK)

*SOS*SOS*SOS*

Dorzuć swoją złotówkę

Uratuj Adama

Adam Gromadowski jest 29-letnim inżynierem, do niedawna pełnym energii. 19 czerwca br. poinformowano go, że jest chory na ostrą białaczkę szpikową. Z dnia na dzień jego życie uległo zmianie.

Wie, że jedynie przeszczep szpiku może uratować mu życie. Podczas badań okazało się jednak, że brat nie może być dawcą. Dlatego Instytut Hematologii i Transfuzjologii w Warszawie szuka niespokrewnionego dawcy szpiku. Obecnie zastosowano wobec Adama leczenie podstawowe. Adam czeka na przeszczep, a koszt takiej operacji (ok. 120.000-200.000 zł) przekracza możliwości finansowe rodziny. Dlatego przy Instytucie Hematologii utworzono specjalne subkonto „SOS Adam Gromadowski”, aby wspomóc jego leczenie.

Zwracamy się o pomoc do naszych Czytelników. Wiemy, że zawsze serdecznie wspieracie akcje ratujące życie. Jeżeli i tym razem chcielibyście pomóc Adamowi, można dokonać wpłat. Liczy się każda złotówka.

FUNDACJA NA RZECZ CHORYCH Z NOWOTWORAMI KRWI PRZY INSTYTUCIE HEMATOLOGII I TRANSFUZJOLOGII W WARSZAWIE

ul. Chocimska 5, 00-957 Warszawa, SOS Adam Gromadowski

PKO BP XIII ODDZIAŁ WARSZAWA

nr 10201130-21018-270-1/29 Środki finansowe, które znajdują się na tym subkoncie będą przeznaczone na zakup leków wspomagających leczenie podstawowe i na poszukiwanie dawcy do przeszczepu szpiku. W imieniu Adama prosimy o wsparcie i serdecznie dziękujemy za wpłaty. (ab)

Polemiki

Ad vocem

Lassota przewodzi...

W artykule zawartym w „Gazecie Krakowskiej” z dnia 19 sierpnia 1998 Lassota przewodzi... Pan redaktor Jerzy Pałosz rozlicza Prezydenta Miasta Krakowa i Posła Ziemi Krakowskiej Józefa Lassotę z jego nieobecności w czasie obrad i głosowań sejmowych.

Do rozliczeń takich ma oczywiście pełne prawo, choć szkoda, że w rozliczeniu tym brak zupełnie obiektywizmu.

W moim bowiem przekonaniu ostatni rok, w którym Józef Lassota łączył obowiązki Prezydenta Miasta i Posła przyniósł, dla Krakowa i Krakowian, jednoznacznie pozytywne efekty. Bardzo wielu spraw, i tych ważnych i tych całkiem drobnych, nie udałooby się tak szybko i sprawnie osiągnąć i rozstrzygnąć gdyby nie obecność Prezydenta w Warszawie i jego parlamentarne kontakty.

Myślę, iż bilans tych dokonań sam broni decyzji Prezydent o ubieganiu się rok temu o mandat poselski.

Łączenie obu tych funkcji z pewnością nie jest łatwe, zważywszy choćby odległość pomiędzy Krakowem a Warszawą, z czego jeszcze przed wyborami, Prezydent doskonale zdawał sobie sprawę, a czego trudy dziś ponosi. Jednak widząc ogromne zaangażowanie Prezydenta w sprawy Krakowa i czynną pracę Posła w dwu komisjach sejmowych, można być tylko pełnym podziwu dla ogromu obowiązków, które dźwiga, i którym sprostuje Józef Lassota

Asystent Prezydenta Miasta Krakowa i Posła na Sejm RP Józefa Lassoty Grzegorz Godziek

(Od redakcji: w polemice została zachowana oryginalna pisownia)

Pan Asystent Grzegorz Godziek był łaskaw pominąć w swej polemice trzy istotne elementy.

Po pierwsze: wykaz Kancelarii Sejmu obejmuje wyłączenie nieobecności nieusprawiedliwione. Gdyby istniała istotna przyczyna, dla której Pan Posel Lassota nie mógł uczestniczyć w posiedzeniu Sejmu czy komisji, powinien był złożyć w tej sprawie pisemne usprawiedliwienie w Kancelarii Sejmu. Skoro tego nie uczynił, to albo lekcewał swoich wyborców, albo nie zna elementarnych procedur obowiązujących posłów. Skłaniam się raczej ku drugiej z tych możliwości.

Po drugie: nieobecność na posiedzeniach komisji jest karana tylko wtedy, gdy ilość nieobecności przekracza 1/5 ilości posiedzeń komisji w danym miesiącu. Można zatem domniemywać, że Pan Posel Lassota opuścił więcej posiedzeń komisji, niż wynika to z suchej statystyki osób ukaranych.

Po trzecie: przypuszczam, że kandydując, Pan Posel Lassota bardzo dobrze wiedział na czym polegają obowiązki poselskie. Nie kończą się one na uczestnictwie w posiedzeniach plenarnych, lecz także w pracach komisji. Co więcej – właśnie w komisjach dokonuje się gros pracy prawodawczej.

Decyzja o kandydowaniu wymaga rozważań i odpowiedzialności wobec wyborców.

Takie są fakty.

Jerzy Pałosz

Czytelnicy pytają – „Krakowska” odpowiada

Warto wiedzieć

Praktyki zawodowe studentów

• Paweł Ł. z Krakowa. We wrześniu będę odbywał praktykę zawodową. Do kogo należy zawarcie umowy z pracodawcą na ten czas. Do mnie czy do uczelni?

– Sprawy te oparte są na porozumieniu między uczelnią a pracodawcą. Dziekan może wyrazić zgodę na odbywanie praktyki we wskazanym przez studenta zakładzie, o ile charakter wykonywanej pracy będzie zgodny z programem praktyki. Pracodawca może zawrzeć ze studentem umowę o pracę na okres odbywania praktyki i wtedy prawa i obowiązki obu stron określają przepisy prawa pracy. Wówczas będzie to indywidualna umowa o pracę.

Dla studentów odbywających praktyki na podstawie skierowania przez uczelnię stosowane są przepisy prawa pracy o ochronie pracy kobiet i młodocianych.

Dziekan może również zaliczyć studentowi jako praktykę, wykonywaną przez niego pracę zarobkową, w tym także za granicą, jeżeli charakter tej pracy spełnia wymagania programu praktyki dla danego kierunku studiów.

Za pracę nie do rąk własnych

• Jacek L. z Dębicy. Od września podejmę zatrudnienie na podstawie umowy o pracę. Przed jej podpisaniem pracodawca polecił mi założenie konta osobistego w banku, aby tam przelewać moje wynagrodzenie. Czy żądanie to jest słuszne?

– Zgodnie z kodeksem pracy wypłaty wynagrodzenia dokonuje się w formie pieniężnej. Inny sposób jego

wypłacania np. za pośrednictwem banku czy urzędu pocztowego lub za pomocą czeku gotówkowego, który miałby być realizowany z konta pracodawcy jest dopuszczalny tylko wtedy, gdy pracownik wyrazi na to pisemną zgodę.

Z chwilą podpisania takiego oświadczenia pracodawca musi przestrzegać terminów przekazywania pieniędzy tak, aby docierały one do pracownika w ustalonym u danego pracodawcy dniu wypłaty wynagrodzenia. Jeżeli wszystkie warunki ze strony pracodawcy zostały spełnione, pracownik nie może mieć roszczeń do pracodawcy jeżeli np. bank lub poczta przekazał pieniądze z opóźnieniem albo odbierze je osoba nie upoważniona.

Emerytura po chorobowym

• Ryszard B. z Nowego Sącza. Osiągnąłem wiek emerytalny i rozwiązano ze mną stosunek pracy. Przed terminem odejścia z pracy poważnie zachorowałem. Czy będę korzystał nadal ze zwolnienia lekarskiego, czy niezależnie od tego mam przejść na emeryturę?

– Jeżeli stosunek pracy został rozwiązany w związku z nabyciem prawa do emerytury, możliwe jest nadal wypłacanie zasiłku chorobowego, mimo ustania zatrudnienia pod warunkiem, że prawo do tego zasiłku powstało w czasie stosunku pracy. Tak więc, prawo do emerytury powstanie dopiero z dniem zaprzestania pobierania zasiłku chorobowego. Nie można bowiem pobierać równocześnie zasiłku chorobowego i emerytury.

O tym jak długo ma być wypłacany zasiłek chorobowy decyduje lekarz, który wystawia zwolnienie.

Niezdolność do pracy z powodu choroby, za którą przy-

sluguje zasiłek nie może trwać dłużej niż 6 miesięcy, a w przypadku gruźlicy nie dłużej niż 9 miesięcy. Jeżeli po upływie okresu zasiłkowego pracownik jest nadal niezdolny do pracy, a dalsze leczenie lub rehabilitacja rokuje odzyskanie zdolności do pracy, wypłata zasiłku chorobowego ulega przedłużeniu, nie dłużej jednak niż o dalsze 3 miesiące i o tym również decyduje lekarz prowadzący leczenie.

Dwa dni dla dziecka

• Urszula W. z Zakopanego. Mam dwoje dzieci w wieku 6 i 10 lat. W ubiegłym roku nie wykorzystałam przysługujących mi 2 dni na opiekę nad nimi. Czy wobec tego w tym roku mogę skorzystać z 4 dni wolnych? Pracodawca nie wyraża na to zgody.

– Pracownicy wychowujący przynajmniej jedno dziecko w wieku do 14 lat przysługują w ciągu roku zwolnienie od pracy na 2 dni, z zachowaniem prawa do wynagrodzenia. Jeżeli oboje rodzice są zatrudnieni, z tego uprawnienia może korzystać jedno z nich, bez względu na wymiar czasu pracy i liczby wychowywanych dzieci.

Wynagrodzenie za dni wolne z tytułu wychowywania dziecka do 14 lat, ustala się na tych samych zasadach, jakie obowiązują przy obliczaniu wynagrodzenia za urlop wypoczynkowy.

Zwolnienie to można wykorzystać łącznie lub oddzielnie, ale w odróżnieniu od urlopu wypoczynkowego, prawo do dwudniowego zwolnienia nie wykorzystanego w danym roku wygasa z upływem tego roku i nie przechodzi na rok następny. Za niewykorzystane z tego tytułu zwolnienie, nie przysługują również ekwiwalent pieniężny.

Józefa Piotrowska-Strigl

20 sierpnia 1998 r.

Czas na zmiany przyjdzie w 1999 r., do reformy w oświacie trzeba się więc przygotować

Nowy szkolny rok przejściowy

W nadchodzącym nowym roku szkolnym nie należy się spodziewać zmian w organizacji i programach nauczania. Będzie to rok przejściowy, w którym prowadzone będą intensywne przygotowania do 1999 r., kiedy to nastąpią już pierwsze symptomy oświatowej rewolucji. Nowy podział administracyjny kraju wymusi nowy system zarządzania placówkami oświatowymi i wychowawczymi, zmieni się układ pieniędzy w samorządowych kasach, inny będzie terytorialny zasięg dotychczasowych kuratoriów oświaty i inne ich kompetencje. We wrześniu '99 rozpoczyna naukę pierwszy gimnazjalista, powstaną państwowe komisje egzaminacyjne — centralna i kilka okręgowych, które organizować będą sprawdziany kompetencji i egzaminy na poszczególnych szczeblach kształcenia.

Pilotaż kompetencji

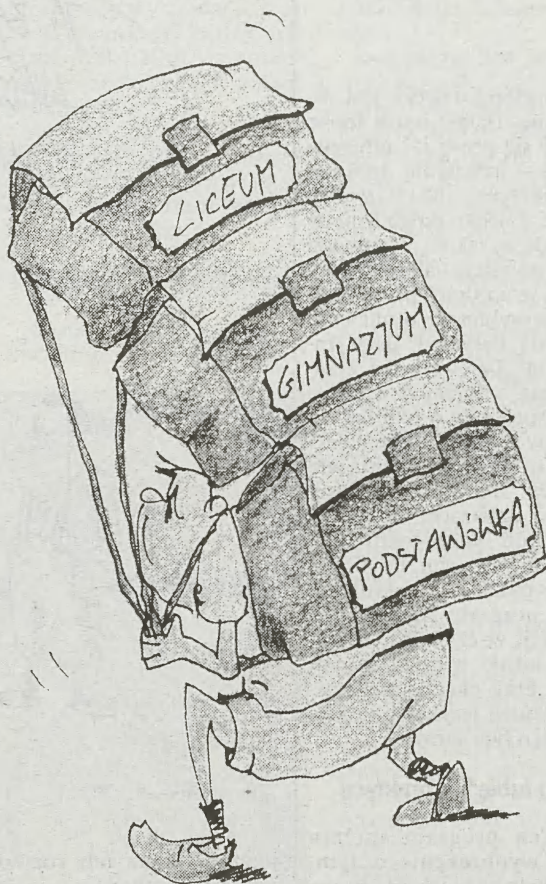
W minionym roku szkolnym w Krakowskim pokuszono się o eksperyment — zamiast tradycyjnego egzaminu wstępnego do szkół średnich z matematyki, ośmioklasistom jeszcze w maju zorganizowano badanie kompetencji z tego przedmiotu.

Egzamin z języka polskiego odbywał się na dotychczasowych zasadach. Nowością tegorocznej rekrutacji do szkół średnich było to, że oceny zastąpiono określoną liczbą punktów (kandydat mógł uzyskać maksymalnie 360 pkt.), natomiast każda szkoła ustaliła własny minimalny próg punktowy, którego przekroczenie było

równoznaczne z przyjęciem do pierwszej klasy.

Do szkół średnich bez zmian

Nic na razie nie wskazuje na to, by zasady naboru do szkół średnich w 1999 r. uległy radykalnym zmianom. We wrześniu wśród tegorocznych ośmioklasistów województwa krakowskiego przeprowadzone zostanie pilotażowo badanie kompetencji z języka polskiego. Do przeprowadzenia podobnego pilotażowego sprawdzianu skłaniają się też w województwie bielskim, nowosądeckim i tarnowskim, a doświadczenia innych zachęca do eksperymentu być może też kuratoria w Katowicach



MAŁOPOLSKA WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA
w Tarnowie, Rynek 9,
tel. 21-13-61; 22-10-83
ul. Szeroka 9, tel. 21-28-07, 22-43-14

ogłasza rekrutację na:

1. I rok studiów dziennych i zaocznych w roku akademickim 1998/99 na kierunku **Zarządzania i Marketing**, a w jego ramach na następujące specjalności:

- Rachunkowość i Zarządzanie finansami
- Marketing
- Zarządzanie firmą
- Zarządzanie ubezpieczeniami
- Zarządzanie gminą
- Ekonomika nieruchomości

Przyjmowanie podań na studia trwać będzie do dnia 11 września br.

2. Studia Podyplomowe w roku akademickim 1998/99 na specjalności:

- Rachunkowość i zarządzanie finansami
- Zarządzanie i marketing
- Rynek i wycena nieruchomości
- Zarządzanie nieruchomościami
- Zarządzanie gospodarką publiczną

Przyjmowanie podań do 25 września br.

3. do Studium Policealnego w roku szkolnym 1998/99 na kierunku:

- Informatyka - Studium zaoczne

Przyjmowanie podań do 31 sierpnia br.

Dziekanat czynny
od poniedziałku do piątku
w godz. 8 - 16

12415/U

i Kielcach. Okaże się to po wrześniowym spotkaniu wszystkich kuratorów i w razie zgody na eksperyment, odbyłby się on w sąsiednich województwach w listopadzie br.

Egzaminy nieco wcześniej

Tym sposobem pilotaż zostałby przeprowadzony w większości szkół podstawowych, znajdujących się już w nowych granicach administracyjnych Małopolski.

Natomiast w pierwszych dniach czerwca 1999 r. odbyłyby się badania kompetencji ośmioklasistów z matematyki i języka polskiego, które zastąpiłyby egzamin wstępny w tradycyjnej formie.

Być może o 1-2 trudniejsze zadania poszerzyłby się zestaw z matematyki, by tym samym zróżnicować poziom

i dać większe szanse „wyższemu” uczniom zdolniejszym.

Nadal szkoły średnie ustalałyby własne progi punktowe i decydowały — w zależności od liczby kandydatów — o ewentualnej organizacji egzaminu z trzeciego przedmiotu wybranego przez uczniów.

W krakowskim Kuratorium Oświaty myśli się o dopracowaniu zasad punktacji tak, by o przyjęciu do szkoły średniej decydowały przede wszystkim wyniki badań kompetencji, natomiast by oceny na świadectwie ukończenia „podstawówki” stanowiły tylko 15-20 proc. ogólnej sumy punktów (teraz była to 1/4).

Zasady przeprowadzenia egzaminu dojrzałości w przyszłym roku nie zmienią się.

(Dokończenie na str. 11)

Policealne Studium Zawodowe
Tarnowskiej Agencji Rozwoju Regionalnego S.A.

Szkoła niepubliczna
o uprawnieniach szkoły publicznej
ogłasza w roku szk. 1998/99
rekrutację na kierunki:

- technik informatyk - f. dzienna i zaoczna
- technik ekonomista (specjalność: rachunkowość i finanse) - f. zaoczna
- technik administracji - f. zaoczna
- technik obsługi turystycznej - f. zaoczna

Informacja i zapisy

Policealne Studium Zawodowe TARR S.A.
ul. Szujskiego 66, II p.
do 28 sierpnia - dla f. dziennej
do 18 września - dla f. zaocznej
pon - czw. w godz. 10.00 - 15.00 tel. 22-40-44

Poradnik
Konsumenta



1 grosz do grosza

Wiedza o życiu seksualnym człowieka nie jest dla uczniów obowiązkowa

Seks za rodzicielską zgodą

Po cztery godziny rocznie w klasie piątej, szóstej i siódmej szkoły podstawowej oraz po sześć godzin w klasie ósmej i we wszystkich klasach szkół ponadpodstawowych przeznaczono na realizację przedmiotu „Wiedza o życiu seksualnym człowieka”. Udział w tych zajęciach nie jest obowiązkowy, jeśli rodzice wyrażą pisemną zgodę, wówczas ich dzieci mogą na lekcje przychodzić. Młodzież pełnoletnia podejmuje tę decyzję samodzielnie. Nieobecność na zajęciach nie wpływa na promocję ucznia do następnej klasy. Udział w lekcji odnotowuje się na świadectwie — w części przeznaczony na przedmioty i zajęcia nadobowiązkowe — wpisem „uczestniczył (a)”.

Nowy przedmiot, który od kilku lat wzbudza niezdrowe emocje, a jego treść — liczne kontrowersje, wprowadzono do szkół na mocy rozporządzenia ministra edukacji z 21 kwietnia 1998 r. MEN zostało do tego zobowiązane mocą ustawy antyaborcyjnej, a zajęcia wprowadzono pod koniec maja br. Wprowadzono raczej teoretycznie, bo tuż przed klasyfikacją i wakacjami, a w porze egzaminów wstępnych do szkół średnich, raczej mało kto myślał o zorganizowaniu lekcji z nowego przedmiotu. Tak więc wejście on w życie praktycznie od września br.

Roczna liczba godzin w poszczególnych klasach jest niewspółmiernie mała w stosunku do zakresu wiedzy, jaki należałoby przekazać dzieciom i młodzieży. Kierująca powołanym przez ministra edukacji zespołem opiniodawczo-radczy, „któ-

ry przygotował projekt rozporządzenia MEN, Teresa Król zdaje sobie sprawę z braku czasu na rzetelne i szerokie potraktowanie wielu problemów. Godziny cięcia podyktowały jednak jak zwykle pieniądze — na wprowadzenie przedmiotu we wszystkich szkołach w kraju przyznano zaledwie 25 mln zł, co ma starczyć na pensje dla prowadzących zajęcia do końca roku kalendarzowego. We wszystkich szkołach potrzeba niewiele ponad 1600 etatów, a zajęcia poprowadzą tylko nauczyciele specjalnie do nich przygotowani. Czternaście szkół wyższych organizuje studia podyplomowe w tym zakresie, mogą je ukończyć nauczyciele różnych przedmiotów, psychologowie czy pedagodzy szkolni, a także katecheci świeccy.

(Dokończenie na str. 10)

17 września
kolejny

Poradnik konsumenta — Grosz do Grosza
a w nim znajdziecie informacje co nowego na studiach oraz o kłopotach mieszkaniowych krakowskich żaków

Jeśli chcesz się ogłosić zadzwoń do nas
Dział dodatków „Gazety Krakowskiej”
tel. **(012) 430-43-99**

lub skontaktuj się z naszymi biurami ogłoszeń
w Krakowie **(012) 430-43-30**
w Nowym Sączu **(018) 443-53-34**
w Nowym Targu **(018) 26-686-06**
w Tarnowie **(014) 26-44-97,**
21-97-65

ZAPRASZAMY!
na reklamę czekamy do 10 września

Nauka powinna być fascynującą przygodą zarówno dla uczniów jak i dla nauczycieli — twierdzi Agnieszka Kłakówna, współautorka programu nauczania języka polskiego „To lubię”, nagrodzonego przez ministra edukacji

Przygoda z nauką

— Statek, którym w 1986 r. wracałam z dwuletniego pobytu w Maroku, gdzie byłam nauczycielką i dyrektorką polskiej szkoły, zatonił podczas sztormu — mówi Agnieszka Kłakówna z krakowskiej WSP. — Miałam szczęście, że wylowiono mnie z lodowatej wody. Pomyślałam wtedy, że jakoś trzeba się odplacić za ten cud ocalenia. To właśnie dało początek serii książek i programowi nauczania „To lubię”.

Agnieszka Kłakówna, kierująca zespołem „To lubię”, pracuje w Zakładzie Dydaktyki Literatury i Języka Polskiego krakowskiej WSP. Zgłębianie metody, jak uczyć innych, aby było to przyjemne i dawało efekty, było zawsze jej pasją. Dlatego przez całe zawodowe życie oprócz uczelni pracowała także w szkole podstawowej i średniej, aby teorię porównywać z praktyką.

— Nasza koncepcja polega między innymi na tym, aby objąć cały cykl edukacyjny, od klasy IV do VIII — mówi współautorka podręczników dr Maria Jędrychowska.

Także widzenie przedmiotu „Język polski” różni się generalnie od tego, co proponowano poprzednio. — W uczniach trzeba wyrobić umiejętność kontaktowania się z innymi, odnalezienia się w rzeczywistości, właściwego odczytywania napływających zewsząd komunikatów i właściwej ich selekcji. Przy tym wrażliwości na całą sferę piękną i dorobku kulturowego.

W „To lubię” literatura, zarówno polska jak i światowa, są wysokiej próby. Znajdziemy też teksty ikoniczne. Od przekazów prostych, jak piktogramy, kaligramy i ry-

wą, w której dziecko jest zanurzone. Dzięki temu może bronić się przed jej agresywnością — uzasadnia Agnieszka Kłakówna. — Nie może być tak, że dziecko czegoś innego uczy się w szkole, co innego widzi na ulicy. Usiłujemy pokazać, że z zalewu propozycji można wybierać co nam odpowiada. Przykład? Baśń Andersena „Dziewczynka z zapalkami” zderzamy z informacją prasową o fabryce zapalek w Indiach, gdzie dzieci eksploatuje się jako tanią siłę roboczą. Do tego dodajemy tekst o dzieciach, zarabiających pod katowickim domem towarowym na utrzymanie rodziców. Traktujemy dzieci uczciwie. Nie stwarzamy iluzji, że czym innym jest świat sztuki a czym innym życie. Przy okazji pokazujemy różne językowe w mowie i na tym samym.

„To lubię” w praktyce

— Ten program spełnia moje wyobrażenie o tym, jak powinna wyglądać prawdziwa nauka — mówi Krzysztof Wiatr ze szkoły podstawowej nr 12 przy alei Kijowskiej. — Daje możliwość uczenia nie tylko literatury, ale kultury. Dzieci nie dziwią się, kiedy poproszę aby odczytały obraz. Są twórcami. Czują się współodpowiedzialne, muszą być aktywne. Dawniej rzecz wyglądała tak: czytanka, tekst, plan, streszczenie. Kilka pytań do tekstu. To beznadziejnie nudne dla ucznia i nauczyciela.

Dla uczącego wynikają z tego dodatkowe zadania. Nie wystarczy przeczytanie czytanki w klasie z uczniami. Trzeba korzystać w domu z podręcznika dla nauczyciela, zanalizować obraz, solidnie się przygotować. Ale za to, jak wszystko co wymaga trudu, przynosi to nadszpodzielane efekty.

Maria ZIEMIANIN
Fot. Maria ZIEMIANIN



Od lewej: dr hab. Maria Jędrychowska i dr Agnieszka Kłakówna

— To fatalne, jeżeli podręczniki do każdej klasy opracowują inni autorzy, nie uwzględniając tego, co było poprzednio i co będzie potem. My poprzez te książki towarzyszymy rozwojowi dziecka przez kilka lat.

sunki do bardziej złożonych wypowiedzi plastycznych, słownych, jak komiksy, reklama, plakaty, wreszcie malarstwo.

— W ten sposób niwelujemy różnice między tzw. kulturą wysoką, a kulturą maso-

Seks za rodzicielską zgodą

Dokończenie ze str. 9

Rozporządzenie zawiera ustalenia organizacyjne oraz treści programowe dla poszczególnych klas — od piątej szkoły podstawowej do matury — dostosowane do możliwości percepcyjnych

krzywdy. Powinniśmy wskazać lepszy sposób życia, pozostawiając każdemu wolność wyboru — twierdzi Teresa Król.

Wskazanie takich, a nie innych treści, pozostawia-

Szkola, zgodnie z rozporządzeniem, ma wspierać wychowawczą rolę rodziny, kształtować postawy prozdrowotne i społeczne oraz promować seksualność pojmowaną ja-



uczniów oraz ich rozwoju psychofizycznego.

— Wychowanie seksualne często kojarzy się z technikami współżycia, sposobami zabezpieczenia się przed ciążą, a nie o to chodzi. Zresztą my, dorośli niekiedy przypisujemy działanie dzieci i instrumentalnie je pouczamy. Pierwsza zasada to uprzedzić dziecko o zachodzących w organizmie zmianach, by trudny okres dojrzewania nie był dla niego szokiem. Wciąż pokutuje przekonanie, że naturalna metoda regulacji poczęć to tylko małżeński kalendarzyk. Chcemy nauczyć młodych ludzi ekologicznego sposobu życia, ekologicznej prokreacji, polegającej na poznawaniu praw natury i własnego organizmu. Wiem, że mówienie o inicjacji seksualnej dopiero w małżeństwie jest idealistyczne, ale młodzieży trzeba ukazywać ideały i to na pewno nie spowoduje jej

jąc młodzieży wolność wyboru, będzie zależało przede wszystkim od nauczycieli. Skoro większość rodziców na ogół chowa głowy w piasek i wstydzi się rozmawiać z dziećmi o „tych sprawach”, obowiązek spadnie na szkołę. Nauczyciele, choćby najlepiej przygotowani, muszą być przede wszystkim rzetelni i obiektywni, a swoje przekonania i poglądy powinni zostawić na korytarzu, nie przekazując młodzieży osobistego punktu widzenia.

ko obraz własnego „ja”, wiążąc ją z systemem wartości i strukturą potrzeb, rolą małżeńską, rodzicielską, społeczną.

Zakres programowych treści zdaje się spełniać oczekiwania młodzieży. We wrześniu, po pierwszych spotkaniach z rodzicami i uczniami w szkołach, przekonamy się, jakie będzie zainteresowanie nowym przedmiotem. Ile będzie rodzicielskiej zgody, a ile zakazów udziału w zajęciach?

Elżbieta CEGŁA



Plac Centralny,
tel. 644-54-29, 644-85-18,
ul. Mikołajska, tel. 421-31-97,
ul. Wiślna, tel. 422-76-57

ZAPRASZAMY DO NASZYCH KSIĘGARŃ

- * polecamy bogaty wybór tytułów z literatury pięknej, popularnonaukowej i technicznej,
- * podręczniki dla szkół podstawowych, średnich i zawodowych oraz wyższych uczelni,
- * podręczniki do nauki języków obcych,
- * księgarnia przy ul. Mikołajskiej przedstawia szeroką ofertę książek o tematyce medycznej

Pon.-pt. 10-19, sobota 10-14.



Handlowo Produkcyjna
Spółdzielnia Pracy
„Gorzków”

Nowy Sącz, ul. Magazynowa 1
tel. 442-74-53, fax 442-74-



zaprasza

NA ZAKUPY ART. SZKOLNYCH

do hali handlowej „Gorzków”

i hurtowni

Oferujemy bardzo szeroki
asortyment towarów

Najwyższa jakość, przystępne ceny

Autorkami programu i serii podręczników są: dr Agnieszka Kłakówna, dr hab. Maria Jędrychowska, dr Halina Mrazek, mgr Iwona Steczko, dr Barbara Dyduch i mgr Marta Potas

To warto wiedzieć

Wyprawka dla pierwszaka

Już niewiele czasu zostało na leniuchowanie. Szybko minęły wakacje i czas niedługo wrócić do szkoły. Najwięcej jednak emocji budzi pójście do szkoły pierwszoklasistów. Nowa szkoła — jaka ona będzie, jacy będą nowi koledzy i nauczyciele? Pytania te są najczęściej stawiane przez pierwszaków. Nowy rok szkolny budzi jednakże emocje nie tylko u uczniów. Również dla rodziców jest to bardzo gorączkowy okres. Wprawienie swojej pociechy to kłopot nie lada. Niemalże to kosztuje. Spróbowaliśmy zaczerpnąć informacji o wyprawce do pierwszej klasy od fachowców.

— Ile kosztuje zakupienie wszystkich potrzebnych rzeczy, tak aby naszemu małemu uczniowi niczego nie brakowało? — pytam uśmiechniętą panią w księgarni.

— To wcale nie takie proste

Taki mały uczeń potrzebuje bardzo wielu rzeczy. Począwszy od podstawowych zeszytów, a skończywszy na ubraniach, butach.

Gdy to wszystko zebrać razem i podsumować to naprawdę jest to dużo pieniędzy.

Sprawdziliśmy to i okazuje się, że to prawda. Zeszyty 16-kartkowe jakich potrzebuje pierwszak kosztują średnio około 40 gr. Takich zeszytów należy kupić kilka. Kolejną niezbędną rzeczą jest oczywiście piórniki. Można go kupić z całym niezbędnym wyposażeniem.

Cena takiego piórnika wynosi około 20 zł. Do zeszytów i piórnika należy dodać oczywiście na zajęcia plastyczne plastelinę, blok, farby, papier kolorowy czyli wycinanki nie zapominając o kolorowych kredkach i flamastrach. Plastelina kosztuje 1,50 zł, kredki — 3,80 zł, za farby musimy zapłacić 3 zł. Blok rysunkowy będzie nas kosztował 1,30 zł, natomiast za papier kolorowy zapłacimy 2,50 zł.

Niestety na tym nie kończy się lista sprawunków. Nasze dziecko musi przecież w czymś nosić wszystkie swoje skarby.

Potrzebny będzie tornister

Cena takiego zakupu kształtuje się między 30-120

zł w zależności od tego jaki chcemy tornister kupić (firmowe są dużo droższe). Ponieważ zakupiliśmy już najpotrzebniejsze rzeczy, czas pomyśleć

o książkach

Tutaj problem mają nie tylko rodzice, ale i księgarze.

— Jest bardzo wiele różnych książek. Nigdy nie wiadomo, czy zakupiony podręcznik będzie dobry i czy nie trzeba będzie kupować nowego. Nie jesteśmy przyzwyczajeni jeszcze do tego, aby podawać autora podręcznika, co bardzo utrudnia pracę księgarzom. Najtańszy zestaw składa się z czytanki kosztującej 11 zł, którą w drugim półroczu trzeba będzie wymienić na inną, za którą będziemy musieli zapłacić 8,60 zł. Pierwszakowi potrzebne także będą dwie ćwiczeniówki, każda po 5,70 zł, a w drugim półroczu po 7,20 zł. Nasze dziecko potrzebowało będzie również

ćwiczeń do matematyki

Aby zrozumieć matematyczne zawilości musi posiadać trzy ćwiczeniówki, każda po 4,20 zł. Pozostaje nam jeszcze tylko zadbać o rozwój muzyczny i manualny naszej pociechy. W tym celu musimy wydać 6 zł na zeszyt do techniki i 7 zł na elementarz muzyczny.

Czy to już wszystko?

Na pewno nie. Każdy rodzic wie, że należy jeszcze zakupić kostium na wf, tenisówki, dres, a to kolejny poważny wydatek. Pierwszak musi także posiadać pojemnik na drugie śniadanie. Nie zapomnijcie o tym rodzice! Życze powodzenia podczas zakupów.

Monika MACKIEWICZ
Fot. Anna OSETEK

Nowy szkolny rok przejściowy

Dokończenie ze str. 9

Tajne gimnazja z „przejściowym” rocznikiem

Uczniowie, którzy 1 września br. rozpoczną naukę w szóstej klasie, we wrześniu przyszłego roku będą już pierwszymi gimnazjalistami, bowiem właśnie wtedy powstanie nowy typ szkoły. Szczegółowa lokalizacja gimnazjów pozostanie tajemnicą do 11 października — dnia wyborów samorządowych, by w trakcie przedwyborczej kampanii problemy oświaty nie były kartą przetargową różnych sił politycznych. W gminach i kuratoriach oświaty trwają na razie przygotowania do tworzenia gimnazjów. O ile w miastach mogą one powstać w oddzielnych budynkach, o tyle na wsiach jest to trudniejsze. Poza tym lokalne ambicje są na tyle silne, że każda gmina chciałaby mieć u siebie szkołę nowego typu.

Pierwsi przyszłorocznymi gimnazjalistami będą rocznikami „przejściowym”, prawdopodobnie więc uczniów ominie jeszcze sprawdzian kompetencji, przewidziany — w ramach reformy edukacji — na zakończenie sześciolletniej „podstawówki”. Wprawdzie jeszcze w tym roku ma być gotowy nowy program kształcenia gimnazjalistów, ale przyszłoroczny cykl nauczania nie będzie jeszcze drastycznie odbiegał od dotychczasowego, obowiązującego w klasie VII i VIII. Młodzieży mogą przybyć jedynie zajęcia w ramach tzw. ścieżek międzyprzedmiotowych, natomiast program w pełnym kształcie wprowadzi się do gimnazjów praktycznie dopiero w roku szkolnym 2001.

Kurator oświaty — bez oświaty

Od 1 stycznia 1999 r. liczba kuratorów oświaty

zmniejszy się z obecnych 49 do 16. Będą oni powoływani przez wojewodów na 6 lat, by w ten sposób — według twórców reformy systemu edukacji — uniezależnić pozycję kuratora od politycznych zawirowań. Wynika to ze zwiększonej merytorycznej roli kuratora, która zmieni się wraz z reformą administracji publicznej oraz reformą oświaty. Opracowany jest już wstępny schemat organizacji nowego kuratorium, które nie będzie prowadziło żadnych placówek oświatowych, gdyż te znajdują się w gestii gminy, powiatu i województwa.

Urząd kuratora w nowym kształcie będzie sprawował — także poprzez swoje delegatury terenowe — nadzór pedagogiczny nad placówkami, pełniąc jednocześnie rolę doradco-kontrolną. Będzie więc wspomagał pracę szkół i prowadził badania wyników nauczania, publikując je w formie raportów, tworząc w ten sposób swoisty ranking poszczególnych placówek. Będzie też doradcą władz samorządowych w kreowaniu i kształtowaniu lokalnej strategii i polityki edukacyjnej. Bez zgody kuratora nie będzie można zlikwidować szkoły, a bez jego pozytywnej opinii — zarejestrować niepublicznej placówki oświatowej.

Każda szkoła ma mieć coraz większą autonomię, która polegać ma m.in. na tworzeniu własnych programów nauczania i oceny, przy zachowaniu oczywiście programowych podstaw i standardów egzaminacyjnych, by nie pogłębiać różnic w kształceniu. Większe będą obowiązki dyrektora, a nauczyciele muszą stale podnosić swe kwalifikacje zawodowe.

Elżbieta CEGLA



WYDAWNICTWO SZKOLNE PWN poleca:

BINGO! Podręcznik do języka angielskiego dla 5 klasy

CYWILIZACJA STAROŻYTNA Podręcznik dla szkół średnich

HISTORIA 1871-1939 Podręcznik dla szkół średnich

BÓG Z NAMI Podręcznik do religii dla klasy I

Słownik ortograficzny dla najmłodszych

W CHRYSUSIE JESTEŚMY LUDEM BOŻYM Książka o religii katolickiej dla klasy V

Świat, zwi, drel Książka o geografii dla klasy V

Kraków
Marketing - ul. św. Krzyża 17, tel. (0-12) 429-55-21
Dział Handlowy PWN ul. Śliczna 36, tel. (0-12) 411-37-00, 411-41-19
Księgarnia własna PWN - ul. św. Tomasza 30, tel. (0-12) 421-75-64

Tarnowska Szkoła Biznesu
Tarnowskiej Agencji Rozwoju
Regionalnego S.A.

ogłasza
w roku szkolnym
1998/1999
rekrutację na roczne
Studium:

INFORMATYCZNE
PROFESJONALNYCH
SEKRETAREK

Informacje i zapisy:
Tarnowska Szkoła Biznesu
TARR S.A.
ul. Szujskiego 66, IIp.
do 18 września pon. - czw.
w godz. 10.00 - 15.00
tel: 22-40-44

NIEPUBLICZNE
SZKOŁY BIZNESU
W BOCHNI
I TARNOWIE

prowadzą na rok szkolny 1998/99
nabór słuchaczy na policealne dwuletnie, zaoczne:

- * Studium Menedżerskie
- * Studium Finansów i Rachunkowości
- * Studium Bankowości (w Tarnowie)
- * Studium Marketingu
- * Studium Administracji
- * Studium Turystyki (w Bochni)
- * Studium Hotelarstwa i Agroturystyki
- * Studium Informatyki (w Bochni)
- * Studium Społeczne (w Tarnowie)

Informacji i wpisów dokonują sekretariaty

— w Bochni,
ul. Windakiewicza 23
(budynek Zespołu Szkół Mechanicznych),
tel. 0-14/61-172-04

— w Tarnowie
ul. Szujskiego 13
(budynek Zespołu Szkół Mechaniczno-Elektrycznych)
tel. 0-14/21-11-81
od poniedziałku do piątku
w godz. 10 - 15

POMATURALNA SZKOŁA
DETEKTYWÓW I PRACOWNIKÓW OCHRONY
oraz **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**
PRAWNO-PREWENCYJNE (po szkole zawodowej)

PRZYJMUJE ZAPISY
NA ROK SZKOLNY 1998/99
ZGŁOSZENIA: KRAKÓW, UL. KOŚCIUSZKI 54
TEL. (012) 267-14-86

REKLAMUJEMY OD WOJSKA

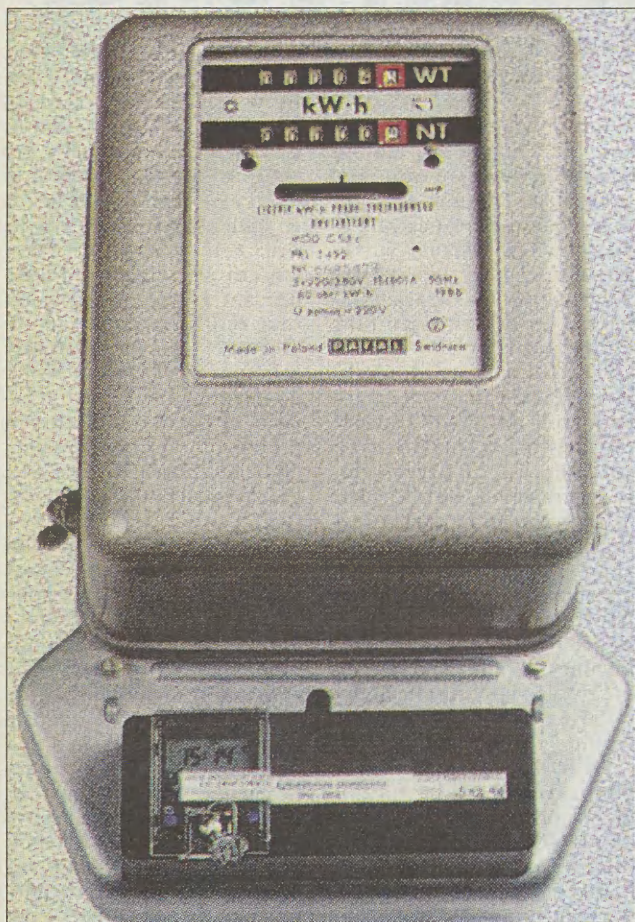
TYLKO
DO
11 WRZEŚNIA

można składać
podania o przyjęcie
na studia dzienne
w Wyższej Szkole
Biznesu w Tarnowie
ul. Kochanowskiego 30

Dziekanat czynny
od poniedziałku
do piątku
w godz. 8 - 16

Oszczędzanie z głową

Może być tańsza energia, ale...



Do niedawna niewiele osób zwracało uwagę na rachunki za energię elektryczną. Zresztą możliwości zaoszczędzenia nie było dużo, a uzyskanie drugiej, tańszej taryfy, będącej podstawą mniejszych rachunków — graniczyło z cudem. Obecnie wzrastające koszty utrzymania zmusiły do szukania oszczędności także w energii. Do jej racjonalnego zużycia namawia nawet sprzedający — zakład energetyczny.

Dziś każdy z odbiorców energii elektrycznej może uzyskać drugą taryfę i korzystać z tańszego prądu — nie tylko osoby mające ogrzewanie elektryczne. Jednak ten sposób oszczędzania nie jest opłacalny dla wszystkich.

Dla indywidualnych

Większość odbiorców zużywających energię wyłącznie na potrzeby gospodarstwa domowego płaci przez całą dobę za 1 kWh — 0,238 zł.

Istnieje jednak możliwość rozliczenia się w tzw. systemie dwustrefowym — znany osobom mającym zainstalowane ogrzewanie elektryczne. Obowiązują w nim dwie różne ceny jednostkowe energii — wyższa dla taryfy dziennej i niższa dla nocnej.

Strefa nocna obejmuje 10 godzin w ciągu doby i zawsze jest to 8 godzin pomiędzy 22.00 a 7.00 oraz 2 godziny pomiędzy 13.00 a 16.00.

Cena za 1 kWh w taryfie I czyli dziennej wynosi 0,2645 zł, a w II — nocnej 0,1190 zł.

Jak łatwo zauważyć, za 1 kWh w taryfie dziennej płacimy więcej niż za tą samą ilość energii przy rozliczeniu jednotaryfowym — różnica wynosi 0,0625 zł za 1 kWh.

— Przejście na rozliczanie według taryfy dwustrefowej jest opłacalne tylko dla tych

odbiorców, którzy zużywają w porze zasilania tańszym prądem ponad 18,2 proc. energii elektrycznej — wyjaśnia Marek Ciszynski, kierownik Wydziału Taryf i Marketingu Zakładu Energetycznego SA w Krakowie. — Na pewno zaoszczędzą na tym osoby wykorzystujące elektryczność do ogrzania mieszkania. Pozostali muszą to skalkulować. Aby płacić mniejsze rachunki musieli by np. posiadać akumulacyjny bojler elektryczny do podgrzewania wody, kuchenkę elektryczną i gotować na niej w porze nocnej, jak również prac wieczorami. W takiej sytuacji wskazane byłoby zainstalowanie przełączników czasowych, które pod nieobecność gospodarza np. włączają pralkę, bojler — urządzenia o dużej mocy. Obecnie każdy mo-

że rozliczać się z nami w systemie dwustrefowym, niezależnie od wysokości napięcia zasilania — dodaje Marek Ciszynski. — Jednak przed podjęciem decyzji należy sprawdzić, czy we wnęce gdzie jest licznik zmieści się zegar sterujący i przełącznik SCA. Ten ostatni służy m.in. do zdalnego, włączania w poszczególnych rejonach drugiej niższej taryfy oraz nie pozwala odbiorcom na samodzielne przestawienie zegarów sterujących.

Dla średnich

O rozliczanie w systemie dwustrefowym mogą występować także osoby prowadzące małą działalność gospodarczą, komercyjną, urzędy, szkoły itp. Warunkiem jest pobór mocy nie przekraczający 40 KW i rocz-

ne zużycie energii nie większe niż 80 tys. kWh.

Przy jednolitej taryfie całodobowej cena za 1 kWh wynosi dla nich 0,2737 zł. W systemie dwustrefowym dzienna cena 1 kWh to wydatek 0,3026 zł, a w nocy 0,1296 zł. Godziny obowiązywania strefy nocnej i dziennej są takie same jak dla odbiorców indywidualnych.

Istnieje także możliwość rozliczania się z zakładem energetycznym w systemie stref: szczytowej — 0,3026 zł i pozaszczytowej — 0,1728 zł za 1 kWh. W miesiącach letnich szczyt występuje pomiędzy 8.00 a 11.00 oraz od 20.00 do 21.00, natomiast w porze zimowej tj. od października do marca strefa szczytowa to godziny od 8.00 do 11.00 i od 17.00 do 21.00.

ds

Faktoring

Wszyscy korzystają

Faktoring jest jedną z form rozliczeń bezgotówkowych między podmiotami gospodarczymi. Można go traktować jako handel wierzytelnościami. Jest to również pewien sposób na finansowanie kapitału obrotowego firmy, która otrzymuje pieniądze wcześniej niż wynikałoby to z terminu ustalonego w umowie, czy na fakturze.

To złożona operacja bankowa, w której uczestniczą:

— faktorant — zbywający wierzytelność; może to być krajowa osoba prawna, jednostka nie posiadająca osobowości prawnej, osoba fizyczna — prowadząca działalność gospodarczą i posiadająca rachunek bankowy u faktora;

— faktor, czyli bank nabywający wierzytelność; — dłużnik faktora, który staje się dłużnikiem faktora (czyli banku) i spłaca swoje zobowiązania bezpośrednio na jego konto.

Faktoring, czyli obrót handlowy wierzytelnościami polega na nabywaniu przez faktora przez dany okres wierzytelności (oraz praw z nimi związanych) powstałych lub mających powstać w obrocie krajowym.

W praktyce wygląda to następująco: jedna firma sprzedaje towar drugiej, otrzymując od niej zobowiązanie spłaty np. za trzy miesiące. Przed upływem terminu sprzedaje tę wierzytelność bankowi, który martwi się resztą. W zależności od grupy ryzyka, bank wypłaca faktorantowi pełną kwotę lub od 70 do 90 proc. wartości transakcji, pomniejszone o należne odsetki i prowizję. Może to być umowa jednorazowa lub ciągła, zawarta na pewien okres.

Faktor lub faktorant może być obciążony tzw. odpowiedzialnością regresową —

przejąć na siebie ryzyko ewentualnej niewypłacalności dłużnika. To prawo zostaje zapisane w umowie o faktoring i oczywiście zależy od oceny ryzyka zawartej między firmami transakcji.

Faktoring może być jawny, gdy dłużnik jest poinformowany o przejęciu jego należności przez faktora, bądź cichy, gdy podpisanie umowy faktoringowej przez wierzyciela nie jest podane do wiadomości dłużnika.

Przedmiotem faktoringu mogą być wierzytelności:

— istniejące i niewymagalne, — przyszłe, — o różnych terminach płatności, — zbywalne bez ograniczeń.

Okres między datą wykupu wierzytelności a terminem jej wymagalności to cykl rozliczeniowy. Jego długość jest potrzebna do wyliczenia odsetek, które są dyskutowane od wysokości wykupowanej należności (zgodnie z fakturą) wg stawki WIBOR.

Poziom prowizji faktora jest ustalany w drodze negocjacji ze zbywcą wierzytelności — zwykle jest to minimum 0,1 proc. — a zależy od długości przyjętego cyklu rozliczeniowego.

Do wniosku o świadczenie usług faktoringowych dołącza się m.in. wykaz odbiorców wraz z kopiami umów sprzedaży, zaświadczenie

o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, sprawozdania finansowe za poprzedni rok, wyniki bieżącej działalności, opinie z innych banków dotyczące rachunku bieżącego i kredytowego.

Najczęściej stosowane zabezpieczenia to:

— weksle in blanco, traktowane jako weksle gwarancyjne z deklaracją wekslową upoważniającą faktora do wypisania weksla w przypadku niemożności zaspokojenia roszczeń faktora;

— blokada na koncie otwartym do obsługi faktoringu części kwoty należnej faktorantowi, do czasu spłaty całej należności przez dłużnika;

— blokada na rachunku bankowym faktoranta otwartym w banku faktorze; — wydzielenie z rachunku faktoranta tzw. rachunku funduszu gwarancyjnego.

Koszty faktora obejmują więc: zabezpieczenie, odsetki, prowizję oraz koszty związane z dochodzeniem roszczeń od niewypłacalnego dłużnika. Jest to jednak opłacalne z uwagi na otrzymanie pieniędzy jeszcze przed umówionym terminem. Środki te można wykorzystać np. na zakup surowców czy towarów — stąd jest to jedna z form finansowania kapitału obrotowego firmy. Korzysta również bank pełniący funkcję faktora, który pobiera prowizję i odsetki.

Usługi faktoringowe dotyczą zazwyczaj rozliczeń między podmiotami krajowymi. Jeśli firma prowadzi działalność również na rynkach zagranicznych — dostępna jest podobna forma rozliczeń, zwana forfeitingiem. (pk)



Bank Gospodarki Żywnościowej SA



to minimum formalności - maksimum zadowolenia!

- ✚ maksymalna kwota 2.000 zł
- ✚ okres spłaty do 6 miesięcy
- ✚ wypłata kredytu w 24 godziny po złożeniu wniosku
- ✚ kredyt bez prawnego zabezpieczenia
- ✚ oprocentowanie 26% wg stałej stopy
- ✚ dla posiadaczy ror w BGŻ bez prowizji

Zapraszamy do naszych placówek w Krakowie

- ul. Szlak 65 tel. 633-62-00 w.274
- ul. Mackiewicza 17 (Billa-Mozart) tel. 415-41-39

20 sierpnia 1998 r.

Sondaż CBOS

Oszczędności Polaków

Zdecydowana większość (81 proc.) ankietowanych przez Centrum Badania Opinii Społecznej (CBOS) nie planuje zaoszczędzenia jakiegokolwiek sumy pieniędzy w najbliższym miesiącu.

Zaledwie 14 proc. ankietowanych osób sądzi, że uda im się w tym czasie odłożyć niewielką kwotę. Aż 76 proc. badanych nie dysponuje oszczędnościami pieniężnymi w żadnej formie.

Z 24 proc. badanych deklarujących posiadanie oszczędności w formie pieniędzy, bonów, lokat bankowych, akcji czy obligacji, w ostatnim miesiącu tylko 46 proc. nie naruszyło swych oszczędności. Z pozostałych, posiadających oszczędności, co trzeci więcej wydał niż zaoszczędził.

Najczęściej posiadanie oszczędności pieniężnych deklarują respondenci osiągający wysokie dochody, co najmniej 799 złotych na jed-

ną osobę w rodzinie (61 proc.). Również osoby dobrze wykształcone (51 proc.) częściej niż pozostałe oszczędzają pieniądze. Jedynie 9 proc. osób z wykształceniem podstawowym ma jakieś oszczędności.

Od połowy czerwca do połowy lipca 72 proc. ankietowanych nie kupiło rzeczy, której cena wyniosłaby 200 zł lub więcej. Aż 69 proc. respondentów nie przewiduje w najbliższym miesiącu kupna takiego przedmiotu.

(pk)

* Badanie CBOS przeprowadził między 16 a 21 lipca na reprezentatywnej próbie 1058 dorosłych Polaków.

Rozważne przenosiny

Rozzłoszczeni nieudolną obsługą w banku gdzie mamy konto, spóźnionymi wydrukami sald, długimi kolejkami itd. decydujemy się na przeniesienie naszego rachunku. Wybierając nowy bank kierujemy się zwykle lokalizacją najbliższego oddziału i wysokością odsetek.

Podjmując decyzję warto wziąć pod uwagę jeszcze jeden aspekt — czy w nowym miejscu uznają naszą „bankową historię”, czyli staż poprzedniego konta. Jest to istotne chociażby przy przyznawaniu limitu kredytowego, udzielaniu pożyczek, wydawaniu kart kredytowych itp.

Bank, z którego odchodzimy, powinien wydać nam historię konta. Zwykle jest to uproszczony wydruk dokonanych operacji bankowych.

Jeżeli wybrany przez nas bank nie chce uznać naszego stażu u konkurencji, warto poszukać innego. Czeka nie 3 do 6 miesięcy na kartę kredytową i przyznanie limitu może być kłopotliwe, nie mówiąc o finansowych stratach.

ds

VHS, SVHS, Hi8, Digital...

Filmowanie domowe

Coraz większą popularnością cieszą się w naszym kraju kamery wideo. Większość z nas z radością chciałaby wcielić się w reżysera. Tymczasem nie jest to zabawa prosta ani tania. W przypadku kupna dobrej, nowoczesnej kamery trzeba się liczyć ze znacznym wydatkiem.

W obrębie amatorskiej techniki magnetycznego zapisu wideo można spotkać na rynku kilka podgrup. Wszystko zaczęło się od techniki VHS. Do niedawna był to system najpopularniejszy, a to ze względu na łatwość odtwarzania na tradycyjnych magnetowidach. Wynika to z faktu, że zapis następuje na dużych, standardowych kasetach. Niestety sprawia to, że rozmiary kamer tego typu są dosyć znaczne. Była i jest stosowana — chociaż teraz już rzadko — technika zapisu VHSC (compact), na mniejszych kasetach, zastępowana przez techniki, o których będzie mowa dalej. System VHS nie stracił na swej popularności, ale dosyć mocno wypiera go z rynku technika SVHS (super VHS), o podwyższonej w stosunku do niego rozdzielczości. Obraz zapisywany jest z większą dokładnością, przez co odtwarzany — lepszej jakości. Kamery uległy radykalnemu zmniejszeniu, a co za tym idzie, stały się bardziej poręczne. Stosuje się tu również zapis na kasetach SVHSC, tej samej szerokości taśmy, lecz pomniejszone objętościowo — posiadają krótszy czas zapisu.

Poza tymi technikami istnieje trzeci system amatorski zwany Video 8. Rozpowszechniony jest przede wszystkim w Japonii, kraju producentów zdecydowanej większości ka-

mer wideo. Jest on oparty na znacznie pomniejszonych kasetach magnetycznych (8 w nazwie to szerokość taśmy w milimetrach). Doprowadzi-

jest po prostu najmniejszy. Stopień miniaturyzacji sprzętu wideo ma duży wpływ na jego funkcjonalność. Małe gabaryty sprawiają, że kamera jest łatwiejsza w użyciu. Nowością ostatnich lat jest coraz intensywniej wchodzący na rynek system zapisu wideo na kasetkach cyfrowych. Kamery tego typu mają w swoim za-

metry VHS, wychodzące obecnie z użycia, można nabyć już od kilkuset do tysiąca kilkuset złotych. Za kamerę systemu SVHS, w zależności od firmy i zastosowanych rozwiązań technologicznych, zapłacimy już od tysiąca kilkuset do kilku tysięcy złotych. Podobny przedział cenowy obowiązuje w przypadku kamer Video 8



ło to w rezultacie do jeszcze większego zmniejszenia gabarytów samej kamery. Rozróżniamy tu, podobnie jak w przypadku techniki VHS odmianę w postaci bardziej precyzyjnego zapisu o znacznie wyższej rozdzielczości. Hi 8, bo o nim mowa, zaczyna dominować nad techniką SVHS. Przy zachowaniu dokładności i rozdzielczości obrazu i jakości dźwięku Hi 8

pisie digital jeszcze lepsze parametry w odniesieniu do obrazu i dźwięku od kamer wcześniejszych. Ze względu na zastosowanie nowego systemu oraz duży stopień zaawansowania technologicznego kamery te są znacznie droższe od tradycyjnych. W technice wideo kamery o najwyższych cenach oferują najwyższe parametry rejestracji obrazu i dźwięku. Ka-

mer Hi 8. Te ostatnie są znacznie droższe, ceny kształtują się na poziomie do 10 000 zł. Kamery cyfrowe to wydatek 4000-10 000 zł. Ceny te obejmują sprzęt nowy, kamery używane można kupić znacznie taniej. Warto więc zasięgnąć języka u znajomych lub wybrać się na giełdę przed zakupami, bo być może „coś się trafi”.

mig

Fot. Anna OSETEK

Autogaz

Montaż-Serwis
Autoryzacja Daewoo, Fiat
ul. Cystersów 21
tel. 413-44-23, 413-88-21
Raty

U nas ubezpieczenia PZU
(OC, NW, AC)

Kolorowe sny w kolorowej pościeli

Staromodne poszwy i poszewki zdobione haftami i koronkami, do tego białe i porządnie nakrochmalone, nadal mają wiele zwolenników i zwolenników. Jednak gospodynie coraz częściej wolą tak koldry jak i poduszki oblekać w kolorową, wzorzystą bieliznę pościelową produkowaną z naturalnych tkanin. Jest ona nie tylko ładna, ale co bardzo ważne, praktyczna i łatwo się ją pierze, często też nie wymaga prasowania, akrochmalenia ani maglowania.

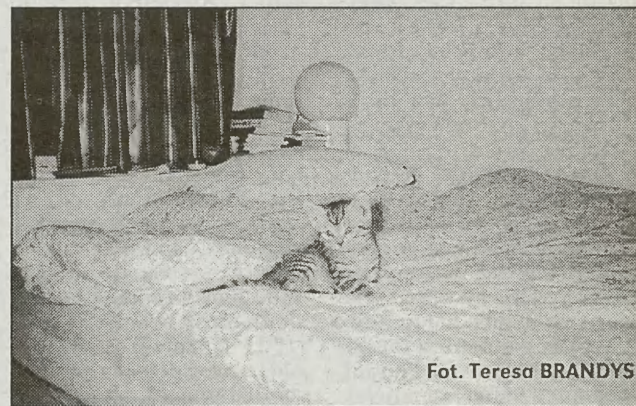
Mamy spory wybór bielizny pościelowej. Są komplety w kwiaty oraz inne motywy roślinne, ale są także w kropki, pasy, prążki, kratę czy we wzory tureckie. Dla naszych miłośników mamy z kolei poszwy i poszewki w piękne sceny z bajek oraz w rysunki baśniowych postaci. Wszystko zależy od naszej fantazji.

Tę kolorową pościel szyje się głównie z kory oraz z bawełnianego płótna, czasami z flaneli, ale również z satyny. Rzadko natomiast z tkaniny frotté.

Największym ostatnio powodzeniem cieszy się pościel z satyny. Wręczamy ją na prezenty, szczególnie ślubne. Pościel jest nie tylko dobra gatunkowo, ale i bardzo elegancka. Są dwa rodzaje satyny, z której pościel jest szyta — ta zwykła i ta szlachetna.

Zwykła pościel satynowa jest u nas do kupienia bez problemów, natomiast pościel z tzw. makosatyny, czyli satyny szlachetnej, dostępna jest

nie wymagających prasowania, należy prać w wodzie o temperaturze nie przekraczającej 60 st. C i w proszkach bez wybielaczy.



Fot. Teresa BRANDYS

na Zachodzie, u nas można ją kupić tylko w wybranych sklepach. Ale warto wydać na nią pieniądze, bowiem pościel ta jest bardzo wytrzymała i co tu dużo mówić, prezentuje się elegancko. Kolorowe poszwy z satyny należy prać w wodzie o temperaturze nie przekraczającej 60 st. C, w proszkach bez wybielaczy. Jeśli nie zostaną odwirowane, nie będą wymagały prasowania.

Druga w kolejności jest pościel z kory — pierze się ją w temperaturze 40 st. C, wiruje, suszy, obleka bez prasowania.

Komplety z bawełny i flaneli — tkanin tych lepszych,

Jak do tej pory za najbardziej wytworną pościel uważana jest pościel jedwabna, jest ona jednak bardzo droga. Trzeba ją prać w delikatnych płynach w temperaturze nie przekraczającej 40 st. C.

(dag)

ceny pościeli:

- * z satyny — 100 do 200 zł;
- * z kory — 50-70 zł;
- * z płótna — 50-70 zł;
- * z bawełny importowana ze Szwecji — ok. 100 zł;
- * z flaneli — 100-150 zł;
- * z jedwabiu — 550-800 zł.

Leasing jest
Efektywniejszą
Alternatywą kredytu -
Szybszą i dostępniejszą
Inwestycje i wdrożenia
Nieosiągalne dotąd zrealizujesz...
Gdzie ???



w Centralnym Towarzystwie
LEASINGOWYM S.A. z siedzibą w Warszawie

PRZEDSTAWICIELSTWO w NOWYM SĄCZU

ul. Jagiellońska 2, tel. (018) 442-02-11, fax 444-24-04

LEASING ŚRODKÓW TRWAŁYCH

* SAMOCHODY * KOMPUTERY * LINIE PRODUKCYJNE * I INNE



— LOGICZNY WYBÓR

Szlak rowerowy

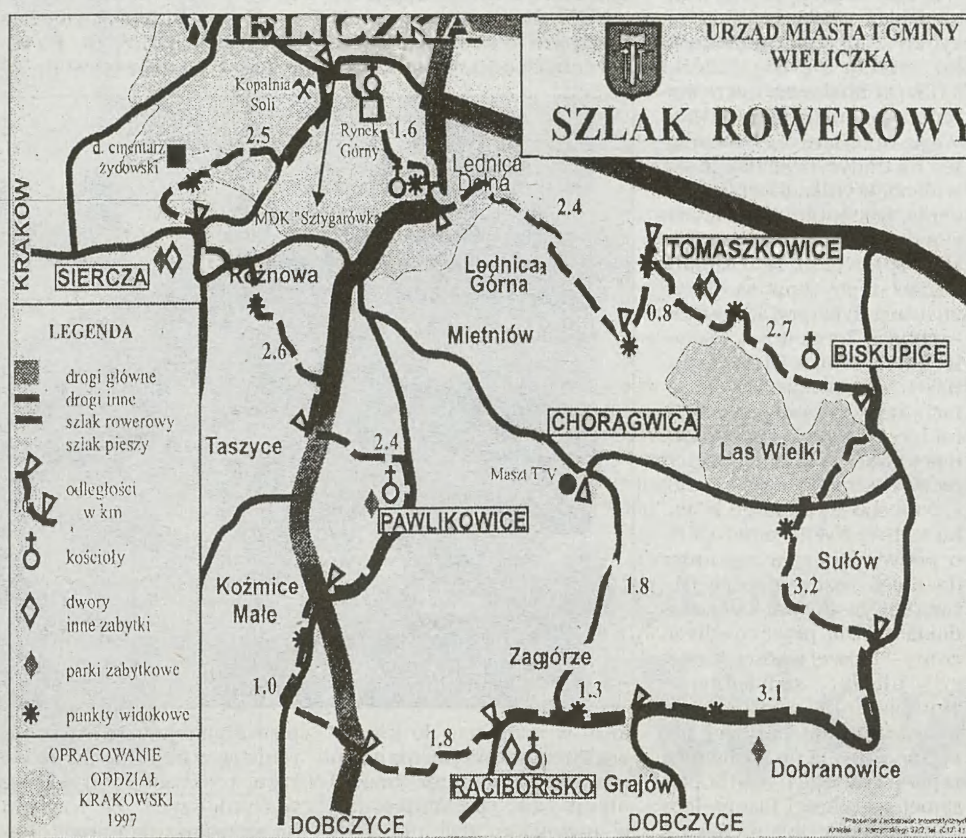
Na dwóch kółkach wkoło gminy

Wielicki magistrat wraz z krakowskim oddziałem PTTK opracował projekt Trasy Rowerowej, lokalizując ją na terenie Pogórza Wielickiego.

Szlak zaplanowano tak, by jego większa część przebiegała drogami gruntowymi, szutrowymi, wolnymi od ruchu samochodowego. Długość szlaku wynosi około 23 km, z tego jedynie jeden kilometr (w rejonie Tomaszkowice) przebiega drogą o nawierzchni nie asfaltowej, a znaczne nasilenie ruchu samochodowego obserwuje się na odcinku 2,3 km.

Trasa prowadzi przez najciekawsze okolice Wieliczki, co podnosi stopień atrakcyjności turystyczno-rekreacyjnej szlaku, przy zachowaniu walorów krajoznawczych — w miejscowościach: Pawlikowice, Raciborsko, Biskupice i Tomaszkowice usytuowane są warte uwagi punkty widokowe. Szlakiem objęta została również Siercza z uwagi na niegdyśszą posiadłość Lubomirskich, zlokalizowaną w otoczeniu zabytkowego parku, którego drzewostan został uznany za pomnik przyrody.

Dodatkowe możliwości stwarza przejezdny dla rowerzystów żółty szlak Wieliczka — Dobczyce.



Przejazd szlakiem nie powinien sprawić trudności rowerzystom amatorom, gdyż został opracowany głównie z myślą o nich. W miarę moż-

liwości pominięto podjazdy i zjazdy wynikające z naturalnego ukształtowania terenu. Do odcinków trudniejszych można zaliczyć jedy-

nie 700-metrowy przejazd błotnistą, leśną drogą przez Wielki Las. Opiekę nad szlakiem będzie sprawował krakowski oddział PTTK. (pk)

Rowerowe zakupy

Rynek rowerów w Polsce ustabilizował się i każdemu oferuje sprzęt na miarę jego własnych wymagań i potrzeb. Jeżeli nie posiadamy jeszcze roweru, a chcemy zdrowo i przyjemnie spędzić wolny czas, i dysponujemy pewną kwotą — możemy go zakupić właśnie dla siebie.

Pierwszą sprawą, którą należy rozważyć przed przystąpieniem do zakupu, to przeznaczenie roweru. Trzeba uświadomić sobie do czego będzie on służył. Czy zamierzamy jeździć w mieście, czy w górach, a jeśli tak, to czy będzie to jazda w spokojnej, rekreacyjnej, czy też jazda z bardziej sportowym zacięciem.

Rower górskie — ceny u markowych producentów rozpoczynają się od 800 zł. Dalszą klasyfikację można przeprowadzić w oparciu o dwa kryteria: materiał, z jakiego wykonano ramę, oraz klasę osprzętu (przerzutki, manetki, korbówód, hamulce, piasty). Rama jest najważniejsza i na niej powinniśmy skupić uwagę, ponieważ inne części (w tym osprzęt) można łatwo i szybko wymienić. Jakość osprzętu stopniujemy według typów japońskiego producenta Shimano, którego udział w rynku części stanowi ok. 90 proc. Najtańsze modele oparte są na popularnym osprzęcie SIS, i zbudowane na stalowej, wzmocnionej ramie z materiału HITEN. Waga roweru nie przekracza 14 kg. Warto sprawdzić, czy producent daje, przynajmniej roczną gwarancję na ramę. Często zdarza się, że otrzymujemy gwarancję pięcioletnią, co jest atutem w przypadku taniego

roweru rekreacyjnego. Rower taki nadaje się do jazdy po mieście i po utwardzonych drogach, niż w górach. Dlatego jeśli planujemy jeździć w różnym terenie, powinniśmy kupić droższy rower średniej klasy, w cenie 1000-1500 zł. Materiałem na ramę jest stop chromowo-molibdenowy (CRO-MO), lecz widelec jest jeszcze stalowy (masa roweru — 13-12 kg). Rośnie niezawodność osprzętu — stosuje się klasy Alivio, STX lub STX RC. Następny przedział cenowy, 1500-2500 zł, charakteryzuje się dalszym spadkiem masy (12-11 kg) przez zastosowanie ramy w pełni chromowo-molibdenowej (full CRO-MO) bądź też aluminiowej, często podwójnie cieniowanej. Osprzęt to STX RC lub Deore LX. Popularne w tej klasie są montowane seryjnie amortyzowane widelec przednie, modele najtańsze, rekreacyjne — zwykle renomowanych firm RST lub Rock Shox, które lekko podwyższają wagę maszyny.

Rower sportowe — ceny rozpoczynają się od ok. 2500 zł, a górna granicę trudno wyznaczyć. Masa schodzi poniżej 11 kg, a dalsze zrzuwanie nawet kilku dekagramów wiąże się z poważnymi wydatkami. Rama skonstruowana jest z aluminium lub ze stopu właściwego dla danego producenta. Stosuje się



osprzęt Deore LX i XT, ewentualnie najlepszy — XTR. Te części są już bardzo drogie. Trzeba wspomnieć także o rowerach, które zdobywają coraz większe powodzenie, mianowicie z pełną amortyzacją. Można tu wyróżnić trzy grupy, zależnie od przeznaczenia: tzw. cross country, uniwersalny, do jazdy w każdym terenie; freddy, mający sprawić jak największą przyjemność z jazdy; oraz zjazdowy (down hill, DH), na którym podjazd jest utrudniony lub nawet niemożliwy. Ceny takich rowerów są wyższe ze względu na duże ceny specjalnych ram (od ok. 2000 zł), więc rower złożony na średniej klasy osprzęcie kosztuje 3000 zł.

Model trekkingowy (dawniej turystyczny) — nadaje się najwyżej na utwardzone drogi. Koła są większe — 28 cali, w porównaniu do typowych kół górskich 26-calowych.

Stosuje się wygięte do góry kierownice i siodełka na sprężynach. Montuje się dodatkowy osprzęt typu błotniki, bagażnik, oświetlenie. Jeśli nie ma tego w wyposażeniu seryjnym, trzeba upewnić się, że są możliwości zamontowania, uchwyt na ramie do zamontowania np. sakiew. Najtańsze sakwy kosztują 70 zł, ale można kupić droższe nawet do 1000 zł (Karimor). Ceny samych rowerów wahają się od 700, 800 zł do 3-4 tys. zł, w zależności od materiału ramy, a co za tym idzie, klasy osprzętu. Tutaj też materiał zastosowany do wyrobu ram ma decydujące znaczenie.

Rower miejski (City Bike) — rama jest tu przeważnie stalowa. Dla zminimalizowania awaryjności i uproszczenia obsługi stosuje się przerzutkę w tylnej piaście (3 lub 7 biegów).

TURYSTYKA

OFERTY

Z KRAKOWA

2 osobowe pokoje z łazienkami - do wynajęcia Powroźnik k/Krynicy. (0-17) 471-16-95.

AGROTURYSTYCZNE wczas w Zakopanem, pokoje z łazienkami, atrakcyjna cena, inne atrakcje turystyczne. (0-18) 206-89-96

AGROTURYSTYKA w Kamionce Wlk, pokoje ładnie urządzone, w pobliżu rzeki. (0-18) 445-64-82

AGROTURYSTYKA w malowniczej miejscowości Beskidu Niskiego, blisko przejścia granicznego. (0-18) 351-19-11 w.199

AGROTURYSTYKA w Pieninach, uzdrowisko Szczawnica, pokoje z łazienkami, możliwość samodzielnego przygotowania posiłków. (0-18) 262-22-75

ATRAKCYJNY Tylicz k/Krynicy Górskiej wczas 14 dniowy, wyżywienie, noclegi, 450 zł. (0-18) 471-11-45.

ATRAKCYJNY wypocznik w Beskidzie Niskim nad zalewem Klimkówka, inne atrakcje turystyczne. (0-18) 353-69-17

BIALA Tatrzńska, wczas, górską miejscowość. (0-18) 26-542-06.

BOBOWA: 2-pokojowe na VIII-X do wynajęcia. Tel. grzeźcz. (0-18) 351-18-11 w.152.

GÓRSKA miejscowość uzdrowska, komfortowe pokoje, smaczne domowe jedzenie, nocleg 11 zł. (0-18) 471-72-09.

GÓRY, komfortowe mieszkanie lub pokoje - sierpień, wrzesień, tanio. (0-33) 775-851.

GÓRY mieszkanie lub pokoje, sierpień, wrzesień, komfort. (0-33) 775-851.

KRYNICA - komfortowe mieszkanie 2 pokojowe na wczas do wynajęcia. (0-18) 471-20-45

MAZURY okolice Szczycina. Od 18 sierpnia domek myśliwski komfortowy, dz. 60a - nad jeziorem. (0-12) 656-28-13

MUSZYNA - tanie wczas od 17 sierpnia. (0-12) 422-65-92

MUSZYNA ZŁOCKIE - wolne i tanie pokoje, dają rachunki. (0-18) 471-48-10

NAŁĘCZÓW (lubelskie) miejscowość sanatoryjno-wczasowa. Do wynajęcia pokoje w willi - tanio. (0-12) 411-32-54 wieczorem.

NAMIOT-None-5-osobowy z przed-sionkiem i tropikiem, cena do uzgodnienia. (0-14) 74-20-51.

NAMIOT sprzedam. (0-12) 269-01-56

NA wrzesień i październik - pokoje 3 i 4 osobowe - BRODY k/Lanckoro-ny, 7 zł/osoba. (0-33) 766-140.

ODNAJME w Poroninie na sierpień z ładnym widokiem na góry, 12-15 zł/dobę, do dyspozycji łazienka, kuchnia. (0-18) 20-742-16

PIWNICZNA. Pokoje do wynajęcia. Przejście graniczne, rzeka, las, pi-jałnia wód. (0-18) 446-44-50

RABKA, wynajmę tanio 2-pokojowe mieszkanie z kuchnią i łazienką, 70 zł/doba za całość. (0-18) 26-76-27

RABKA - Ponice 59, od września wynajmę pokój, nocleg 8 zł, wyżywienie od 13-15 zł. (0-18) 26-85-201.

RABKA. Pokoje do wynajęcia. Nocleg - obiad - 25 zł. Zapraszamy. (0-18) 267-65-35.

RABKA do wynajęcia komfortowy domek, pełne wyposażenie, wrzesień, październik. (0-18) 267-66-35.

RABKA miasto dzieci, wolne miejsca na wczas, 30 zł/dzień. (0-18) 26-85-169

ROWER górski do 12 lat, 150 zł. (0-14) 79-55-20

RYTRO, Beskid Sądecki, Dolina Popradu: pokoje gościnne (dla niepa-lających), dogodny dojazd, parking, rachunki. (0-18) 446-90-71.

SOBIESZEWÓ k/Gdańska. Od 10 sierpnia pokoje z wyżywieniem osrodku wypoczynkowego, 60 zł/osobodość, plaża morska 300m. (0-12) 656-28-13

SPRZĘT wędkarski, wędkę Gernimy, kolowrotki Rex, możliwa zamiana na kajak. (0-18) 441-23-79

SZCZAWNICA - Gorce tanie pokoje, rzeka, lasy, wody mineralne 0-18/ 33-24 024

SZCZAWNICA, pokoje do wynajęcia, 2, 3 i 4 osobowe. Przystępna cena, (0-18) 262-26-98

SZCZAWNICA. Domki góralskie, pokoje z łazienkami, TV, parking przed domem - całorocznie. (0-18) 26-11-11.

SZCZAWNICA pokoje 4,3,2 osobowe, kuchnia, łazienka, piękna okolica, domowa atmosfera, tanio, rezerwa-cja. (0-18) 262-12-79.

WAKACJE w Krynicy Górskiej tanie kwatery, możliwość wyżywienia obok. Tel.grzeźcz. (0-18) 471-51-38

WŁASTY agroturystyczne w Tyliczu, atrakcyjna cena, możliwość wy-cieczki na Słowację. (0-18) 471-13-46

WŁASTY agroturystyczne nad Jeziorem Różnowskim, gospodarze do-skonale mówią po angielsku. (0-18) 443-23-11

WŁASTY agroturystyczne w gminie Gródek n/Dunajcem, pokoje w drewnie, atrakcyjna cena. (0-18) 441-01-01

WŁASTY agroturystyczne w Pieni-nach, atrakcyjna cena, spływ prze-lotem Dunajca. (0-18) 262-98-70

WŁASTY agroturystyczne w gminie Łącko, przepiękne krajobrazy, ci-sza, spokój, atrakcyjna cena. (0-18) 444-65-43

WŁASTY w gospodarstwie agrotur-ystycznym w Beskidzie Niskim, atrakcyjna cena, wiejskie żywienie. (0-18) 351-19-11 w.109

WŁASTY w gospodarstwie agrotur-ystycznym w Beskidzie Niskim, piękne trasy spacerowe, atrakcyj-na cena. (0-18) 351-19-11 w.209

WOLNE pokoje blisko Krynicy Gór-skiej z wyżywieniem lub bez. (0-18) 471-11-64

WYPYCZNIK w Gorcach, ciekawa okolica, rzeka, ogród osobodość 10 zł 0-18/ 26 242 36

ZAKOPANE. Pokoje gościnne do wy-najęcia, od 20 zł/osoba. (0-18) 206-26-47; 0602 324-357

ZAKOPANE Krzeptówki. Pokoje z ł-azienkami lub bez, z wyżywieniem. (0-18) 20-620-58

ZAGIEL FOK do OMEGI lub innej za-główek, tanio, hanie, rakietki teni-sowa. (0-18) 441-23-79

OFERTY

Z KATOWIC

PRZEWÓZ osób - nowy komfortowy Ford, 9 osób, wycieczki, wesela i inne. Tel. (0-32) 249-75-97.

SUPERLUKSUSOWY Bus do wynajęcia. Klimatyzacja, GSM, video, cała Eu-ro-pa, także wesela, delegacje, in-ne. 1 zł/km, faktury VAT. Tel. 0/501-160-969.

AGROTURYSTYKA, wypocznik w gó-rach do dyspozycji kuchnia, sala TV Sat, basen, rowery, sprzęt spor-towy, konie i inne, wyżywienie. Wi-sła, tel. 033/55-32-74.

ATRAKCYJNY wypocznik w górach Beskidu Żywieckiego, weekendy, wczas, "zielone szkoły", ogniska i zabawy, noclegi i smaczne jado. Aktualne ceny rok. Węgierska Gór-ka, tel. 033/641-525

BESKID w Leśnej Ciszzy komfortowy domek drewniany na weekendy i wczas do wynajęcia przez cały rok. Tel. 090-34-27-15.

BESKID Żywiecki - Węgierska Gór-ska - weekendy, wakacje, pokoje z łazienkami. Tel. 033/641-106.

BESKID Żywiecki - Miłówka, pokoje do wynajęcia, blisko góry, rzeka, las, 10 zł doba. Tel. 033/637-093.

BESKID Żywiecki - Miłówka kwatery prywatne, kuchnia z wyposażeniem, łazienka, TV, rzeka, las, cena 14,00 zł, dzieci zniżka. Tel. 033/637-593.

BESKID Żywiecki - Miłówka, noclegi cena 14,00 zł, dzieci zniżka, tel. 033/637-345.

BUKOWINA Tatrzńska wczas, noc-legi, kuchnia na miejscu, tanio i przyjemnie. Tel. 018/20-776-80.

CHARZYNO - k. Kolobrzegu, tanie po-koje z zapleczem kuchennym. (094) 358-20-59.

CHŁAPOWO k/Władysławowa, noc-leg z obiadem 27 zł/osoba. Poko-je 2-3-4 osobowe, sierpień, wrze-sień, wieczory przy kominku. Tel. 058/674-22-91, Rensz.

CHŁAPOWO k/Władysławowa, poko-je 2-3-4 osobowe, sierpień, wrze-sień, wieczory przy kominku. Tel. 058/674-22-91, Rensz.

CHŁAPOWO k/Władysławowa, poko-je 2-3-4 osobowe, 15 zł/osoba, sier-pień, wrzesień. Tel. 058/674-13-10.

CISZA, miła atmosfera; kuchnia, la-zienki do dyspozycji, możliwość wyżywienia to zalety wypoczynku w nadmorskiej miejscowości Sa-no, 20 zł/doba. Tel. 058/676-35.

GOSPODARSTWA Szupskiego Słow-rzyszenia. Agroturystyczne, pra-szają na łani wypocznik. In-formacja: tel. (0-597) 41-001 U-g Czuchów, tel. (0-597) 35-351, 35-366 U.G. Debrno. Biuro SSA (0-59) 117-213 Smoldzino.

JEZIORO Żywieckie - pokoje do wy-najęcia sierpień, wrzesień - 15 zł/os. Tel. 0603-189-073.

KORBIELÓW - wczas bez pośredni-ków - 30 zł osobodość IX, X 98; 25 zł osobodość. Tel. 033/61-64-27.

KRYNICA Górka, pokoje 2, 3, 4, osobowe, wyżywienie na miejscu, bezpieczny parking, w pobliżu kompleks leśny - 35 zł. Tel. 018/4715063 po 16.00, i tel. 018/4715439, 8.00-14.00.

NAD morzem 2 pokoje (każdy 25 m2), 3 lub 4 osobowe w Swarze-wie nad Zatoką Pucką, 3 km od Władysławowa - najtańszej w okli-cy. Tel. 058/674-24-88 wieczor-em.

OKAZJA! Mieleno - Unieście, domowe pełne wyżywienie + nocleg. Sier-pień I poł. 50 zł osobodość. II poł 35 zł. Tel. 094/3189-588.

OKOLICE Łeby - Sarbsk 4 km od mo-rza, 15 zł nocleg za 1 osobę, koże mleko. Czerwiec - wrzesień - taniej. (059) 663-121.

PIWNICZNA, tanie wczas. Tel. 018/4464-126.

POBIEROWO - wczas nad morzem, pokoje 3, 4 osobowe lub domek kampingowy. 0931/64-177.

POBIEROWO - pokoje. Tel. 012/2665912.

POKOJE do wynajęcia - 50 m od wspaniałego, czystego jeziora, Po-wid 62-430, ul. Park Powstańców Wlkp. 24, tel. Powid 166.

POKOJE na wsi w Bieszczadach w okolicach Krosna, Iwniczna Zdroju. Sierpień- 12 zł/os i 10 zł/dziecko, wrzesień: 10 zł/os i 8 zł/dziecko. Tel. 0-32/264-11-95 po 20.00.

POKOJE wczasowe nad jeziorem w Powidzu do wynajęcia - 17 zł doba, tel. 090-67-32-61.

POKOJE w Domu Wczasowym w Mrzeżynie - 600 m od morza, RTV w pokoju, możliwość gotowa-nia, parking gratis, koniec sierpnia i wrzesień, cena 13 zł. Tel. (0-931) 66-154 i 0602-797-262.

USTRON: Dobka, pokoje do wynaję-cia. 033/542-790.

WISLA. Pokoje. Tel. 033/55-26-97.

WISLA - tanie pokoje. Tel. 033/55-12-06.

WISLA. Kwatery prywatne. Tel. 0-602-676-255, chcieć was pytać czy istnieje klub dożykańnych By-ków? Gratkowie Bydki dajcie znać o sobie, to my jesteśmy z najpięk-niejszego miesiąca. Ja czekać nie cierpieli Johnny Bravo.

OFERTY

Z GDAŃSKA

ABY dobrze wypocząć w Gdańsku Oliwie, nad morzem, blisko lasu, w domku jednorodzinnym, z uży-mię pokój wczasowiczom, z uży-walnością kuchni i łazienki, 10 zł/osobodość, tel. 058/556 05 88

AGROTURYSTYCZNE gospodarstwo na Kaszubach, dużo bezpłatnych atrakcji dla lubiących ruch (tenis stołowy, badminton, koszykówka, siatkówka, piłka nożna, jogging, ro-wery, koniki, brzozyki), pełne domo-we wyżywienie, program na des-czowe dni, 32 zł/osoba/doba, tel. 0-90 508 883

AMATOROM wypoczynku nad mo-rzem w sierpniu, jesienią, zimą, wy-najmę pokój 2-osobowy, cena 15/20 zł osobodość, rezerwa-cja. Tel. 058/557 26 01 wieczorem

APARTAMENT nowy, komfortowy, 2-pokojowy, 50 m kw., z garażem, punkt bdb, blisko plaża, blisko ośro-dku wypoczynkowym, tel. 058/663-28-90

ATRAKCYJNA miejscowość wypo-czynkowa, jezioro Raduńska, les, mikroklimat, dom komfortowy 110 m kw., 4 pokoje, wszelkie wy-gody, garaż, kominek, od września 800 zł/tydzień, tel. 058/ 624 89 92

Pod patronatem

KRAKOWSKA

JANSPORT

rak

Na czerwonym szlaku

Uczestnicy Wysokokwalifikowanego Rajdu Górskiego HARPAGAN'98, którzy swoją wędrówkę rozpoczęli 1 sierpnia z Wołosatego są już w Sudetach. 31 sierpnia zakończą swoją wędrówkę w Górach Izerskich.

Jak na razie pogodę mieli wysmienitą. Oprócz przelotnych deszczy cały czas na trasie towarzyszy im słońce. Liczba uczestników zmienia się, ale z reguły na szlaku jest od 6 do 8 osób.

— Był taki dzień, że pokonał się, idąc szczytami prawie pięćdziesiąt kilometrów maszerując czerwonym szlakiem przez Beskid Śląski — mówi Wojciech Suchy z Klubu Imprez na Orientację „NEPTUN” działającym przy PITK Oddział Gdański.

— Ale to był tylko jeden jedyny raz. Z reguły pokonujemy czterdziestokilometrowe odcinki. To jest i tak spory wyzwanie.

Nic dziwnego, że rajd nosi nazwę wysokokwalifikowany, bowiem zwykłym śmiertelnikowi, zwykłym piechurowi, trudno jest pokonać na prostej drodze odcinek 30-kilometrowy. W górach — jakiego one nie były — 30 kilometrów to już ogromny wysiłek nie mówiąc o 40- lub 50-kilometrowym spacerze.

— Nie mamy większych problemów z noclegami na kempingach i w schroniskach — dodaje pan Wojciech. — Rajd nasz nie doszedłby do skutku gdyby nie platynowy sponsor jakim jest VF Polska generalny dystrybutor na Polskę plecaków firmy Jan Sport, Wasza Gazeta i Radio Rak. (dag)

Przezorny nie płaci Dla zmotoryzowanych w Austrii

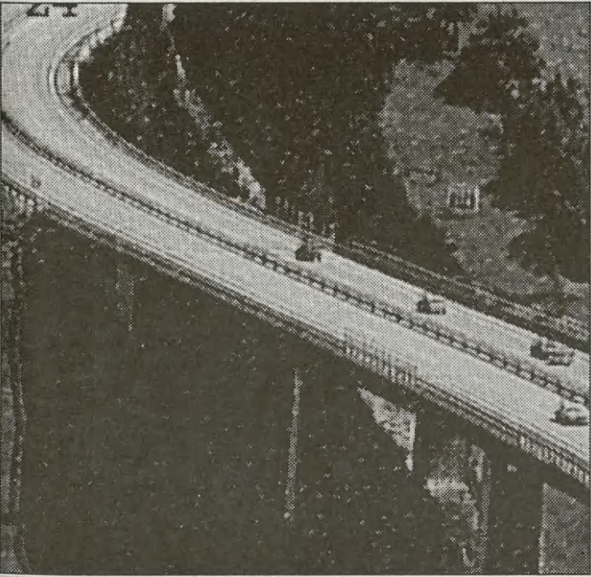
Piękne widoki i wspaniałe drogi, szczególnie autostrady zachęcają do mocniejszego naciśnięcia pedału gazu i jest to największy błąd jaki możemy popełnić w Austrii. Policja tego kraju jest nie tylko drobniagowa, ale także wypruta z wszelkich oznak poczucia humoru.

Jeżeli więc popełniliśmy wykroczenie drogowe i grozi nam mandat, lepiej zapłacić bez dyskusji. Odwoływać się można później, chociaż niewiele to da.

Wjeżdżając do Austrii należy pamiętać, że tamtejsze autostrady są płatne i aby nimi podróżować, należy wykupić winietkę i przy-

tylliczne, ale jeżeli mamy stary samochód lub ciągnicę przyjechać, bezpiecznie jest jednak jechać przez tunele. Przynajmniej nie zapieczymy hamulców i nie rozwalimy skrzyni biegów.

Auto powinno być wyposażone w apteczkę i trójkąt ostrzegawczy, dzieci do lat 12 mogą podróżować tylko



kleić ją na przednią szybę. Dziesięciodniowa kosztuje 70 ATS, 2-miesięczna 150 ATS, za jej brak można zapłacić i 50 tys. ATS. Większość tuneli pod górami jest płatnych, więc lepiej mieć trochę „drobnych” pod ręką, aby nerwowo nie szukać szylingów w portfelu. Płacić za przejazd tunelami można także markami niemieckimi.

Policjanci mają prawo skontrolować bagażnik, a celnicy działają nie tylko w punktach granicznych.

Przestrzegamy przed pokonywaniem Alp górą i rezygnacją z tuneli. Widoki są

z tyłu, młodsze w specjalnym foteliku.

W miastach jedziemy nie szybciej niż 50 km/h, za miastem 100 km/h, a na autostradach maksymalnie 130 km/h. Zwrócić należy uwagę na głębokość bieżnika w oponach, która nie może być mniejsza niż 1,6 mm.

Mandaty są tańsze niż np. w Szwajcarii, ale i tak mogą nas pozbawić oszczędności. Przekroczenie prędkości jak i złe parkowanie kosztuje od 150 do 1 tys. ATS.

Ceny benzyny: litr bezołowiowej kosztuje 12 ATS, ON — 9,5 ATS, ET-94 — bardzo trudno kupić. ds

TURYSTYKA

OFERTY

Z GDĄSKA

ATRAKCYJNE kwatery Gdynia Redłowo, pokoje w willi, blisko plaża, molo, las, rezerwat przyrody, komunikacja oraz parking, w okresie czerwiec-wrzesień, 25 zł/osobodoaba. Tel. 058/622 06 00 wieczorem, piątek, sobota, niedziela.

ATRAKCYJNY urlop- wypoczynek w Gdańsku-Oliwie, blisko plaży. Do dyspozycji parter domu, 4 pokoje 2-osobowe (+ przysławką dla dzieci), samodzielna kuchnia wyposażona, łazienka z prysznicem, pralka, lodówka, TV, balkon, namiot ogrodowy, grill. Parkowanie na terenie posesji. Dla 8-9 osób, 20-40 zł/osoba/doba, tel. 058/552 25 06

ATRAKCYJNY wypoczynek na Mazurach, blisko morza, samodzielne, nowe bud., czyste, wyposażone + taras, 35 m kw., dla 3 osób, 30 zł/osoba-doba, tel. Gdynia 058 629 50 52, 087 210 110

ATRAKCYJNY wypoczynek w Sopocie, blisko morza, samodzielne, nowe bud., czyste, wyposażone + taras, 35 m kw., dla 3 osób, 30 zł/osoba-doba, tel. 058/553 58 94, 664 80 65

BLISKO morza i las w domu pokoje 2-, 3-, 4-, 5-osobowe, 20 zł/osobodoaba, na terenie Gdańska Oliwy, tel. 058/556 01 70

BOROWO, pokoje 2-osobowe, w czasy, weekendy, tel. 058/681-21-30

BORY Tucholskie, domek, w lesie, nad jeziorem, z wygodami, 3 pokoje, sierpień 16 zł/osobodoaba, wrzesień- 13 zł/osobodoaba, tel. 058/343 46 15

BORY Tucholskie, i. Kąlebie, domek letniskowy, tano, tel. 058/345-61-97

BRONICA Górna, koło Kartuz, domek na wsi, do 4 osób, kuchnia, WC, ciepła woda, prysznic, tv, garaż, 65 zł/domek/dzień, tel. 058/684-52-69

CETNIEWO, dobre warunki, możliwość przyjazdu ze zwierzęciem, tel. 0 58/ 674-00-92

CHMIELNO, mieszkania wakacyjne, wys. standard, balkony, tarasy, duży ogród, 200 m do jeziora, od 15.08 20% taniej, tel. 058/684 22 75

CHMIELNO k. Kartuz, piękne okolice lasów i jezior, komfortowe pokoje 2-, 4-osobowe, kompletnie wyposażona kuchnia, łazienka, różne atrakcje, tel. 058/684 23 29

CHMIELNO na Kaszubach, apartament, idealny dla młodej pary, dostosowany też dla osób niepełnosprawnych, wolno dla rodziny z małymi dziećmi, alno od 31.08, tel. 058/684 22 37, 684 22 22

CHMIELNO na Kaszubach nad jeziorem, pokoje komfortowe, wyposażone, w czasy, weekendy, do dyspozycji kuchnia, rower, grille, inne atrakcje gratis, tel. 058/684 21 35

DOMEK letniskowy, 6-, 7-osobowy, Przywidz, 28 km od Gdańska, kuchnia, łazienka, 2 pokoje, taras, grill, telewizor, możliwość parkowania, tel. 058/682-51-95

DOMEK letniskowy, dla 10-15 osób, w II połowie sierpnia, okolica Wdzydz Kiszewskich, cena do uzgodnienia, tel. 058/664-36-83

DOMEK letniskowy, drewniany, 42 m kw., na Kaszubach, w atrakcyjnej wsi letniskowej Sominy k. Bytowa, 200 m od jeziora, lasy, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, taras 14 m kw., pod dachem, wszelkie wygody dla 7 osób, 100 zł doba, od 17 sierpnia i wrzesień, tel. 058/306 38 35

DOMEK letniskowy k. Kartuz nad J. Ostrzyckim, 130 doba na 4 osoby, cena do uzgodnienia, od września obniżona, tel. 058/551 03 23, 550 43 03

DOMEK letniskowy koło lasu, blisko do Jeziora Raduńskiego, za Stępcą, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, pełne wyposażenie, tel. 058/684-61-18

DOMEK letniskowy nad jeziorem, koło Kościerzyny, do 6 osób, 65 zł/doba, tel. 058/686-29-87

DOMEK letniskowy w Nadolu na j. Żarnowieckim, komfortowo wyposażony, 4-6 osób, 100 zł/doba, od 20 sierpnia + wrzesień taniej, tel. Reda 678 36 20 wieczorem.

DOMEK nad samym morzem, czynne kąpielisko, w lesie, dla 4-5 osób, 20 zł/osoba/doba. Dobry dojazd do Gdańska Głównego (ok. 20 min), Sobieszewo Orle, tel. 308 07 39, 307 39 15 **DOMEK** na Kaszubach, wysmienite warunki, las i jezioro, wysmienite warunki, las i jezioro, cena 150 zł/doba, tel. 553 17 38 po 20.00

DOM komfortowy na Kaszubach, całoroczny, kort tenisowy, sauna, tel. 058/684 34 29 wieczorem.

DOM letniskowy, piętrowy, ogrodzony, wszelkie wygody, nad otwartym morzem, 6 osób, 240 zł/doba + prąd, tel. 058/ 344 19 39

DOM letniskowy - Jasień k. Bytowa, nad j. Jasień, dwie sypialnie + pokój dzienny z kominkiem, kuchnia z pełnym wyposażeniem, łazienka z ciepłą wodą i natryskiem, do dyspozycji 36m². Wolne od 21 sierpnia, również weekendy. Ceny sezonowe, tel. 0593/12 445

DOM w Borach Tucholskich od 17.08 wynajmę, 15 zł/osobodoaba, tel. 058/304 81 57 po 17

DWA mieszkania, 1-pokojowe, 2-pokojowe, kuchnia, łazienka, nad samym jeziorem, na Kaszubach, 50 zł/doba, oraz skromna budka kempingowa, nad jeziorem, 50 zł/tydzień, możliwość wystawienia namiotów, tel. 681-49-13

GDANSK, b. blisko morza i plaży, pokój komfortowo urządzonej, z używalnością kuchni, łazienki, tel. dla 2, 4 osób, od zaraz, do końca września, płatne 20 zł/osobodoaba, tel. 058/303 80 33

GDANSK, dom nad samym morzem, blisko Sopotu, pokoje 2-, 4-osobowe, od 15.08, cena 25 zł/osobodoaba. Wrzesień taniej! tel. 058/553 16 10

GDANSK, dom nad samym morzem, blisko Sopotu, pokoje 2-, 4-osobowe, 25 zł/os./doba, wrzesień taniej, tel. 058/ 553 16 10

GDANSK, duży pokój, 2-, 4-osobowy, bdb. warunki, dla wczasowiczów, turystów, 20 zł/osobodoaba, tel. 058/342 55 28 po 18.00

GDANSK, pokój, z używalnością łazienki i kuchni, 13 zł/osobodoaba, tel. 058/309-44-38

GDANSK Oliwa, pokój 2-osobowy w domu, cena 15 zł/osobodoaba, cisza, blisko las, autobus, tel. 058/559 88 64

GDANSK Oliwa, pokój w domu jednorodzinnym, 2-osobowy, 20 zł/osoba-doba- VIII, IX- 14 zł/osoba/doba, tel. 058/553 63 11

GDANSK Oliwa, wczasowiczom pokoje, 1-30 VIII, 20 zł/osobodoaba, tel. 058/552 17 11

GDANSK Przymorze, 2 pokoje, 2-osobowe w domu jednorodzinnym, 20 min do morza, od 15.08, 20 zł/osobodoaba, tel. 058/557 28 81

GDANSK Przymorze, pokoje, 2-, 3-osobowe, na sezon letni, w domu jednorodzinnym, na l.p., niekierujące wejście, możliwość parkowania na posesji, 20 zł/osobodoaba, w m-cu wrześniu 30% rabat, tel. 058/ 552 17 11

GDANSK Stara Oliwa, pokój 2-, 3-osobowy, na sezon, b. blisko tramwaj i kolejka, możliwość korzystania z kuchni i parkowania na posesji, 15 zł/osobodoaba, przy dłuższym pobycie możliwość negocjacji ceny, tel. 058/552 29 76

GDYNIA, 12 km od centrum, nad morzem, pokoje, 2-, 3- 4-osobowe, z kuchnią i łazienką, w spokojnej, wypoczynkowej miejscowości, 25 zł/osobodoaba, tel. 058/665 81 31 7-11.00 lub 21.30-23.00

GDYNIA, pokoje gościnne, z łazienką, w ciszy i zieleni, z widokiem na morze i Gdynię, odnajmę wczasowiczom, cena do uzgodnienia, tel. 058/622 41 84

GDYNIA, pokój, kuchnia, łazienka, osobne wejście do domu, całkowite wyposażenie, możliwość parkowania, do wynajęcia, 400 zł/tydzień, tel. 058/622-18-04

GDYNIA Orłowo, komfortowe mieszkanie apartament, 2 pokoje z garażem, niedaleko plaży, 30 zł/osobodoaba, tel. 0602-25-38-16

GDYNIA Orłowo, 2 km od Sopotu, komfortowe kwatery nad samym morzem, b. blisko molo, las, komunikacja i centrum handlowe, pokoje 2-, 4-osobowe, samodzielna kuchnia i łazienka oraz niezależne piętro w willi, 2 pokoje, kuchnia, łazienka, taras, parkowanie na posesji, 28 zł/osobodoaba, tel. 058/664 94 21

GDYNIA Orłowo, mieszkanie: pokój, kuchnia, łazienka, WC, od 15.08.98, 50 zł/doba, tel. 058/664 74 16

GRZYBOWO koło Kościerzyny, od 15 sierpnia, wynajmę domek letniskowy, do jeziora i rzeczki 100 m, komfortowy, 2 sypialnie, ciepła woda, TV, kominek, 100 zł/doba, tel. 058/622-51-94

JACHT kabinowy, typu Orion, 5-osobowy, na jeziorze Wdzydze, wyzarteruje w VIII, 1 doba 150 zł, następne 50 zł, 058/307 01 25

JASTARNIA- Półwysp Helski, pokoje 2 i 3-osobowe, łazienki, kuchnia do dyspozycji, tel. 0602 37 90 51

JASTRZĘBIA Góra, 1-, 2-, 3-, 4-, 5-osobowe pokoje z łazienkami, ze wspólną łazienką, grill ogrodowy, sala TV, parking, plac zabaw, sprzęt plażowy, tel. 058 6749 135

JURATA, pokój dla 4 osób, CW, gaz, telewizor, blisko morza, 30 zł/osoba, tel. 058/ 67 52 438

KASZUBY, domek do wynajęcia, komfortowy, 3 pokoje, murowany, duża działka, 500 m od zjazdu Burczybas, 120 zł/doba, tel. 058/ 301 54 93 lub 0602 816 899

KASZUBY, domek letniskowy, komfortowy, nad Jeziorem Ostrzyckim, 2 tarasy, ogród, las, wszelkie wygody, 150 zł/doba, tel. 058/551-07-55

KASZUBY, dom letniskowy, 10 m od jeziora, duży ogród, taras, 3 sypialnie, pokój z kominkiem, sauna, kuchnia w pełni wyposażona od 16.08 wrzesień, cena 200 zł/doba, tel. 306 77 42

KASZUBY, gospodarstwo 10 ha, stylowy dworek wiejski, kryty słomianą strzechą, własne jezioro, las, ogród, sauna i wiele innych atrakcji, apartament 40 m kw., 120 zł/doba, tel./fax 684-14-69

KASZUBY, komfortowe domki, 4-, 8-osobowe, ogrzewanie, z pełnym węzłem sanitarnym, aneksem kuchennym, TV, od 16 VIII, IX taniej, tel. 058/684 27 86

KASZUBY, Lipusz, pokój z wnątką kuchenną, łazienką, dla 2-, 5-osobowej rodziny, osobne wejście, nad rzeką, 10 min do jeziora, lasu, 40 zł/doba, tel. 058/687-47-82

KASZUBY, 3adny, piętrowy dom, z wszelkimi wygodami, nad Jeziorem Zaciśce, dogodny dojazd, 150 zł/doba, sprawdzić, może tobie też się spodoba, tel. 058344 36 47 lub 0 602 764 995

KASZUBY, Szczęśliwość, apartament rodzinny, 5-osobowy, 100 zł/doba, wiele atrakcji, bezpośredni kontakt z przyrodą, ryby, grzyby, tel. 058/681-91-81

KASZUBY, pokoje 2-, 3-osobowe, nad jeziorem, dogodne warunki dla wędkarzy, prywatny pomost, 30 zł/doba, tel. 058/ 682 89 75 lub 0601 358 958

KASZUBY, pole pod namiot lub kamping przy gospodarstwie ustepnie, wokół cisza, mikroklimał, grzybnie lasy, świeże mleko i jajka, jezioro, ryby, tel. 058/508 681 28 12

KASZUBY, w rejonie lasów i jezior, 3 pokoje: 1-, 2-, 3-osobowy, 15 zł/os./doba, tel. 058/ 684 43 42

KOMFORTOWA kwatery nad morzem, dla 2-, 3-osobowej rodziny, blisko plaża, molo, 400 zł/tydzień, tel. 058/68 44 735, lub 058/553 01 23

KOMFORTOWY dom letniskowy w Borach Tucholskich, położony na skraju lasu nad samym jeziorem, ogrodzona działka, intymność, bezpieczeństwo, 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój dzienny z TV, taras widokowy, pełne wyposażenie, 8-10 os., 200 zł/doba, od 22 VIII, tel. 058/664-84-86

KOŚCIEK Huta koło Kościerzyny, pokoje, nad jeziorem, 12 zł/osobodoaba, tel. 058/686-29-87

KWATERY w Borach Tucholskich, nad jeziorami w Ocypolu, 18 zł/osobodoaba, tel. 069/182-13-44

MIESZKANIE dla 1-7 osób, Sopot-bliśko mola, tel. 058/ 550 39 76

NADOLE nad J. Żarnowieckim, 4-5 osobom, komfortowy domek letniskowy, blisko mola i przystani, lasy, ryby, trasy spacerowe i rowerowe, cisza, spokój, relaks, tel. 058/ 678 40 50, 671 18 88 po 18.00

OKAZJAI Cały domek letniskowy na 3 osoby, tylko 30 zł/doba, od 27.08.98 r., nad j. Mausz, Kaszuby, grzybnie lasy, zagłówna, TV, woda, rower, kuchnia, ogrzewanie elektr., tel. 552-21-44

OSTROWO k. Jastrzębiej Góry, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, od 15 sierpnia i wrzesień wynajmę, domek prywatny, działka ogrodzona, parkowanie na miejscu, blisko las i morze, cena 15-18 zł/osobodoaba, tel. 0601 65 56 00

POJEZIERZE Kaszubskie, wynajmę piętro budynku (3 pokoje, kuchnia, łazienka), dla 6-7 osób, lub pokoje 2-osobowe, wolne od 11 sierpnia, oraz osobny budynek (2 pokoje, kuchnia, łazienka), wolne od 20 sierpnia. Wiele, tel. 058/68 73 501

POKOJE, 2-, 3-, 4-osobowe, telewizor, kuchnia, łazienka, grill, możliwość parkowania, 28 km od GDANSKA, tel. 0 58/ 682-52-50

POKOJE dla 2-4 osób, każdy z łazienką, wygodnie urządzone, kuchnia z kompletnym wyposażeniem, możliwość całonocnego wyżywienia, 300 m od jeziora, 3 m od lasu, od 15 VIII. Stępcza, tel. 684-33-99

POKOJE dla letników, w Sopocie Dolnym przy Monte Cassino, 25 zł/osobodoaba, tel. 0 601 62 53 90

POKOJE do wynajęcia, lipiec-sierpień, kuchnia z wyposażeniem, łazienka, telewizor, grill ogrodowy, 5 km od morza, koło Karwi, 18 zł/osobodoaba, tel. 058/673-77-00

POKOJE do wynajęcia w sierpniu i wrześniu, Kąty Rybackie, 20 zł/doba sierpień, 10 zł/doba wrzesień, tel. 058/550-36-65 po 20.00

POKOJE z łazienkami, do dyspozycji sprzęt wodny, w czasy w domu nad jeziorem Kłódno w przepięknej miejscowości Chmielno na Kaszubach, wolne od 31.08, tel. 058/684 22 37, 684 22 22

POKOJE z widokiem na morze, 3-6 osób, 20-30 zł/os./doba, od 18.08, kuchnia + łazienka do dyspozycji, tel. 058/ 557 58 61

POKOJE wczasowiczom, blisko morza, 20 zł/os./doba, od sierpnia kawalerkę, 2-pokojowe odnajmę, tel. 058/554 46 10

POKOJE wczasowiczom, tel. 058/554-46-10

POKOJ, 1-, 2-osobowy, 20 zł/osobodoaba, tel. 0 58/ 559-77-13

POKOJ, komfort, wczasowiczom, używalność kuchni i łazienki, blisko morza i plaży w GDANSKU, 2-3 osoby, od 16 VIII do końca IX, 20 zł/osobodoaba, tel. 058/305-01-44

POKOJ 2- i 3-osobowy wczasowiczom w Oliwie od 16.08 do 15.09, mikroklimał, ładna działka, blisko do parku, Katedry, zoo, do plaży w Jelitkowie 10 min. tramwajem, płatne sierpień 20 zł/osobodoaba, we wrześniu 15 zł/osobodoaba, tel. 058 554 83 75

PUCK, w czasy nad morzem, pokoje z łazienkami, parkowanie na miejscu możliwość wyżywienia, 15 zł/osoba/doba, tel. 058/673 18 99

RUMIA k. Gdyni, pokój 4-osobowy, w domu 1-rodzinnym, PTK, lodówka, butla gazowa, naczynia, łazienka, oddzielne wejście, rekreacyjny ogród, grill, 15 zł/osobodoaba, wrzesień taniej, tel. 058/67 14 155

SOPOT, całe mieszkanie, na okres letni, wynajmę, 1.08- 14.08, oraz 16.09-30.09, 100 m do plaży i mola, cena 1000 zł, tel. 058/623 59 72 oraz 058/622 00 41 8-15.00

SOPOT, centrum, pokój 2-osobowy, 50 zł/doba, blisko molo i plaża, 15 VIII-30 IX, tel. 0 58/ 550-72-67 po 20.00

SOPOT, centrum, samodzielne, 40 m kw., na okres VIII-IX, 25 zł/osobodoaba, ew. całość 100 zł/doba, tel. 0 602 34 23 99 lub 550 47 46 12-19.00

SOPOT, duże komfortowe mieszkanie, blisko plaży, wczasowiczom sierpień-wrzesień, tel. 0602-61-82-22

SOPOT, duży pokój 2-osobowy do wynajęcia od 15 sierpnia, 300 m do plaży, telewizor, cena 50 zł/doba, tel. 058 551 22 43

SOPOT, komfortowe, samodzielne M-3, od 17 do 30 sierpnia, tel. 058/ 304 81 57 po 17.00

SOPOT, odnajmę pokój w II połowie sierpnia i we wrześniu, blisko morza i mola, Sopot, tel. 058/550 17 90

SOPOT, pokoje 2-, 3-, 4-osobowe, blisko morze, plaża, z używalnością kuchni, cena 30 zł/osobodoaba, 1/2 ceny dla dzieci, mile widziany piesek, tel. 058 550 18 17

SOPOT, pokój, dla 2 osób, z używalnością łazienki, 25 zł/osobodoaba, tel. 058/550 06 93

SZTEKLIN 12 km od Starogardu, dom letniskowy, do wynajęcia, w pełni wyposażony, salonik, kuchnia, łazienka, piętro, 3 sypialnie, 100/doba, tel. 069/162-39-97

WAKACJE na Kaszubach, 3 km od Kościerzyny, dla rodziny, wolne od 25.08.98 r., 3 pokoje, kuchnia, WC, ciepła woda, prysznic, 75 zł/doba, tel. 686-58-23

WAKACJE na Kszubach, 3 km od Kościerzyny, lasy, do jeziora 100 m, możliwość krzystania z jazdy konnej, 2 pokoje, 4-, 2-osobowe, z kuchnią i WC, VIII-IX, 15 zł/osobodoaba, tel. 058/686 73 82 po 15.00

WZASOWICZOM pokoje blisko morza, lasu i blisko miasta, wszelkie wygody, 20 zł/os./doba, tel. 058/556 05 88

WZASY, weekendy na Kaszubach, stylowa zakopanka, pokoje, malowniczy teren, różne atrakcje, wyżywienie domowe, Borkowo, tel. 058/ 681 82 68

<

PRACA**DAM PRACĘ**

ADRESOWANIE, składanie długopisów- zatrudniamy. Cały kraj. Informacje bezpłatne, koperta zwrotna. przedsiębiorstwo „Menager” 99-300 Kutno box 107

ADRESOWANIE kopert- zatrudniamy. Płacimy do 5 zł sztuka. Cały kraj. Informacje gratis, koperta zwrotna. „Euroinvest” 99-300 Kutno, box 28

AGENCJA zatrudni Panie, zakwaterowanie. 0602-53-90-17

AGENT ubezpieczeniowy -szkolenie, praca. Tel. (014)33-13-09, 275-445.

AGENCJA ochrony zatrudni pracowników. Tel. (012)422-14-95

APTEKA zatrudni technika farmacji. Atrakcyjne warunki. (0-18)444-65-45

ATRAKCYJNA praca domowa, biurowa. Nowe oferty (składanie kolczyków). Dochód 1900 zł. Firma Marketingowa „PRACA” skr. 27, 33-300 Nowy Sącz (z naczek).

CHAŁUPNICTWO. Nadruki koszulek, nasączenie taśm drukarek. 2100 zł. Urządzenia bezpłatnie. Odbiór gwarantowany umową. Wiek, wykształcenie, zamieszkanie dowolne. FR-HU „LOGOS” box 101, 30-093 Kraków 23. Załącz kompletną kopertę zwrotną. Oferta bezpłatna

CHAŁUPNIKÓW zatrudniamy. 070071738.

CHAŁUPNICTWO. Informacje listownie, bezpłatne. Grażyna Burda, Poskwitów 67, 32-095 Iwanowice.

CHAŁUPNICTWO 0700-71-477

FIRMA „Konsmet” zatrudni brygady budowlane: cieśle, tynkarzy, zbrojarzy, murarzy, mogą być firmy. Tel. (012)637-55-61

MGR farmacji zatrudni aptekę, atrakcyjne warunki. (0-18)445-70-20 wew.42, 0/601-89-34-50.

MGR i technika farmacji. (0-18) 446-01-84.

MŁODZI, wyjazd (0-22) 648-05-35

N.SĄCZ. Praca na wakacje. Posiadasz samochód osobowy, zadzwoń. 0-602-703-152.

NA własny rachunek produkcja zniczy- profesjonalna technologia -przyszywanie (0-18)352-01-66 wieczorem.

OPIEKUNKE do dziecka- zatrudnię, mile widziane doświadczenie. Tel. (014)68-17-831, 0602/76-93-42

POSZUKUJĘ osób uczciwych i ambitnych do współpracy- konsultant BARBARA UNIEJEWSKA. (032)255-19-86

POSIADASZ samochód? Wolne etaty. Zadzwoń, Wysokie zarobki. Tel. (014)21-92-28.

PRACOWNIKA samodzielnego do robienia kręgów betonowych, możliwość zakwaterowania. (012)267-45-80

PRZYJMIEMY 3 współpracowników, stała 2500, dodatkowa 1000. Tel. (012)423-44-27

PRACA dodatkowa dla Pań w wieku około 30 lat. Tel. (012)637-12-16.

PRZYJMIĘ do pracy kierowcę z kat.C (0-18)443-99-37

PRACA jest wszędzie, trzeba tylko chcieć pracować- oferuję pracę chałupniczą- napisz. K. Serednicka skr. poczt. 42, 32-800 Brzesko + koperta zwrotna.

SALON Fryzjerski -przyjmie ucznia na praktykę (0-18)442-80-79 po 20.

WEBMEDIA (branża informatyczna) zatrudni sekretarkę-asystentkę. Ciekawa praca, wynagrodzenie motywacyjne, szkolenia, możliwość awansu. Wiek 20-27, wykształcenie średnie, prezencja, kultura osobista, samodzielność, janglewski, komputer. List motywacyjny, C.V., fotografie składać do 21.08.98 WE-BMEDIA, Narutowicza 8 (Ilp), N.Sącz.

DAM PRACĘ

ZATRUDNIĘ solidnych, doświadczonych blacharzy- dekarzy. 0602-28-04-01

ZARÓB 1.100zł w hurtowni odzieży. Wymagany samochód osobowy, stała praca tel/fax (0-18)443-79-35

ZATRUDNIĘ piekarsza mistrza ciastowego i pomocnika. Dębica. Tel. (014)68-16-350, wieczorem.

ZATRUDNIĘ biegłego mówiącego i piszącego -język angielski do lat 25. Tel. (0-18) 27-50-898 kom. 090 38-35-38.

AMERYKAŃSKA Firma poszukuje kucharzy/rek, barmanów/nek. Tarnów, (014)27-28-27, lub 27-28-28.

KIEROWCA -sprzedawca. Wiek do 35 lat, prawo jazdy kat. C, podstawowa znajomość obsługi komputera, znajomość branży narzędziowej. (0602)734-880; (014)26-39-84 wieczorem.

PHP Mlekoop zatrudni dziewczynę do wypisywania faktur, wymagana znajomość komputera, ukończone Liceum Ekonomiczne. Zgłoszenia osobiste w poniedziałek 24 sierpnia w godz. 13-16 Tarnów, Hodowlana 7.

POTRZEBNA opiekunka do dziecka tel.0-14/21-04-35 po 19.

PRACA. Wysokie zarobki. Informacje pn pt (014)21-86-89 (9.00 -15.00).

PRACA. (014)22-40-55 godz. 9.00 -12.00.

RENCISTA, emeryt (złota rączka). (014)23-22-66 wieczorem.

ZATRUDNIĘ na stałe młodych ludzi do 27 lat. Tel.(0602)845-039, woj. tarnowskie.

PRZYJMIĘ specjalistów d/s marketingu bezpośredniego oraz szkoleniowców. Wymagany samochód. (0-14) 26-18-88 w godz. 10-13

ZATRUDNIĘ w pensjonacie instruktora/rkę zajęć rekreacyjnych po AWF. Tel. (0-18) 44-64-261

AMPLICO Life w związku ze zbliżającą się reformą ubezpieczeń społecznych poszukujemy kandydatów na agentów ubezpieczeniowych z Nowego Sącza i okolic. Spotkanie informacyjne: 25.08.1998r. godz. 19.00, Agencja Amplico Life, Nowy Sącz, ul. Kościuszki 26 - Piotr Szczepanek -kierownik zespołu agentów. Tel. (0-18) 444-26-66

ZAKŁAD fryzjerski zatrudni manicurzystkę. (0-12) 28-59-123, wieczorem

POSZUKUJĘ PRACY

ABSOLWENTKA AE, biegły angielski, komputer- Excel, Word podejmie pracę. (012)647-14-93

FIZYK, informatyk, wyższe wykształcenie, angielski- biernie- poszukuje pracy. Tel. (018)26-592-37

NAUCZYCIEL francuskiego i polskiego szuka pracy (0-18)44-22-056 po 16 44-27-892

PRZYJMIĘ szyć, posiadam OVERLOCK. Tel. (012)648-64-00

UCZCIWA gosposia podejmie pracę z mieszkaniem. (035)623-86-39, godz. 16-21.

ULOTKI, gazetki, materiały reklamowe- roznieśmiemy- rzetelnie, faktury VAT. (012)421-81-55, 0602-75-45-75

NAUKA

A „Studium Marketingu i Zarządzania”. Nowy Sącz, Limanowskiego 7. (018)443-43-39, (012)633-14-89

A.WADOWICE, Szkoła „Marketingu, Zarządzania”, zapisy na 1998-99r. (033)73-83-85, (033)333-89

BHP-Szkolenia, usługi. (014)42-26-37.

NAUKA

ABSOLWENCII INFORMATYKA, EKONOMIKA, Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie). System: dzienny, wieczorowy, zaoczny. Zapisy: ZDZ Kraków, Wybickiego 3A (012) 633-57-38, Dietla 38 (012)422-85-69

WYŻSZA SZKOŁA**DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ****W WARSZAWIE**

- wpis do rejestru MEN Nr 106 z 23.03.1997r. -

zaoczny system**wyższych, ekonomicznych****studiów zawodowych.**

Zapisy mieszkańców

Małopolski - Krajowa Korporacja Oświatowa, Kraków,

ul.Kasprowicza 32

(0-12) 411-96-79

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38, (012)422-31-02. **ROZPOCZYNAMY KURSY!** Spawacz: elektryczny, gazowy. Palacz kotłów. Kierowca wózków: akumulatorowych, spalnicowych. Przewóz materiałów niebezpiecznych (ADR). Bukiciarstwo. Manicure- pedicure. Barman. Kelner. Kucharz. Obsługa: suwnic, dźwigów, autoklawów. Przygotowawcze do egzaminu czeladniczego, mistrzowskiego (różne zawody). BHP.

INSTRUKTOR Nauki Jazdy. KURS rozpoczynamy! ZDZ Kraków, Dietla 38 (012)422-31-02

KOSMETYKA. Policealne Studium Zawodowe (dwuletnie). „TECHNIK USŁUG KOSMETYCZNYCH”. Kursy roczne. Zapisy: ZDZ Kraków, Dietla 38 (012)422-31-02. Ilość miejsc ograniczona!!!

KURSY KOSMETYCZNE ROCZNE. ZDZ, Dietla 38 (012)422-31-02. Ilość miejsc ograniczona.

KURS PEDAGOGICZNY dla osób szkolących uczniów. ZDZ, Dietla 38, (012)422-85-69

KURSY prawa jazdy, raty, badania, testy. 656-53-89, 0602-362-355

LICEUM Ogólnokształcące 3-letnie Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego w Krzeszowicach, Proszowicach i Wieliczce przyjmuje kandydatów (012) 276-50-91

POLICEALNE Studium Zaoczne Mgra Stefana Kwietniowskiego w Krzeszowicach, Proszowicach i Wieliczce przyjmuje kandydatów na kierunku: rachunkowość, turystyka, biurowość, informatyka (012)276-50-91

PRAWO jazdy -nowy, skrócony cykl szkolenia. Plac manewrowy identyczny jak egzaminacyjny. Aktualne testy. Samochody: Polonez, Daewoo Lanos, Fiat Siena. Zapisy: OSK Auto-Kurs, Tarnów ul. Kopernika 7/17. Tel. (0-14)22-42-43.

STUDIUM: „Marketingu i Zarządzania”, Studium: Sekretarsko-Asystenckie. Karmelicka 32 (012)632-76-06

WŁOSKI kursy wrzesień, intensywne, Studium Języka Włoskiego. Basztowa 1 (012) 421-34-15

ZAKOPANE, „SZKOŁA Biznesu, Zarządzania” prowadzi nabór, rok akademicki 1998-99. (018)20-147-47.

ZAPISY: Policealne Studium Administracyjno-Prawne, 3-letnie Liceum Ogólnokształcące, profil administracyjno-prawny. Tel. (012) 421-83-33, 429-23-60.

MOTORYZACJA**SAM. OSOBOWE****SPRZEDAŻ**

126 ELX, 1997. (0-18) 440-27-81.

SPRZEDAŻ

126P, 1988, lifting, pilnie sprzedam. (0-18) 446-33-76.

126P FL, 1986, niebieski, nowe części, 2.600zł. (0-18) 443-03-05.

CC-700, 1995, srebrny metalik, I właściciel, cena do uzgodnienia. (0-18)445-87-26.

CINQUECENTO 704, 1995, przebieg 43.200 km, cena: 14.600zł w tym autoalarm, radio-odtwarzacz Pionier, dwie opony zimowe (0-18)441-87-12 po 20.

CITROEN ZX 1.9D, 1996r., bogate wyposażenie, klimatyzacja okazynie. (0-18)441-19-34.

FIAT Uno 1.0, 1993 r. Tel. (0-14) 22-01-76.

FORD Eskort combi, 1984, niebieski, stan bardzo dobry. (012)422-72-35, 0601-47-38-15

ŁADA 2107, 1987, opoj. 1300 cm3, tania sprzedam. tel. (014)27-52-78.

MERCEDES E 124, 2500, V20, 1994, pełne wyposażenie. 0602-34-78-74

OPEL Omega 1992, stan bardzo dobry, sportowy, metalik. (012)422-72-35, 0601-47-38-15

OPEL Corsa 1.4i Joy, 1991/95, 130.000 km, czarny, szyberdach, alufelgi, autoalarm. Radioodtwarzacz, dzielone siedzenia, 13.000 zł. (014) 411-052 po 20.

OPEL vectra 1.6- benzyna, gaz- fabrycznie montowany, niebieski metalik, rok. prod. 1990. Tel. (018)26-67-330

PEUGEOT 605 SVDT, 1990, szary metalik, 21.000zł. (0-18) 443-31-69.

POLONEZ 1600 biały, 1988, stan dobry (0-18)442-98-13

POLONEZ Caro, 1992, 49.200 km, tania. (0-18) 443-98-67.

POLONEZ Truck 1600, listopad 95, 44.000 km, katalizator, AA, R, 12.500zł. (0-18)442-30-22 po 16.

POLO Coupe 1.3, 1992, stan idealny, 75.000km. (0-18) 471-25-58.

POLONEZ 1.9D, 1992, stan bdb, cena do uzgodnienia. (0-18)443-23-35.

POLONEZI 1980, czerwony, stan dobry 1.300 zł, sprzedam (0-14) 6867160.

RENAULT Clio 1,5 diesel, 1995, (014)23-11-27.

SAMOCHOÓD terenowy GAZ-69, bez silnika, skrzyni biegów. (0-18)33-27-164 wieczorem.

SKODA 105L, 1981, po remoncie, stan dobry, 2200 zł (0-14) 6867160.

SPRZEDAM Punto 1995, (0-18)443-70-85

SPRZEDAM chevroleta rok 1988/ 89 XII-idealny stan. (018)26-673-63

UAZ osobowy 4 x 4. (017)74-41-518.

VW Passat 1.8, benzyna+ gaz, katalizator, automat, 1990 rok, czarna perła, alarm, centralny zamek, wtrysk, wspomaganie, alufelgi, garażowany. (012)649-10-47

WYSOKA nagroda za wskazanie miejsca postoju skradzionego samochodu BMW- 316, beżowy metalik, KWN- 86-23. Tel. (012)415-29-91

ŻUK pod plandeką -stan idealny wraz z dodatkową skrzynią ładunkową -izoterma, cena okazynia, może być f-ra VAT (0-18)446-61-46

KUPNO

A. Auta powypadkowe zdecydowanie- kupię. 012/645-03-72, 090-31-40-97.

ABSOLUTNIE auta powypadkowe, zniszczone, kupię. (012)648-80-94

MOTOCYKLE**SPRZEDAŻ**

MOTOR WSK 125 silnik 175 oraz nowe części (0-18)44-22-056 po 16 44-27-892

KUPNO

KUPIĘ motocykl MZ-150. Nowy Sącz (0-18) 444-21-76.

INNE POJAZDY**SPRZEDAŻ**

C-385, rok produkcji 1980. Cena do uzgodnienia + przyczepa. tel. (014)791-665 po 14.

C-330, T-25, STAR 200. Tel. (014)68-17-159

C-360, kombajn „ANNA” rozrzutnik obornika- sprzedam. Tel. (014)676-09-82

CIĄGNIK rolniczy „Super Major” 50KM. (0-18) 33-27-164 wieczorem.

CIĄGNIK C-360, rok 1985, sprawny technicznie (014)68-59-637

CIĄGNIK SAM 25 km na podzespołach Zita- tania sprzedam. (014)68-66-863

CIĄGNIK S-7, bez podnośnika- sprzedam. (014)68-47-079

CIĄGNIK S-15, ma rozrusznik, maskę, światła oraz dwukółkową- sprz-dam. Łęki 94 koło Wokowic.

DZIK czterokołowy z silnikiem benzynowym- sprzedam. (014)68-60-497 po 18

MŁOCARNIE „Warmiankę” prawie nową sprzedam. Łęg Tarnowski, Witosza 49, tel. 0-14/45-19-06.

SKRZYŃNIA wywrotka z kiprem do samochodów Lublin, Żuk, Mercedes. (014)66-310-38

SPRZEDAM kombajn Apple- szer. 2,20 m. silnik po remoncie. (012)38-98-210

SPYCH DT-75B, stan bdb, 15.000, Fakt. VAT (0-18)332-51-54 wieczorem.

SPRZEDAM wózek widłowy GPW 25+. 090-399-198

TRAKTOR C-330, 1992, przyczepa 6t, plug do odśnieżania (0-18)44-22-056 po 16 44-27-892

URSUS C-330, 1988, stan dobry sprzedam. Biskupice Radłowskie 112, Tarnowskie.

WYNAJEM

PRZEWÓZ busami 8 i 14 osobowymi na wesela, przysięgi, lotniska i inne. 0602 809-025, (0-14) 26-63-98.

USŁUGI

ALARMY, autoblokady, centralne zamki, immobilisery, znakowanie (012)644-45-17, Cienista 12

AUTOALARMY, centralne zamki, immobilisery, radioodtwarzacze. Tel. (0-14)25-02-77 lub 0602 522-362.

LAKIEROWANIE pojazdów. Wiktor Roman Nowy Sącz, ul.Górki Zawadzkie (0602)73-23-15, (0-18)443-93-47

NAPRAWA samochodów: blacharstwo, lakiernictwo, mechanika, przeróbki. H. Drożdżak (018) 333-63-66, Wysokie 39.

PRZEPROWADZKA fachowa. (012)643-46-83

PRZEWÓZ transportowe Robur plandeka. (0602)758-369.

TRANSPORT Star 6-12T (0602)17-17-93

TRANSPORT kraj, zagranica, Transit 150 L -tania. (0-14)241-869, (0603)276-703.

WYPOŻYCZALNIA „VACPOL” czynna od godz. 10-22. Amerykańskie samochody i Polonezy. Tarnów, (014)27-28-27, 27-28-28; Kraków, (012)270-24-33.

TRANSIT bus- przewozy; wesela, przysięgi, lotnisko, przeprowadzki, in. 0602-57-93-89 (014)67-21-652

TRANSPORT, kraj- zagranica, spedycja, od 1T-24 ton. 012/641-0007

CZĘŚCI**SPRZEDAŻ**

NOSIDEŁKO do samochodu, fotelik sprzedam. Tarnów, tel. (014)33-21-48.

20 sierpnia 1998 r.

KUPNO

ZDECYDOWANIE kupić mieszkanie (0-18) 445-74-07

WYNAJEM

KRAKÓW centrum: do wynajęcia 24m² (studentom, paniom pracującym), bez kaucji. (0-18)442-05-89 po 19.

MIESZKANIE odnajmę (0-18)441-19-60

MIESZKANIE do wynajęcia od 01.09. ul. Spasowskiego 2/2 (obok Karmelickiej) 0603-206-424

N.SĄCZ: poszukuję kawalerki do wynajęcia. 0-602-703-152, (0-18)443-99-37.

N.SĄCZ: 2, 3-pokojowe. „Makabi” ul.Lwow-ska 10, (0-18)442-26-57, 443-41-49 po 17.

NOWY Sącz, szukamy pokoju dla studenta (0-18)443-59-25

NOWY Sącz, 38m², umeblowane, „Kontrakt” (0-18)442-32-50, 441-22-38

POSZUKUJĘ mieszkania do wynajęcia w Tarnowie, do 450 zł miesięcznie. tel. (0602) 516-082 lub (014)27-44-18.

DOMY

SPRZEDAŻ

BRZESKO! Centrum parcelę 13 ar, częściowo zabudowaną- dom murowany, warsztat wszystkie media- sprzedam. (014)66-310-13

DEBNO. 2 km od E-4. Dom w rozbudowie (gaz, woda, telefon) sprzedam. (014)66-58-878.

DOM letniskowy całoroczny, 50 m² w Uściu Gorlickim woj. nowosądeckie. Blisko: las, rzeka, jezioro, sprzedam. Tel. (012)412-93-69, 411-44-54.

DOM nowy nie zamieszkały, wykończony w 90% oraz budynek, w którym jest sklep spożywczo-przemysłowy sprzedam. Trzęsówka koło Kolbuszowej. (017)788-98-87.

DOM jednorodzinny murowany Tarnów - Krzyż. tel (014)220-403.

DOMEK nad Rożnowem - Patelnia oraz pustaki - sprzedam. (014)21-51-86.

DOM jednorodzinny umeblowany sprzedam. tel. (014)251-264.

N.SĄCZ: dom 3-pokojowy 72m². (0-18)441-36-33 (16-20).

N.SĄCZ Korzenna. Stary dom, 2ha działki, 36.000zł. (0-18)445-21-14, 0/90-301-422.

NOWY Sącz, 100m², do wykończenia 8ar parcela, „Kontrakt” (0-18)442-32-50, 441-22-38

POGÓRSKA Wola. Pilnie sprzedam dom zamieszkały wraz z działką budowlaną. tel. (014)340-323.

SPRZEDAM 14-letni dom letniskowy całoroczny 80 m², całkowicie umeblowany z ogrodem 14 ar koło Staszowa piękne lasy grzybowe i staw. tel. (032)203-1007.

STARY Sącz, dom zabudowa szeregowa, 3 pokoje, 4,5 działka (0-18)441-92-25

SZCZUCIN. Dom 220 m² wykończony, garaż wolno stojący, działka 15 ar sprzedam. tel. (014)43-64-45.

SPRZEDAŻ

TYLMANOWA: dom stan surowy. (0-18) 262-53-30.

ZAKLICZYN centrum. Dom stan surowy sprzedam. tel. (014)22-13-46.

KUPNO

KUPIĘ dom, działkę w Nowym Sączu lub okolicy (0-18)445-74-07

NOWY Sącz, zdecydowanie kupić dom do remontu lub do wykończenia (0-18)262-29-07

WYNAJEM

TARNÓW, osiedle Koszyckie. Do wynajęcia dom jednorodzinny. Tel. (014)267-367, 267-117.

WYNAJME cały murowany dom (dwie kondygnacje) w Zakliczynie n/D, stojący na 50 arowej działce, zabudowania gospodarcze - pod biznes, hurtownię. (014)66-53-224.

ZAMIANA

ZAMINIĘ połowę domu 90m² +garaż +8ar działki 12km od Nowego Sącza na mieszkanie w bloku (0602)172-315

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

DZIAŁKI uzbrojone w Grabinach pogranicze Straszęcina, przy drodze- blisko stacja kolejowa, szkoła, kościół, ośrodek wypoczynkowy. Tel. (014)670-20-21 wew. 396 wieczorem

NIERUCHOMOŚĆ o pow. 1300 m² koło Gromnika. Teren przeznaczony pod lokalizację usług, przy drodze, możliwość budowy budynków mieszkalnych. (014)524-331.

NOWY Sącz, Grunwaldzka 247 -budowlana 6,5a, ogrodzona, wszystkie media (0602) 45-48-65

SPRZEDAM działkę budowlaną 6ar, ogrodzoną, ze starym domem. Nowy Sącz, Biegonice (0-13)463-09-98 po 16

WIELICZKA, ul. Zbożowa. Parcele budowlaną 28 arów korzystnie sprzedam. (014)21-39-11.

KUPNO

KUPIĘ działkę 1500m² okolicy Zakopanego lub Zakopane (0-18)441-92-25

GARAŻE

SPRZEDAŻ

GARAŻ „blaszak”, nowy, blacha ocynk. Tel. (012)266-02-38.

GARAŻE blaszaki- taniej niż myślisz. Promocja 125 zł, faktury vat. 012/412-64-65, 090-314-885

SPRZEDAŻ

GARAŻE, wiaty, kioski. Nowy Sącz, ul.Bielowicka 35 (0601)49-53-33.

GARAŻE blaszaki -drzwi uchylne, niskie ceny. (0-14)790-912, kom. (0-602) 792-375.

GARAŻE, wiaty, usługi ślusarskie najtaniej w Polsce. Promocja garaży ocynkowanych (3x5) 1.250,- (018)332-10-52, (012)655-17-29, 090-38-98-58

GARAŻE, kioski, wiaty - najtaniej w kraju (3x5- 1150 zł) transport, montaż, gratis. (0-12) 654-37-41

LOKALE

SPRZEDAŻ

KIOSK gastronomiczny sprzedam -oczekują oferty (0-18)443-95-63

KIOSKI z płyty warstwowej o wymiarach: 4,8 x 3x 2,50, 4,8x2,5x2,5 oraz kioski Ruchu- sprzedam. (014)66-310-38

NOWY Sącz, ul.Nawojowska 36 -pawilon 40m²- sprzedam

TARNÓW. Dochodowy Market Samoobsługowy 200 m² sprzedam. Tel. 090/278-093.

KUPNO

KUPIĘ pakamerę budowlaną (0-18)441-41-13

WYNAJEM

BOCHNIA- centrum, atrakcyjne stoiska handlowe do wynajęcia. (014)61-248-11 po 18.00

DO wynajęcia w centrum Tarnowa, ul. Targowa, I piętro, lokale użytkowe 10 i 20 m². tel. (014)26-25-01 po godz. 14.00.

KRYNICA- lokal użytkowy w najbliższym sąsiedztwie dolnej stacji kolei gondolowej wynajmę. Tel. 0601-48-68-00 lub 0602-58-33-29

N.SĄCZ, centrum: do wynajęcia 35m², lp, na działalność. (0-18)443-92-83.

N.SĄCZ, pasaż przy PKS, trzy lokale: handlowy, usługowy, biura. 0/602-88-69-23.

NOWY Sącz, przy Węgierskiej do wynajęcia lokal, handel, usługi, pracownie, biura pow. 130m² (0602)800-305 lub (0-18)444-19-32

NOWY Sącz, Elektrodowa 62, do wynajęcia pomieszczenia magazynowe, pokoje biurowe (0-18)442-94-84

NOWY Sącz, Gorzków do wynajęcia nowy obiekt 600m², piwnica 300m², plac utwardzony 4.000m² z wiatami. Każda działalność: handel, usługi, biura, szkoła, produkcja (0-18)44-22-056, 44-27-892.

NOWY Sącz, Wólki, do wynajęcia lokal 110m², 320 wysoki na cel handlowy, biura, gabinety (0-18)442-17-59

WYNAJEM

TARNÓW, ul. Krakowska 32a. Do wynajęcia lokal 120 m², I p, do adaptacji na biura. tel. (014)22-11-42.

TUCHÓW do wynajęcia lokale użytkowe (3 x 50 m²) + pomieszczenia magazynowe, dobry dojazd, lokalizacja. (014)525-244.

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

MEBLE kuchenne prod. zachodniej, z kompletnym wyposażeniem (0-18)446-12-88

SZAFa chłdnicza przeszklona, lada chłdnicza, zamrażarka 400L przeszklona. (0-18) 332-97-34.

TANIO 7 okien drewnianych +drzwi balkonowe; nowe, „Stolbud Włoszczowa” (0-18) 441-79-36

WYPOCZYNEK skórzany na dębowym stelarzu tanio, skóra nowa. 0-602-85-12-57.

USŁUGI

ANTYWLAMANIOWE zabezpieczenie drzwi: blacha, blokady, tapicerka, zamki, kołki, Płatek (012)415-42-87.

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin dywanowych, PCV, tarasów, żaluzji, montaż wykładzin (012)412-72-58

DEBICA- remonty mieszkań, pełny zakres prac. Tanio, solidnie. (014)681-90-42

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. Tel. (012)272-19-96. Sklep Firmowy, al. 29 Listopada 103a, tel. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt-detale

RENOWACJE starych mebli. 090-38-34-55.

UKŁADANIE parkietu. Schody, parapety, balustrady, produkcja -montaż. (0-18)44-39-578, (0602)467-125.

ZAKŁAD Stolarski poleca: meble sosnowe na zamówienie, schody, drzwi. (012)267-06-57

ŻALUZYJE, rolety- inne najkorzystniej. 012/649-76-21

ŻALUZYJE- produkcja, sprzedaż, montaż. Załimax 655-74-74, 655-63-76

ŻALUZYJE pionowe: PCV, tekstylne, ul. Wybickiego 1 (D.H. Gigant).

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

AKCESORIA dachowe, palniki, płyty styropianowe laminowane, papy termozgrzewalne W.Quandt, bezspoinowe pokrycia dachowe „Ekosystem”. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

BLACHY- dachówkowe z posypką kwarcową, aluminiowe powlekane.Trapezowe aluminiowe, powlekane. Atrakcyjne ceny. Poszukujemy dystrybutorów. F.H.U. SAGITA. Tel/fax: 012/648-31-36

DESKI dębowe „2” i „3”- sprzedam. Tel. (014) 68-44-366

FIRMA „ZBUDUJ” oferuje pustaki żuźlowe i betonowe, cement. (014)790-782.

SPRZEDAŻ

HUSP „Leliwa” Tarnów, ul. Konopnickiej 6 prowadzi wprzedaż okien i drzwi z 10 % bonifikatą. tel.0-14/21-67-12.

KANTÓWKA 10 x 10 (0-18)441-79-47

KOLOROWA kostka brukowa, ceny producenta, bonifikaty. Świnarsko 273. (0-18)443-00-32, 0-601-467-054.

MATERIAŁY do dociepleń budynków „Sewaco-Terranova” płyty styropianowe z gotowym tynkiem „Styrobloki”. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

FLIZY TERAKOTA

CENY HURTOWE

PRODUKCJI ZZPC OPOCZNO

FLIZY wym. 22,5x30, 25x35, cena od 23,96 zł/m²

TERAKOTA III kl. ścieralności, cena od 22,50 zł/m²

TERAKOTA IV kl. ścieralności, cena od 23,06 zł/m² *Ceny netto*

IMPORT WŁOCHY

FLIZY wym. 20-25, 25x35, cena od 21,50 zł/m²

TERAKOTA mrozoodporna, cena od 22,00 zł/m²

ZAPRASZA P.U.F. MODERN-BUD Kraków, Zabłocie 7, od 8 do 17, tel. (0-12) 656-24-05, 423-57-46 *412/4*

MATERIAŁY hydroizolacyjne Izohan, dodatki uszlachetniające beton i zaprawę, farby. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

OKNO 150x120, dachówkę cementową z rozbioru. N.Sącz 0/602-48-88-78.

PARKIET, boazeria, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, produkcja, usługi. Tel. (012) 388-12-84, 090-37-98-01

PARKIET, tanio. Usługi. Gwarancja. (012)636-63-51

PAKAMERY, altanki, garaże, kontenery biurowe. 012/644-62-97

POLIWEGLANY komorowe Lexan, Marlon; płyty trapezowe PCV. Now-Ofer (0-18)441-33-45.

PRODUCENT elementów dachowych, krawędziaków, tarcicy. Możliwość transportu. Dąbrowa Tarnowska (014)42-34-83.

SIATKI ogrodzeniowe - poleca producent. (0-14) 26-81-35.

SIDING 300 m², cena 5000 zł, tel. (014)250-121.

SPRZEDAŻ drewna tartacznego więźb dachowych, transport specjalistyczny (0-18)442-05-14

STOLARNIA „Adela” oferuje parkiet, mozaikę, schody, parapety, ule -montaż. (0-18)443-05-89.

WIĘZBĘ dachową 80x140 i 140x140 oraz lipę (0-18)337-65-27 wieczorem

ZIEMIĘ z dostawą na miejsce- sprzedam. 0602-110-722

KUPNO

PŁYTY drogowe. (012)644-62-97

USŁUGI

ALARMY, domofony, wideodomofony, autoalarmy, urządzenia elektroniczne, zamki „Gerda”. Montaż, serwis, gwarancja. PHU „Czes-Pol” N.Sącz, tel.442-37-72.

BRUKARSKA firma profesjonalnie ułoży kostkę brukową, krótkie terminy. Tel. (012)415-76-24.

BRUKOWANIE, tanio, solidnie, wolne terminy, rachunki VAT. Tel. (012)415-39-05 wieczorem.

BUDOWNICTWO mieszkaniowe, usługi budowlane, ocieplenia, flizy. N.Sącz, (0-18) 443-84-74, ul.Grunwaldzka 120.

CIESIELSTWO, montaż, remont więźb dachowych. Żabno. (0-14) 45-51-72.

USŁUGI

CYKLINOWANIE, układanie parkietu- paneli (012)655-96-15

CYKLINOWANIE, UKŁADANIE. Sprzedaż parkietu. Gwarancja. (012)636-63-51

DOCIEPLANIE metodą mokrą. Siding. VAT. Również jako podwykonawca. Krynica 0/602-46-19-75.

FIRMA „Cieplik”. Kompleksowe docieplanie, remonty, Tel. (014)742-417, (014)24-25-60.

FLIZOWANIE, malowanie, tapetowanie (0-18)441-79-30

FLIZOWANIE, terakota niedrogo- solidnie. (012)414-15-65

KOSTKA brukowa. Sprzedaż, układanie. „LE-PRO-MECH” Tarnów. 0602 728-213, 0601 534-757.

KOSTKA brukowa. Sprzedaż -układanie. (0-14)21-27-62 8.00-16.00 Tarnów, ul. Kochanowskiego 41.

KRYCIE blachą i papą oraz malowanie dachów. Tel. (014)21-42-46.

MALOWANIE, gładź, opalanie stolarki budowlanej (012)267-47-83 po 19.00

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, regipsy, uszczelnianie okien uszczelnkami silikonowymi (012)414-25-10

MALOWANIE, tapetowanie, gładź gipsowa, renowacja stolarki okiennej. (012)423-75-63

MALOWANIE, gładź, opalanie okien. Tel. (012)267-47-83

MALOWANIE, gładź, opalanie okien. (012) 411-18-15

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, renowacja okien, uszczelniaj sylikonowe, regipsy. (012) 414-25-10, 0601-53-33-75

MALOWANIE. Tel. 0601-50-54-27

MALOWANIE dachów, gładź, ocieplenie budynków (0-18)441-06-45 po 20.

MALOWANIE, panele boazerijne, ocieplanie, remonty (0-18)444-92-95

MONTAŻ regipsów, paneli, malowanie, tapetowanie, gotówka -raty (0-18)443-05-28 wieczorem.

OCIEPLANIE budynków, malowanie dachów, gładź, tanio, gwarancja, VAT (0-18)443-31-22

OCIEPLANIE budynków, styropian, tynki szlachetne, siding, ładnie i dokładnie. 0/601-850-666.

OCIEPLANIE wtłryskowe domów (0-41) 311-71-72.

OGRZEWANIE nadmuchowe, klimatyzacja. Domy, sklepy, warsztaty. Tel. (090) 33-08-59.

OKNA, dopasowywanie, uszczelnianie, montaż zaczepów, naprawy zamków. (012)654-56-77 po 16.00.

OKNA jednoramowe, drzwi, schody, parapety, mozaika -producent (0-18)44-716-23, 44-521-93

PANELE układanie sufit- ściana- podłoga (012)655-96-15

PARKIET, układanie, szlifowanie (maszyny bezpyłowe) panele, flizy (0-18)446-13-41, 262-42-74.

PARKIETI Produkcja - sprzedaż, z materiałów własnych i powierzonych. Brzesko (0-14) 6631890.

PRODUCENT oferuje segmenty, siatki, systemy ogrodzeniowe, kompletne ogrodzenia wg potrzeb klienta. Bobowa (0-18)351-18-11 wew.196.

PROFESJONALNE układanie kostki brukowej. (0-18) 3325229.

REMONTY -malowanie, adaptacje przebudowy itp szybko, tanio, fachowo (0-18) 445-87-42

REMONTY, murowanie, tynk 6 zł. 0602-557-368

RÓŻNE roboty kamieniarskie wykonam (0-18)445-65-03

SCHODY. Indywidualne projektowanie. Fachowe wykonawstwo, montaż. (014)21-09-44 wieczorem.

SIDING, dachy z papy, regipsy -długoletnia praktyka za granicą (0-18)442-62-72

UWAGA !

w sklepach Firmy **PREBUD**

TANIO - jak w RUCHu

porównaj:

SKLEPY PREBUD

MARKETY RUCH

BOCHNIA

os. Niepodległości
ul. Floris 31
os. Karolina

Proszówki
Stary Wiśnicz

KRAKÓW

ul. Andersa 9
ul. Józefińska 20
ul. Morawskiego 5
ul. Worcella 6

Dział Handlu tel. (012) 643 41 92

CEGIELNIA BIEŻDZIADKA

przy trasie Pilzno — Jasło, 3 km od Kołaczyc
tel. (0-13) 446-03-01

oferuje **CEGLĘ DZIURAWKĘ**
w **PROMOCYJNEJ CENIE 27 gr** za sztukę
do końca września 1998 r.
(przy zakupie gotówkowym powyżej 2000 szt.)

Ponadto posiadamy pełny asortyment wyrobów ściennych ceramicznych — cegły pełne, kratówka, MAX, cegły klinkierowe oraz własny transport

K-293

USŁUGI

SOLIDNIE i tanio układanie kostki brukowej. F.VAT. 0-601-46-70-54, (0-18) 443-00-32.

SPECJALIZACJA: siding, panele, wnętrza i elewacje, praktyka w Niemczech. (0-18)442-37-44.

STUDNIE odwiercam, lokalizuję (sądce, tarnowskie), „Izwiert” Nowy Sącz, (0-18)44-116-44, (0601)536611.

SUCHE tynki, profesjonalny montaż, gładz szpachlowa, malowanie, tapetowanie. (0-18)441-50-89, 444-29-36.

TAPICERKI, zabezpieczenia drzwi (012)421-83-06

TYNKI, wylewki, lizowanie. 012/643-04-22, 0602-789-712

TYNKI gipsowe z agregatem na mokro. Przyjmę zlecenia na wrzesień. Ceny promocyjne. Tel. 0602-840-039

USŁUGI budowlane- murarstwo, tynkarstwo, ocieplenia, wylewki. Nowa Biała tel. (018)28-515-42

WYKOŃCZENIA wnętrz, adaptacje, remonty, prace ziemne, balustrady, ogrodzenia. (012)283-72-49, 090-66-34-79.

ZAKŁAD kowalski wykona bramy ogrodzenia, świeczniki, ławy, ozdobne koło ogrodowe. (0-18)444-71-13, 0/601-85-20-15.

ZAKŁAD Blacharsko Dekarski wykonuje pokrycia dachowe wszelkimi rodzajami blach oraz ciesielkę, faktury VAT. Tarnów, tel. (014)273-058 wieczorem.

ŻALUZJE, rolety tanio. (0-18) 446-04-95 (8-17, sob. do 13).

ŻALUZJE, markizy, rolety -produkcja, usługi. Tarnów, Strusińska 10. (0-14)21-50-98, (014)26-46-30.

NARZĘDZIA - MASZyny

SPRZEDAŻ

AGREGAT prądotwórczy 60 kW. (017)74-41-518.

FREZARKO -wiertarka do produkcji masowej. (0-18) 33-27-164 wieczorem.

GAZ 66 4x4, trak wielopółowy, maszyny stolarskie. tel. (017)74-41-518.

IZOTERMA -kontener -Niemcy 440x230 sprzedam 3.500 (0-18)446-36-27 446-31-27

MASZYNY szwalnicze- kupno, sprzedaż. Sprzedam maszyny 3-transp. 090-38-37-56

MIG Mag 140, spawarkę transformatorową. tel. (014)79-79-25.

OVERLOCKI- stebnówki, maszyny wieloczynnościowe, urządzenia prasowniczne. SKLEP (012)656-34-65 (GWA-RANCJA, SERWIS)

PRASĘ mimośrodową 40 t, szlifierkę do wałków NUA 25, wózek podnośnikowy elektryczny 700 kg sprzedam. Tel. (013)44-61-466.

TASMOCIĄG budowlany 30 mb, dzienny. (0-18)33-27-164 wieczorem.

TOKARKĘ sprzedam. tel. (014)41-33-32.

ZESTAW rozdrabniająco-mieszający (mieszalnia paszy ZRM 2000/1 zsiwararkę GK 9-2. Pilzno, tel. (014)6721-117

ZWIJARKE do kątownika, nożyce rolkowe- sprzedam. (014)66-310-38

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

KAMERĘ video „Panasonic” M-25 z osprzętem. Tel. (014)6817-831, 0602-76-93-42

ROŻNO i bema- sprzedam. Tel. (014)670-18-78

KUPNO

SKLEP Fotograficzny przyjmuje do sprzedaży komisowej artykuły fotograficzne i optyczne. Kraków, Wiślna 10.

USŁUGI

DOMOFONY- naprawa. (012)423-59-97

NAPRAWA domowa RTV- video, dojazd gratis (012)285-92-75

NAPRAWA sprzętu AGD- pralek, lodówek (012)412-89-56

KOMPUTERY

SPRZEDAŻ

KOMPUTER- Pentium 200 MMX. Tel. (012)411-72-79.

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

AMERYKAŃSKIE staffordy, szczeniaki rodowodowe sprzedam. (0-33) 174922.

BOKSERY żółte rodowodowe (0-18)446-04-72

CZARNE dogi niemieckie bezrodowodowe szczenięta ze sprawdzonego krycia. Hodowla domowa (0-18)442-71-55

DOGI szczenięta tanio sprzedam. (0-18)351-61-93.

SPRZEDAŻ

DOGA suczkę półroczną. (014)42-43-29 do 16, (014)42-42-59 po 22.

JAMNICZKI, Bernardynki, Szpice, Bokserki. (014)42-43-29 do 16, (014)42-42-59 po 22.

KOCIĘTA perskie, szynszylowe, 3 miesięczne, tanio sprzedam. 0602-801-988

KUCYKI szetlandzkie sprzedam (0-18) 446-51-25

NOWOFUNDLANDA oddam. tel. (014)21-06-06 po godz. 19.00

OWCZARKI niemieckie bez rodowodu Nowy Sącz, ul.Ópłotki 4

OWCZAREK niemiecki suka, 7-miesięczna. (0-18) 442-07-57.

PSA rasy Doberman (bez rodowodu), cena do uzgodnienia. (0-18) 442-97-05.

SADZONKI Maliny „Weten”, z dozorem, posadzeniem tanio. (014)26-56-53.

INNE

ZDROWIE

090-367-503, 0601-45-47-47. Zabiegi ginekologiczne.

090-215-991, 0601-428-158, Kraków- GINEKOLOGIA.

CHUDNIJ zdrowo. 100 % gwarancji. Do 10 kg miesięcznie. (014)22-40-55.

GINEKOLOGIA 090-690-482

GINEKOLOG - leczenie, zabiegi. Łódź 0602335083.

PRODUKTY „HERBALIFE” na odchudzanie, regenerację, przytycie,- ceny producenta. (012)636-11-31.

PRODUKTY Herbalife. 014)22-40-55 godz. 9.00 -13.00.

REWELACYJNE, „szybkie pozbycie się: otyłości (10zł), żyłaków (10zł) oraz powiększenie piersi (10zł). Nowy Sącz 1, Dunajewskiego 10 skr.poczt. 126.

TURYSTYKA, SPORT

DARŁÓWKO, wczasy nad morzem, ceny konkurencyjne, wrzesień. 094/314-28-02

KRYNICA -wczasy, wycieczki, dzieci, emeryci -taniej tel./fax (0-18)471-56-42.

RYTRO, Pensjonat „Agawa”: zielone szkoły, wycieczki, wczasy, zjazdy, konferencje, obozy zimowe, przyjęcia weselne. (0-18)446-90-18.

TANIE wczasy okolice Łącka, 18zł doba z wyżywieniem (0-18)444-61-41

WINDSURFING z pełnym osprzętem sprzedam. (0-18) 443-58-31, 443-61-00.

WYNAJME dom w Tatrach. tel. 0601-456-372

ZAKOPANE tanie atrakcyjne pokoje z widokiem na Giewont. tel. (0601)51-14-13.

MATRYMONIALNE

ABSOLUTNIE Numer 1 w Krakowie, oferty matrymonialne, towarzyskie. Zapraszamy. (012) 658-05-32

BIZNES

Kraków, os.Stalowe 16
Tel. 644-42-21
644-36-33
w. 24
GLOBAL S.A.

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty inwestycyjne
- Leasing (I wpłata 0%)

AGENCJA „Lider” odzysk długów, wywiad gospodarczy, detektywistyczne, ochrona. (012) 633-58-36

ATRAKCYJNY Lombard Długa 5. Pożyczki pod zastaw wszystkiego (012)422-15-54

BANKOWE pożyczki, również z innych województw. Kraków, Łazarza 13. (012)421-82-21.

BEZPOŚREDNI importer niemieckiej odzieży używanej Mix sortowany, cena 4,20 zł /kg (netto). Czyściwo 1,5 zł/kg. Brzesko, Piastowska 15, Filia Osieczany 106 „Diamsil” 2 km od Myślenic. Informacja tel. (014)66-323-82, 090/320-304.

DEŁGI odzyskiwanie, wywiadowia gospodarcza, zakładanie firm, porady prawne „PROKURA” (012)421-93-18

FERME drobiu w Machowej, trasa Tarnów - Pilzno sprzedam. (014)21-09-44 wieczorem.

FLAGI (012)423-71-16

PRODUCENT: -przyczepy gastronomiczne z wyposażeniem, różna gazowe; chłodziarki wody pitnej, (0-52) 381-91-51

UDZIELANIE pożyczek, najniższe oprocentowanie, Lombard Kościuszki 17. (012)421-80-59

KOMUNIKATY

KATARZYNA Ejgierd zgubiła legitymację studencką wydaną przez WSP w Krakowie.

PIECZONKA Edward, zam. Tarnów, ul. Starodąbrowska 11/53 zgubił znaczek MPK Sp. z o.o. nr TRN005617.

PRZEPRASZAM p.Stanisławę Hybel, że w dniu 02.05.98r. w Tyliczu na ulicy Sportowej obraziłem Ją słownie. Andrzej Nawalony.

SZCZEPANEK Katarzyna zam.Tarnów, os. Westerplatte 1/61 zgubiła legitymację szkolną wydaną przez III LO.

WYSOKA nagroda za wskazanie miejsca postoju skradzionego samochodu BMW- 316, bezwoły metalik, KWN- 86-23. Tel. (012)415-29-91.

RÓŻNE

BLASZAK wym. 2,5 x 25 m. (014) 23-22-66.

DOCHODOWY salon gier -flipery sprzedam. (0-14) 262-998.

KONSTRUKCJA wiaty stalowej skręcanej, nową z dokumentacją wym. 15 x 4,2x 30 m. (014)23-22-66, (0602)73-08-67.

KORA, drelichy, komplety pościelowe, tanio. Będzin (032)267-24-77

KUPIE: antyki, obrazy, meble, srebra. (012)647-80-50, (012)632-71-97

PALETY drewniane sprzedam. 0602-763-522

PIANINO stan bdb tanio sprzedam. (0-18) 446-33-76.

SPRZEDAM wyposażenie sklepu (łada z szufladami, regały częściowo oszkłone) kolor biały (0-18)442-16-26

SPRZEDAM dwa typowe kurniki z wyposażeniem i 2,5 ha w Maniowie woj. tarnowskie (014)43-12-04

RÓŻNE

RAMONEZKA- kurtka skórzana czarna, średni rozmiar, stan dobry, tanio. (014)66-315-28

SPRZEDAM różno gazowe wolno stojące ok. 40szt. kurczaków (0-18)441-20-32

SPRZEDAM montażownicę do opon tanio (0-18)444-61-41

SPRZEDAM solaria (4 sztuki) JK-26 Ergoline, na żetony tel. (012)429-63-74, 422-35-60

TATUAŻ ARTYSTYCZNY, KOLCZYKOWANIE. Kraków, ul. Lea 22, tel. (012)632-56-11

TELEFON bezprzewodowy kupię (500 metrów). (012)423-56-14

WRÓŻBITA, Jasnowidz (012)429-21-06

WRÓŻBY- Sybilla. Tel. (012)421-58-84

WRÓŻBY, magia, radiestezja, bioterapia, astrologia. Kraków, Zamkowa 22/1. 0602-53-66-84.

WYCENA obiektów, kosztorysowanie (0-18) 442-75-11

HANDEL - USŁUGI - PRODUKCJA

oraz treść ogłoszeń drobnych z trzech ostatnich numerów „Gazety Krakowskiej” poznasz dzwoniąc:



94-77

Telefoniczna Agencja Informacyjna
http://www.tai.com.pl

ZARZĄD MIASTA
NOWEGO SĄCZAogłasza
przetarg nieograniczonyna realizację dostawy pt.
„ZAKUP SPRZĘTU
DO AKCJI
PRZECIWPOWODZIOWEJ”

Złożona oferta powinna zawierać cenę netto za realizację dostawy (podatek VAT należy podać oddzielnie).

Wszelkie informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Nowym Sączu, ul. Szwedzka 2, Wydział Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska — codziennie w godzinach od 8.30 do 15.00, tel. 444-21-46.

Termin realizacji dostawy: 30 września 1998r.

Oferty w zamkniętych kopertach z napisem „Przetarg nieograniczony. Zakup sprzętu do akcji przeciwpowodziowej” należy składać w Urzędzie Miejskim w Nowym Sączu, ul. Szwedzka 2, Wydział Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska w terminie do dnia 1 września 1998r. do godz.10.00.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w Wydziale Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego ul.Szwedzka 2, w Nowym Sączu.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 1 września 1998r. o godzinie 11.00 w siedzibie zamawiającego Urząd Miejski Nowy Sącz, ul.Szwedzka 2.

Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem obowiązkowych preferencji krajowych.

Całość postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzona będzie zgodnie z zasadami ustawy o zamówieniach publicznych.

Zadanie finansowane będzie ze środków Złotowego Funduszu Dotacji Lokalnych.

KOMUNIKAT
ZARZĄDU MIASTA TARNOWA

W związku z zarządzeniem przez Prezesa Rady Ministrów wyborów samorządowych na dzień 11 października 1998 r.

ZARZĄD MIASTA TARNOWA

uprzejmie prosi

partie polityczne, organizacje społeczne i inne komitety wyborcze,

o przestrzeganie w toku kampanii wyborczej zasad nakazów i zakazów ustalonych w przepisach rozdziału 11 Ordynacji Wyborczej

W szczególności Zarząd Miasta Tarnowa prosi o zwrócenie uwagi na:

1. Zakaz prowadzenia kampanii wyborczej na terenie Urzędów administracji rządowej, samorządowej i sądów oraz na terenie zakładów pracy w sposób i w formach zakłócających ich normalne funkcjonowanie, a także w dniu wyborów,
2. Konieczność wyraźnego oznaczania plakatów, haseł lub ulotek wyborczych, od kogo pochodzą bądź przez kogo są rozplakatowane,
3. Obowiązek uzyskania zgody właścicieli lub zarządców nieruchomości na umieszczenie plakatów i haseł wyborczych na ścianach budynków, ogrodzeniach, latarniach, urządzeniach energetycznych, telekomunikacyjnych i innych. W celu umieszczania materiałów wyborczych w pasach dróg, konieczne jest uprzednie uzgodnienie z Tarnowskim Zarządem Dróg Miejskich,
4. Nakaz stosowania przy plakatowaniu sposobu umieszczania materiałów umożliwiających ich usunięcie bez powodowania szkód.

Zarząd Miasta zwraca także uwagę na treść przepisów art. 72, art. 75 oraz art. 199 i art. 200 Ordynacji.

Przestrzeganie powyższych zasad jest konieczne nie tylko z uwagi na wymagania porządkowe, lecz także dla zapewnienia skutecznego i bezkolizyjnego udziału w kampanii wszystkich komitetów wyborczych oraz ochrony interesów osób trzecich.

1-381/2

ZAWIADOMIENIE
ZARZĄDU GMINY
W SŁOPNICACH

Stosownie do art.18 ust. 2 pkt 1 i 2 oraz art.19 ust.1 i 2 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 1994r. nr 89, poz.415, z 1996r. nr 106, poz.496, z 1997r. nr 111, poz.726 i nr 133, poz.885) oraz uchwały Rady Gminy w Słopnicach Nr XV/86/98 z dnia 9.06.1998r. i Rady Gminy w Tymbarku Nr XI/74/95 z dnia 3.10.1995r.

zawiadamiam

o przystąpieniu do sporządzenia zmiany punktowej miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obejmującego obszar gminy Słopnice

Przedmiotem zmiany planu są działki:

- nr 9, 74/6, 75/2, 707/4, 707/5, 799, 1944, 2898, 2949 położone w Słopnicach Szlacheckich,
- nr 1256/2, 1384, 2292/9, 2667/2, 2686/2, 2682 i 5960 położone w Słopnicach Królewskich

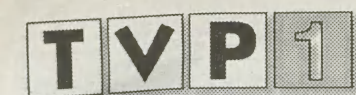
z dotychczasowego przeznaczenia rolniczego powyższych działek z przeznaczeniem na cele budownictwa mieszkaniowego.

Zainteresowani mogą składać wnioski do wyżej wymienionej zmiany planu.

Wnioski na piśmie należy składać w Urzędzie Gminy w Słopnicach pokój nr 2 w terminie do 10 września 1998r.

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości której dotyczy.

2278/NS



7.00 Kawa czy herbata? (audiotele: 0-70055560-2)
7.55 Spółka rodzinna — serial obyczajowy
8.30 Wiadomości
8.40 Prognoza pogody
8.45 Dla dzieci: Lato z Hałababą
9.10 Niewidzialni — serial przygodowy
9.40 Dla dzieci: Żabie lato
10.00 Cagney i Lacey — serial kryminalny
10.50 Giełda pracy, giełda szans
11.00 Zwierzęta świata: Morskie niebezpieczeństwa: Węże morskie — serial dok.
11.25 Lato z Magazynem Notowań: Polskie stadła i stadniny koni: Gnieźno, Wczasy w siodle

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 U siebie: Wiatraki
12.40 Klan — telenowela
13.30 Kino letnie: Pamiętnik pani Hanka — film obyczajowy, Polska 1963, wyk. Lucyna Winnicka, Andrzej Łapicki, Leon Niemczyk
Podczas nieobecności męża, który wyjechał do Paryża w poufnej misji dyplomatycznej, pani Hanka Renowicka dowiaduje się o jego romanse z tajemniczą cudzoziemką. Energiczna pani Hanka, uprzyjemniając sobie czas rozłąki obecnością kochanka Roberta Tonnera, postanawia wyświetlić zagadkę nieznanego rywala. Okazuje się, że tajemniczą Angielką Elizabeth Norman jest pierwszą, w dalszym ciągu legalną żoną Renowickiego. Ujawnienie tych kompromitujących faktów grozi obyczajowym i towarzyskim skandalem.
15.20 Dla dzieci: Przewodnik włóczykija

15.45 Artur — serial animowany
16.15 Moda na sukces — serial
Akcja rozgrywa się w środowisku bogatych potentatów mody. Na tym tle ukazane są losy rodziny Forresterów i Loganów.
16.40 Dziennikarze
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? — quiz
17.50 Credo: Pień pod Giewontem — magazyn
18.15 Studio sport: ME w lekkiej atletyce — Budapeszt '98
18.50 Flesz — Wiadomości oraz Prognoza pogody
19.00 Wieczorynka: Zaczarowany ołówek, Tęczowa bajeczka — serial anim.
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody

20.10 Nash Bridges — serial kryminalny produkcji amerykańskiej, wyst. Don Johnson
21.00 Jaka Polska?
21.10 W centrum uwagi — program publicystyczno-informacyjny
21.25 Lato z dokumentem: Nie ma powodów do radości — film dok.
21.55 Jak zrobić film w Ameryce?
22.20 W interesie publicznym
23.00 Wiadomości oraz Sport
23.10 Dlaczego?

23.45 Babie lato — film obyczajowy, Czechy 1995, reż. Sasza Gedon, wyk. Tatiana Vilhelmo, Klara Issova
Film został zrealizowany na podstawie autentycznego życiorysu jednej z wychowawek zakładu poprawczego.
1.10 Spotkania z literaturą: Jedźmy nikt nie woła — Adam Mickiewicz Sonety krymskie — widowisko poetyckie
1.35 Savoir-vivre
1.45 Zakończenie programu

● Babie lato — Dwie nastolatki znacznie różniące się charakterami spędzają lato u babci. Jedną z nich urozmaica sobie czas licznymi flirtami. Początkowo druga z dziewcząt trzyma się bardziej z boku, ale wkrótce zaczyna brać przykład z rówieśniczki. Swobodne zachowanie wobec chłopców nie jest jednak zgodne z jej naturą... **23.45**



7.00 Sport telegram
7.05 Dziennik krajowy
7.25 Pielęgniarki — serial komediowy
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Fitness Club — serial obyczajowy
9.00 Pole niczyje — serial obyczajowy
10.00 Wakacyjny kurs języka angielskiego
10.15 Jak kochała...: Audrey Hepburn — serial dokumentalny produkcji USA
10.40 Legendy wyspy skarbów — serial animowany
11.05 Złoto Alaski — serial przygodowy

12.00 Tyle miłości — mini recital zespołu Studio Buffo
12.30 Familiada — teleturniej

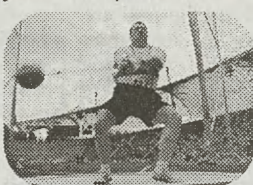


13.00 Panorama
13.20 Dziennik krajowy
13.40 Relaks z... OTV Katowice
15.10 Przystanek Alaski — serial obyczajowy



16.00 Panorama
16.10 Aby ludzie widzieli dobre czyny w nas — program ekumeniczny
16.30 5 x 5 — wygramy razem — teleturniej (audiotele: 0-70035217)
17.05 Dla dzieci: Klub pana Rysia
Autor programu — Ryszard Wyrzykowski — w każdym odcinku zaprasza widzów do jakiegoś nieznanego zakątka Polski lub świata. Zapozna ich z urakami tego miejsca, z gatunkami roślin i zwierząt, które tam występują.
17.30 Program lokalny
18.00 Panorama
18.10 Kronika
18.35 Jeden z dziesięciu — teleturniej, prowadzi Tadeusz Sznuć (audiotele: 0-70075800)
19.00 Polaków portret własny

19.30 Studio sport: ME w lekkiej atletyce — Budapeszt '98



21.00 Siódme piekło — film fabularny
22.00 Panorama
22.35 Sport telegram
22.45 M.A.S.H. — serial komediowy
23.15 Rodzina Gettych — dramat biograficzny — film dok.
0.05 Koronacja w Wenecji w 1595 roku: XXXII Festiwal Wroclawia Cantans '97
1.15 Studio sport: Światowa piłka
1.35 Zakończenie programu

● Koronacja w Wenecji w 1595 roku — Koncert ten stanowi rekonstrukcję muzyki towarzyszącej mszy koronacyjnej Marino Grimani, którą odprawiono 27 kwietnia 1595 roku w bazylice św. Marka w Wenecji. Odtwarzając ceremonię wykorzystano wenecką muzykę sakralną tamtej epoki, a dokładniej kompozycję Andrei i Giovanniego Gabrieli. Podczas ubiegłorocznego festiwalu „Wroclawia Cantans” w kościele uniwersyteckim pod wezwaniem Imienia Jezus zaprezentowano po raz pierwszy w Polsce to oryginalne dzieło. **0.05**



8.00 Kronika
8.10 Na rynku pracy — program publicystyczny (powt.)
8.35 Maria z przedmieścia — serial
9.20 Warzywnik — angielski serial poradnikowy, odc. 52/57
9.30 Przygody młodego Gulliwera — serial animowany, odc. 5/17
9.50 Było sobie życie — serial popularnonaukowy dla młodzieży — Jama ustna i zęby
10.15 Dzikie, dziwne i nieznane — czyli świat dzikich zwierząt — amerykański serial dok. — Cuda na dalekim południu
10.40 Wakacje Kamili — francuski serial fab., odc. 18/26
10.50 Czas ogrodów — serial dokumentalny, odc. 17/26

11.15 Wyprawa na kraniec świata — francuski film popularnonaukowy, reż. Jacques Yves Cousteau, Philippe Cousteau
12.45 Warzywnik — angielski serial poradnikowy
13.05 W cztery strony świata, odc. 26
Szwedzki serial krajoznawczy przedstawiający świat widziany oczami przeciętnego turysty.
13.35 W harmonii ze światem — program publicystyczny (powt.)
14.00 Moja dziupla — program poradnikowy — Biel w mieszkaniach (powt.)
14.15 Złota Maryla — cz. I — koncert
14.50 W ogrodzie botanicznym — program publicystyczny (powt.)
15.00 Program dnia
15.05 Nasza antena
15.10 Przygody młodego Gulliwera — amerykański serial animowany, odc. 5/17 (powt.)
15.35 Było sobie życie — serial animowany dla młodz., odc. 14/26 — Jama ustna i zęby (powt.)

16.00 Dzikie, dziwne i nieznane — czyli świat dzikich zwierząt — amerykański serial dokumentalny dla młodzieży (powt.)
16.25 Wakacje Kamili — francuski serial fab., odc. 9/12 (powt.)
16.30 Tajemnica starego hotelu — amerykański film fab. dla młodzieży — Cuda na dalekim południu (powt.)
16.55 Tak było. Jak jest? — program publicystyczny
17.00 Kalendarz przyrodniczy Włodzimierza Puchalskiego
17.30 U siebie — program o mniejszościach etnicznych
18.00 Nasza antena
18.10 Kronika
18.35 Maria z przedmieścia — serial fab. prod. meksyk.

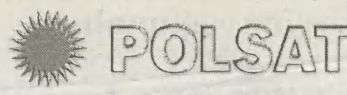
19.30 Czas ogrodów — amerykański serial dokumentalny, odc. 18/26 (powt.)

Podróż po różnych krajach świata, gdzie poznajemy sposoby uprawiania ogrodów, kulturę, obyczaje.

20.00 Wyprawa na kraniec świata — francuski film popularnonaukowy, reż. Jacques Yves Cousteau, Philippe Cousteau (powt.)

21.30 Religie i ludzie
Program dokumentalny przedstawiający różne religie świata.
21.50 Kronika
22.00 Sport
22.05 Złota Maryla — cz. I — koncert (powt.)
22.40 Autostrada — magazyn motoryzacyjny
22.55 Za ścianą — reportaż
23.15 Pięć wiosen — historyczno-obyczajowy film amerykański, reż. Kevin Meyer, wyst. Todd Duffey, Miriam Byrd-Nethery
Adaptacja znanej powieści Irene Hunt. Akcja rozgrywa się w Illinois w czasie wojny secesyjnej.
24.00 Zakończenie programu

● Wyprawa na kraniec świata — Jacques Cousteau wyrusza wraz z synem Philipem i grupą podróżników na wyprawę polarną na pokładzie statku badawczego „Calypso”. Na Wyspie Króla Jerzego odwiedzają opuszczoną stację meteorologiczną. **20.00**



6.00 Poranek z Polsatem
7.45 Polityczne graffiti
7.55 Poranne informacje
8.00 Garfield, odc. 60 — serial animowany dla dzieci
8.30 Znak Zorro, odc. 58; USA 1990; reż. Ron Satloff, Michael Vejar, Ray Austin, Michael A. Levine
9.00 Tarzan, odc. 58 — amerykański serial przygodowy
9.30 Złoty wiek, odc. 512 — kanadyjski serial obyczajowy
10.30 Przyjaciele, odc. 41 — serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 1994; wyk. Jennifer Aniston, Courtney Cox, Lisa Kudrow
11.00 Roseanne, odc. 88 — amerykański serial komediowy

11.30 Moloney, odc. 20; USA 1996; reż. Ronald Bass, Jane Rusconi
12.30 Kalambury — program rozrywkowy
13.00 Rykowisko
13.30 Izba gmin — program publicystyczny
14.00 Link Journal — magazyn mody



14.30 Fundacja Polsat
15.00 Maski, odc. 17 — serial animowany dla dzieci
15.30 Lato z Polsatem

16.00 Informacje
16.15 Lato z Polsatem
16.45 Dziewięciu wspaniałych — program rozrywkowy
17.15 Rykowisko
17.45 Przyjaciele, odc. 42; USA 1994



18.15 Roseanne, odc. 89
18.45 Informacje
19.00 Znak Zorro, odc. 59; USA 1990
19.30 Tarzan, odc. 59 — serial

20.00 Nikt nie jest doskonały; USA, 1991; reż. Robert Kaylor; wyk. Chad Lowe, Gail O'Grady

20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
21.40 Ostry dyżur, odc. 43
22.40 Wyniki losowania LOTTO
22.45 Informacje i biznes informacje
23.05 Polityczne graffiti
23.20 Czas na biznes
23.50 Motowiadomości

0.25 Cena sprawiedliwości; Francja, 1990; reż. Yves Boisset, wyk. Stephane Freiss, Catherine Wilkening, Maxime Leroux, Jean-Pierre Bacri

2.05 Link New Look
2.35 Przylut mnie
3.35 Plastic TV
3.55 Pożegnanie

● Nikt nie jest doskonały — Komedia romantyczna. Nieśmiały Stephen Parker zakochuje się w pięknej Shelly. Żeby zwrócić na siebie uwagę ukochanej i być na co dzień bliżej niej, przebiera się... za dziewczynę. Odtąd wiecie podwójne życie. Czy zdobędzie serce Shelly? **20.00**

● Cena sprawiedliwości — Młody lekarz dorabiający dyżurami w szpitalu próbuje uratować chłopca, ofiarę homoseksualnych ekscesów ze strony dwu lokalnych notabli. Za cenę życia narzeczonej dziennikarki udaje mu się ujawnić skandal, ale sam także pada jego ofiarą. **0.25**



6.15 „Jolanda” (158) — telenowela produkcji argentyńskiej
6.45 Telesklep
7.15 „Hardcastle i McCormick” (39) — serial sens. prod. USA
8.15 „Kucyki i przyjaciele” (40) — serial anim. dla dzieci
8.35 „Zwierzęta ze sklepu” (20) — serial anim. dla dzieci
9.00 „Szkoła złamanych serc” (223) — serial dla młodzieży produkcji australijskiej
9.30 „Nieśmiertelny” (15) — serial przyg. prod. USA
10.30 „Pani komisarz” (15) — serial sensacyjny produkcji niemieckiej
11.30 „Jedwabne pończoszki” (42) — serial prod. USA

12.30 „Manuela” (64) — telenowela produkcji argentyńskiej
13.30 „Jolanda” (158) — telenowela produkcji argentyńskiej
14.00 Telesklep
14.30 „Kucyki i przyjaciele” (40) — serial anim. dla dzieci
14.55 „Zwierzęta ze sklepu” (20) — serial anim. dla dzieci
15.20 „W naszym kręgu” (100) — serial dla młodzieży
15.45 „Szkoła złamanych serc” (223) — serial dla młodzieży
16.15 „Nieśmiertelny” (60) — serial przyg. prod. USA



17.15 TVN Fakty regionalne
17.30 Co za dzień — program rozrywkowy
18.00 „Magnum” (39) — serial sens.
19.00 TVN Fakty
19.24 Pogoda
19.29 Sport
19.30 „Pauly” (1) — serial kom. prod. USA

Pauly wie, że bez troski żyłby syn bogatego tatusia — jego przyjemności nie znają ograniczeń a obowiązki nie istnieją. Jednakże pewnego dnia, nad tym cudownym światem pojawia się gradowa chmura, jest nią Dawn — seksowna naręczona jego owdowiałego ojca, którą ten postanawia przeistoczyć w zastępczą mamusię dla Pauly'ego.

20.00 „Maktub” — (2) — serial przygodowy produkcji włoskiej

22.00 „Mike Hammer” (22) — serial krym. prod. USA
23.00 „Magia kina” (18) — serial dok.
23.30 Big Star Party — superlista
0.25 Nocny tramwaj TVN
1.05 „Magnum” (39) — serial sens.
1.50 Granie na ekranie

● Maktub — W serialu będziemy świadkami wstrząsających losów bogatej i pięknej Amerykanki i jej syna, porwanych do pustynnych krajów arabskich przez ojca. Nic nie zapowiada tak dramatycznych przeżyć, kiedy Christine Sanders rozstaje się ze swym mężem Moulay'em Ben Zairem. Małżonkowie pozostają przyjaciółmi i Moulay zdaje się w pełni akceptować wyrok sądowy, przyznający jego żonie opiekę nad synem, Robertem. Jednak po pewnym czasie, bez zrozumiałego powodu, Moulay porwuje chłopca wprost ze szkoły i znika z nim gdzieś w Maroku. Naciśnięte wywierane w kołach dyplomatycznych przez potężnych przyjaciół Christine nie przynosi żadnych wyników. Kobieta decyduje się więc na zaangażowanie związanego z CIA Toma Burtona, specjalisty od zagadnień arabskich. Burton prędko natrafia na ślad chłopca, który w niedostępnym Magruf jest przygotowywany do objęcia swojego dziedzictwa, księstwa Ben Zair. **20.00** (d)

Stacje telewizyjne regionalne

RTK

17.00 Wyspa Niedźwiedzi — bajka
17.30 RTK prezentuje... 18.00 Na horyzoncie — serial dok. 18.25 Sąd kryminalny — serial krym. 19.15 Śniegi Kilimandżaro — dramat 21.00 Nowa fala 74,5 MHz — serial obycz. 22.30 Na horyzoncie — serial dok. 23.00 Królowa Bona — serial hist.

PTK 2

17.30 Mały festiwal filmów animowanych — serial dla dzieci 18.00 Sąd krym. — serial krym. 18.45 Dookoła sławy — magazyn 19.45 Video Soul —

program muz. 20.00 Ostatnia fala — film sensac., Australia 21.30 Port lotniczy — serial sensac. 22.00 Rodzina Polanieckich — serial obycz.

KABLOWA

8.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 9.00 Westgate — serial sensac. 10.00 Tego już za wiele — serial kom. 10.30 Droga — serial obycz. 12.00 Inwazja pogaństwa: Zapowiedź Antychrysta — serial dok. 13.00 Santa Barbara — serial obycz. 14.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 15.30 Xapatan — teleturniej 17.00 Santa Barbara — serial obycz. 18.00 74,5 Nowa fala — serial obycz. 19.30 Men —

magazyn 20.00 Tego już za wiele — serial kom. 20.30 Szybkie kule — western, USA 22.00 To jest kino — magazyn 22.30 Jednym śladem — magazyn 23.00 Różowa seria — serial erotyczny 1.30 Dziewczyny z kosmosu — komedia SF, USA

ttk

17.00 Studio TTK 17.15 Aktualności tarnowskie 17.30 ATV Smyk 17.45 Studio TTK 18.00 Program muzyczny 18.30 Aktualności tarnowskie 18.45 Studio TTK 20.30 Aktualności tarnowskie 20.45 Kulinarny Kącik Koneksa 22.40 ATV Idzie do kina 0.40 ATV idzie do kina

Stacje telewizyjne polskojęzyczne

TV Katowice

8.30 Maria z przedmieścia — serial obycz. 9.20 Warzywnik — serial dok. 10.15 Dzikie, dziwne i nieznane — czyli świat dzikich zwierząt — serial dok. 10.40 Wakacje Kamili — serial dla dzieci 10.50 Czas ogrodów — serial dok. 11.20 Wyprawa na kraniec świata — film dok. 12.50 Warzywnik — serial dok. 13.10 W poszukiwaniu róży — serial dok. 13.40 Prymat — magazyn 14.20 Zgadula — program dla dzieci 16.00 Dzikie, dziwne i nieznane — czyli świat dzikich zwierząt — serial dok. 16.20 Wakacje Kamili — serial dla dzieci 16.30 Dziś w Tele Trójce — program filmowy 17.05 Daj szansę zdrowiu — magazyn 17.50 Portrety miast i firm 18.35 Maria z przedmieścia 19.30 Czas ogrodów — serial dok. 20.00 Wyprawa na kraniec świata — film dok. 22.15 Podróż sentymentalna: Gwiazdka cieszyńska 22.50 Szosy śmierci — reportaż 23.15 Pięć wiosen — film obycz., USA

TV POLONIA

7.10 XXXV KFPP Opole '98 — Pamiętacie o ogrodach — Koncert Jubileuszowy 8.00 Kowalski i Schmidt 8.45 Dla dzieci: Truskawkowe studio 9.05 Dla dzieci: Kolorowe nutki 9.15 Historie... Ostatni z rodu 9.45 SPORT Z SATELITY: Gwiazdozbiór polskiego sportu — Sobiesław Zasada i Władysław Komar 10.45 Wielka gra — teleturniej 11.35 Co w kraju piszczy: Idol regionalny 12.15 Rozmowy o miłości — film obycz., Polska 13.50 Z archiwum i pamięci: Ryszard Poznakowski 14.45 Auto-Moto-Klub — maga-

RTK

8.25 Siódemka dzieciakom 9.15 Słodka dolina — serial dla młodzieży 9.35 Sunset Beach — serial obycz. 10.20 Nędznicy — dramat obycz., USA 12.45 Murder Call — serial sensac. 14.00 Campbellowie — serial famil. 14.50 Słodka dolina — serial dla młodzieży 15.10 Siódemka dzieciakom 16.40 Ukryta kamera 17.05 Robin Hood — serial przyg. 18.00 Sunset Beach — serial obycz. 18.50 7 minut — wydarzenia dnia 19.05 Prawo i bezprawie — serial sensac. 19.55 Król Edyp — film historyczny, W. Brytania 21.40 E.Z. Streets — serial krym. 22.30 Crime Story — serial krym. 23.20 Robin Hood — serial przyg. 0.10 Prawo i bezprawie — serial sensac. 0.55 Crime Story — serial krym

POLONIA

13.30 Stellina — serial 17.15 Babar — serial anim. 17.45 Celeste — serial obycz. 18.40 Bliżej filmu — magazyn 19.45 Miss Wakacji — konkurs 20.50 Stellina — serial 21.50 Nie tylko na weekend — magazyn

Telewizje satelitarne

Discovery Channel

17.30 Najlepsze samochody: Porsche 18.00 Pierwsze loty: Samoloty z napędem turbośmigłowym 18.30 Jurassic: Karłowate dinozaury 19.00 Na ratunek przyrodzie 19.30 Najgroźniejsze zwierzęta Australii: W puszczy 20.00 Najgroźniejsze zwierzęta Australii: W mieście 20.30 Tajemnicze moce: Stygmaty — Rany Chrystusa 21.00 Granice nauki: Król dinozaurów 22.00 Superkonstrukcje: Odrzutowiec XXI-go wieku 2.00 Fenomeny pogody: Na biegunie 2.30 Fenomeny pogody: Walka z żywiołami. Film ten przedstawia walkę o przetrwanie w najbardziej ekstremalnych warunkach klimatycznych na kuli ziemskiej

EUROSPORT

10.30 Automobilizm: Wyścigi formuły 3000 w Budapeszcie 12.00 Lekkoatletyka: XVII ME w Budapeszcie 14.00 Magazyn sportów motorowych 15.00 Lekkoatletyka: XVII ME w Budapeszcie 16.00 Lekkoatletyka: XVII ME w Budapeszcie 20.45 Lekkoatletyka: XI Mistrzostwa Afryki w Dakarze 21.30

PRO 7

7.40 Siostry, siostry — serial obycz. 8.05 Bill Cosby Show 8.35 Grace w opałach — serial kom. 9.05 Kto tu rządzi? — serial obycz. 9.35 Dom przy Carroll Street — film sensac., USA 11.25 Żar tropików — serial krym. 12.30 Matlock — serial krym. 14.00 Arabella Kiesbauer: Zostaw wreszcie

POLSAT 2

8.30 Seriale dla dzieci 9.30 Nieustraszone — serial krym. 10.30 Cwaniak — serial sens. 11.30 Żar młodości — serial 12.30 Tajemnicza dama 13.30 TV Shop 14.30 Link New Look — magazyn mody 15.00 Dance TV 15.30 Festiwal Polsat Dance 15.45 Plastic TV 16.00 Nieustraszone — serial krym. 17.00 Informacje 17.10 Seriale dla dzieci 18.00 Błękitna krew — serial sens. 19.00 Tajemnicza dama — telenowela 20.10 Pogromcy zła — serial 21.00 Dalej kretynie — komedia włoska 22.40 Upiory przeszłości — dramat USA

NASZA TV

8.30 Tajemnica wybrzeża — serial przygodowy dla dzieci 9.00 Loving — serial, USA 9.30 City — serial, USA 10.00 Antonella — serial, Argentyna 10.45 Dwa oblicza miłości (41,42/80) — serial obyczajowy, Włochy 12.30 Aniołki Charliego (61) — serial kryminalny, USA 14.15 Antonella (73) — serial, Argentyna 15.00 Szczęśliwa ósemka — propozycja do listy przebojów 15.05 City (156) — serial, USA 15.30 Loving (29) — serial, USA 16.00 Don Kichot (20) — serial animowany dla dzieci, Hiszpania 16.30 Tajemnica wybrzeża (20) — serial przygodowy dla dzieci 17.00 Klub 1001 podróży 18.15 Dwa oblicza miłości (43,44/80) — serial obyczajowy, Włochy 20.05 24 godziny buntownika — film obyczajowy, USA 22.15 Ośmiornica — serial kryminalny, Włochy 23.10 Na ryby — magazyn wędkarski 23.40 Gdzie do diabła jest to złoto — western, USA

te narkotyki. 15.00 Andreas Türck: Porzucony — Gdzie są moi rodzice 15.55 Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz. 16.55 Simpsonowie — serial anim. 17.25 Alf — serial kom. 17.55 Kroniki Seinfelda — serial kom. 18.30 Bill Cosby Show 19.45 Świat według Bundych — serial kom. 20.15 Yesterdays Target — film fantast., USA 21.50 Gniazdo szatana — horror, USA.

6.00 Pobudka z Vivą 9.00 Muzyczne doniesienia Vivy 10.00 Planeta Viva — magazyn 11.00 Notowania list przebojów 12.00 Viva hity — nowości i standardy pop-rockowej sceny 13.00 Film ab — magazyn 14.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Vivy 15.00 Interaktiv-Live — teledyski na telefon 17.00 Notowania list przebojów 18.00 kEwL — Live — show 19.00 Planeta Viva — magazyn 20.00 Planeta Viva — magazyn 21.00 Minh-Khai's Music Box — magazyn 22.00 Niteclub — nocny magazyn 23.00 Virus — magazyn 0.00 Nocny ekspres

6.00 Pobudka z Vivą 9.00 Muzyczne doniesienia Vivy 10.00 Planeta Viva — magazyn 11.00 Notowania list przebojów 12.00 Viva hity — nowości i standardy pop-rockowej sceny 13.00 Film ab — magazyn 14.00 Co jest grane? — muzyczne doniesienia Vivy 15.00 Interaktiv-Live — teledyski na telefon 17.00 Notowania list przebojów 18.00 kEwL — Live — show 19.00 Planeta Viva — magazyn 20.00 Planeta Viva — magazyn 21.00 Minh-Khai's Music Box — magazyn 22.00 Niteclub — nocny magazyn 23.00 Virus — magazyn 0.00 Nocny ekspres

te narkotyki. 15.00 Andreas Türck: Porzucony — Gdzie są moi rodzice 15.55 Szpital Dobrej Nadziei — serial obycz. 16.55 Simpsonowie — serial anim. 17.25 Alf — serial kom. 17.55 Kroniki Seinfelda — serial kom. 18.30 Bill Cosby Show 19.45 Świat według Bundych — serial kom. 20.15 Yesterdays Target — film fantast., USA 21.50 Gniazdo szatana — horror, USA.

Za zmiany wprowadzone w programie w ostatniej chwili redakcja nie odpowiada

TEATR TELEWIZJI
— Zemsta
Aleksander Fredro
TV POLONIA, godz. 20.00

Cześć chce ratować swój majątek małżeństwem z Podstoliną, która z kolei liczy na jego pieniądze. Tymczasem Wacław, syn Rejenta — współgospodarza zamku i przeciwnika Czeźnika, zakochuje się w jego synowicy Klarze.

Młodzi pragną być razem, ale na przeszkodzie stoją ich zwaśnieni opiekunowie. Wkrótce Czeźnik wywa Rejenta na pojedynek...

Spektakl jest adaptacją znanej i lubianej komedii Aleksandra Fredry. Reż.: Jan Świdorski, wyk.: Jan Świdorski, Czesław Wałęja, Joanna Jędryka, Emilia Krakowska. 1972 rok.

Ostatnia fala — film sensac., Australia
PTK 2, godz. 20.00

W Sydney zamordowany zostaje, wydaje się bez żadnego powodu, młody mężczyzna, członek plemienia Aborygenów. Na ławie oskarżonych zasiada pięciu mężczyzn, których broni niedoświadczony w prawie karnym David Burton. Podejrzewa on, że przyczyną morderstwa było pogwałcenie tajemnicy plemiennej.

Plotki ploteczki Plotki ploteczki Plotki



JOHN TRAVOLTA zastanawia się, czy uda mu się zagrać razem ze swoją żoną, KELLY PRESTON.

Produkcja nowego filmu z jego udziałem, SHIPPING

Wybierz, obejrzyj — warto!

Reż.: Peter Weir, wyk.: Richard Chamberlain, Olivia Hamnett, Frederick Parslow, Nandjiwarra Amagula. 1977 rok.

Król Edyp — film historyczny, W. Brytania
RTL7, godz. 19.55

Ekranizacja dramatu Sofoklesa w doborowej obsadzie.



Reż.: Philip Saville, wyk.: Christopher Plummer, Lilli Palmer, Orson Welles, Richard Johnson. 1968

Gdzie do diabła jest to złoto — western, USA
Nasza TV, 23.40

Zabawny film o dwóch starszych, dawnych gwiazdach prairie, którzy pokonują bandytów, Apaczę i agentów banku federalnego, aby znaleźć zakopany łup — czy złoto rzeczywiście istnieje, czy jest tylko mitem Zachodu? Oto odwieczne pytanie poszukiwaczy skarbów.

Reż.: Burt Kennedy, wyk.: Willie Nelson, Jack Elam, Delta Burke, Gerald McRaney. 1989 rok. (86 min)

Ośmiornica (31) — serial kryminalny, Włochy,
Nasza TV, 22.15

Po tragicznych wypadkach komisarz Cattani wraca na Sycylię by zlikwidować swoje mieszkanie. Jego przyjazd wywołuje niepokój szefów miejscowej mafii z mecenasem Terasinim na czele. Przygotowują się bowiem do wielkiej inwestycji, a Cattani może im w tym przeszkodzić. Rozpoczyna się kolejna wojna między Cattanim a Cosa Nostrą.

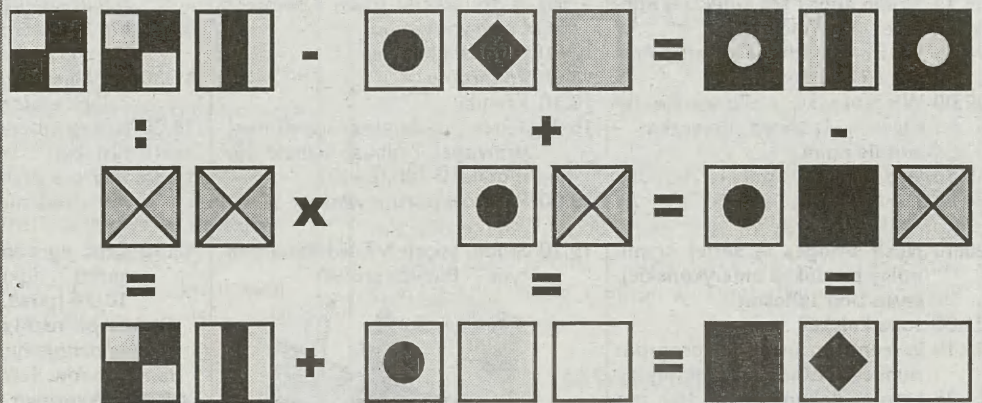
Wyk.: Michele Placido

NEWS, ma się rozpocząć w listopadzie br. i prawdopodobnie jedna z najpopularniejszych par w Hollywood pojawi się razem na ekranie. Ale obecny plan Travolty, THE GENERAL'S DAUGHTER, ma tak wielkie opóźnienie spowodowane niesprzyjającą pogodą, że jest możliwe, iż nie zdąży on na czas rozpoczęcia zdjęć do filmu ze swoją żoną. Kilka tygodni potwornie wysokich temperatur w Savannah, gdzie kręcony jest film, spowodowały opóźnienie nie do nadrobienia oraz zniechęcenie i zmęczenie wśród aktorów.

Panowie WARREN BEATTY i CHARLES HESTON prywatnie żywią do siebie ogromną niechęć z powodu odmiennych poglądów dotyczących broni.

Beatty jest gorącym zwolennikiem ostrej kontroli w zakresie posiadania broni. Teraz będzie musiał stanąć i zagrać obok Hestona, nowo wybranego przewodniczącego AMERYKAŃSKIEGO STOWARZYSZENIA RIFLE w komedii TOWN AND COUNTRY. Obaj spotkali się na planie filmowym w Sun Valley, w Kalifornii. Spotkanie może obfitować w wybuchowe i ostre momenty.

Arytmograf — (TV - 274)



st6081

Przyporządkuj cyfry do odpowiednich kwadratów tak, aby przedstawione działania były prawidłowe. Wzór kwadratu odpowiada dokładnie jednej cyfrze.

W losowaniu nagród książkowych wezmą udział rozwiązania przysłane do redakcji na kartkach pocztowych z dopiskiem: Arytmograf (TV — 274). Termin nadsyłania — dwa tygodnie (decyduje data stempla pocztowego).

KRAKOWSKA

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61

fax: 430-43-90

Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16

Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68

Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08

Dział sportowy: tel. 430-44-38

Redakcja nocna: tel. 430-44-16

BIURO OGŁOSZEŃ: tel. 430-43-30, fax: 430-43-40 w. 403

Kraków, Aleja Pokoju 3 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.

WYDAWCA: "Polskapresse" — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski

DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;

PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

Spotkanie z KATE MOSS na festiwalu filmowym w Cannes wprawiło JOHNNIEGO DEPPA w smutek, ponieważ uświadomił sobie, jak bardzo brakuje mu brytyjskiej modelki.

Aktor, który podobno spotyka się z francuską piosenkarką, VANESSĄ PARADIS, na krótko wrócił do Moss w maju br., po spotkaniu w Cannes. Wtedy przypomniał sobie, co stracił, rozstając się z Moss. Depp mówi: — Bardzo brakuje mi Kate i wciąż się zastanawiam, dlaczego nie jesteśmy razem. Dlaczego mieszkamy daleko od siebie i od czasu do czasu rozmawiamy przez telefon. Czuję, że to ja zawałam sprawę z Kate.

Tarnowska klasa okręgowa

WISŁA/ETERNIT Szczucin – TUCHOVIA 1:2 (0:0)

Miłe złego początku

Bramki: Sitko 70 min – B. Grzebień 76 min z karnego, Hudyka 87 min. **Sędziował:** Ryszard Miśtak z Tarnowa. **Czerwona kartka:** Bukala (73 min – druga żółta). **Żółte kartki:** Głód – Hudyka, Z. Grzebień. **Widzów 70.**

WISŁA: Gwizd – Szarek, Nowakowski, Szrom, Romanowski (80. Kaczkowski) – Bednarz (70. Będkowski), Sitko, Bukala, W. Smaś – J. Smaś, Głód.

TUCHOVIA: Żydowski – Karpiel, Różycki, Holda, Z. Grzebień – Piekarczyk (90. Wrona), Olech (66. Skrzężyńska), Sterkowicz (66. K. Stec) – M.

Stec, B. Grzebień, Hudyka (68. T. Stec).

Przez ponad godzinę niewiele działo się na stadionie w Szczucinie. Gospodarze mieli przewagę w środku pola, ale Żydowskiego poważnie nie zaniepokoić nie potrafili. Z pierwszej odsłony na uwagę zasługuje jedynie sytuacja z 33 minuty, kiedy to – po niedanej pułapce ofsajdowej – Jerzy Smaś ograł bramkarza gości i podał do brata Witolda, którego jednak ubiegł powracający obrońca.

Po zmianie stron gra się nieco ożywiła, ale dość długo nie było praktyczne sytuacji na

zdobycie gola. Dopiero w 70 minuty przebieg J. Smaś zakończył się idealnym podaniem do Sitki, który wszedł pomiędzy obrońców i z 10 metrów nie dał Żydowskiemu szans. Odpowiedź Tuchovii była jednak niemal natychmiastowa. W 76 minucie akcja gości zakończyła się faulem Szroma w polu karnym, a B. Grzebień nie pomylił się z „jedenastki”. Rezultat spotkania ustalił na 3 minuty przed końcowym gwizdkiem Hudyka, który po dośrodkowaniu z rzutu różnego wpchnął piłkę do siatki z 2 metrów. (dnie)

RZEZAWIANKA – RADOMYSŁANKA 1:2 (1:1)

Trzech wyrzuconych

Bramki: Cierniak 41 min – Kardys 18 min, T. Kilian 77 min. **Sędziował:** Robert Kiełbasa z Tarnowa. **Czerwone kartki:** Karcz (32 min – faul z tyłu) – Czepiel (30 min – druga żółta), Szymaszek (66 min – druga żółta). **Żółte kartki:** Jańczyk, Waśniowski, A. Baja – Mysiak. **Widzów 200.**

RZEZAWIANKA: Możdżeń – Grabarz, D. Jagła, Z. Biernat, Szydłowski (46. Bartyzel) – S. Jagła, Waśniowski, Cierniak, Cieśla – Karcz, Jańczyk (46. A. Baja).

RADOMYSŁANKA: Klisiewicz – M. Giża (46. Dubiel), Czepiel, Kośla, Rokita – P. Giża

(46. Szymaszek), T. Kilian, Mysiak, Cholewa – Kardys, Gałat.

Bardzo nierówne boisko (spotkanie rozgrywane w Ostrowie) przeszkadzało przy konstruowaniu akcji, którymi rządził często przypadek. Być może to był powód niezwykle nerowości zawodników, w efekcie czego sędzia trzykrotnie sięgał po czerwoną kartkę.

Goście zwyciężyli zasługą nie, okazując się zespołem skuteczniejszym. Piłkarze Rzezawianki wypracowali wprawdzie więcej sytuacji strzeleckich, ale tylko raz potrafili zmusić Klisiewicza do kapitulacji. (JAK)

CHEMIK Pustków
– DUNAJEC Zakliczyn 2:0 (1:0)

Bramki: Michoń 5 i 55 min. **Sędziował:** Paweł Płoskonka z Tarnowa. **Żółte kartki:** Stukus, Dybowski. **Widzów 300.**

CHEMIK: Konieczny – Sygula, Stukus, Michalek, Rychnicki – Nowak, Pielech, Michoń (85. Fis), Kamaj (72. Wójcik) – Dybowski, Persak.

DUNAJEC: Smoleń – Ludwa, Gołab, Mróz, Michalik – Kuna, Gdowski, Sobol, Włodarczyk (58. Migdał) – Więcek, Krzyżak.

Od zwycięstwa do zwycięstwa kroczą, jak na razie, piłkarze Chemika, którzy w dotychczasowych trzech meczach nie tylko zdobyli komplet punktów, ale nie stracili bramki. Wygrana u Dunajca łatwo może nie przysła, ale odniesiona zosta-

ła po grze nie pozostawiającej wątpliwości komu się punkty należą. Prowadzenie uzyskał dla pustkowiec Michoń strzałem z narożnika pola karnego. Ten sam piłkarz 10 minut po przerwie ustalił rezultat konfrontacji po indywidualnym przeboju Dybowskiego. Chemik stworzył jeszcze kilka okazji na pokonanie Smolenia, ale albo brakowało precyzji, albo na posterunku meldował się bramkarz. W najlepszej, w 33 minucie strzał Nowaka wyśladowa na poprzeczce.

Goście, nastawieni na defensywę i kontratak, na dobre ożyli w ostatnim kwadransie, kiedy to bliscy wpisania się na listę strzelców byli Krzyżak i Więcek. (dnie)

TARNOVIA II Tarnów – ŻABNO 1:4 (0:3)

Bramki: Wardzała 79 min – Liro 4 min, Cholewa 19 min, Trytko 25 min, Przybyłek 89 min. **Sędziował:** Eryk Torczyński z Dębicy. **Żółte kartki:** Mucha, Małdel, Pawłowski – P. Łoś II, G. Sęk. **Widzów 70.**

TARNOVIA II: Babiarz (46. Cichy) – Małdel, Borzęcki, Pawłowski, Lis – Kudrański, Mucha, Świerzb, R. Tomala – Wardzała, Hajnysz.

ŻABNO: Szymura – Paweł Łoś II, Miękina, Madejski, Węgiel – T. Urban, Mikos (59. Kijowski), G. Sęk (81. Przybyłek), Trytko – Liro, Cholewa.

Stosunkowo szybko piłkarze Żabna rozstrzygnęli losy pojedynku. Już po 4 minutach gry nieporozumienie Borzęckiego i Babiarza wyko-

rzystał Liro kierując piłkę do pustej bramki. W 19 minucie gospodarze wyszli z kontrą czterech na dwóch, po podaniu Muchy sposobie gościa do strzału hajnysza zablokował jednak obrońca, wybijając piłkę na rzut różny. Po jego wyegzekwowaniu piłkę przejęli piłkarze z Żabna, Liro zagrał do Cholewy, który minął Babiarza i podwyższył na 0:2. Po chwili było już po meczu. Potknął się wyprowadzający akcję Muchę, futbolówkę przejął Trytko i strzałem z 25 metrów zaskoczył niepewnie interweniującego bramkarza.

Po zdobyciu trzeciej bramki goście sprawiali wrażenie usatysfakcjonowanych rezultatem zupełnie „odpuszcza-

jąc” grę w drugiej linii. Tarnovia wykorzystała to po zmianie stron, osiągając lekką przewagę, ale to i tak Żabno, po szybkich wypadach, stwarzało goźniejsze sytuacje na kolejne gole. Aż do 79 minuty. Wtedy to po akcji R. Tomali i Pawłowskiego Wardzała w poje-dynku jeden na jeden pokonał Szymurę doprowadzając do stanu 1:3. Kilkadziesiąt sekund później tarnowianie mieli wręcz idealną sytuację na gola kontaktowego, ale po wrzuceniu piłki przez Wardzałę Tomala przestrześlił z 8 metrów. Goście zabrali się wreszcie porządnie do roboty i przywrócili w ostatnich sekundach trzybramkową przewagę, po strzale Liry i dobitce Przybyłka. (dnie)

Nowosądecka klasa okręgowa

ŚWINIARSKO – HURAGAN 1:0 (1:0)

Bramki: Pasiut 41. **Sędziował:** J. Alibożek z Gorlic. **Żółte kartki:** Lizoń, Fałowski, A. Knurowski – W. Waksmundzki, L. Waksmundzki, Gacek. **Widzów 150.**

ŚWINIARSKO: Majda – Salamon, Lizoń, Twardy, Fałowski – P. Bodziony II, P. Bodziony I (63 M. Bodziony), Leśniak, R. Węgrzyn (46 A. Knurowski) – Pasiut, R. Knurowski.

HURAGAN: K. Waksmundzki – Gacek, L. Waksmundzki, W. Waksmundzki, Możdżeń – Worwa (80 Mysza), Cholewa, L. Waksmundzki, Klamerus – Drożdż (46 D. Waksmundzki), Staszek.

Piłkarze z Waksmundu zatrzymani. Ich dobra passa trwała przez dwie pierwsze kolejki, ale jak widać trafili na

godnego siebie przeciwnika. W spotkaniu tym raptem dwa razy udało im się poważnie zagrozić bramce Majdy.

Gospodarze rozpoczęli z wysokiego C. Już w 3 min mogli objąć prowadzenie. Twardy po wymanewrowaniu obrońców znalazł się na przeciw K. Waksmundzkiego i mimo, że do bramki miał tylko 4 m piłka powędrowała tuż obok słupka. Dwie minuty później Pasiut nie wykorzystał dogodnej sytuacji, będąc „sam na sam” z bramkarzem. 27 min po strzale R. Knurowskiego z 16 m piłka przeleciała tuż nad poprzeczką. Kibice w Świniarsku gola ujrzeli w 41 minucie. R. Knurowski zagrał do Pasiuta, który minął obrońców jak poprzeczki i umieścił piłkę w siatce. (TB)

ORZEŁ Wojnarowa – GRYBOVIA 1:1 (1:0)

Bramki: Kantor – Tubek.

ORZEŁ: Milkowski – Chroński, Uszka, Włodarz, Waląg – Bartoszek, Żarnowski, Frączek, Gigoń – Kantor, Nowak.

GRYBOVIA: Jchowiec – Gomułka, Kościusz, Kiełbasa, M. Igielski – R. Igielski, Nalepa, Gryzł, Mikulski – Tubek, Wojtas.

Do trzech razy sztuka. Dopiero w trzeciej kolejce wojnarowianom udało się zdobyć punkt. Choć tylko jeden, ale napewno cieszy.

W pierwszej połowie przeważali gospodarze. To z ich strony można było zobaczyć liczne akcje, które mogły i podobają się. Jako pierwszy bramkę strzelił Kantor, który to już przyzwyczail kibiców i działaczy Orła do takiego stanu rzeczy. (bch)

W Stróżach czerwono

KOLEJARZ – WIERCHY 1:2 (0:0)

Bramki: Cyran 75 – Jeziorski 65, Cyszczoń 77. **Sędziował p. Kozioł z Gorlic. Czerwone kartki:** Piekarczyk 60 (dwie żółte) – Kołat 20 (faul taktyczny).

KOLEJARZ: Niepój – Tyl (55 Smółkiewicz), B. Zięba, Kiełbasa, Cyran – S. Zięba (27 M. Zięba), Poręba, M. Gryboś (80 P. Gryboś), Głab – Barczyk (46 Piekarczyk), Klimek.

WIERCHY: Sum – P. Gacek, Kusiak, S. Pędzimaż – Zacha-

ra, Kościelniak, Kołat, K. Pędzimaż, Fudala – Cyszczoń, Jeziorski.

Piłkarze ze Stróż nie mogą zaliczyć początku rozgrywek do udanych. Po trzech kolejkach mają na swoim koncie zerowy dorobek.

W 20 minucie Kołat sfaulował wychodzącego na czystą pozycję Barczyka, który chwilę wcześniej odebrał mu piłkę. Sędzia był bezlitosny – czerwona kartka. Po wyrzuceniu z boiska zawodnika Wierchów, gospo-

darze uzyskali dużą przewagę, ale nie potrafili zdobyć bramki. Bardzo dobrze spisywał się w rabczańskiej bramce Sum. Jedyne zagrożenie pod bramką gospodarzy stanowił tylko szybki Cyszczoń. Po przerwie siły się wyrównały – sędzia ukarał czerwoną kartką Piekarczyka. Zawodnik Kolejarza grał tylko kwadrans! Goście obie bramki zdobyli z kontrataków. Bramka Cyrana, którą gospodarze cieszyli się tylko przez chwilę, padła po rzucie różnym. (SPA)

ZAWADA – LIMANOVIA 0:0

Sędziował: Krzysztof Olchawa z Nowego Sącza.

ZAWADA: Drag – Koszut, Bodziony, Klimeczak, Popiela (70 Kityński) – Sadowski (52 Sady), Bogdański, Skrzypiec, Górski – A. Aleksander, D. Aleksander.

LIMANOVIA: Gaik – Michura, Tomasik, Franczak, R. Bieda – Abram, Dutka, Gąsior (64 Śliwa), Zawada (50 Joniec) – Sebastiański, Wójcik (55 R. Bieda).

Gospodarze przystąpili do meczu bez czterech zawodników z podstawowego składu, którzy w meczu z Ogniwnem Piwniczna i Skalnikiem Kamionka Wielka zostali ukarani czerwonymi kartkami. Z konieczności ściągnięto do

zespołu Mieczysława Bodzionego, który w czerwcu zakończył karierę. Po raz pierwszy na boisku po dłuższej przerwie spowodowanej kontuzją zaprezentował się Dariusz Aleksander, który mógł nawet przechylić szalę na korzyść gospodarzy, ale nie wykorzystał dwóch „setek”.

Dwukrotnie przed utratą bramki uratował gości słupki. Mimo wszystko postawa Limanovii w tych rozgrywkach jest miłym zaskoczeniem. Po trzech kolejkach zajmuje ona miejsce w czubie tabeli, notując na swoim koncie zwycięstwa odniesione nad Orłem Wojnarowa i Świniarskiem oraz remis z groźną u siebie Zawadą. (DG)

Niespodziewane zwycięstwo

HELENA – SKALNIK/BOGDAŃSKI 1:3 (0:1)

Bramki: J. Kłok 54 – Gaborek 43, Griński 74 (karny), Kościółek 90. **Sędziował:** S. Szubryt z Nowego Sącza. **Żółte kartki:** Fritz – Mężyk. **Czerwona kartka:** Fritz 83 (druga żółta).

HELENA: D. Filipek – Bydłoń, Fritz, Buchala – Pach, Krzak, P. Kłok (46 Górski), J. Kłok – L. Filipek (46 Witczak), G. Olchawa (67 Stojak).

SKALNIK: Orzeł – Ogórek, Griński, Szubryt – Rolk, P. Michalik, Mężyk (78 Szmyd), Gaborek (67 Zaręczyński), Ziobrowski (90 Kowalczyk), Kościółek, Gruszczynski (62 A. Michalik).

Spotkanie stało na bardzo słabym poziomie. Już po pierwszej połowie meczu goście powinni wysoko prowadzić, ale grali bardzo nieskutecznie. Znakomite sytuacje na zdobycie bramki zmarnowali Kościółek, Ogórek i dwukrotnie Ziobrowski. Bramkarz Heleny skapitulował dopiero na 2 minuty przed przerwą, po strzale

Gaborka. Bramka wyrównująca była efektem znacznej przewagi gospodarzy po przerwie. Później, Górski i Stojak zmarnowali szanse na objęcie przez Helenę prowadzenia, pudlując w dogodnych sytuacjach. W 89 minucie meczu Griński ponownie wykonywał rzut karny dla Skalnika (podobnie jak przy pierwszej jedenastce, Bydłoń sfaulował Ziobrowskiego), jednak strzał 40-lletniego stopera gości strącił bramkarz Filipek. (SPA)

1. Wierchy	3	9	7:3
2. Limanovia	3	7	7:4
3. Grybovia	3	7	5:1
4. Zawada	3	7	3:1
5. Hurgan	3	6	7:1
6. Helena	3	6	6:3
7. Skalnik	3	6	6:3
8. Świniarsko	3	6	4:3
9. Orkan	3	4	3:3
10. Biegonicz	3	3	5:7
11. Jutrzenka	3	3	4:6
12. Podhale	3	2	2:4
13. Poprad	3	1	2:8
14. Orzeł	3	1	4:10
15. Kolejarz	3	0	1:5
16. Ogniwo	3	0	3:8

Hokeiści jadą do Klagenfurtu

Mistrzostwa oldboyów

W najbliższy poniedziałek w Klagensfurcie rozpoczynają się III nieoficjalne mistrzostwa świata oldboyów w hokeju na lodzie. Do stolicy Karyntii, rywalizacji Zakopanego w staraniach o organizację Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2006, wybierają się dwie polskie drużyny, bowiem mistrzostwa są rozgrywane w kategoriach wiekowych 35-45 lat i powyżej 45 lat. Polacy swój start w mistrzostwach połączą z promocją kandydatury Zakopanego, o co zadba już Związek Międzygminny.

W kategorii wiekowej 35-45 lat poza Polską, Rosją, Austrią, Słowenią, Niemcami i Czechami wystąpią również drużyny Stanów Zjednoczonych i Kanady. W drugiej grupie rywalizować będą tylko europejskie drużyny.

— Przygotowujemy dwie mocne ekipy — mówi **Czesław Borowicz**. — Oczywiście chcielibyśmy zaprezentować się jak najlepiej pod względem sportowym, ale to będzie również okazja do wspomnień i spotkań świetnych niegdyś zawodników. Wymowna jest nazwa jednego z teamów, „Złota Rosja”, chyba nikt nie ma wątpliwości, że zawodnikom z tego kraju takie miano jak najbardziej się należy. Przy okazji tych mistrzostw będziemy również starali się promować kandydaturę Zakopanego do organizacji ZIO w 2006 r. Klagenfurt, to jeden z naszych kontrkandydatów, chcemy żeby oni mieli świadomość jak poważnie traktujemy naszą szansę. Do Austrii

jedziemy specjalnym autokarem PKS Nowy Targ, który będzie stanowił reklamę polskiej kandydatury do organizacji igrzysk. Jest bowiem oblepiony odpowiednimi naklejkami reklamującymi „polskie” igrzyska.

W obu zespołach pojawia się wiele znakomitych nazwisk polskiego hokeja. W zespole młodszym są to m.in. ksiądz Łukaszka, M.Bialik, Chrzastek, Sikora, Bomba czy Gawendzki. W starszym teamie tych znakomitych nazwisk jeszcze więcej: Hahn, Tokarz, Batkiewicz, Iskrzycki, Kłoczek, Kokoszka, Potz, R.Bialik, czy nasz rozmówca, Borowicz. W organizacji wyjazdu pomagają liczni sponsorzy, jak Euro Inwest z Poznania, Związek Międzygminny Olimpiada 2006, PZU SA, PZU Życie, Firma Borys z Nowego Sącza, PKS Nowy Targ, a patronat medialny nad tymi reprezentacjami mają Radio Echo i Gazeta Krakowska.

(Ja)

Bez Kaczmarka, bez wzmocnień

Podgórze osłabione

Tenisściści stołowi Podgórze Realbud Kraków zakończyli ubiegły sezon na piątym miejscu z 19 zdobytymi punktami. Jak na beniaminka ekstraklasy był to wynik więcej niż przyzwoity i mówiło się wówczas, że ta drużyna będzie czyniła dalsze postępy. Cztery miesiące później te plany zostały istotnie zweryfikowane, osłabione Podgórze będzie miało spore problemy z utrzymaniem się na tym szczeblu rozgrywek.



Dymitr Pierwierziew musi wziąć w tym sezonie ciężar gry na siebie

Przed wszystkim z Podgórze odszedł zawodnik będący rakieta nr 1 tej drużyny, Krzysztof Kaczmarek. Gdy wiadomo już było, że Kaczmarek nie zostanie w Krakowie padały głosy, że sponsor zespołu, Realbud, znajdzie na jego miejsce nie gorszego tenisistę. Teraz wiadomo, że pieniądze, których zabrakło dla Kaczmarka nie znalazły się dla żadnego innego klasowego zawodnika. Bo tych pieniędzy po prostu nie ma. Realbud ograniczył poważnie budżet sekcji tenisowej i do rozgry-

wek ligowych przystąpi ona tylko z niezbędną czwórką tenisistów. Są to, jedyny kontraktowy tenisista Pierwierziew oraz Gretscheł, Bakala i Zieliński. Jedynym rezerwowym mógłby być Tonga, ale on sam wcześniej zrezygnował z uprawiania sportu.

Podgórze przygotowywało się do ligi na zgrupowaniu w Zakopanem, obecnie zespół trenuje w Krakowie. Poważnie osłabiona drużyna ma tylko jeden cel, powalczyć o utrzymanie się w ekstraklasie.

(k)

Twój szczęśliwy numer

2
7 — 13 — 15 — 40

Duży lotek

4 — 12 — 24 — 27 — 29 — 43

Lekkoatletyczne ME

Rekord Europy Arron

W drugim dniu lekkoatletycznych Mistrzostw Europy w Budapeszcie w finałowym biegu na 100 m kobiet Francuzka Christine Arron pobiła rekord Starego Kontynentu wynikiem 10,73 sekundy. Poprzedni rekord należał do Rosjanki Iriny Priwalowej, był gorszy o 0,04 sekundy i został ustanowiony 6 lipca 1994 roku w Lozannie.

W sprincie mężczyzn tytuł został Brytyjczyk Darren Campbell, który w finale uzyskał czas 10,04 sekundy. Polacy zajęli dwa ostatnie miejsca: Marcin Krzywański był siódmy (10,29), a krakowianin Marcin Nowak — ósmy (10,36). Wczoraj rozdano ponadto jeszcze cztery komplety medali, jak dotąd żaden nie przypadł reprezentantowi Polski. Mistrzynią Europy w rzucie oszczepem została Niemka Tanja Damaske, a Ewa Rybak zajęła w tej stawce ostatnie, 12 miejsce z wynikiem 56,65 m. Damaske rzuciła oszczep na odległość 69,10 m. Męski rzut młotem wygrał Węgier Tibor Gecsek — 82,87 m, a Szymon Ziółkowski był piąty — 78,16 m. Skok w dal wygrał Rosjanin Kirył Sosunow z wynikiem 8,28 m, a bieg na 10.000 m kobiet Irlandka Sonia O'Sullivan — 31.29,33.

Paweł Januszewski pobił rekord Polski w biegu półfinałowym na 400 m ppł, uzyskując wynik 48,90. Januszewski,



Polscy sprinterzy: Krzywański i Pilarczyk w półfinałowym biegu na 100 m

który wygrał drugi półfinał, osiągnął w sumie drugi rezultat. Lepszy był tylko zwycięzca pierwszego biegu — Rosjanin Ruslan Maszczenko — 48,64. Zawodnik po biegu powiedział, że chciał w ten sposób uczcić pamięć Władka Komara i Tadeusza Ślusarskiego. On sam miał podobny wypadek, z którego cudem uszedł z życiem.

Artur Partyka zakwalifikował się do finału konkursu skoku wzwyż zajmując w gru-

pie drugiej pierwsze miejsce razem z Topicem, Janku, Strandem, Bussem — wszyscy zaliczyli wysokość 2,24 m. Po pierwszym dniu rywalizacji dziesięcioboistów Sebastian Chmara zajmuje piąte miejsce. Halowy mistrz Europy (w siedmioboju) zdobył 4418 pkt. Prowadzi reprezentant Finlandii rodem z Białorusi Eduard Haemaelaenen — 4484 pkt. Tomasz Czubak, Robert Maćkowiak oraz Piotr Haczek zakwalifikowali się

do półfinału rywalizacji 400-metrowców. Czubak wygrał pierwszą serię uzyskując czas 45,96, Maćkowiak triumfował w trzeciej 46,17, natomiast Haczekowi przypadła druga lokata w czwartej serii — 46,26. W gronie finalistów konkursu skoku o tyczce znalazł się Krzysztof Kusiak. Polak pokonał poprzeczkę na wysokości 5,45 m.

Wyniki - 100 m kobiet: 1. Christine Arron (Francja) - 10,73 s, 2. Irina Priwalowa (Rosja) - 10,83, 3. Ekaterini Thanou (Grecja) - 10,87. 100 m mężczyzn: 1. Darren Campbell (W. Brytania) - 10,04 ek., 2. Dwain Chambers (W. Brytania) - 10,10, 3. Haralambos Papadakis (Grecja) - 10,17. Oszczep kobiet: 1. Tanja Damaske (Niemcy) - 69,10 m, 2. Tatiana Szikolenko (Rosja) - 66,92, 3. Mikaela Ingberg (Finlandia) - 64,92. Rzut młotem mężczyzn: 1. Tibor Gecsek (Węgry) - 82,87 m, 2. Balazs Kiss (Węgry) - 81,26, 3. Karsten Kobs (Niemcy) - 80,13. Skok w dal mężczyzn: 1. Kirył Sosunow (Rosja) - 8,28 m, 2. Bogdan Tarus (Rumunia) - 8,21, 3. Petko Daczew (Bułgaria) - 8,06. 10.000 m kobiet: 1. Sonia O'Sullivan (Irlandia) - 31.29,33, 2. Fernanda Ribeiro (Portugalia) - 31.32,42, 3. Lidia Simon (Rumunia) - 31.32,64 4.

(Ja)

Krakowianin Markiewicz — drugi

Polacy na czele

Ze sporym „poślizgiem” opublikowano wyniki pierwszej konkurencji nawigacyjnej III samolotowych Mistrzostw Europy, których gospodarzem jest podkrakowskie lotnisko Pobiednik. Biorze w nich udział 40 załóg z 15 państw, w tym pięć polskich (dwie nie będą klasyfikowane).

Zawody rozpoczęły się z opóźnieniem, ze względu na spowijającą lotnisko mgłę. Startowano w dwóch grupach. Na trasie trzeba było znaleźć 10 zdjęć i zlokalizować 8 znaków. Załogi leciały w kierunku Limanowej i Nowego Sącza, potem zaś do Kazimierza Wielkiej. Po drodze było międzylądowanie w Łososinie Dolnej. Nie obyło się bez kłopotów pogodowych i sprzętowych. Startująca jako czwarta załoga z Rosji Sofia Swietłosanowa i Dymitr Suzczew miała awarię silnika, który przerywał pracę. Piloci wylądowali szczęśliwie na lotnisku w Pobiedniku, przesiadli się na inną maszynę i kontynuowali lot. Najstarszym samolotem mistrzostwach jest Piper Cup, który w latach drugiej wojny światowej wykonywał loty obserwacyjne dla wojsk artyleryjskich. Startuje na nim załoga z Anglii.

(Żuk)



W pierwszej konkurencji zwyciężyli (wyniki nieoficjalne): Marek Kachaniak (Rzeszów) i Sławomir Własiuk (Lublin), zbierając tylko 40 punktów karnych. Wyprowadzili parę: Jan Gruszecki (Krosno), Jerzy Markiewicz (Kraków), która uzyskała 56 pkt. Trzecie miejsce zajęli Francuzi Joel Trembler i Jose Bartanier z dużą stratą 196 pkt. Dalsza kolejność: 4. Wacław i Krzysztof Wieczorkowie (Kraków) 204, 5. Janusz Darocha (Częstochowa), Zbigniew Chrzyszcz (Wrocław) 224, 6. Ryszard Michalski (Łódź), Włodzisław Skalik (Częstochowa) 305. Drużynowo prowadzi Polska.

Do klasyfikacji końcowej liczyć się będą wyniki trzech konkurencji nawigacyjnych. Dziś odbędzie się ostatnia z nich.

Ranking WTA

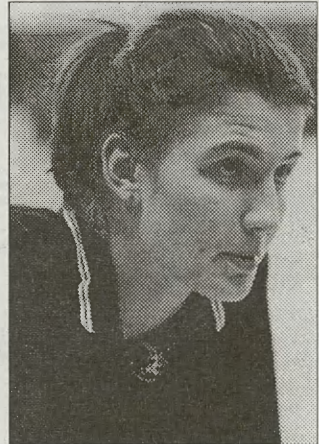
Magda „spadła”

Opublikowano kolejny ranking tenisistek WTA. Tym razem nie było dobrych wieści dla zawodniczki krakowskiego Wawelu, Magdaleny Grzybowskiej. Magda „spadła” w tej klasyfikacji o sześć miejsc i zajmuje 36. pozycję.

Grzybowska w poprzednim notowaniu zajmowała najwyższą pozycję w swojej dotychczasowej karierze. Polska na liście najlepszych tenisistek świata zajmowała 30. pozycję, realizując plan swojego menadżera Andrzeja Kulikowskiego, który podczas turnieju olimpijskiego w Atlancie powiedział „Gazecie Krakowskiej”, że w ciągu najpóźniej trzech lat Magda będzie w dwudziestce najlepszych zawodniczek na świecie.

Na zrealizowanie tego planu jego podopieczna ma jeszcze siedemnaście miesięcy, ale kibice Magdy Grzybowskiej wierzą, że nastąpi to znacznie wcześniej.

W rankingu prowadzi oczywiście Martina Hingis ze



Szwajcarii — 5459 pkt., druga jest Amerykanka Linda Davenport — 5015, a trzecia Czechka Jana Novotná 4615 pkt. Krakowianka zebrała tych punktów 699.

(j)

Spadochrony na Błoniach

Od piątku do niedzieli niebem nad Krakowem zawładną spadochroniarze. Błonia będą bowiem areną II spadochronowych mistrzostw Polski na celność lądowania.

Uroczyste otwarcie mistrzostw zaplanowano w piątek, 21 bm, na godzinę dwunastą. Potem zaś — przez cały czas, aż do niedzieli — przeprowadzane będą konkurencje sportowe. Oby tylko dopisała pogoda, gdyż spadochroniarstwo jest nadzwyczaj widowiskową i emocjonującą dyscypliną sportu.

Uroczyste zamknięcie zawodów odbędzie się w nie-

dziele, 23 bm, na Błoniach, w samo południe. Jednocześnie równolegle z trwaniem mistrzostw publiczność będzie mogła zwiedzać wystawę poświęconą działalności 1 SB-Spad. oraz 6 PDPD i 6 BDSzt. Dodatkowo chętni będą mogli skorzystać z lotów samolotami i balonami. Zobaczycie Kraków z takiej perspektywy to przecież nie lada gratka...

(W.B.)

II runda Pucharu Polski

Ograli „rezerwę”

STAL II Stalowa Wola – CRACOVIA

0:3 (0:2)

Bramki strzelili: Kmak 12, Powroźnik 30 i Tokarczyk samobójczq w 77 min. Sędziował L. Gawron z Mielca. Widzów 300.

CRACOVIA: Paluch (81. Pazdański) – Mróz, Walankiewicz, Góra, Siemienieć – Baster (67. Podsiadło), Depa, Kowalik (56. Węgiel), Powroźnik – Kmak, Djabong.

Stal nie posilkowała się w tej rozgrywce piłkarzami z pierwszej drużyny, zagrały autentyczne rezerwy II ligowców i dzięki temu Cracovia nie miała kłopotów z pokonaniem stalowowskiej drużyny. Zespół gospodarzy był rezerwacją pucharowych rozgrywek na szczeblu okręgu tarnobrzskiego, ale gdy przyszło się zmierzyć z doświadczoną Cracovią, to po prostu zabrakło umiejętności na nawiązanie walki z Walankiewiczem i spółką. Jedyną wyróżniającą się postacią w Stali II był reprezentant Polski juniorów Fabianowski, który walczył o miejsce w pierwszym zespole ze Stalowej Woli.

Goście objęli prowadzenie w 12 min. W potężnym zamieszaniu pod bramką Koła-

ta piłkę starał się wybić Pamuła, ale uczynił to tak niefortunnie, że podał ją do Kmarka. Krakowianin mając sporo swobody do oddania strzału zdobył pierwszą bramkę w tym meczu. Druga bramka padła również po strzale niemal sprzed nosa bramkarza Stali. Powroźnik uderzył mocno piłkę, wydawało się że Kołat ją złapie, ale po drodze odbiła się ona jeszcze od nóg Czubata i zdeorientowany bramkarz przepuścił ją do siatki. Wynik spotkania ustalił Tokarczyk, który chciał wybić piłkę na róg, ale niespodziewanie trafił do siatki swojej bramki. Cracovia mogła wygrać jeszcze więcej, ale po podaniu Kmarka spóźnił się ze wślizgiem Powroźnik i piłka przeturlała się wzdłuż pustej bramki. Gospodarze mieli jedną szansę bramkową, Pele będąc w sytuacji „sam na sam” z Pazdańskim przegrał ten indywidualny pojedynek. (Ja)

Laudrup

komentatorem

Michael Laudrup, w miesiąc po rozegraniu ostatniego meczu w swojej karierze sportowej, otrzymał nową posadę. Będzie komentatorem piłkarskim telewizji kanału TV-3. Laudrup będzie komentował m.in. mecze Champions League z udziałem duńskiego Broendby wspólnie z inną gwiazdą duńskiej piłki, Prebenem Elkjaerem Larsenem.

Finansowany z reklam TV-3 jest jedynym duńskim kanałem, który stać na transmisje ważniejszych meczów. Kanał chce to robić „w jak najlepszym stylu” i przejąć nie tylko dużą część reklam, lecz również i widzów od kanałów konkurencyjnych. Honorarium Laudrupa nie zostało podane do wiadomości, lecz zdaniem duńskich mediów „jest bardzo wysokie”.

Jednocześnie dziennik „Extrabladet” ostrzega, że pierwszy ważny mecz reprezentacji – z Białorusią 5 września, być może nie będzie oglądany przez nikogo w Danii. Dziennik pisze, że właściciel praw do transmisji, niemiecka UFA, „zażądała tak wysokich opłat, że duńskiej telewizji po prostu na ten mecz nie stać”. Jedyny kanał, który stara się o prawa do transmi-

sji, to właśnie TV-3. Jego dyrektor, Jens Torpe nie chce komentować „przebiegu transakcji”, lecz potwierdził, że rozmowy są w toku:

– Nasza cena, która i tak była wysoka okazała się dla UFA zbyt niska. Jednak mamy nadzieję, że dojdziemy do porozumienia.

Joergen Steen Nielsen, szef sportu państwowej TV-2, potwierdził spekulacje „Extrabladet”:

UFA chce ponad dwa miliony koron za blok transmisji, tj. meczu z Białorusią, z Walią i kilka nie wymienionych spotkań pucharu UEFA, które musimy kupić jak kota w worku. Nasza oferta okazała się za niska, jednak w tych transakcjach trzeba być ostrożnym, ponieważ zdarza się, że prawa do transmisji kupuje się zbyt drogo.

wraz z Jose Pekermanem, który od roku kierował już z młodzieżówką Argentyny.

Pieniądze za Paryż

Duński Związek Piłki Nożnej – DBU podał do wiadomości publicznej wpływy i wydatki związane z Mundialem 98 w Paryżu. Po pokryciu wszystkich wydatków, zysk netto związku wyniósł 11 milionów koron. Każdy z piłkarzy otrzymał bonus w wysokości 530.000 koron co jest rekordem w historii duńskiej reprezentacyjnej piłki.

Jalabert na czele rankingu

Na czele rankingu Międzynarodowej Unii Kolarskiej (UCI) znajduje się nadal Francuz Laurent Jalabert. Wyprowadza Włocha Michele Bartoli’ego.

Po meczu Polska – Izrael

Obrażeni piłkarze

Ludzie łatwo przyzwyczajają się do lepszego. Trudno więc dziwić się, że kibice którzy tak długo czekali w Krakowie na dobry futbol, szybko przyzwyczaili się do efektywnie grającej Wisły i nie byli w stanie zaakceptować marnego futbolu we wtorkowym wydaniu reprezentacji Polski. Wynik tylko częściowo zrekompensował zawód jaki przeżyło ponad 4, a może nawet i 5 tysięcy widzów. Po meczu piłkarze nie kryli swojego niezadowolenia z racji tego, że ich gra się widom nie podobala. Widać nie każdy zawodnik zrozumiał, że kibic po sporej porcji futbolu na światowym poziomie jaki można było zaobserwować na mistrzostwach świata czy też po pucharowych występach „Białej Gwiazdy” nie ma ochoty godzić się na ślepą miłość do białoczerwonych. Stąd i te okrzyki: lepiej żeby grała Wisła!

Nie jest tajemnicą, że ocena organizacyjna wiślickich działaczy za przygotowanie potyczki z Izraelem ma mieć decydujący wpływ na to czy odbędzie się przy ul. Reymonta mecz eliminacyjny ME z Luksemburgiem czy nie. Piłkarze twierdzą, że nie chcą grać w Krakowie i mają takie prawo, ale zanim się na dobre obrazili powinni się zastanowić skąd wzięła się awersja publicz-

ności do tej drużyny. Przecież mecz rozpoczął się od przyjaznego dopingu, udało się w jakiś sposób uciszyć nawet tych, którzy szukali na stadionie okazji do rozrób. Na to, że publiczność odwróciła się od zespołu wpłynął w głównej mierze brak u większości piłkarzy ochoty do zaangażowania w grę. Tej reprezentacji nie musi na boisku wszystko idealnie się układać, bo też nie jest to drużyna choćby i europejskiej czołówki, o czym wszyscy wiemy. Ale co innego jak się komuś coś nie układa, a co innego jak się po prostu niektórym ludziom nie chce. Tym niezbyt skorym do wysiłku krakowskie powietrze długo jeszcze nie będzie służyło, co do tego wątpliwości raczej nikt mieć nie powinien.

Piłkarze obrażeni na gwizdających kibiców nie chcieli zauważyć, że tym razem na stadionie panował wzorowy spokój, nie było żadnych bójek na trybunach. Wisła bowiem zabezpieczyła obiekt tak jakby miała się przy Reymonta odbywać wolnoamerykańka, a nie mecz piłkarski. Niektóre obostrzenia na pewno były przesadzone, ale cel uświęca środki. Tym bardziej, że dotychczas przesada kibiców niszczyła sportowe widowiska, a nie na odwrót.

Janusz KOZIOŁ

Mirosław Trzeciak

Reprezentacja to dla mnie numer 1

Mirosław Trzeciak po udanym ubiegłym sezonie przeniósł się do Osasuny. W meczu z Izraelem strzelił swoją kolejną bramkę, czym potwierdził swoje reprezentacyjne aspiracje.

– Dla takiego zawodnika jak ja, który obecnie występuje w II lidze, każdy udany występ to jest przedłużenie reprezentacyjnej przygody – powiedział piłkarz. – Dla mnie reprezentacja Polski jest na pierwszym miejscu.

– Jak czuje się Pan w Osasunie?

– Byłem już tam tydzień. Zostałem poddany w ekstremalnych warunkach bardzo ciężkim treningom. Czuję się bardzo zmęczony i bardzo się obawiałem tego meczu.

– Czy można powiedzieć, że wyrasta Pan na czołowego napastnika reprezentacji?

– Powiem inaczej. Ja bardzo chciałbym, żeby trener Wójcik miał do dyspozycji je-



szcze Kowala i Juskowiaka. Gdybyśmy byli w czórce, jeszcze z Jackiem Dembińskim, to trener miałby duży komfort przy powoływaniu kadry. Chodzi o to, by najlepsi w danym momencie grali, a pozostali byli jokerami z ławki. Na razie to trener w ataku ma bardzo małe pole manewru.

Tomasz Kłos

Najważniejsze są wygrane

Tomasz Kłos pierwszy raz wystąpił w Polsce po jego transferze do Francji. Piłkarz po meczu mówił zarówno o samym spotkaniu, jak również o tym jak zaaklimatyzował się w Auxerre.



– Dzisiejszy występ reprezentacji nie rzucał na kolana. Można było odnieść nawet wrażenie, że nie wszystkim „chciało się chcieć”. Czy przed spotkaniem z Bułgarią kibice mogą być optymistami?

– To nie jest tak. Trener Wójcik zawsze wpaja nam, że musimy grać z pełnym zaangażowaniem. Jest duża rywalizacja w kadrze. Dzisiaj przysiadło kilku kolegów zasiadło na trybunach. Jeden mecz gra się lepiej inny gorzej. Dzisiaj dużą rolę odgrywały wa-

runki klimatyczne. Było bardzo gorąco. Z drugiej strony patrząc, gramy wszystkie mecze w eliminacjach tak słabo jak dzisiaj, ale wygrywamy. Wtedy będziemy się cieszyć.

– Jak się Panu gra we Francji?

– Na pewno nie było łatwo. Początkowo było mi trudno przestawić się na inny sposób treningów jaki panuje we Francji. Miałem krótki okres przemęczenia, ale teraz już wszystko jest w porządku. Nie mam żadnych problemów z aklimatyzacją. Nie jestem zresztą sam. Jest Marcin Kuźba, trzeci trener również jest Polakiem, więc nie ma problemów z porozumiewaniem się. Cały czas jest ze mną żona, a niedługo przyjedzie do mnie rodzina w odwiedziny. Uczę się języka i jestem dobrej myśli. (BK)

Rafał Siadaczka

Pierwszy gol

W raczej przeciętnym meczu Polski z Izraelem był taki moment, gdy kibice mogli się czuć w pełni usatysfakcjonowani. W 71 minucie Rafał Siadaczka uderzył z rzutu wolnego w swoim stylu. Jego mocny, precyzyjny strzał wylądował pod poprzeczką bramki Izraela.

– Trzeba przyznać, że pański gol był ozdobą tego raczej przeciętnego spotkania.

– Może to spotkanie nie było rzeczywiście najlepsze, ale najważniejsze, że odnieśliśmy zwycięstwo i to podbudowało trochę drużynę przed meczem eliminacyjnym.

– Wygląda na to, że pańskim konkurentem do miejsca w reprezentacji będzie Krzysztof Ratajczyk. Dzisiejszym występem zdobył Pan chyba kilka punktów?

– To wszystko zależy od trenera. Krzysiek Ratajczyk też jest na pewno bardzo dobrym zawodnikiem i ta rywalizacja między nami będzie ciekawa.

– Czy ten wariant rozegrania rzutu wolnego mieliście przećwiczony?

– To jest tak, że można dużo trenować, a nie wychodzi. Dzisiaj akurat siadło i udało się mi strzelić pierwszy raz bramkę w reprezentacji.

– Jak należy zagrać w Burgas, by osiągnąć tam dobry wynik i jaki rezultat uznacie za korzystny?

– Możemy grać tak jak dzisiaj, ale moim zdaniem najważniejsze są punkty. To w meczach eliminacyjnych najbardziej się liczy i jest droga do mistrzostw Europy. (bk)

(BK)

(bk)

CZAS NA PROMOCJĘ

DO SZKOŁY Z NOWYM ZEGARKIEM!

QM110-001	QM108-001	REWELACYJNE ZEGARKI Q&Q O 5% TANIEJ
QM108-002	QM110-005	PO PROSTU WYTNIJ TEN KUPON – OGŁOSZENIE I PRZYJĎ Z NIM DO SKLEPU (ADRESY PONIŻEJ), A KUPISZ TANIEJ ORYGINALNY ZEGAREK Q&Q
CRAS TRWANIA PROMOCJI 20.08 - 14.09 1998		RABATY Z KUPONÓW NIE SUMUJĄ SIĘ

KRAKÓW: FLORIAŃSKA 5, FLORIAŃSKA 28, BÓRA KOMOROWSKIEGO 37, KARMELICKA 28, TARŁOWSKA 19 • ZAKOPANE: KRUPÓWKI 37, KRUPÓWKI 22 • MIECHÓW: RYNEK 15 • PROSZOWICE: 3-60 MAJA 17 • OLKUSZ: KRÓLA KAZIMIERZA WIELKIEGO 1 • WIELICZKA: PL. KOŚCIUSZKI 1 • NOWY SĄCZ: JAGIELŁŃSKA 21 • BRZESKO: PL. ŻWIRKI I WIGURY 9 • BOCHNIA: SZEWSKA 1 • TARNÓW: SŁONECZNA 29-33 • GORLICE: RYNEK 8 • JASŁO: CZACKIEGO 9

Krótko

Awans piłkarzy

Piłkarska reprezentacja Polski po ostatnich „towarzyskich” zwycięstwach awansowała w rankingu FIFA na 40. miejsce. W rankingu prowadzi Brazylia przed Francją.

Bielsa i Pekerman trenerami Argentyny

Po dwóch miesiącach opiekowania się piłkarzami Espanyolu Barcelona – Marcelo Bielsa rozstał się z klubem i wkrótce zacznie trenować kadrę Argentyny. Posadę trenerką w kadrze Argentyny zwołał Daniel Passarella po niepowodzeniu jego zespołu w finałach MŚ'98 we Francji. Bielsa poprowadzi kadrę

Liga gra!!!

Boniek za wspólnym frontem walki z PZPN

Mimo, iż nie doszło do podpisania umowy pomiędzy Polskim Związkiem Piłki Nożnej i Piłkarską Autonomiczną Ligą Polską spotkania piątej kolejki ekstraklasy odbędą się w zaplanowanym terminie! Liga Polska postanowiła złagodzić protest ograniczając się do opóźnienia rozpoczęcia wszystkich spotkań I ligi, w tym czasie spikerzy mają odczytać na stadionach specjalne oświadczenie. Tak więc w piątek o godz. 17 przy ul. Reymonta Wiśła zagra z poznańskim Lechem.



J. KOZIOL

Zanim doszło w siedzibie warszawskiego NOT do spotkania Piłkarskiej Autonomicznej Ligi Polskiej rano przedstawiciele kilku klubów udali się na spotkanie z ministrem Jackiem Dębskim. Tam zostali oni zwolnieni ze słowa jakie dali nie tylko ministrowi, ale również wicepremierowi Januszowi Tomaszewskiemu, że ekstraklasa będzie strajkować aż do zwolnienia Mariana Dziurowicza! Widać zaakceptowana została taktyka przejęcia władzy przynajmniej na szczeblu ligi przez PALP. W samej Lidze Polskiej istniał wewnętrzny spór dotyczący tego czy PALP ma być stowarzyszeniem czy spółką. Większość była za tym, by na razie zaakceptować powszechne poparcie dla stowarzyszenia, a dopiero później przekształcić się w spółkę. Witold Knychalski upierał się, by natychmiast była to spółka, a

minister Jacek Dębski uważał, że istnieje możliwość działań równoległych. Zwolennicy stowarzyszenia bronili się, przypominając że przez cały czas informowano opinię publiczną o dążeniach do stowarzyszenia, jeżeli co chwilę będą zmieniać zdanie, to ta opinia publiczna będzie jednoznaczna: oni też kombinują! Zbigniew Boniek walczył jak o lew o to, by ludzie z sali nie wyszli poróżnieni. Przekonywał wszystkich, że tylko jedność pozwała im wygrać walkę z PZPN. Ten wspólny front walki chyba udało się utrzymać.

Dlatego nie doszło do podpisania umowy pomiędzy Piłkarską Autonomiczną Ligą Polską i Polskim Związkiem Piłki Nożnej? Prezes PZPN, Marian Dziurowicz, poinformował że propozycje zawarte w projekcie porozumienia, przygotowanym przez PALP wymagają zmian

regulaminowych. Na wprowadzenie zmian potrzeba więcej czasu.

— Oczekiwaliśmy, że prezes Dziurowicz wypełni ubiegłotygodniowe deklaracje. Niestety umowa nie została podpisana i czujemy się oszukani. Dla dobra polskiej piłki nożnej zawieszamy protest, ale w przypadku przeciągania przez PZPN negocjacji możemy go wznowić — powiedział Antoni Ptak, właściciel LKS-Ptak Łódź.

Przedstawiciel Wisły, Zbigniew Koźmiński, który znalazł się we władzach PALP, powiedział:

— Załatwiamy zbyt ważne sprawy, żeby działać w pośpiechu. Tu się decydują losy polskiego futbolu, dlatego uważam, że nie powinno być żadnych sztywnych terminów podpisywania tak ważnych dokumentów. Zleciliśmy przygotowanie wszystkich prawnych aspektów wyspecjalizowanej w prawie sportowym kancelarii adwokackiej z Katowic. Tak przygotowane dokumenty będą niepodważalne, również i dla prezesa Dziurowicza.

Po opracowaniu statutu do sądu zostanie skierowany wniosek o rejestrację stowarzyszenia Piłkarska Autonomiczna Liga Polska. Później ma nastąpić przekształcenie jej w spółkę prawa handlowego. Początkowo mówiono, że spółka zostanie zawieszona tylko do klubów ekstraklasy, co spowodowało impas w rozmowach, bowiem obrażyły się kluby II ligi. Teraz mówi się już o odrębnych spółkach I i II ligi, które będą ze sobą współpracowały. Nie wyznaczono nowego terminu, w którym ma zostać podpisana umowa z PZPN, ale ma to nastąpić przed Nadzwyczajnym Zjazdem Delegatów PZPN, 12 listopada.

PALP domaga się, by w komisji przygotowującej Nadzwyczajny Zjazd przedstawiciele klubów I i II ligi stanowili nie mniej niż 50 proc. ich składu. Liga Polska uważa, że w ten sposób uniezależnieni się od PZPN.

Janusz KOZIOL



Fot. A. WOJNAR

Marzenia tych dwóch panów sięgają aż do nieba. Minister Jacek Dębski, tam w górze, szuka pewnie ratunku dla polskiej piłki nożnej. Ale o czym marzy w mig łapiący intencje swojego sąsiada gość w czerni? A może to nie marzenia, tylko wyczucie sytuacji...

CZWARTEK

20 sierpnia

- Wschód słońca — 5.27
- Zachód słońca — 19.51
- Wschód księżyca — 3.30
- Zachód księżyca — 18.57

Dzień krótszy od najdłuższego o 2 godz. 23 min, a dłuższy od najkrótszego o 6 godz. 38 min.

Imieniny:

Bernarda, Saby,
Samuela, Sobiesława

Życzliwość, uprzejmość, gościnność cechuje urodzonych 20 sierpnia. Mają zawsze ogromną liczbę znajomych, przyjaciół, a także stałe grono wielbicieli, którzy są przekonani, że urodzonym dzisiaj należy się od życia wszystko co najlepsze, stanowiska zawsze kierownicze, a sukcesy oczywiście nieprzeciętne. Ich organizmy są mocne i najczęściej cechuje ich nadmiar sił życiowych.

POGODA

GWIEZDZNA

Dzień Jowisza

Księżyc przemieszcza się do znaku Lwa, w którym będzie przebywał razem z Marssem, Wenus, Merkurem i Słońcem. Jest to niezwykle

POGODA

Polska południowa jest pod wpływem wyżu znad Ukrainy, w dość ciepłej masie powietrza. Temperatura minimalna od 9 do 13 st., w Tatrach 7 st. W ciągu dnia na ogół pogodnie, tylko w górach możliwe przelotne opady deszczu. Temperatura maksymalna od 23 do 25 st., w Tatrach 11 st. Wiatr słaby i umiarkowany, północno-wschodni. Ciśnienie będzie się wahać (wczoraj wynosiło 993 hPa). Jutro przelotne opady i burze.

BIOPROGNOZA: korzystna



sprzyjający czas dla urodzonych w ognistych znakach, czyli dla Baranów, Lwów, Strzelców. Znaki te, o ile nie ma innych wpływów w indywidualnym horoskopie mają szansę na wielki sukces. Równocześnie Skorpiony, Byki i Wodniki muszą przejść rodzaj próby kosmicznej, która

powinna zakończyć się sukcesem. Harmonijny układ między Wenus i Plutonem ułatwi załatwianie trudnych spraw biznesowych, szczególnie tam gdzie pozytywną rolę odgrywać będą kobiety. Jest to także dobry okres dla zakonanych.

Andrzej Jamróz

55. Tour de Pologne

Baranowski pierwszy w Wieliczce?

6 września w Słupsku rozpoczyna się 55. Tour de Pologne, który 13 września kończy się w Wieliczce. W naszym regionie rozegrane zostaną trzy ostatnie etapy imprezy: Bielsko Biala — Zakopane, Rabka — Wieliczka i Wieliczka — Wieliczka. Sensację wzbudził skład polskiej reprezentacji na Tour, w którym znalazł się dwunasty kolarz tegorocznego Tour de France, Dariusz Baranowski. Wprawdzie wcześniej nasz kolarz startujący w barwach amerykańskiej grupy US Postal Service zapowiadał, iż jego zespół ma inne plany, ale obie strony uznały, iż ostatni sukces Polaka powinien być odpowiednio zdyskontowany w rodzinnym kraju. Zyskają na tym tylko kibice kolarstwa.



Baranowski za główny cel w drugiej części sezonu stawia sobie mistrzostwa świata w październiku w holenderskim Valkenburgu, gdzie zamierza rywalizować tylko w jeździe indywidualnej na czas. Teraz postawiono przed nim zadanie dojeżdżania na pierwszej pozycji na metę w Wieliczce.

Pomagać ma mu w tym wychowanek nie istniejącej już grupy kolarskiej ICC Straszecin, Piotr Przydział, który obecnie jeździ we Francji. Skład reprezentacji na Tour de Pologne uzupełniają Jarosław Ryszewski, Marcin Sapa, Dariusz Skoczylas (również były zawodnik ICC Straszecin), Paweł Sosik, rezerwowo: Tomasz Lisowicz. Dyrektorem technicznym drużyny będzie Ryszard Szurkowski.

Baranowski trzy razy z rzędu wygrał Tour de Pologne (1991—1993). Po raz ostatni ścigał się w nim w 1995 roku i zajął trzecie miejsce.

— Doszliśmy do porozumienia z grupą Baranow-

skiego — mówi dyrektor Tour de Pologne, Czesław Lang — która wyraziła zgodę na jego udział w wyścigu w ekipie Polskiego Związku Kolarskiego. Dodał to barwy jubileuszowej imprezie a polscy kibice będą teraz śledzić przebieg Tour de Pologne z jeszcze większym zainteresowaniem.

Zadowolony z zawartej w środę umowy jest także sam Dariusz Baranowski:

— Najwyższy czas, aby pokazać się polskim kibicom — powiedział w rozmowie dla PAP. — Startowałem tu ostatnio trzy lata temu. Nie ukrywam, że liczę na czwarte zwycięstwo. W tej chwili jestem jednym z trzech kolarzy, którzy trzykrotnie triumfowali w wyścigu Dookoła Polski. Chcę być samotnym liderem tej klasyfikacji.

Baranowski przed Tourem wystartuje w wieloetapowej Dookoła Holandii a później w prestiżowej jeździe na czas parami — Grand Prix Eddy Merckx.

(Ja)

BLIŻEJ

PRZYRODY

Wśród ptaków poruszenie...

„Wśród ptaków wielkie poruszenie — te odlatują, te zostają” — te słowa znanej piosenki idealnie odnoszą się do tego co właśnie się dzieje w tym ruchliwym świecie. Minął dokładnie miesiąc od kiedy umilkły na dobre drobne ptaki śpiewające. Jeszcze przed kilkoma dniami słyszałem czasem pieśń trznadla, ale i on zniechęcił się już na dobre i zaprzestał śpiewania. Nie ma po co: jakaż trznadla zdecydowałaby się o tej porze na młotkę składania jaj, wysiadywania ich i dbania o potomstwo?

Czasami jeszcze zaskrzeczy jakiś spóźniony szpak. Ale to także fałszywa pieśń godowa, nawet jeżeli trzęsie się przy tym nerwowo i stroszy pióra. Wszystkie inne szpaki dawno już połączyły się w spore chmary i zalatują na pastwiska razem z gawronami w poszukiwaniu pożywienia.

Pozegnaliśmy już wilgi: nie usłyszymy ich słynnych fletów, zapowiadających wilgotne powietrze. Są teraz gdzieś w południowej Europie, w drodze do Afryki.

Poruszenie panuje także w świecie dużych ptaków. Obserwowałem niedawno potajemne spotkania czarnych bocianów. One nie sejmikują tak otwarcie jak ich biali krewniacy. Ale spotykają się w gromadce tuż przed zmierzchem. Widziałem je na polanie graniczącej ze starym lasem świerkowym w Jastrzębiej. Zleciało się ich kilkanaście i wyglądały jak legendarne biesy radzące nad wędrowniakiem.

Nad stawami przybywa kormoranów. Te czują się tutaj tak jakby miały zostać z nami na zawsze. A przecież to tylko pozory. Już teraz ćwiczą łączenie się w sznur: czasami jeszcze o zmroku lecą w takim sznurze i zapadają gdzieś na noclegowe drzewa.

Zygmunt SZYCH

echo
KRAKOWA

KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

Długo Kraków czekał na szwedzki sklep. Przed otwarciem twierdzono, że krakowianie to Szkoci wyrzuceni z kraju za rozrzutność

„IKEA” wzięta szturmem

Pięćdziesiąt jeden godzin czekała Małgorzata Franczyk na otwarcie „IKEI”. W nagrodę za cierpliwość i wytrwałość wybrała sofę, którą dostała od kierownictwa sklepu. Sto innych osób, które postanowiły założyć komitet kolejkowy i czekać ponad dwie doby, otrzymało talony na zakupy. Pięćdziesiąt osób wzbogaciło się o 100 zł i pięćdziesiąt o 50 zł. Inni dostali tylko cukierki i ciastka. Gdy o godz. 9 rano pilą przerżnięto deskę zastępującą symboliczną wstęgę, do „IKEI” włą się tłum oczekujących.



Fot. Marcin MAKOWKA

W ciągu kilku minut w każdej sklepowej alejce był tłok...

Największą popularnością wśród klientów cieszyły się ceramiczne, różnokolorowe kubki. Nie wiadomo czy kupujących skusiła cena, za jeden trzeba było zapłacić 1,95 zł, czy też chęć zrobienia jakichkolwiek zakupów. Nie mniejszą popularnością cieszyły się ręczniki sprzedawane na wagę. Kilogram za 29 zł. Schodziły też drewniane regały pomalowane na dziwny, niebieski kolor. Niektórzy regały pakowali na wózki ponieważ widzieli je u innych kupujących. Z półek ściągano wszystko. Czasem bez zastanowienia. Byli i tacy, którzy na zakupy przyjechali przygotowani.

— Gdzie dostanę taki fotel — pytała starsza pani, trzymająca w ręku katalog, który kilka dni temu przyniesiono jej do domu. — Chyba się jeszcze nie skończyły?

Obsługa, ubrana w niebieskie koszulki z napisem „Pomoc przy otwarciu”, bezradnie rozkładała ręce. Chyba nie wszystko zostało dopięte na ostatni guzik.

— Nie wiem co zrobić — usłyszałam rozmowę dwóch chłopców w niebieskich podkoszulkach. — Skąd mogę wiedzieć jak dojść do mebli dziecięcych.

W sklepie, na ścianie co kilka metrów wisi schemat, na którym zaznaczono punkt, w którym osoba oglądająca się znajduje i poszczególne działy. Na podłodze wymalowano

strzałki. Można skrócić drogę przechodząc przez tajemnicze, lecz wąskie przejścia. Można się też zgubić.

Na stoisku z sofami, kanapami i fotelami było tłoczno. Przy niektórych fotelach prócz ceny wisiała kartka z informacją. „Sprawdź czy wygodne. Usiądź odpręż się, odchyl do tyłu regulowane oparcie. Możesz się zdrzemnąć, obudzimy cię przed zamknięciem sklepu”. Jeden z klientów, Jacek Kwaśniński spróbował.

— Rzeczywiście wygodne — stwierdził wygodnie siedząc w fotelu.

W świecie dziecięcych zabaw również gęsto. Małe główki można było oglądać przed telewizorem. Z trudem mamy rozpoznawały swoje pociechy bawiące się wśród tysięcy plastikowych piłeczek. Nad bezpieczeństwem najmłodszych czuwały specjalnie zatrudnione opiekunki.

Po pierwszej godzinie przy 11 kasach ustawił się tłum. Jedni nieśli skromne zakupy w żółtych torbach zastępujących, koszyki, inni na wózkach krzesła, donice, pościel, dywany, lampy... Do kas z napisem informującym, że tu się płaci za meble ustawili się posiadacze wydruków komputerowych. To kwity za sofy, szafy i inne meble, które nie mieszczą się na wózkach. Zostaną odtransportowane do domu za osobną opłatą.

Przez cały dzień przed sklepem odbywał się festyn. Można było wygrać drobne upominki w organizowanych konkursach. W ogródku przy parkingu, również tłum.

— Promocja potrwa jeszcze kilka dni. Przyjadę, gdy zrobi się luźniej. Dziś tylko pooglądam z zewnątrz. Na zakupy jeszcze zdążę — stwierdził zmęczony oczekiwaniem wejście Tadeusz Majcherczyk. **Renata RYBICKA**



Fot. Adam WOJNAR

W każdy weekend specjalny helikopter policyjny lata nad miastem i patroluje ulice. Obserwowani są kierowcy, którzy nagminnie łamią przepisy. Delikwent taki jest potem wzywany, by złożyć wyjaśnienia lub zatrzymywany przez patrol samochodowy. Warto więc zastanowić się, nim zdecydujemy się np. przejechać na czerwonym świetle (AS)

Na głupotę nikt nie wynalazł lekarstwa

Promocyjne zaśmiecanie

Nawet kilkanaście ulotek dziennie znajdują krakowianie na wycieraczkach i w drzwiach swych mieszkań. O promocjach i okazjnych wyprzedażach informują wszyscy — właściciele hipermarketów i sklepów z tanią odzieżą. Złodzieje już dawno nauczyli się korzystać z promocyjnej makulatury. Wiadomo, że jeśli jest jej dużo, właściciele mieszkania wyjechali na wakacje. Policja nie prowadzi jednak statystyk w ilu kradzieżach pomogli roznoszący ulotki. W kilku miastach powstały już komitety samoobrony. W Krakowie jednak wszyscy uważają, że makulatura przed drzwiami nie łamie prawa do intymności...

Reklamują się wszyscy. I pewnie nie byłoby w tym nic złego. Wszak w handlu chodzi o to, by coś sprzedać. Problem jednak w tym, że kolorowe foldery stały się dla złodziei sygnałem, kto wyjechał na urlop, a kto siedzi w domu. Tymczasem włamań w sezonie letnim przybywa. Na próżno jednak szukać danych w krakowskiej policji. Nie wiadomo, w ilu przypadkach zawiniły ulotki.

— Nie mamy takich podsumowań. Żaden złodziej nie przyznał się dotąd, że ulotki zaainspirowały go do kradzieży — mówi komisarz Jolanta Maciejewska z Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie. — Owszem, mogłoby tak się zdarzyć, ale nie odnotowaliśmy dotąd takiego przypadku.

Śladów interwencji na próżno można szukać również w Federacji Konsumentów. Jak dotąd nikt nie skarżył się, że ulotki naruszają jego prywatność i intymność. Tylko jeden telefon



Fot. Anna OSIEK

odebrali w tej sprawie pracownicy Państwowej Inspekcji Handlowej.

— Zadzwoń do nas kobieta. Powiedziała, że wyszła na chwilę z domu. Kiedy wróciła, na kłamec wisiała na gumce ulotka. Dziecko pociągnęło za gumkę. Ulotka strzeliła. Dzieciak się rozplakał. Jego matka pytała nas czy takie działania są zgodne z prawem — dowiedzieliśmy się w dziale organizacyjno-prawnym PIH. — Jak na razie nie znaleźliśmy takiego paragrafu czy artykułu, który by zabraniał podobnego procederu.

Znacznie więcej telefonów odebrali w sprawie ulotek krakowscy strażnicy miejscy. Niestety, nie mogli nic poradzić. Mogą bowiem podjąć interwencję tylko wtedy, gdy uda się im zatrzymać sprawcę.

— W wielu przypadkach winni są sami mieszkańcy. W blokach i kamienicach są przecież domofony. Ludzie mogliby nie wpuścić roznoszących ulotki na kłamek. Zamiast zapytać kto, na sygnał dzwonka sami otwierają bramę. Potem zastanawiają się kto i kiedy rozrzucał przed drzwiami ulotki — twierdzi dyżurny Straży Miejskiej.

W kilku miastach Polski zaczęły działać już specjalne komitety biorące w obronę ludzi, tonących w reklamówkach. W Krakowie o założeniu podobnych nikt jeszcze nie myśli. Rozrzucone na wycieraczkę ulotki nie noszą znamion przestępstwa. Przed czym więc się bronić? Na głupotę nikt jeszcze nie wynalazł artykułu i lekarstwa...

Joanna KOSTRZ



Polska jest pod wpływem wyżu z nad Ukrainy, w tej samej, dość ciepłej masie powietrza. Dziś w Krakowie czeka nas zachmurzenie duże, bez większych rozporządzeń, przy niezmiennie dość wysokiej temperaturze 26-27 stopni. Pogoda nie będzie więc zbyt przyjemna. Niewiele też zmieni się

jutro i w czasie weekendu, ale prognoza opady deszczu przewiduje tylko nad samym morzem i to musi być dla nas jakimś pocieszeniem. Najładniej — czyli najmniej chmur — ma być w niedzielę. Tymczasem dzisiaj: wiatr słaby i umiarkowany, południowy i południowo-wschodni, ciśnienie spadnie, sytuacja biometeorologiczna umiarkowanie korzystna z tendencją do pogorszenia. W nocy i jutro nad ranem mglisto i dość chłodno (12-13 stopni). (w)

TePi - INDECO

SZAFY Z DRZWIAMI SUWANymi **5 LAT GWARANCJI**

* ODPIS

* 7% * OD PODATKU *

RABATU

UL. DOBREGO PASTERZA 120

RATY TEL./FAX (0-12) 411-77-43

KUPON RABATOWY



Fot. Marcin MAKOWKA

Nad ul. Armii Krajowej, koło ronda przy motelu „Krak” pojawiła się wielka rampa z tablicami kierunkowymi. Wskazują nie tylko kierunki jazdy na Warszawę, Wrocław i Nową Hutę ale także wyjaśniają jak dojechać do parkingów wielkich hipermarketów Makro i Ikea. Nie trzeba chyba nikomu wyjaśniać, że rampę finansowały markety. (mas)

Lato z „Gazetą Krakowską”

Wieża narciarska i górski poligon

Chochołowski obóz dla najwytrwalszych

Nad Dunajcem u podnóża wieży narciarskiej w Chochołowie, jak zawsze podczas wakacji rozkładają namioty uczestnicy obozu przysposobienia obronnego krakowskiego Kuratorium Oświaty. Na każdym z trzech turnusów wypoczywa i szkoli się po 130 absolwentów klas pierwszych krakowskich szkół średnich.

— Jak zawsze najbardziej atrakcyjne są najtrudniejsze elementy obozowego życia — mówi komendant trzeciego turnusu Ryszard Stokłosa, na codzień nauczyciel PO w Technikum Kolejowym w Krakowie. — Wbrew obawom okazało się, że młodzież najbardziej zachwycona była trzydniowym biwakiem na odludziu. Wszyscy poszli tam z suchym prowiantem i małymi namiotami. Wartownicy musieli dla siebie budować szałas. Przeżycia były ogromne.

Młodzież w Chochołowie nie narzeka na brak zajęć. Tradycyjnie już chłopcy i dziewczęta z plutonu specjalnego dowodzonego przez Marcina Olayossego szkolili członków policyjnej kompani antyterrorystycznej z Komendy Wojewódzkiej w Krakowie. Instruktorzy Maciej i Robert byli idolami męskiej części plutonu oraz obiektami westchnień dziewcząt. Lidia Dyrzcówna,



Fot. Marian SATALA

Mieszkańcy namiotu nr 12 nazwali się „Parszywą dwunastką”. Nic dziwnego, bo są członkami plutonu specjalnego dowodzonego przez Marcina Olayossego. Najwięcej czasu spędzają na pieszych wędrówkach po górach, na strzelnicy dawnego wojskowego poligonu na Baligówce oraz na ćwiczeniach na wieży narciarskiej

wicemistrzyni Polski w biathlonie trenuje ze swoimi dziewczynami elementy tego sportu, orientering wprowadza do szkolenia wieloletni reprezentant „Wawelu” Stanisław Biskup. Uczy nie tylko posługiwania się busolą, ale również orientowania się w terenie przy pomocy map turystycznych, terenowych, sportowych i wojskowych.

— We wtorek w góry „wyszli” cały obóz — mówi Józef

Krzyżanowska, instruktor-ka wychowania fizycznego. — W namiotach pozostało tylko 8 osób, w tym służba wartownicza. Najmocniejsi przeszli około 30 km przez wysokie góry. Zdobyli m.in. Czerwone Wierchy i Kasprowy. Spóźniony obiad smakował jak nigdy.

W sobotę w Chochołowie odbędzie się wielkie święto sportu. Przygotowano różne konkurencje sportowe, ale gwoździem programu ma być

mecz siatkówki między kadra i uczestnikami. Sport to mocny punkt programu. Trwa rywalizacja w siatkówce, piłce nożnej, tenisie stołowym. W sobotę najlepsi dostaną dyplomy.

Od tygodnia na obozie przebywa 11 wychowanków Pogotowia Opiekuńczego. Nie sprawiają najmniejszych kłopotów. Żyli się z rówieśnikami, zorganizowali dla całego obozu dyskotekę. (mas)

Wakacje w mieście

Nie muszą być nudne

Podajemy dla dzieci i młodzieży propozycje krakowskich domów kultury na spędzenie czwartku:

• NCK, al. Jana Pawła II 232, tel. 644-02-66, 644-02-36

W galerii „Centrum” do końca sierpnia oglądać można prace plastyczne powstałe na konkursach organizowanych przez NCK w pracowniach Marzeny Szmigielskiej i Ryszarda Makówki. Centrum zaprasza również do korzystania z biblioteki, która czynna jest od poniedziałku do piątku od godz. 11 do 17 oraz na zajęcia z tenisa stołowego, które również odbywają się od poniedziałku do piątku w godz. 10-14, w budynku „A” w sali 208.

• Śródmiejski Ośrodek Kultury, ul. Mikołajska 2, tel. 422-08-14

Zaprasza do „Galerii na pięterku”, gdzie wystawione są prace członków Zwierzyńskiego Koła Przyjaciół Sztuk Wszelkich zatytułowana „Kraków-ludzie-obyczaje”. Wystawa czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 10-18.

blioteka, gdzie zawsze można wypożyczyć ciekawą książkę na nudny dzień. Klub zaprasza także do letniej kawiarenki od poniedziałku do piątku od godz. 10 do 15. We czwartki organizowane są tu również zajęcia kulinarne od godz. 10 do 11 dla małych smakoszy — dania na letnie przyjęcia, kanapki, przekąski, dipy-sosy, napoje orzeźwiające i koktajle mleczne. Od godz. 11 zaś trwają zajęcia rekreacyjne — gry i zabawy w parku, rozgrywki sportowe na boisku, wyjścia na basen, rozgrywki terenowe i wycieczki rowerowe. Zapisy na zajęcia przyjmowane są codziennie od godz. 10 do 18. Opłaty — 5 zł za dziecko tygodniowo.

• Dom Kultury „Podgórze”, ul. Krasickiego 18/20, tel. 656-36-70, 656-44-41

Dziś można tu uczestniczyć w grach i zabawach komputerowych, które trwają od godz. 10 do 14. Można też wybrać się na pieszą wycieczkę i skorzystać z gier ruchowych, które ośrodek urządza na świeżym powietrzu na placu Serkowskiego, w Parku Bednarskiego



Fot. Anna OSETEK

XXIII Festiwal Muzyka w Starym Krakowie

Londyńskie zadęcie

Dziś na dziedzińcu Collegium Maius, a w razie niepogody w sali Filharmonii o godz. 19.30 wystąpi niezwykle zespół, złożony z dziesięciu najbardziej znanych londyńskich instrumentalistów, grających na instrumentach dętych blaszanych. Solistów najlepszych nagieskich zespołów, a także wykładowcy londyńskich konserwatoriów...



Fot. Anna OSETEK

Wśród nich są instrumentalisci, wykonujący partie pierwszego głosu w orkiestrach takich jak English Chamber Orchestra, London Sinfonietta oraz (róg, trąbka i puzon) London Philharmonic Orchestra, a także soliści najbardziej znanych londyńskich orkiestr jazzowych. Niezwykle zespół tworzą więc: Paul Beniston, John Barclay, Andy Crowley i Anne McAneney (trąbki), Richard Edwards, David Purser, Lindsay Shilling i David Stewart (puzony) oraz Richard Bissil (walturnia), Oren Marshall (tuba) i Steven Mead (eufonium). Artyści każdego roku spędzają ze sobą trzy miesiące podróżując z koncertami i nagrywając płyty. W programie koncertu usłyszymy w pierwszej części przeboje muzyki klasycznej, w drugiej zaś jazzowej i rozrywkowej. Szykuje się niezła zabawa, bowiem artyści słynni są z humorystycznego prezentowania utworów leższego gatunku.

Scenerią dla popisów tego znakomitego zespołu będzie dziedzińiec Collegium Maius, najdosłowniej gmach uniwersytecki. Jeżeli pogoda nie dopisze koncert przeniesiony zostanie do Filharmonii.

Dla naszych Czytelników mamy zaproszenie na dzisiejszy koncert, jest do odebrania pod nr. tel. 430-44-28. (AG)

Weekend na placu Wolnica Ratownictwo przy muzyce

Tradycyjnie już weekend na placu Wolnica przebiegnie w rytmach muzyki country. Nie zabraknie także atrakcyjnego pokazu jaki przygotowała jednostka Pogotowia Ratunkowego. Na najmłodszych czekać będą zabawy i konkursy.

Sobotnią imprezę rozpoczyna o godzinie 14.30 zabawy i konkursy dla dzieci. Później zacznie się pokaz pogotowia. Zabawy potrwać do godziny 16.30. Gwiazdą sobotniej imprezy będzie Krzysztof Piasecki. Występ kabaretu rozpocznie się o godzinie 20. Zakończenie planowane jest na 21.30.

W niedzielę, w ramach cyklu Spotkania z Muzyką Country, wystąpi amerykański piosenkarz i gitarzysta — Willy Bell. Styl wykonywanych przez niego utworów pozostaje pod silnym wpływem bluesa, bluegrass i swingu. Śpiewa o złamanych sercach blakających się samotnie po autostradach i w wielkomiejskim zamęcie. Jego piosenki są dla niego pamiątkami czasów młodości, którą spędził na południu Stanów. Początek niedzielnej imprezy zaplanowano na godzinę 18. Koncert potrwa do 20.

W razie niepogody koncerty i zabawy zostaną odwołane. (JOK)

• Centrum Młodzieży im. dr. Henryka Jordana ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42

W tym tygodniu w Centrum odbywać się będą bardzo interesujące zajęcia pod hasłem: „Człowiek a świat zwierząt”. W programie przewidziano mnóstwo wykładów, konkursów ekologicznych oraz imprez z filmem dla uczniów szkół podstawowych. Zajęcia prowadzone są w godz. 11 do 14 i od godz. 15 do 18.

• Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida, os. Górali 5, tel. 644-27-65

Dziś od godz. 9 do 13 ośrodek proponuje pod hasłem „Zobacz z nami” zwiedzanie Krakowa. W programie wycieczki na Kazimierz, Drogą Królewską na Wawel, na Krzemionki, do Parku Bednarskiego, Celestatu, ogrodu Botanicznego, Obserwatorium Astronomicznego i Łasku Wolskiego. Bilet za jeden dzień kosztuje tu 2 złote, a za zajęcia tygodniowe — 5 zł.

• Klub „Kuznia”, os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86

Dziś do klubu można zajrzeć na zajęcia z gier planszowych. Od godz. 9 do 15 można tu zagrać w szachy, warcaby, scrable i bilard. Od godz. 15 do 18 czynna jest tu także bi-

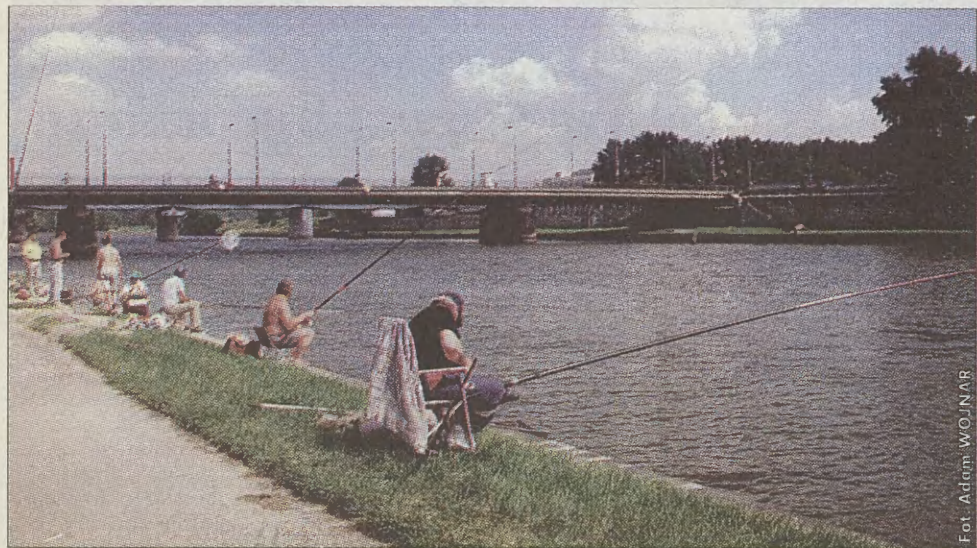
czy na alejkach nad Wisłą. DK „Podgórze” proponuje też wycieczki do Łasku Wolskiego, zoo, na Kopiec Kościuszki, Krakusa, do Tyńca, Doliny Bolechowskiej i innych okolic Krakowa. Ci, którzy nie chcą opuszczać Krakowa, mogą zwiedzić swoje miasto, zwłaszcza Wawel, Rynek Główny, przejść szlakiem królewskim i poznać ważniejsze pomniki. Wycieczki organizowane są do soboty od godz. 10 do 15.

Jeżeli ktoś woli zajęcia świetlicowe, to tu właśnie w godz. 11-13 może odwiedzić Wakacyjną Akademię Kultury dla Młodzieży, gdzie poprzez spotkania, wycieczki i zwiedzanie wystaw można wiele dowiedzieć się o krakowskich muzeach i ich zbiorach, galeriach i wystawach, kolekcjonerstwie, bibliofilistwie oraz zabytkach i ich ochronie.

Uwaga: DK prosi o zgłoszenia dzień wcześniej, bowiem realizuje propozycje programowe po zgłoszeniu się co najmniej 8 uczestników. Dzieci, biorące udział w wycieczkach powinny pokryć koszt przejazdu oraz bilet wstępu. Jedna godzina gier komputerowych kosztuje tu 1,5 zł. (AG)

Jak zdobyć i korzystać z karty wędkarskiej

Taaaka ryba w cenie



Fot. Adam Wojnar

Na terenie województwa krakowskiego można łowić na wszystkich wodach płynących i zbiornikach. Dla wędkarzy utworzono także kilkanaście łowisk specjalnych (m.in. w Kryspinowie, Krzeszowicach, Przylasku Rusieckim, Ściejowicach, Wieliczce). Aby pozbyć się stresu, że nagle wyłoni się przed nami strażnik i zabierze nam sprzęt, najlepiej wędkować z ważną kartą wędkarską.

Można ją otrzymać po zdaniu egzaminu przeprowadzanego przez Polski Związek Wędkarski, ze znajomości ustawy o rybactwie śródlądowym i wydanych na jej podstawie rozporządzeń, regulaminu amatorskiego połowu ryb i statutu PZW. Za sam egzamin trzeba zapłacić 10 zł, a

za kartę - 2 zł. By zostać członkiem PZW wpłacamy wpisowe w wysokości 10 zł (młodzież do lat 16 - 5 zł) oraz roczną składkę członkowską - 30 zł (połowę płać wędkarze w wieku od 16 do 24 lat, żołnierze zasadniczej służby wojskowej, osoby odznaczone za służbę społeczną na

rzeczą związku, a także ludzie starsi, którzy ukończyli 70 lat). Młodzież do lat 16 płać tylko 7,5 zł.

Następna formalnością jest uiszczenie opłaty za wędkowanie. Połowy na wodach nizinnych na terenie województwa krakowskiego kosztują 40 zł. Młodzież od 16 do 24 lat płać 20 zł. Aby łowić na terenie całego kraju zarówno dorośli jak i młodzież muszą dopłacić 30 zł. Najmłodsi (do 16 lat) łowią w całym kraju za 10 zł. Taksa za połów ryb w wodach górskich w każdym województwie jest inna. W kra-

kowskim wynosi 60 zł (daje także prawo do łowienia w województwach kielickim i tarnowskim). Młodzież (16 - 24 lata) przysługuje 50 proc. zniżki. Najmłodsi płać 10 zł. Wykupienie pozwolenia na wędkowanie w wodach górskich uprawnia także do połowów na wodach nizinnych.

I na koniec trzeba jeszcze zapłacić roczną składkę za korzystanie ze specjalnych łowisk. Wędkowanie w zbiornikach „Wspólnoty” (Bagry, Brzegi, Jeziorany, Kryspinów, Podgórk Tynieckie, Przylasek Rusiecki, Ściejowice) to wydatek 60 zł. W Zabierzowie Bocheńskim - 100 zł, na zalewie Nowa Huta - 130 zł. Podobne opłaty są na pozostałych łowiskach: Gdów, Januszowicach, Krzeszowicach, Osieczanach, Pobiedzisku, Skawinie, Wawrzeńczykach i Wieliczce. Pieniądże te przeznaczone są na zarybianie łowisk takimi gatunkami ryb jak: karp, szczupak, sandacz, sum, leszcz.

Na osoby, które mimo wszystko zdecydują się łowić bez karty wędkarskiej, „czekają” funkcjonariusze Państwowej Straży Rybackiej i strażnicy społeczni. W razie przyłapania na kłusownictwie grozi mandat, utrata sprzętu wędkarskiego oraz kolegium. (sow)

Sprzątanie po angielsku

Plac manewrowy Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania przy ul. Nowohuckiej 1 pokryło wczoraj mnóstwo metalowych puszek, odłamków szkła i kolorowych papierów. Niewtajemniczony przechodzień, mógłby pomyśleć, że taki śmietnik nie najlepiej świadczy o firmie, która, bądź co bądź, zajmuje się utrzymaniem porządku na krakowskich ulicach...

Tymczasem w samo południe na plac wjechały dwie superśmietniarki angielskiej firmy „Johnston”: jedna do czyszczenia chodników, druga - ulic. Okazało się, że balagan został zaaranżowany, by miały co sprzątać. Po kilku minutach było już czysto.

szą się wokół samochodu tumanu kurzu.

— Mogą czyścić kanalizację, myć słupki przydrożne czy zrywać grube warstwy kurzu i ziemi, jakie gromadzą się przy krawężnikach. I co najważniejsze spełniają wszystkie wymagania ochrony środowiska - zachwalał sprzęt Krystian Micor, przedstawiciel duńskiej firmy, która zamierza zainteresować angielskimi śmietniarkami polskich przedsiębiorców.

W duże zakłopotanie wprowadzała jednak cena sprzętu. Choć nikt nie podał jej faktycznej wysokości, w kulisach mówiło się, że angielskie śmietniarki są bardzo drogie.

— Każda firma zajmująca się sprzątaniem ma przy podobnym maszynach. Nie wielu jednak stać na taki wydatek - wyznał z zalem Mariusz Klimczak, dyrektor pa-bianickiego Zakładu Gospodarki



Prezentacji sprzętu, zorganizowanej przez krakowskie MPO przyglądali się szefowie przedsiębiorstw oczyszczania z całej Polski. Wszystkim bardzo podobały się techniczne możliwości śmietniarek, które jednocześnie zbierają śmieci i zraszają wodą ulice, pracując szybko i cicho (w kabinie kierowcy można na przykład słuchać radia, co w polskich śmietniarkach jest praktycznie niemożliwe), w czasie zamykania ulic nie unoszą

Komunalnej.

Krakowskie MPO myśli o zakupie na przyszły sezon sprzętu do letniego sprzątania. Jak twierdzą prezesi Król i Kultys powinien być on nie tylko wydajny, ale i spełniać coraz ostrzejsze parametry ekologiczne. Choć angielskie śmietniarki, w ramach testu, mają sprzątać krakowskie ulice do piątku, nie wiadomo jeszcze czy w przyszłym roku uzupełnią tabor naszego MPO. (Nit)

Niby jedenaście zgodnych z prawem, trzynastka też legalna, ale

Okręgi do zaskarżenia

Choć uchwała Zarządu Miasta w sprawie podziału Krakowa na 11 okręgów wyborczych „pozornie zgodna jest z prawem, nosi wyraźne znamiona jego nadużycia” - napisali w skardze do Wojewódzkiego Komisarza Wyborczego członkowie AWS.

W uzasadnieniu skargi podano, iż, przy rozpiętości mandatów od pięciu do dziesięciu na okręg, narusza ona zasadę równości wyborów, a Zarząd Miasta, podejmując decyzję o nowym podziale na okręgi dopuścił się „nadmiernie rozszerzającej in-

terpretacji ordynacji wyborczej”. Poza tym uchwała ZMK nie zawiera nawet jednego zdania uzasadnienia. Według dwóch znanych krakowskich prawników, których nazwiska nie chciał jednak podać na wczorajszej konferencji prasowej Zbi-

gniew Fijak z AWS, są to powody do zaskarżenia uchwały.

AWS już wczoraj wysłał skargę do komisarza i ma nadzieję, że odpowiedź pojawi się być może w sobotę, po podaniu mapy wyborów do publicznej wiadomości. Nie wiadomo jeszcze, czy w razie negatywnej odpowiedzi komisarza, AWS odwoła się do Państwowej Komisji Wyborczej, co jeszcze bardziej skróci czas na zbieranie podpi-

sów pod listami kandydatów na radnych, które trzeba złożyć do północy 11 września.

— Gdyby został tylko dzień, ktoś, kto nie potrafi w tym czasie zebrać 150 podpisów nie powinien startować na radnego. Nie przewidujemy tak czarnego scenariusza - stwierdził Zbi-gniew Fijak. AWS twierdzi, że Kraków można podzielić na 13 okręgów tak, by wszystko było zgodne z prawem. (Nit)

Mała kronika

- BAZYLIKA OO.KARME-LITÓW: „Letnie koncerty organowe'98” - wyst. Gertrude Längle-Hofer (Austria) i Anita Freund (Szwajcaria) - 20.
- CK ROTUNDA (Oleandry 1): „Nasza muzyka” - najlepsze polskie przeboje - 21.
- PIWNICA POD WYRWI-GROSZEM (św. Jana 30): występ zespołu The Willows Revival Singers - 20.
- GOETHE-INSTITUT (Rynek Główny 20, dziedzi-niec): spektakl „Minne” wg Adama Kwaśnego - 20.45.
- ŚRÓDMIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA (księgarnia przy ul. Sławkowskiej 10): promocja nowości - 9.
- TEATRZYK ULICZNY „GROTESKI” (namiot na placu Rynku Głównego): spektakle co godzinę od godz. 14 do zmroku.
- LOTNISKO W POBIE-DNIKU WIELKIM: III Rajdowe Samolotowe Mistrzostwa Europy - trzecia konkurencja nawigacyjna: 9 - 20.

Mebel rattanowe
Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
tel. (0-12) 267-45-39
II piętro

Tapety DWÓJKA S.C.
Centrum Mix
Kraków ul. Wadowicka 8A
Tel. 267-45-39
II piętro

HONDA
HONDA CIVIC 1.0
SAMOCHOODY OD REKI*
PONADTO W OFERCIE:
• CIVIC 3D, 5D
• CIVIC AERO DECK
• ACCORD
• PRELUDE
• CR-V
• LEGEND
► JUŻ OD 44.900 (CIVIC 3D, 5D)
w tym: dwie poduszki powietrzne, wspomaganie kierownicy, zamek centralny, lakier - metalic
FIRMA "KRĘŻEL & KRĘŻEL"
HONDA
AUTORYZOWANY DEALER I STACJA OBSŁUGI
31-579 Kraków al. Jana Pawła II 142,
tel./fax (012) 648-99-48, tel. (012) 647-95-53
• KLIMATYZACJA NA RATY
• KREDYT 22%
• PAKIET UBEZPIECZENIOWY JUŻ OD 3,5%

Gorący

Jaśnie oświetlona

Przed kilkoma dniami z ulicy Stojalowskiego zniknęły olbrzymie samochody. Wraz z nimi robotnicy, którzy zajmowali się naprawą latarni. Wydawać się mogło, że dla mieszkańców skończyły się kłopoty ze źle oświetloną ulicą. Niestety...

— Do tej pory latarnie lubiły świecić w dzień i gasnąć w środku nocy. Myśleliśmy, że po naprawie wszystko się zmieni. Tymczasem od wtorku historia zaczęła się powtarzać. Czy jest nadzieja, że kiedyś na naszej ulicy oświetlenie będzie działać normalnie - pyta Adam Chmielarz, mieszkaniec bloku przy ulicy Stojalowskiego.

Interwencję zgłosiłam do firmy ES System, która przeprowadza modernizację oświetlenia. Jak się dowiedziałam, tym razem system działa bez usterek. Zapalenie latarni w dzień było konieczne, by sprawdzić w których latarniach występują jeszcze usterki.

Uciążliwe psy i sąsiedzi

Nasza Czytelniczka mieszka na obrzeżach Krakowa. Wraz z nią starsza, schorowana matka. W sąsiednim domu zaś mieszkają sąsiedzi, którzy pro-

wadzą szkółkę roślin. W ostatnim czasie do szkółki sprowadzili dwa duże psy. Problem jednak w tym, że zwierzęta są tak agresywne, iż nie pozwalają mieszkańcom pobliskich domów zmruczyć oka...

— Psy wypuszczane są do szkółki wieczorem. Są tak wyszkolone, że reagują nawet na najmniejszy szelest. Od razu rzucają się na siatkę ogrodzeniową, warczą i potwornie szczekają. Nie można spać ani otworzyć okien. Bez przerwy hałas i warkot. Nie chodzi nawet o mnie, tylko o moją bardzo ciężko chorą matkę. Dziś znów jesteśmy po bezsennej nocy. Nie wiem w jaki sposób poradzić sobie z psami sąsiada. Prośby nie działają - opowiada.

Interwencję zgłosiłam strażnikom miejskim. Podjadą wieczorem, w czasie gdy psy wypu-

szcane są do szkółki. Skontrolują, czy rzeczywiście zwierzęta są tak uciążliwe. Jeśli tak - podejmą interwencję.

Podgórk płonie

— Zastanawiam się co to za nowa moda. Co wieczór w rejonie ulicy Podgórk obserwuję olbrzymie ognisko. Płoną w nim śmieci i wszelkiego rodzaju odpadki. Nie brak też resztek poubojowych. Ognisko pali się na odludziu, nigdy nie widać przy nim człowieka. Może tak Straż Miejska popatczywałaby się do wawozów przy ulicy Podgórk i sprawdziła, kto zatrzuca całą okolicę.

Już wczoraj wieczorem strażnicy sprawdzali okolicę ulicy Podgórk. Nie zauważyli ani ogniska, ani resztek poubojowych. Teren zostaje objęty stałym patrole. J. KOSTRZ

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowem, masz sprawę dla reportera - zadzwoń.

Przy gorącym telefonie 430-44-28, codziennie od godz. 10 do 17, dyżurują nasi reporterzy. Będą interwieniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”. Dziś przy telefonie: Magdalena STRZEBONSKA



KRZESZOWICE, MYŚLENICE, NIEPOŁOMICE, PROSZOWICE, SKAWINA, WIELICZKA

Czas wakacji władze gminy postanowiły przeznaczyć na remonty. I się zaczęło...

Piraci rozkopani

Sporymi umiejętnościami muszą wykazać się wszyscy zmotoryzowani, którzy wjeżdżają do Skawiny. Zaczęły się bowiem remonty dróg. Pech jednak chce, że mieszkańcy miasta niewiele sobie robią ze znaków i tablic informacyjnych. Nie ma dnia, by w skawinskiej Straży Miejskiej nie dzwoniły telefony z pretensjami na drogowych piratów...

Czas wakacji władze miasta i gminy postanowiły przeznaczyć na remonty dróg. Jednocześnie w Skawinie zakładane są telefony. Trudno więc się dziwić, że na każdym kroku spotkać można ekipy robotników. By prowadzić prace bezpiecznie, rozstawili znaki ograniczające prędkość i taśmy ochronne. Wydawać się mogło, że zabezpieczenie okaże się wystarczające. Niestety, nie dla wszystkich.

Najgorzej na ulicach Popieluski i Korabnickiej. Niewiele lepiej przy Rynku.

— W piątek, tuż po godzinie 14.30, na przejściu dla pieszych, kierowca skody potrącił 60-letnią kobietę —

mówi Jan Haniaczyk, komendant Straży Miejskiej w Skawinie. — Na szczęście nie odniosła poważniejszych obrażeń. Rzeczą działa się w pobliżu policji. Interweniowała natychmiast. To nie jedyny przypadek, w którym zawiniła brawura kierowcy.

Mieszkańcom miasta przeszkadzają nie tylko zmotoryzowani. Codziennie narzekają również na rowerzystów. „Jeżdżą jak wariaci” — to najłagodniejsze określenie jakiego mogą wysłuchać strażnicy. Sporo także interwencji o potrąceniach.

— Apelujemy do zmotoryzowanych, by, zwłaszcza w rejonach gdzie trwają remonty, jeździli ostrożnie. Dla wielu ludzi przeprawa przez rozkopaną jezdnię jest naprawdę olbrzymim wysiłkiem. Nie ma powodu, by naciskać na gaz. Od kiedy zaczęły się remonty, w mieście wzrosła ilość potrąceń — twierdzi komendant.

Remonty zakończą się jesienią. Mieszkańcy twierdzą, że dopiero wówczas na drogach zapanuje spokój...

(JOK)



Fot. Joanna KOSTRZ

SKAWINA



Wyścig wójtów, burmistrzów i prezydentów Władza na rowerach

ZIELONKI

Zielonki żyją przygotowaniami do wielkiego wyścigu wójtów, burmistrzów i prezydentów Związku Gmin Jurajskich, który odbędzie się w Korzkwi 20 września.

W zeszłym roku uroczystie otwarty został szlak rowerowy w gminie Zielonki, będący jednym z najciekawszych pod względem krajobrazowym w Krakowskim. Na inaugurację — przypomnijmy — zorganizowano wyścig wójtów, pana i plebana. W tym roku imprezę na łące pod zamkiem w Korzkwi rozpocznie rewanżowy wyścig w którym zmierzą się Marek Nawara, wójt gminy Zielonki, poseł AWS, z Jerzym Donimirskim właścicielem zamku w Korzkwi oraz palacu Pugetów i księdzem Bohdanem Ciołczykiem jako plebanem zielonickiej parafii.

Gwóźdź programu to Wielki Wyścig Wójtów, Burmistrzów i Prezydentów Związku Gmin Jurajskich. Do dziś udział w wy-

ścigu zgłosiło 12 wójtów, burmistrzów i prezydentów (z 29 zrzeszonych w Związku Gmin Jurajskich), w tym dwie kobiety, m.in. prezydent Częstochowy Halina Rozpondek. Wyścig podzielony będzie na dwie części. W pierwszej uczestnicy pokonają rowerowy tor przeszkód usytuowany dookoła zamkowego wzgórza, w drugiej, teoretycznej padnie odpowiedź „co zrobi władza, gdy złapie gumę?”. W finale przewidziano nadanie tytułu mistrza nieoficjalnej sytuacji i wręczenie Złotej Dętki. Niezależnie od wyścigu trwać będą imprezy dla publiczności. Szlakami rowerowymi ruszą członkowie krakowskich klubów rowerowych, a dzieci uczestniczyć będą w konkursach i zabawach. (mas)

Krótko

ŚWIĄTNIKI GÓRNE

Wczoraj w Świątnikach Górnych drogowcy z Wojewódzkiej Dyrekcji Dróg Publicznych rozpoczęli nakładanie nowej nawierzchni asfaltowej na drogach w centrum Świątnik Górnych. Prócz nowej nawierzchni pomalowane zostaną też pasy na przejściach dla pieszych. W planach jest także położenie w okolicach szkół specjalnej nawierzchni zwalniającej, która zmusi kierowców do ostrożniejszej jazdy. Prace potrwać mają dziesięć dni. (M.S.)

SKAŁA

Choć wakacje się już kończą, pracownicy Domu Kultury w Skale nie stracili zapału do organizowania imprez dla mieszkańców gminy i turystów. W najbliższym czasie chętni wybiorą się do krakowskich kin na filmy „Titanic” i „Armageddon”. Będzie także można wziąć udział w kilku konkursach. Wielbiciele fotografii na pewno zrobili podczas wakacji niejedno ciekawe zdjęcie. Wystarczy dostarczyć je, wraz z opisem oraz danymi autora, do Domu Kultury, by mieć możliwość wygrania nagrody.

Niebawem odbędzie się także konkurs plastyczny pt. „Skala w nowym wieku”, który adresowany jest szczególnie do dzieci i młodzieży. (AS)

Na ludową nutę

PROSZOWICE

Słoneczne dożynki

Zaświeciło słońce krakowskim rolnikom w dniu ich święta. Udał się więc dożynkowy festyn, który proszowickie władze wspólnie z miejscowym Centrum Kultury i Wypoczynku zorganizowały w miejskim amfiteatrze. Zanim jednak zaczęły się hulan-ki, w kościele parafialnym odbyła się dziękczynna msza święta.



Fot. Artur SZKLARCZYK

Po poświęceniu wieńców dożynkowych, barwny korowód z lajkonikiem na czele, przeszedł przez miasto do proszowickiego amfiteatru. Tu nastąpiło podzielenie bochenka chleba, który burmistrzowi Klaudiuszowi Kaweckiemu wręczyła Janina Karlik, starostka dożynek. Nie mogło się obejść bez konkursu na najlepszą prezentację dożynkowego wieńca. W konkursie wystąpiło siedem grup, które z tańcem i muzyką przypominały staropolską tradycję. Najlepiej życie polskiej wsi komentowała reprezentacja Przesławic, która zebrała największe brawa. Jury zdecydowało jednak, że nie przyzna pierwszej nagrody.

Trzy równorzędne nagrody po 600 zł za zajęcie drugich miejsc powędrowały do Grodkowic, Jakubowic i Szczytnik. Trzecie miejsce i 500 zł przypadło dożynkowej grupie z Przesławic. Z pełnymi portfelami wyjechali zresztą z Proszowic wszyscy uczestnicy konkursu, bowiem wyróżnienia (po 300 zł) otrzymały ekipy Gniazdowic, Górki Stogniowskiej i Proszowic.

Publiczności podobal się również program artystyczny, w którym nie zabrakło miejsca na występy grupy muzycznej Huncwoty i kapeli disco-polo. Zgodnie z dożynkową tradycją, zabawa przy tej muzyce trwała do późna w nocy. (ART)

MAKÓW PODHALAŃSKI

Koszykarskie trójki

Dzieci i młodzież spędzając wakacje w mieście nad Skawą nie mają powodów do nudy. Dzięki staraniom Zarządu Miejskiego — Szkolnego Związku Sportowego — odbył się tu turniej piłki koszykowej „2+1”.

Zawody przeprowadzono na boisku miejscowego klubu MKS „Halniak”. W turnieju uczestniczyły nie tylko zespoły z terenu miasta i gminy, ale również ze Szczecina i Płocka.

— Impreza została przeprowadzona w trzech grupach wiekowych. Wzięło w niej udział prawie 50 dziewcząt i chłopców. Wyłoniono zwycięzców, prowadzono klasyfikację. Wszyscy znakomicie się bawili. Nie było zwycięzców i pokonanych. — powiedział nam Maciej Melzer, animator sportu szkolnego, znany sędzia piłkarski.

Z kronikarskiego obowiązku dodajmy, że zwyciężkie zespoły otrzymały piłki do koszykówki i pamiątkowe dyplomy ufundowane przez patrona imprezy — Urząd Miejski w Makowie Podhalańskim. (woy)

SKAWINA

Zakończyło się usuwanie poważnej awarii wodociągowej w Pozowicach w gminie Skawina. Przypomnijmy, że na skutek usterki, która wydarzyła się w ubiegłym tygodniu mieszkańcy kilku wsi zostali pozbawieni wody. Na miejscu natychmiast pojawili się pracownicy skawinskich wodociągów. Od razu zabrali się za usuwanie awarii. Już tego samego dnia skończyły się problemy z wodą. Niezbędny był jednak przegląd instalacji i jej naprawa. Na szczęście to już przeszłość. (JOK)

SUCHA BESKIDZKA



Fot. Artur SZKLARCZYK

W zamkowej galerii Miniatury Marii

Jeszcze przez niespełna dwa tygodnie w Galerii Sztuki mieszczącej się w suskim zamku, można oglądać dwie wystawy. Obok tkanin Marka Kossowskiego, do 31 sierpnia eksponowane są tu obrazy Marii Bury.

Artystka urodziła się w Kalinowie, a przez długi okres czasu przebywała w Drohobyczu. W 1930 r. osiadła w Rzeszowie, gdzie mieszka do dziś. Tu też zapisała się do Klubu Plastyków Nieprofesjonalnych przy Wojewódzkim Domu Kultury.

Maria Bury to amatorka z przypadku. Malarstwem bowiem interesuje się od lat szkolnych a ukończenie Akademii Sztuk Pięknych uniemożliwił jej wybuch II wojny światowej. Mimo iż nie uzyskała dyplomu, organizowano jej wystawy indywidualne i zbiorowe. W 1973 r. uhonorowana została dyplomem z okazji 25-lecia Wojewódzkiego Domu Kultury w Rzeszowie za działalność popularyzatorską tych ziem. Maria

Bury uczestniczyła także w wielu tematycznych plenerach malarskich, których efektem były prezentacje na rzeszowskich wystawach „Wieś Polska” czy „Muszyna '76”. Część z pokazywanych tam prac można oglądać w galerii renesansowego zamku w Suchej Beskidzkiej.

Głównym tematem twórczości malarki są pejzaże, krajobrazy górskie (Muszyna), widoki miejskie (Zamość), motywy egzotyczne. Rządziej poświęca się przenoszeniu na płótna kwiatów, portretów i zwierząt. Jej ulubionym formatem jest miniatura a w swoich pracach artystka korzysta z żywych kolorów. Nic więc dziwnego, że taka sztuka ożywia monumentalne zamkowe komnaty. (ART)

Rewelacja na krakowskim rynku

RADIO TAXI METRO

Nr tel. 636-00-00,
636-36-36, 96-67
TRANSPORT BAGAŻOWY

JESTEŚMY NAJTAŃSI!!!

ZADZWOŃ • SPRAWDŹ • PORÓWNAJ

Ogłaszamy nabór taksówkarzy

radio

RADIO KRAKÓW

►68,75 FM ►101,60 FM
Serwis całą dobę co godz., Serwis lokalny 6.04 7.04 10.04 12.04 16.04 17.04 19.04 21.04, Wiadomości gospod. 8.30, Zaproszenia kult. 7.30, Serwis anglojęz. 9.30, Wiad. kult. 13.30, Giełda 12.25 17.30, Autoserwis 9.04 15.30 18.04, Wiad. komunalne z Krakowa, Tarnowa, N. Sącza 16.30, Sport 8.04 20.04, Inf. turyst. 11.04
6.08 Co niesie dzień 9.10 Letnie przeboje 10.10 Przed hejnałem 12.00 Wiadomości lokalne 12.15 Grająca szafa 13.04 Zaraz wracam 15.04 Propozycje do listy przebojów RK 16.00 Co niesie dzień 17.35 Mag. ekologiczny 18.10 W kręgu muzyki country 19.10 Samorządy 20.10 Przeboje lat 50-60-tych 21.10 Filharmonia na urlopie 22.00 BBC 23.04 Nocny Szlak RK.

RADIO ALFA

72,56 FM ►102,40 FM
Serwis inf. 7-22 co godz., Serwis lok. 13, 17, Dyż. aptek i szpit. 19, Wiad. kult. 16, Serwis drogowy 7.15 8.15 9.15 13.15 14.15 15.15 16.15 17.15 18.15 Kino i teatru 14.00, Giełda 14.35
6.05 Poranny budzik 9.05 Kącik med. 11.05 Muz. non stop 19.05 Ciemne strony rocka 20.05 Spotkanie z... 23.00-6.00 Muz. non stop

RMF FM

►70,06 FM ►96,00 FM
Dziennik od 00.45 co godz. oraz 5.15 6.15 7.15, 8.15 inf. krak./pogoda 9.15-11.15, 13.15-16.15 co godz., Programy dla kierowców — traffic 6.30-9.00 15.00-17.30 co pół godz.
6.00 Ni w pięć mi w dziewięć 9.00 Był do piątku 12.00 Na językach 15.00 Do kina czy na film 17.00 Radio muzyka fakty 18.00 Lista Hop-Bęc 20.00 Metzo forte 23.00 O zmroku 02.00-6.00 Nocna straż

RADIO PLUS

70,76 FM ►93,70 FM ►102,70 FM
Wiad. 6-18 co godz., Skróty wiad. 7.30 9.30 11.30 12.30 (wiad. kult.) 13.30 15.30 16.30 (Serwis motoryz.) 18.30 (z życia Kościoła) 19.30, 20.34, Sport 8.04 20.04, Giełda 12.45 15.45, Komunikaty drogowe 7.45 8.45 13.45 14.45 16.45 17.45, Radio Plus Pomoc 7.31 11.31 17.31, Ekoserwis 9.31 15.31 English on Route 66 9.25 13.25 19.25
6.00 Zaczynaj od Plusa 9.00 Radio Plus Lato 14.00 Rytm & Plus 16.00 Puls Plusa 21.15 Radio Plus opinie 22.15 Dobre Słowo 22.30-23.30 Musica Antiqua Restaurata 24.00-6.00 Nocny odcień Plusa

RADIO WANDA

►66,25 ►92,50 MHz
Serwis inf. 0-24 co godz., Serwis lok. 16.30 18.30, Serwis drogowy 7.45 8.45 9.45 11.45 12.45 13.45 14.45, 16.45 17.45 Pogoda 7.50 8.50 9.50 6.45 Serwis RFI 7.15-9.00 Barbakan o świecie: 7.15 Inf. służb miejskich, 7.30 Konkurs 8.15 Poranny gość 9.15 Sonda 10.15 Godzina naprawdę dobrej muzyki 11.15 Konkurs 12.15-15.00 Galicyjskie południe: 12.15 Gorący temat 13.15 Giełda pracy 14.15 Repertuar kin 14.30 Konkurs 16.15-18.00 Sješta z Lajkonikiem: 16.15 DJ, Club prezentuje 17.30 Kolejodiskop filmowy 21.15 Muzyka z przystupem dla ucha 22.30 Serwis DW 23.00 Serwis RFI 0.15 Muz. wydarzenia

RADIO RAK

►100,5 FM
Wiad. 7.30-20.30 co godz., Serwis drog. 7.20 8.20. 9.20 14.20 14.50 15.20 15.50 16.20 16.50 17.20 Inf. kulturalne 8.40 12.40 16.40, Power-play polski — 6.30, 9.35, 12.35, 15.35, 18.35, 21.30 Wieczorny konkurs muzyczny 20.01
6.00 Klub Rannych Ptasek 10.00-15.00 RAK Time — muzyka 15.00 Program popołudniowy 19.00 Do kina 20.00 Magazyn teatralny 21.00 Bardo wie Światła i Cienia 22.00 Kung Fu — magazyn sztuk walki 23.00 Wrzaskun 24.00 Janosik 0.03 Czad lista 2.00 Muzyka do kocyka

APARATY SŁUCHOWE

tel. 422-22-91, tel./fax 422-52-13
31-025 Kraków
ul. M. Skłodowskiej-Curie 4
tel. (0-18) 43-78-14
33-300 Nowy Sącz
ul. K. Wielkiego 4

Najdłuższa tradycja • Najniższe ceny

USG GABINET LEKARSKI

Diagnostyki
Ultrasonograficznej
Kraków, ul. Szwedzka 27
pełny zakres
badań USG
(0-12) 267-69-66

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.—czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastrokopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania blochemiczne.

USG SOPHIA

jama brzuszna,
piersi, tarczycy i inne
* KONSULTACJE
wszystkich specjalistów
* ONKOLOGIA
także choroby sutka
* OKULISTYKA
szkła kontaktowe
* ZABIEGI
OPERACYJNE,
ANALIZY,
ENDOSKOPIE,
EKG
☎ 421-70-21
RYNEK GŁ. 34 ☎ 421-95-83

GABINET LECZENIA SCHORZEŃ: INTERNISTYCZNYCH UKŁADU POKARMOWEGO

USG EKG

Kraków,
ul. Żuławskiego 14/7
(przy Nowym Kleparzu)
Tel. 633 14 75

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-66-20
412-12-79, 411-13-78
ul. Barska 12 (Dębinki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zeza
- gastrokopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analiza
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE) TEL. 411-13-78

NEW MED

♦ sprzęt medyczny

KRAKÓW,
ul. Prądnicka 53a,
tel. 422-38-19
WADOWICE,
ul. Pułaskiego 10

PolDent Centrum stomatologii

Biernackiego 3
(boczna Kazimierza Wlk),
tel. 633-44-42,
090-666-788
czynne 9.00-21.00

Pełny zakres usług

* USŁUGI RATALNE *

Niedziela i święta od 9 do 20

Garaże ocynkowane usługi ślusarskie

najtaniej w Polsce
(0-18) 332-10-52
(0-12) 655-17-29
(0-18) 332-12-45

TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA

- handel
- usługi
- produkcja
TEL. 94-77
http://www.tai.com.pl

INFORMACJA

c. b.i.t.

MEDYCINA
HANDEL
USŁUGI
PRODUKCJA

telefony
całodobowe
(012) 412-18-49
(012) 411-20-60
(012) 413-04-22
http://www.cbitt.com.pl

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA

MEDYCINA
PRODUKCJA
HANDEL
USŁUGI

całodobowe

94-34
(0-12) 653-22-02
0-602 68-97-99

pon.-pt. 9-18

(0-12) 634-30-20
632-34-12

internet http://www.coit.com.pl



czynne codz. 7.30 - 15.30

ZAKŁADY
POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa
Usług Komunalnych

Sp. z o. o.
ul. Rakowicka 41, 411-47-76
cm. Podgórski, ul. Wapienna,
656-55-11
cm. Grębałów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

polecają

BEZGOTÓWKOWE USŁUGI
POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS
kompleksowa
obsługa pogrzebów,
duży wybór trumien,
obsługa żałobników,
transport krajowy
i zagraniczny, kremacja,
wieńce, nekrologi,
usługi kamieniarskie, itp.

CAŁODOBOWY PRZEWÓZ
Z MIESZKAŃ

tel. 411-45-02, 411-45-04,
ul. Reduty 1
(Batowice)
CENY KONKURENCYJNE!!!

CAŁODOBOWA

POMOC
DROGOWA

Tel. 96-31
411-86-96

580 WZORÓW

TAPETY

KASETONY, PANELE, FOTOTAPETY
TAPETY Z WŁÓKNA SZKLANEGO



PACHOŃSKIEGO 5
(0-12) 415-66-53
PN. - PT. 9-19
SOBOTA 9-14

GAZETA
KRAKOWSKABIURA
OGŁOSZEŃ

KRAKÓW
ul. Starowiślna 10
tel./fax 422-06-03
NOWY SĄCZ
ul. Narutowicza 6
tel. 443-53-34, 443-53-54
TARNÓW
ul. Krakowska 12
tel. 26-44-97

Aparaty słuchowe
i AKCESORIA

najniższe ceny - pełna obsługa
„Fonmed” - S.C. Kraków
ul. Św. Katarzyny 4
(wejście od Augustiańskiej)
Informacja i rejestracja:
tel. 656-18-06

POLECAMY

NA WIELKIM EKRANIE

„Armageddon”
reż. Michael Bay
Kino „Sztuka”

Amerykańscy naukowcy odkrywają, że do Ziemi zbliża się ogromny asteroid. By uratować mieszkańców naszej planety przed uderzeniem kosmicznego „okruchu” wielkości Teksasu, trzeba w jego kierunku wysłać specjalną ekspedycję. Oprócz astronautów, pasażerami dwóch promów kosmicznych zostają inżynierowie z platform wiertniczych.

Wśród odtwórców głównych ról znaleźli się m.in. Bruce Willis, Steve Buscemi, Liv Tyler i Ben Affek. Mimo iż scenariusz wydaje się być ludzako podobny do niedawnego „Dnia zagłady” Mimi Leader, „Armageddon” (według Biblii „koniec świata”) zarobił w Stanach Zjednoczonych już 100 milionów dolarów. Jak będzie u nas? (Zaproszenia) (ART)

„Tarzan
i zagione miasto”
reż. Carl Schenken
Kino „Warszawa”

14 lat musieliśmy czekać na nową wersję ekranizacji przygód Tarzana, którego stworzył Edgar Rice Burroughs. W filmie nakręconym przez Carla Schenkena, oglądamy dalsze dzieje władcy małp, który nie mogąc przystosować się do miejskiej cywilizacji („Grey-stoke” z 1984 r.), wraca z Anglii do afrykańskiej dżungli. Od ostatniego filmu o Tarzanie minęło sporo czasu, więc realizatorzy postanowili zatrudnić nowych, młodych aktorów.

Christophera Lamberta zastąpił więc znany z „Żołnierzy kosmosu” Casper Van Dien, u boku którego wystąpiła (w roli żony) piękna Jane March (m.in. „Kochanek” i „Barwy nocy”). Razem wyruszają na Czarny Ład, który chce spłądować ekspedycja europejskich poszukiwaczy skarbów. By przekonać się, czy Tarzanowi uda się obronić przed nimi mieszkańców świętego miasta Opar, wystarczy wybrać się do kina „Warszawa” na dzisiejszy seans.

(Zaproszenia) (ART)

„Ciemna strona Wenus”
reż. Radosław Piwowarski
Kino „Pod Baranami”

Tym razem Piwowarski nakręcił film dramatyczny i obyczajowy. Piękna, młoda kobieta czeka na powrót swego męża przebywającego za granicą. Pewnego dnia nieoczekiwanie odbiera telefon od kilkunastoletniej dziewczyny, która twierdzi, że jest długoletnią kochanką jej męża. Żona zaczyna szukać dowodów zdrady...

W tym kontrowersyjnym filmie, którzy jedni nagradzają pochwałami a inni wyśmiewają nielogiczność jego scenariusza, zagrała „pierwsza liga” polskiego aktorstwa. Oglądamy bowiem Jana Englerta, Agnieszkę Wagner, Annę Przybylską i Pawła Delagą. Żeby jednak przekonać się, czy film zasługuje na słowa krytyki, musicie zobaczyć go sami... (Zaproszenia) (ART)

ZAPROSZENIA
O GODZ. 12
TEL. 430-44-28 (ART)

GDZIE I NA CO SIĘ WYBRAĆ

TEATRY

◊ **TEATRZYK ULICZNY „GROTESKI”** (namiat na płycie Rynku Głównego): spektakle co godzinę od godz. 14.00 do zmkroku.

◊ **TEATR ZALEŃNY** (Kanonica 1): Teatr DIALOG „Moniza Clavier” (wg S. Mroka) – 19.30.

KINA

◊ **APOLLO** – stereo, ekran perłkowy (św. Tomasz 11a, tel. 421-89-50): Gatunek II (USA 15) – 15.30; Armageddon (USA 15) – 17.15; Kod Merkury (USA 15) – 20.

◊ **ARS: SZTUKA** – dolby stereo SR, ekran perłkowy, foteliki dziecięce Booster Buddy (św. Jana 6): Dzieciaki do wzięcia (USA 15) – 15.15, 16.45; Kod Merkury (USA 15) – 18.30; Armageddon (USA 15) – 20.45.

◊ **ARS: ANEKS SZTUKI** – dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Buntownik z wyboru (USA 15) – 15.15; Fakty i akty (USA 15) – 17.30; Dzikie żądze (USA 15) – 19.15; Dym (USA 15) – 21.15.

◊ **ARS: REDUTA SZTUKI** – dolby stereo SR, ekran perłkowy (św. Jana 6): Kod Merkury (USA 15) – 16.30, 21; Lepiej być nie może (USA 15) – 18.40.

◊ **KIJÓW** – dolby stereo digital, klimatyzacja (Kraśńskiego 34, tel. 422-30-93): Zabójcza broń 4 (USA 15) – 15, 17.30, 20.

◊ **MIKRO** (Lea 5, tel. 634-28-97): Siedem (USA 18) – 16, 18.15, 20.30.

◊ **PASAZ** (Rynek Gl. 9, tel. 422-77-13): Adwokat diabła (USA 18) – 14.30, 20.15; Titanic (USA 15) – 16.45.

◊ **POD BARANAMI** (Rynek Gl. 27, tel. 423-07-68): Przejrzyć Harry'ego (USA 15) – 11.15; Siedem lat w Tybecie (USA 15) – 13; Ostatnie takie lato (irl.ang.-duń. 15) – 15.15; Przeklęty (USA 15) – 17.15; Ciemna strona Wenus (pol. 15) – 19; Chinese box (USA-fr.ang. 15) – 20.45; Wakacyjne kino nocne: Agnieszka Holland: Plac Waszyngtona (USA 15) – 22.30.

◊ **SFINKS** (os. Górali): przerwa urlopowa do 20 sierpnia.

◊ **SWIT** (os. Teatralne 10): duża sala: Armageddon (USA 15) – 16, 20.30; Wydział pościgowy (USA 15) – 18.30; mała sala: Wydział pościgowy (USA 15) – 17.30; Armageddon (USA 15) – 20.

◊ **TECZA** (Praska 52, tel. 266-90-80): Elfy z ogrodu czarów (USA-ang., b.o.) – 16; Titanic (USA 15) – 17.45.

◊ **UCIECHA** – dolby stereo SR (Starowiślna

16, tel. 422-00-77): Armageddon (USA 15) – 15.45; Sześć dni, siedem nocy (UA 15) – 18.30, 20.30.

◊ **WANDA** – dolby stereo SR, niepełnosprawni (św. Gertrudy 5, tel. 422-14-55): Marta i wielbienie (ang. 15) – 16.15, 20.30; Kino na lato: Lisbon story (niem.port. 15) – 18.

◊ **WARSZAWA** – dolby stereo SR (Stradom 15, tel. 422-15-44): Tarzan i zaginionie miasta (USA 12) – 15.15, 17; Zabójcza broń 4 (USA 15) – 18.45, 21.

◊ **WRZOS** (Zamojskiego 50): przerwa urlopowa do 27 sierpnia.

◊ **PARADOX** (Krowoderska 8): Lemur zwany Rollo – 19.

◊ **MYŚLENICE** – Muza (Piłsudskiego 20): przerwa urlopowa do 20 sierpnia.

WAWEL

◊ KMNATY KRÓLEWSKIE (wt., pt. 9.30-16.30, śr. – wstęp wolny, cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 9 zł i 4 zł. ulg.):

- Sztuka cenniejsza niż złoto... (w godz. 10-15, wejście o pełnych godzinach, liczba osób ograniczona do 10 osób jednorazowo, bilety 4 zł i 3 zł. ulg. wraz z usługą przewodnicką)
- Donatorce – w hołdzie. Odnowione obrazy z daru Karoliny Lanckorońskiej (do 31.10)

◊ WAWEL ZAGINIONY (pn., śr. – wstęp wolny, cz. 9.30-15.30, pt. 9.30-16.30, sb. 9.30-15, nd. 10-15. Bilety 4 zł i 2 zł. ulg.)

◊ ZBRÓJOWNIA (wt., pt. 9.30-16.30, śr., cz., sob. 9.30-15.30, nd. 10-15. Bilety 8 zł i 3,50 zł. ulg.)

◊ KATEDRA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)

◊ GROBY KRÓLEWSKIE i DZWON ZYGMUNTA (pn.-sb. 10-15, nd. 12.15-15)

◊ MUZEUM KATEDRALNE (codz. 10-15)

◊ SMOCZA JAMA (codz. 10-17. Bilety 2 zł i 1,50 zł. ulg.)

MUZEA, WYSTAWY

◊ **NARODOWE**

◊ **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt.-nd. 10-18, nd. wstęp wolny):

- Sztuka polska XX wieku (od Młodej Polski do współczesności)
- Przestrzeń i czas – kobierce wschodnie ze zbiorów Muzeum Narodowego (możliwość zwiedzania wystawy z przewodnikiem, rezerwacje grup należy zgłaszać tel. 634-33-77, 632-05-19, wystawa czynna do 31.08)

• Witkacy – Głogowski. Portrety wzajemne (do 31.08)

◊ **SUKIENNICE** (Rynek Gl. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 10-18, sb.-nd. 10-15.30):

- Sztuka polska od XIV do XVIII w.
- XX. CZARTORYSKICH (św. Jana 19, tel. 422-55-66) (wt.-nd. 10-15.30, pt. 9-17):
- Galeria rzemiosła europejskiego
- ◊ **ARSENAL** (Pijarska 8): (codziennie 10-17):
- ◊ **DOM JANA MATEJKI** (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18):
- Z paletą wśród zwierząt. Czworonogi Matejki • Zbiory etnograficzne Jana Matejki • Takie były początki (do 30.09)
- ◊ **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt., cz.-nd. 10-15.30, śr. 10-18)
- ◊ **WYSPIAŃSKIEGO** (Kanonica 9, tel. 422-83-37); (wt., śr., pt., sb., nd. 10-15.30, czw. 9-17)
- ◊ **CENTRUM SZTUKI I TECHNIKI JAPONSKIEJ MANGGHA** (ul. Konopnickiej 26, tel. 267-27-03); (wt.-nd. 10-18):
- Dawna sztuka Japonii ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie – kolekcja Feliksa Josienskiego
- Wystawa jedwabnych zwójów i japońskich kimon z kolekcji Teruo Tamury z Kioto
- Fotografie Takuyi Tsukahary „Ocean jako fantazja” (do 23.08)
- ◊ **ARCHEOLOGICZNE** (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn., wt.-śr. 9-14, czw. 13-16 9-14 tylko dla grup zorganizowanych po tel. zgłoszeniu, pt., sb. nieczynne, nd. 11-14 wstęp wolny):
- Starożytny Egipt • Starożytność i średniowiecze Małopolski • Pradzieje Nowej Huty
- Kraków przed 1000 lat • Dziejów tkanie. Od plecionki do tkaniny artystycznej • Interpretacja. (wyst. tkanin U. Kołaczewskiej)
- ◊ (Podziemia Kościoła św. Wojciecha); (pn.-sb. 10-16):
- Święty Wojciech. Biskup, męczennik, patron Polski
- ◊ **ARCHIDIECEZJALNE** (Kanonica 19-21, tel. 421-89-63); (wt.-sb. 10-15):
- Pokój Ojca Świętego z wyposażeniem, w którym mieszkał w latach 1951-1958 jako profesor KUL
- ◊ **COLLEGIUM MAIUS UJ** (Jagiellońska 15, tel. 422-05-49) (pn.-pt. 11-14.30, sb. 11-13.30):
- Maciej z Miechowa 1457-1523
- ◊ **ETNOGRAFICZNE** (pl. Wolnica 1, tel. 656-28-63); (pn.-śr. pt. 10-17, sb., nd. 10-14):
- Koronka na wsi polskiej (do 31.08)
- ◊ (Krakowska 46); (wt. niecz., pn., śr.-pt. 10-17, sb., nd. 10-14 – wst. wolny):
- ◊ **GEOLOGICZNE** (Senacka 3, tel. 422-19-10); (wt. 10-17.30, śr.-pt. 10-15, sb., nd. 10-14) (nieczynne do 31.08)
- ◊ **HISTORYCZNE**
- ◊ **KRZYSZTOFOR** (Rynek Gl. 35, tel. 422-99-

22); (wystawa stała nieczynna do odwołania)

Sale wystawowe na parterze: (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):

- Artyści ukraińscy – absolwenci krakowskiej ASP (do 31.08)
- ◊ **DOM POD KRZYŻEM** (Szpitalna 21); (cz.-nd. 9-15.30, śr. 11-18):
- Wyst. stała: „Dzieje teatru krakowskiego”
- Joanna Braun – scenografia
- ◊ **KAMIENICA HIPOLITÓW** (pl. Mariacki 3) (pn.-pt. 9-17, sb.-nd. 10-16):
- Ogrody Krakowa (do 31.08)
- ◊ **STARA SYNAGOGA** (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18):
- Z dziejów i kultury Żydów krakowskich
- Wycinanki Marty Gołąb (do 31.08)
- ◊ **DOM ŚLAŃSKI** (Pomorska 2) (pn.-pt. 9-15, cz. 11-18) • „Kraków 1939-1945”
- „Walka i męczeństwo Polaków w latach 1939-1956”
- ◊ **CELESTAT** (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 9-15.30, czw. 11-18):
- Z dziejów Krakowskiego Bractwa Kurkowego
- ◊ **ZWIERZYNIENI SALON ARTYSTYCZNY** (Kr. Jadwigi 41); (wt., czw. pt. 9-15, śr. 11-18, sb., nd. 9-14):
- Rzeźba, malarstwo i rysunek Wiesława Pastuły • Wiesław Nowak – malarstwo • Halina Cieślińska-Brzeska – Wystawa autorska (do 31.08)
- ◊ **PRZYRODNICZE** (Sebastiana 9, tel. 422-59-59) (nieczynne do 31.08)
- ◊ **ZOOLOGICZNE UJ** (Grodzka 53); (wt., śr., czw. 10-13, nd. 11-14) (przerwa wakacyjna do 31.08)
- ◊ **HISTORII FOTOGRAFII IM. W. BOGACKIEGO** – KTF (Lubicz 25/542, tel. 422-28-52); (codz. 9-16):
- Rodowód polskiej nafty (do 31.08)
- ◊ **HISTORII FOTOGRAFII** (Józefitów 16, tel. 634-59-32); (wt. 12-17.30, śr.-nd. 10-15.30):
- Frans de Jonge „Cracow by night”
- ◊ **MŁODEJ POLSKI** – RYDLÓWKA (Tetmajera 28, tel. 637-07-70); (wt., śr., pt., sb. 10-15, cz. 15-19) (wt., śr., pt., sb. 10-14)
- ◊ **DWOREK JANA MATEJKI** (Krzesławice, Wańkowicza 25, tel. 644-56-74) (codz. 10-15)
- ◊ **PAŁAC SZTUKI** (pl. Szczepański 4, tel. 422-66-16); (codz. 9-20):
- Wystawa malarstwa „École de Paris” Artyści polscy żydowskiego pochodzenia z kolekcji Wojciecha Fibaka (do 30.08)
- ◊ **LOTNICTWA** (Jana Pawła II 39, tel. 412-90-00) (wt.-pt. 9-16, sb. 10-15, nd. 10-16)
- ◊ **STAREGO TEATRU** (Jagiellońska 1, tel. 422-85-66); (wt.-pt. 11-13 i na godzinę przed spektaklem):
- 200 lat Starego Teatru
- ◊ **UBEZPIECZEN** (Dunajewskiego 3, tel.

422-88-11); (wt.-pt. 9-11, w innych godzinach i w soboty po wcześniejszym uzgodnieniu) (wstęp wolny):

- Z dziejów ubezpieczeń w Polsce
- ◊ **WIELICZKA**
- ◊ **MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH**: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr.-nd. 10-16):
- Dzieje Wieliczki • Solniczki • 400 lat Kościoła Świętego Sebastiana w Wieliczce
- Moja przygoda w Muzeum (do 31.08)
- ◊ **EKSPOZYCJA PODZIEMNA** – III poziom kopalni soli (pn., śr.-nd. 7.30-18.30, wt. 10-16)
- Dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządzenia górnicze • Ośrodki dawnego przemysłu solnego Europy w iknografii (do 31.12)
- ◊ **KOPALNIA SOLI „WIELICZKA”** (Danilowicza 10) (8-16)
- Podziemna trasa turystyczna poziom III; Kaplice solne: Błogosławionej Kingi, Świętego Antoniego, Świętego Krzyża; Jezioro Solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; kolekcja solnych rzeźb, maszyn i urządzeń górniczych
- ◊ **NIEPOŁOMICE** – **ZAMEK** (pn.-pt. 10-16, sb.-nd. 10-14)

GALERIE

◊ **ANDRZEJA MLECZKI** (św. Jana 14); (pn.-pt. 11-17, sb. 11-15, nd. nieczynne)

- Rysunki, plakaty, kartki
- ◊ **ARTEMIS** (Starowiślna 21); (pn.-pt. 11-19, sb. 11-15):
- Wystawa fotografii artystycznej „Kontakty” (do 26.08)
- Kolekcja galerii – malarstwo, rzeźba, grafika
- ◊ **BRONISŁAWA CHROMEGO** (Park Decjusza) (śr.-pt. 12-18, sb., nd. 11-18):
- Ekspozycja stała
- ◊ **BUNKIER SZTUKI** (pl. Szczepański 3a); (wt.-nd. 11-18):
- Wystawa „Transfer” (do 30.08)
- ◊ **CRICOTEKA** (Kanonica 5); (wt.-nd. 10-14)
- Tadeusz Kantor - Dziennik z podróży 1984-1990
- ◊ (Sienna 7, tel. 422-83-32); (pn.-pt. 10-14, sob., nd. nieczynne, zwiedzanie po wcześniejszym uzgodnieniu):
- „Malarstwo Tadeusza Kantora – Czasy Akademii 1934-1939”
- ◊ **CKŻ** (Meiselsa 17) (pn.-pt. 10-18, sb., nd. 10-14):
- Joanna Budyn-Kamykowska – „Ogród wewnętrzny” – pastele (do 23.08)
- ◊ **„CENTRUM”** (Al. Jana Pawła II 232) (pon.-pt. 8-21, sob., nd. 10-18):
- Przegląd prac plastycznych powstałych na

kursach organizowanych w NCK, w pracowniach Marzeny Szmigielskiej i Ryszarda Makówki (do 30.08)

◊ **GALERIA MCK** (Rynek Gl. 25) (wt.-sb. 11-18, nd. 11-17):

- Wystawa Ludwika Pindla
- ◊ **GROTTE NOBILE** (Rynek Gl. 33, I p.) (wt.-pt. 11-18, sb. 11-14):
- Malarstwo i rzeźba
- ◊ **„KANONICZA 1”**: (Kanonica 1); (codz. 10-18):
- „Ogrody wyobraźni” – rysunki Mirosława Grubki (do 29.08)
- ◊ **KRYPTA U PIJARÓW** (Pijarska 2) (wt.-sb. 13-17):
- In Continuo – sztuka z inspiracji religijnych (do 26.09)
- ◊ **PIWNICA** (Floriańska 53) (codz. 9-20):
- Średniowieczne narzędzia tortur
- ◊ **„PRYZMAT”** (Łobzowska 3); (pn.-pt. 9-16):
- Letnia Wystawa Grupy Projektantów (do 28.08)
- ◊ **„REKAWKA”** (Limanowskiego 13); (pn.-pt. 11-18, sb. 11-15):
- „VII Salon Wakacyjny” – malarstwo, grafika, tkanina artystyczna, biżuteria artystyczna, szkło artystyczne, witraże, ceramika, rzeźba (do 25.08)
- ◊ **„TEMPORARY CONTEMPORARY”** (Dolnych Młynów 7); (wt.-pt. 11-13; 15-18):
- Ekspozycja stała
- ◊ **GALERIA ZPAP** (Sukiennice, Rynek Gl. 1/3, tel. 421-81-64); (pn.-pt. 10-18; sb. 10-14):
- Kolekcja własna Galerii
- ◊ **SZTUKI UKRAIŃSKIEJ** (Kanonica 15) (cz.-nd. 12-16):
- Cerkiew wg proj. prof. J. Nowosielskiego
- Ikony z XVI-XX w. z Eparchii Przemyskiej
- Galeria Współczesnej Sztuki Ukraińskiej, wystawa – sprzedaż, malarstwo, rzeźba, hułulska ceramika i biżuteria
- ◊ **KRZESZOWICKI OŚRODEK KULTURY: GALERIA** (Krakowska 30); (pn.-pt. 9-15)
- Wystawa z okazji X-lecia Galerii
- ◊ **LISZKI: GMINNY OŚRODEK KULTURY**:
- Fotogramy ze zbiorów ambasady ChRL w Warszawie dotyczące „Opery pekińskiej” i „Dziejów kostiumów w Chinach” (do 31.08)

INNE

◊ **OGRÓD ZOOLOGICZNY**: Las Wolski, dojazd autobusem linii 134, kasa ZOO czynna w godz. 9-18; tel. 425-35-51.

◊ **OGRÓD BOTANICZNY** (Kopernika 27): (szklarnie 10-14, pt. niecz.); Bilety: szklarnia – 3, ulg. 1.50.

◊ **DŁA DIECI**

- Anikino (Nieduża 4, tel. 411-30-07); (codz. 9-21)

TELEFONY NA KŁOPOTY

Policja 997,
Straż Pożarna 998,
Pog. Ratunkowe 999

W RAZIE CHOROBY

◊ **INFORMACJA** służby zdrowia 422-05-11 (dzyury optek i szpitali – czynny całą dobę)

◊ **DYŻURY SZPITALI**

◊ **KRAKÓW**

- chirurgii ogólnej, chirurgii urazowej (Kopernika 21, tel. 421-37-43), chirurgii dziecięcej (Prądnicka 35, tel. 633-31-05), laryngologicznej, urologicznej (Sieroszewskiego 66, tel. 644-01-44), okulistycznej (Kopernika 38, tel. 421-42-30).
- Domowa Pomoc Lekarska – lekarzy specjalistów, EKG, 658-56-64
- Nagła Pomoc Lekarska Specjalistów, EKG, tel. 266-80-00
- Całodobowa Pomoc Lekarska – tel. 266-14-71
- ◊ **BIELSKO-BIAŁA**
- Wyzwolenia 18 – 400-61, Wyspiańskiego 21 – 320-15, Sobieskiego 83 – 359-04, E. Plater 17 – 270-11
- ◊ **OŚWIECIM** • Wysokie Brzegi 2 – 42-20-11
- ◊ **SUCHA BESKIDZKA** • Szpitalna 6 – 74-38-55
- ◊ **WADOWICE** • Karmelicka 34 – 330-21
- ◊ **ŻYWIEC** • Sienkiewicza 30 – 40-51
- ◊ **DYŻURNE POGOTOWIA**
- ◊ **KRAKÓW**
- Łazarza 14 – 999, zachorowania i przewozy – 422-29-99, centrala telefoniczna – 422-36-00
- Podstacje KPR:
- Lotnisko Balice – 285-68-99; 285-68-98,
- Rynek Podgórski 2 – 656-59-99,
- Krowodrza (Piastowska 32) – 633-39-99,
- Skawina (Niepodległości 12) – dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44,
- Wieliczka (ks. Golińska 6) – 278-12-89, alarmowy 999,
- Krzeszowice – 999
- Jerzmanowice – 389-50-99
- Iwanowice – 388-40-99; 388-41-99,

- Prokocim (Teligi 8) – 658-59-99
- Łobzów (Piastowska 32) – 633-39-99
- Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) – wypadki 644-49-99; 644-42-91
- Duńskie Pogotowie Ratunkowe Falck – 636-61-10, 636-46-11
- Pogot. Toksykologiczne – 411-99-99 (całodobowe)
- ◊ **PROSZOWICE** – alarm. 999, zachorowania i przewozy – 386-21-35
- ◊ **MYŚLENICE** – 999, 272-01-80,
- ◊ **NIEPOŁOMICE** – miejski 281-19-99, alarmowy 999 999
- ◊ **NIEPOŁOMICE** – miejski 811-999, alarmowy 999
- ◊ **SŁOMNIKI** – 388-19-99 (całą dobę)
- ◊ **DYŻURNE APTKI**
- ◊ **KRAKÓW**
- Mogińska 21 – 411-01-26, Wielopole 26 – 423-16-72, Centrum A bl 3 – 644-17-36, Ujastek 3 – 644-95-00 w. 48-82, Balicka 18 Widok – 423-74-17, Rusznikarska 17 – 633-15-99, Wielicka 265 – 657-57-57 w. 11-52, Wielicka 76 – 655-01-40, Kalwaryjska 94 – 656-18-50.
- ◊ **SKAWINA** – Tyniecka 5
- ◊ **KRZESZOWICE** – Daszyńskiego 9
- ◊ **MYŚLENICE** – Rynek 10
- ◊ **PROSZOWICE** – Królewska 84
- ◊ **WIELICZKA** – os. Kościuszki (pawilon)

CZŁOWIEK W DEPRESJI

◊ **TELEFONY ZAUFANIA**

◊ **KRAKÓW**

- ogólny – 633-71-37 (od 16 do 22)
- dla kobiet – 422-47-50 (pon., śr. 10-13, pt. 20-24)
- dla kobiet w ciąży – 411-47-66 (pon. i pt. 10-12, śr. i czw. 18-20)
- dla kobiet – ofiar przemocy – 425-48-57 (pon., wt., śr., pt. 8-14, czw. 15-20, od pon.-pt. w godz. 20-23 – 657-02-64)
- młodzieżowy – 988 (od 14 do 18 bez niedziel)
- dla narkomanów – 656-42-93 (pn.-pt. 9-18)
- dla alkoholików – 656-46-80 (pon.-pt. całą dobę)
- dla uzależnionych od alkoholu i ich rodzin – 656-27-34 (pt.-sob. 20-6 oraz wszystkie noce poprzedzające dni wolne od pracy)

- informacja o AIDS – 958 (całodobowy)
- dla chorych na AIDS – 421-96-57 (cz. 10-12)
- dla osób przeżywających kryzysy osobiste – 656-51-77 (wt. śr, pt 16-19)
- dla chorych wenerycznie – 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.)
- dla kobiet po amputacji piersi – 422-99-00 wew. 235 (pn-pt 10-12.30)
- ◊ **SKAWINA**
- Dla ludzi uzależnionych – 276-17-44 (cz-pt 16-19)
- ◊ **SUCHA BESKIDZKA** – 986

GDY ZACHORUJE ZWIERZĘ

◊ **LECZNICE DLA ZWIERZĄT**

◊ **KRAKÓW**

- Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki – pomoc całodobowa
- Centaur, Piaseckiego 16, tel. 267-12-89 (pon.-pt. 10-14 i 15-20, sob. 9-15), wizyty domowe;
- Salus, Przemyska 6/1a, tel. 422-52-88 (pn.-pt. 9-17, sb. 9-13, pomoc całodob.); Gdynia 11a, tel. 636-02-06 (pn.-pt. 9-12 i 15-20, sb. 9-18, nd. 10-13)
- Centralna 41, tel. 643-53-08 (pon.-sob. 10-13 i 16-20, nd. 9-13)
- Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (pon.-pt. 9-19, sob. 9-15, nd. i święta 9-12; dzyur non stop)
- Gromady Grudzią, tel. 655-68-87 (pon.-pt. 9-13, 16-19.30, sob. 9-13.30)
- Kmietowicza 5, tel. 636-97-35 (pon.-pt. 9-13 i 15-18, sob. 9-12)
- Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pon., śr., pt., 10-20, wt., cz. 10-14.30 i 16-20, sob. 12.30-17, nd. 14-17)
- Królowej Jadwigi 230, tel. 425-16-21 (pon.-wt., cz.-pt. 9-12 i 15-20, śr. 15-20, sob. 9-14)
- Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pon.-pt. 16-19.30, sb., nd. 16-18), wizyty domowe po 20.
- Mickiewicza 41, tel. 0-602-681-917 (pn.-pt. 9-14, 15-20, sb. 10-16 (wizyty domowe)
- Myślenicka 124, tel. 266-00-88 w. 148 (pn.-pt. 9-15, sb. 9-13)
- Parkowa 7, tel. 656-53-31 (pn.-pt. 11-20, sb. 10-14 i 16-19, nd. 10-13)

- Piłsudskiego 30, tel. 411-39-89 (pn-pt 9-15, 16-20, sb 9-19, nd 10-14)
- Słomiana 17 (pn-sb 9-12 i 16-20, nd 14.30-16.30)
- Woronicka 16, tel. 412-35-73 (pn-pt 15-19, sb 9-12)
- os. Zgody 16, tel. 644-74-77 (pn-pt 8.30-20, sb. dzyury 10-16)
- os. Złotej Jesieni 13, tel. 648-20-22 w. 226 (pon.-pt. 16-20, sob. 9-14, wizyty domowe po godzinie 20)
- ◊ **WIELICZKA**
- Pankiewicz Lech i Sp. tel. 278-14-86 (czynna całą dobę)
- ◊ **AMBULATORIA WETERYNARYJNE**
- ◊ **KRAKÓW**
- Kasprowicza 4/4, tel. 412-51-90 (codz. 8-22)
- Gardowskiego 16 (Nowy Bieżanów), tel. 658-87-19 (pon.-pt. 16.30-19, sob. 9-13, wizyty domowe)
- Madalińskiego 11, tel. 267-03-63, tel. kom. 0601-41-93-90 (pon.-pt. 16-19, wizyty domowe po godzinie 19)
- Na Wierzbachach 19, tel. 425-11-28 (pon., śr., pt., sob., 16-20, wt., cz. 9-15)
- ◊ **GABINETY WETERYNARYJNE**
- ◊ **KRAKÓW**:
- os. Kościuszkowskie 6, tel. 649-31-11 (pon.-pt. 11-19, sob. 9-13)
- Orlich Gniazd 22, tel. 635-16-28 (pon.-sob. 16-19)
- Sokolowskiego 23, tel. 413-12-14 (pon.-pt. 15-20)
- ◊ **TOW. OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI**
- ◊ **KRAKÓW** (Floriańska 53) – 421-77-72; podatki: pon., śr., czw., pt. 9-15, wt.

Kobiety na stadionach

Piłka dominuje, ale nie męczy

Wtorkowy mecz piłkarski Polska — Izrael uważnie obserwowała małżonka byłego zawodnika Wisły, aktualnie jednego z trenerów „Białej Gwiazdy”, Kazimierza Kmiecika. Po spotkaniu nie była w najlepszym nastroju...



M. MAKOWKA

— Nie ukrywam, że jestem zawiedziona poziomem zaprezentowanym przez kadrowiczów — oświadczyła Małgorzata Kmiecik. — W poczynaniach naszych piłkarzy brakowało mi dynamiki, prób przeprowadzania finezyjnych akcji. Nie zauważyłam też entuzjazmu u większości naszych zawodników. A liczyłam na spore emocje, na ciekawe widowisko.

— Czyli bardziej emocjonuje się Pani obserwując występy Wisły?

— Bezwzględnie. Wtedy jestem bez reszty zaangażowana uczuciowo. Dziś może byłoby podobnie, gdyby reprezentanci zaoferowali lepszą grę...

— W zasadzie widuje się Panią na każdym meczu rozgrywanym przy Reymonta...

— Ja po prostu to bardzo lubię. Tym bardziej teraz, kiedy Wisła stawia sobie ambitne cele.

— Czy w małżeństwie piłka nożna jest na pierwszym miejscu?

— Nie ukrywam, że dominuje. Ale nie jest to męczące. Może dlatego, że sama kiedyś uprawiałam sport.

— Była Pani szczyptornistką pierwszoligowej Cracovii. Gdyby teraz doszło do piłkarskich derbów, to komu by Pani kibicowała?

— Na pewno czas spędzony w Cracovii zawsze wspominać będę z sentymentem. Trudno przecież wymazać z pamięci przyjemne chwile. Jednakże w derbach kibico-

wałabym Wisłę. Nie tylko ze względu na męża.

— Czy synowie chcą iść w ślady taty?

— Czternastoletni Grzegorz trenuje w wiślackiej Szkółce Piłkarskiej. Natomiast ośmioletka Piotrką jakoś nie ciągnie do piłki. Owszem, chodzi czasami na mecze, zbiera różne pamiątki, ale na tym kończy się to zainteresowanie.

— Może Grzegorz odziedziczył talent po ojcu?

— Raczej trudno mu będzie dorównać tacie. To już jest zupełnie inna generacja, młodzi ludzie o innej mentalności, niż za naszej młodości. Może dlatego, że prawie wszystko mają podane na tacy? Grzesiek ponadto szybko się zniechęca. W tym wypadku ma mój charakter. Kazek był uparty, konsekwentny w tym co robił.

— Uparty mąż, szybko zniechęcająca się żona. Klasyczna różnica charakterów...

— I całe szczęście! Po prostu uzupełniamy się. Inaczej trudno byłoby żyć ze sobą. Nie wyobrażam sobie, dla przykładu, żebyśmy oboje mogli mieć charakter jednego z nas... Może dzięki temu w naszym związku nie ma cichych dni. Z reguły ja staram się rozładowywać sporne sytuacje.

— Pan Kazimierz to niespotykany spokojny człowiek...

— Na zewnątrz z pewnością. Jednakże on wszystko dusi w sobie. Znam go przecież bardzo dobrze.

Rozmawiał: Wojciech BATKO

Kowalik jedzie podglądać Turków

Ścibor odesłany

Wygrana Trabzonsporu 5:2 w meczu wyjazdowym z Antalyą spowodowała lekkie zaniepokojenie w obozie krakowskiej Wisły. Czy to oznacza, że ich rywal w europejskich pucharach odyskał wysoką formę? Jeżeli tak, to lepiej ostrożnie podejść do rewanżu na gorącym tureckim stadionie i nie przeceniać wygranej 5:1 w pierwszym meczu. Stąd wcześniejszy wylot do Trabzonu Jerzego Kowalika, drugiego trenera zespołu, który będzie w sobotę obserwował mecz ligowy Trabzonsporu z Bursą.



M. MAKOWKA

— Odlatuję do Turcji w piątek rano, tak że nie będę mógł nawet zobaczyć naszego ligowego meczu z Lechem — mówi Jerzy Kowalik. — Wprawdzie 4 bramkowa przewaga zdaje się przemawiać za nami, ale tro-

chę obawiamy się atmosfery, jaką potrafią wytworzyć tamtejsi kibice. Kiedy byłem pierwszy raz w Turcji widziałem ich z kamieniami w rękach, które służyły nie tylko na postrach, ale były również rzu-

cane w przeciwników. Nasz zespół nie miał jeszcze nigdy kontaktu z tak szowinistyczną publicznością. Jeżeli chcemy zająć daleko w tych rozgrywkach, to nie możemy sobie pozwolić na najmniejsze zaniedbania, stąd i ta potrzeba ponownego obejrzenia Turków.

Tyle o występach Wisły w Pucharze UEFA. Bieżącą sprawą były testy w krakowskiej drużynie czołowego napastnika III ligi, Pawła Ścibora. Po degradacji krakowska Garbarnia gotowa była odsprzedać swojego piłkarza, stąd jego przymiarki do gry w Górniku Łęczna i Radomsku. Ścibor wrócił do Krakowa, był na dwóch treningach z Wisłą i na razie został odesłany do macierzystego klubu. Przy czym nie cena, 450 tys. zł, zadecydowała o takim rozwiązaniu.

Z dwóch piłkarzy nigeryjskich — Peter Ijeh i Sunday Adole — większe szanse na pozostanie w Krakowie ma ten drugi. Ale decyzja o jego ewentualnym zakupie zostanie podjęta po grach kontrolnych, na które na razie nie ma czasu. Adole pozostaje więc w Krakowie i trenuje nie będąc pewnym swojej przyszłości.

(JK)

Rozczarowany kapitan Jerzy Brzęczek

Szkoda, że nie graliśmy w Warszawie...

Pełni funkcję kapitana naszej piłkarskiej reprezentacji. Wybrany został, jak oświadczył, w tajnym głosowaniu, z zachowaniem wszelkich procedur demokratycznych. Czy po meczu z Izraelem mógł być zadowolony z postawy dowodzonej przez siebie drużyny?

— Przede wszystkim cieszę się, że zrewanżowaliśmy się Izraelowi — stwierdził Jerzy Brzęczek. — W lutym to niby my mieliśmy więcej z gry, a rywale strzelali bramki. Dziś, na szczęście, było odwrotnie.

— Tylko, że zaprezentowany poziom pozostawiał wiele do życzenia...

— Dlaczego nie potrafimy się cieszyć, że mimo wszystko reprezentacja zwycięża?! Przecież konfrontacja z Izraelem była jednym z elementów przygotowania się do meczu u Bułgarów. Spotkania, już o konkretną stawkę, o punkty w eliminacjach mistrzostw Europy.



MAK

— Tylko, że kibic płacący wcale nie mało za bilet, chciałby zobaczyć przynajmniej więcej zaangażowania ze strony piłkarzy...

— Czy my sabotowaliśmy grę? Dlaczego kibice nie

chcieli nam pomóc, skoro widzieli, że chwilami niezbyt nam się wiedzie?! Cóż, oni woleli być obojętni. Albo wręcz wrogo do nas nastawieni. Naprawdę szkoda, że tego meczu nie graliśmy w Warszawie. Tam, przynajmniej, nikt nie wyśmiewa się z reprezentantów Polski!

— Ocena wydaje się być nieco przesadzona...

— To jest odczucie nie tylko moje, ale większości kolegów z reprezentacji.

— Czy w krakowskiej dyspozycji jesteście w stanie powalczyć z Bułgarami?

— Po pierwsze do meczu w Burgas zostało trochę czasu, po drugie mecze o punkty wywołują dodatkową, specyficzną mobilizację.

(W.B.)

Tomasz Iwan

Podtrzymana passa

Dla kibiców przy Reymonta to nazwisko jest szczególnie miłe. Przed laty ich idolem był Andrzej Iwan. Tym razem na stadionie Wisły, w reprezentacji zagrał Tomasz Iwan i był jedną z jaśniejszych postaci tego przeciętnego widowiska.



M. MAKOWKA

— Był Pan motorem napędowym kilku akcji. Dobrze się Pan czuje w ofensywie?

— Zawsze staram się grać do przodu i myślę, że jest to moja duża zaleta. Szkoda, że nie wystąpiłem od początku, ale takie były założenia. Niecałe dwa dni wcześniej graliśmy dość ciężki mecz z Ajaxem i uzgodniliśmy z trenerem, że całego nie rozegram całego spotkania. Trudno mi oceniać kolegów. Gra może była nieco monotonna. Za mało było akcji ofensywnych, ale

mimo wszystko liczy się zwycięstwo. Przerwaliśmy passę Izraela, podtrzymaliśmy swoją i obyśmy po takiej grze zwyciężyli z Bułgarią.

— No właśnie jak będzie w Burgas?

— Na pewno dobrze byłoby tam wygrać, ale przede wszystkim nie możemy przegrać. To jest pierwszy mecz, a później gramy z Luksemburgiem. Jeśli wygraliśmy z Bułgarią i Luksemburgiem to moglibyśmy mówić o doskonałym starcie, który rokowałby duże nadzieje przed następnymi meczami.

— Koledzy skarżyli się na postawę widowni. Czy Pan również ma pod jej adresem jakieś uwagi?

— Wydaje mi, że wszyscy zauważyli, że atmosfera nie była za dobra. Oczywiście na boisku zdarzają się akcje bardziej lub mniej udane, ale kibiców reprezentacja potrzebuje wtedy, kiedy nie idzie tak jak iść powinno. Wtedy moim zdaniem poznaje się prawdziwych kibiców. Ja dzisiaj przez większość czasu miałem okazję oglądać mecz z boku i muszę powiedzieć, że byłem zażenowany reakcją publiczności.

— Czy w następnych spotkaniach Tomasz Iwan będzie już grał od początku?

— Taką mam nadzieję. Dla mnie było bardzo ważne, żeby tutaj przyjechać. Nie było mnie na meczu z Ukrainą, a gra w reprezentacji jest dla mnie czymś szczególnym. Mam nadzieję, że w następnych spotkaniach będę grał pełne 90 minut.

(BK)

Puchar Beskidów

Szafraniec nadal dominuje

Kolejne dwie eliminacje Pucharu Beskidów rozegrano w Rajczy i Żywcu. Wśród kobiet bezkonkurencyjna (który to już raz?) okazała się Anna Szafraniec z Iskry Fantic Arkus Głogoczów. Na dobrych miejscach wśród seniorów i w czołówce orlików przyjeżdżali kolarze Cracovii-Construction.

Rajcza, seniorzy i orlicy: 1. Marek Galiński (Optex Opoczno), 2. Andrzej Kajzer (Optex Opoczno), 3. Marcin Karczyński (BTC Sanok)...11. Zbigniew Białas (wśród orlików 6), 18. Tomasz Ziębla (12), 20. Mirosław Bieniasz (14), 22. Łukasz Łakowski (16) — wszyscy reprezentują barwy Cracovii-Construction.

Kobiety: 1. Anna Szafraniec (Iskra Arkus Fantic Głogoczów).

Maciej Moląg byłby najlepszy wśród krakowian, ale zatrzymał się na trasie, by udzielić pomocy poszkodowanemu w wypadku Adamowi Czubie. Trasa liczyła 4 pętle po 8 000 m. Była na tyle ciężka, iż połowa zawodników nie ukończyła konkurencji.

Żywiec, seniorzy i orlicy: 1. Andrzej Kajzer, 2. Marek Galiński, 3. Sławomir Frejowski (Scout Katowice)... 6. Maciej Moląg (drugi w orlikach), 10. Zbigniew Białas (4), 17. Mirosław Bieniasz (10), 24. Tomasz Ziębla (13), 26. Łukasz Łakowski (14).

Kobiety: 1. Anna Szafraniec.

Kolarze pokonywali cztery pętle po 5.800 m. Przejazd był również wymagający, liczyła się technika na ostrych zjazdach. Do zakończenia cyklu pozostały jeszcze dwie eliminacje.

(Żuk)

FESTIWALOWA



XXX Międzynarodowy Festiwal
Folkloru Ziemi Górskich
Zakopane '98

Fot. Danuta Górszczyk

Zakopiański festiwal folkloru górali świata opatrzone jest w tym roku okragłą liczbą 30. Jednak spotkanie z góralską muzyką, tańcem i śpiewem zaczęło się o wiele wcześniej. Polska wtedy miała niemal pół Karpat, od huculszczyzny przez łemkowszczyznę, na góralskich beskidzkich skończyła. Pierwszy zjazd miał się odbyć w sierpniu 1934 r., ale wielka powódź zmusiła do przeniesienia go na rok następny. Wtedy też przegląd grup muzyków i tancerzy pomyślano jako konkurs. Na czele jury stał prof. Walery Goetel. Pierwsze nagrody przypadły Hucułom. Dwa lata później

imprezę przemianowano na „Tydzień Gór” i urządzono w Wiśle. We wrześniu 1939 r. „Tydzień” miał się odbyć ponownie w Zakopanem. Po wojnie idea „Święta Gór” odrodziła się w pomysł „Jesieni Tatrzańskiej” – imprezie folklorystycznej mającej przedłużyć letni sezon na tę najpiękniejszą i najbardziej kolorową porę roku w górach. We wrześniu 1965 r. na estradzie zakopiańskiego kina „Giewont” wystąpiły 4 miejscowe zespoły pieśni i tańca. Wzbudziły zachwyt i zainteresowanie widzów, którzy z trudem mieścili się w ciasnej i zakurzonej sali ki-

nowej. Stało się jasne, że przegląd stać się może w przyszłości gwoździem programu zakopiańskiego święta. W 1968 r. festiwalowi przybył przymiotnik międzynarodowy, a lawina artystyczna stała się manifestacją góralszczyzny o zasięgu globalnym. Od początku Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich przyjął formułę konkursu. Początkowo do zdobycia była Złota Ciupaga. Jej prestiż był wysoki. Walczono o nią zażarcie, dochodziło do tego, że zespoły, które z Zakopanego wyjeżdżały pokonane kupowały... ciupagi na targu.

Od trzeciego festiwalu można było zasłużyć na Srebrną Ciupagę. Przyznawali ją akredytowani dziennikarze tym, którzy wyknęli się spod szkiełka i okazali się uczonymi etnografami i folklorystami zasiadającymi w jury. Kolejne modyfikacje regulaminu wprowadziły trzy ciupagi – złotą, srebrną i brązową – jako nagrody główne, nagrodą dziennikarzy stała się Ciupaga ze zbyrkadłami, doszła nagroda publiczności i festiwalowe plakiety – jako wyróżnienia. Dzisiaj bez nagrody nie wyjeżdża praktycznie żaden zespół, co jest kompromisem między poglądami ortodoksów i zwo-

lennikami przekształcenia festiwalu-konkursu w przegląd folklorystyczny. Festiwal tułał się po różnych salach, był pod Krokwią, w końcu osiadł w namiocie na Równi Krupowej. Przeniósł się na sierpień i znaczy teraz rychły koniec tatrzańskiego lata. Zadawano sobie pytanie na czym polega jego fenomen. Być może odpowiedzi należałoby szukać w fakcie, że festiwal nie ma odpowiedzialnika na całym świecie, gdzie regułą jest przynależność terytorialna lub kulturowa występujących zespołów. Tutaj należy wylegity-

mować się jedynie pochodzeniem z – słabo zresztą zdefiniowanego – regionu górskiego. Pod namiotem na Równi Krupowej otrzymujemy więc konglomerat narodów, ras, kultur, tradycji, który każdego roku jest wielką niewiadomą. Wydaje się jednak, że pytanie o istotę magnesu tkwiącego w festiwalu pozostanie bez odpowiedzi, podobnie jak nie doczekamy się rozstrzygnięcia kwestii imperatywu pchającego człowieka ku szczytom gór. Przyjeżdżamy tu po prostu dlatego, że festiwal ISTNIEJE.

Zbigniew ŁADYGIN

Oplącalne inwestycje

Z Andrzejem MAJEWSKIM, wójtem gminy Biały Dunajec, rozmawia Mieczysław Górka

— W folderze wydanym przez Podhalański Związek Gmin gmina Biały Dunajec wyróżnia się ambitnymi planami: wykorzystanie wód geotermalnych, siły wiatru do produkcji taniej energii, kanalizacji gminy, itp. Które z tych zamierzeń zostały zrealizowane?

— W gminie Biały Dunajec brak było podstawowej infrastruktury komunalnej, takiej jak: wodociąg, kanalizacja i nie wystarczająca sieć dróg. Z kolei bardzo silnie rozwinęło się budownictwo mieszkaniowe i pensjonatowe. Nowe władze samorządowe zdając sobie sprawę, że bez niezbędnej infrastruktury nie ma możliwości dalszego rozwoju gminy, przystąpiły w pierwszej kolejności do budowy wodociągów. Wykonane zostały nowe ujęcia wodne, zbiorniki wyrównawcze oraz około 15 km sieci wodociągowej. Dzięki temu pozostała część mieszkańców Białego Dunajca (około 3.000) uzyskała możliwość podłączenia się i skorzystania z dobrej wody. Dokończono również budowę ujęć wodnych, przepompowni oraz rurociągów tłocznych w Sierockim. Dzięki temu miejscowość ta uzyskała niezależne zaopatrzenie w wodę. Inwestycja towarzyszącą budowie wodociągów jest sieć kanalizacji sanitarnej. Jest to duża i bardzo kosztowna inwestycja. Rozpoczęto ją w roku 1993. Do końca 1996 r. wykonana została sieć głównych kolektorów sanitarnych o długości 12,8 km. Na lata 1997 - 98 przewidziana została realizacja sieci bocznych kanałów sanitarnych o długości 5,2 km w kierunku budynków, umożliwiającą ich podłączenie. Na realizację powyższego zadania gmina zaciągnęła niskoprocentowaną pożyczkę w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości 1.711.600 zł. Zadanie to znajduje się w końcowej fazie realizacji. Następną fazą będą podłączenia budynków do kanalizacji. Zarząd Gminy podpisał stosowne porozumienie z Zarządem Miasta

Nowy Targ w sprawie odprowadzenia ścieków na oczyszczalnię ścieków w Nowym Targu. Jeszcze w tym roku przewidziane jest podłączenie pierwszych budynków Białego Dunajca do kanalizacji.

Mieszkańcy Białego Dunajca stoją przed niezwykle szansą wykorzystania ekologicznej energii wód geotermalnych do ogrzewania budynków oraz przygotowania ciepłej wody użytkowej do celów higieniczno-sanitarnych. Do końca 1997 roku została wykonana główna magistrala ciepła o długości 4,0 km. W roku bieżącym realizowana jest sieć rozdzielcza rozprowadzająca ciepło do poszczególnych budynków. Przewiduje się podłączenie w tym roku około 100 budynków. Docelowo istnieje możliwość podłączenia wszystkich budynków (około 100) na terenie Białego Dunajca, a w przyszłości pozostałych miejscowości gminy.

Gmina jest akcjonariuszem spółki Geotermia Podhalańska S.A., która jest głównym inwestorem. Zależy nam bowiem na tym, aby ta czysta ekologicznie energia była w przyszłości wykorzystywana również do celów rolniczych (szklarnie, suszarnie, stawy hodowlane) i wodoleczniczych (baseny kąpielowe, zakłady lecznicze).

Oprócz wód geotermalnych w gminie są sprzyjające warunki do wykorzystania energii wód powierzchniowych i siły wiatru do produkcji ekologicznie czystej energii elektrycznej. Gmina ma opracowaną koncepcję budowy małych elektrowni wodnych. Są to jednak przedsięwzięcia bardzo kosztowne i obecnie nie stać nas na realizację takich inwestycji, głównie z powodu usuwania skutków powodzi z lipca 1997 roku.

Do ważniejszych wykonanych zadań z zakresu infrastruktury należy zaliczyć reelektryfikację i poprawienie zaopatrzenia w energię elektryczną wsi Gliczarów Dolny, gdzie wybudowano 4 nowe stacje transformatorowe i przebudowano



sieć wysokiego i niskiego napięcia. W bieżącym roku rozpocznie się modernizacja sieci elektrycznej i budowa sieci transformatorowej w Białym Dunajcu.

Niezmiernie ważną sprawą było polepszenie komunikacji na terenie gminy. W związku z tym modernizowana jest sieć istniejących oraz wykonanie nowych dróg łączących Biały Dunajec z pozostałymi miejscowościami.

Bardzo ważne w gminie były i są inwestycje szkolne — budowa i remonty szkół (Biały Dunajec, Sierokie, Gliczarów Dolny i Górny).

— **Niewątpliwym, oprócz położenia, atutem gminy jest kultura, a szczególnie nieskażony folklor. Co robić, aby on taki pozostał? Jak traktować przypadek „Trebuniów-Tutków”?**

— Faktycznie, położenie gminy jest jej wielkim atutem. Ale samo położenie to nie wszystko. Jednym z ważniejszych elementów jest kultura tego regionu. Mieszkańcy naszej gminy cechują się szczególnym kultywowaniem własnej tradycji kulturowej, wyrażającej się w zachowaniu gwary, zwyczajów i obyczajów, muzyki i tańców, strojów, budownictwa. Cechy te stanowią o oryginalności naszego regionu.

Troska o zachowanie folkloru góralskiego oraz o jego rozwój wyraża się między innymi poprzez naukę dzieci tradycyjnego śpiewu i tańca już od najmłodszych lat. Zajmują się tym zorganizowane szkoły działające przy Gminnym Ośrodku Kultury oraz ogniska działające przy szkołach podstawowych. Starsze dzieci skupiają się w zespole dziecięcym im. Zośki Gracy, a młodzież w zespole „Białodunajczanie”. Oba te zespoły działają przy Gminnym Ośrodku Kultury.

W ostatnim czasie został reaktywowany, zorganizowany w latach pięćdziesiątych przez Zofię Solarzową, znakomitego organizatora i propagatora folkloru góralskiego, zespół regionalny „Biały Dunajec”. Należą do niego ludzie pamiętający jeszcze dawny zespół. Nosi imię Heleny Buńdy, zasłużonego instruktora i animatora folkloru góralskiego i działa przy oddziale Związku Podhalań w Białym Dunajcu.

Gmina wspomaga finansowo organizację różnego rodzaju imprez kulturalnych, utrzymanie Gminnego Ośrodka Kultury i istniejących zespołów regionalnych.

Trudno jest odpowiedzieć na postawione pytanie w sprawie kapeli „Trebuniów-Tutków”. Jedno jest pewne! Zamiłowanie oraz folklor góralski wyssali z piersi swych matek, których dziadkami i pradiadkami były znane rody góralskie kultywujące z wielką pieczołowitością góralszczyznę i muzykę góralską.

Trzeba przypomnieć, że bardzo ujemny wpływ na kulturę góralską miał fakt „wypędzenia” górali i pasterstwa z Tatr. Powoli giną tradycje związane z pasterstwem, różnego rodzaju zwyczaje, obyczaje i obrzędy nadające sens i będące solą życia dla kultury miejscowej ludności. To właśnie między innymi kapela „Trebuniów-Tutków” stara się przypomnieć oraz podtrzymać tradycje naszych ojców. Ich muzyka, taniec, charakter, rdzenność źródła gwarantuje podtrzymanie starej kultury góralskiej. Niestety tak jak w całej cywilizacji świata zachodzą zmiany, tak również w kulturze góralskiej można zauważyć nowości. Mają na to wpływ różnego rodzaju czynniki.

Kontakty kapeli z innymi muzykami zarówno krajowymi jak i zagranicznymi i wspólne muzykowanie ma na celu propagowanie folkloru góralskiego i uzyskanie szerszego grona słuchaczy. Tradycyjna muzyka góralska ma pewne grono odbiorców na Podhalu i bardzo wąskie na pozostałym obszarze kraju lub zagranicą. Pewne kontrowersje wzbudził wspólny występ i nagrania z zespołem z Jamajki. Wydawało się, że zderzenie dwóch tak odległych kultur i różnych stylów muzyki będzie niemożliwe. Eksperyment jednak powiódł się. Okazało się, że można te style połączyć. Kapela Trebuniów grała autentyczną muzykę góralską oryginalnie, bez przeróbek i w sposób tradycyjny. Z kolei sposób grania i śpiewania Jamajczyków uzupełnił muzykę góralską i powstało w ten sposób ciekawe scalenie różnych stylów. Eksperyment z Jamajczykami nie powinien wpływać destrukcyjnie na rozwój muzyki góralskiej. Wprawdzie starsi górale odnoszą się nieprzychylnie do tego rodzaju eksperymentów uważając to za wypaczenie przeszłości i tradycji, ale młodzież podchodzi do tej sprawy zupełnie inaczej. Tworzenie i pokazywanie muzyki góralskiej w innej formie zyskało jej przychylność, jak również znacznie powiększyło zainteresowanie szerszego grona odbiorców. I o to chyba chodzi kapeli „Trebuniów-Tutków”.

— **No co, w odróżnieniu do okolicznych gmin, mogą liczyć przybywający tu turyści?**

— Gmina posiada dobrze rozwiniętą sieć infrastruktury komunalnej. Wodociągi zapewniają dostarczenie dobrej pod względem jakościowym wody. Ścieki odprowadzone do kanalizacji sanitarnej. Powietrze jest czyste, teren nieskażony. Sieć dróg lokalnych zapewnia dojazd lub dojazd do pięknych zakątków gminy. Na jej terenie znajduje się sieć dobrze rozwiniętych i za-

opatrzonych sklepów spożywczo-gospodarczych. Na turystów czeka ok. 2 tys. miejsc noclegowych. Są to domy prywatne o różnym standardzie wyposażenia i możliwościach żywienia w domowych jadalniach. Ceny są bardzo przystępne, w zależności od potrzeb, zadowolą każdą kieszeń. Tutejsza ludność jest uprzejma, przychylna turystom, gościnną i każdy będzie zadowolony z pobytu. Teren całej gminy stanowi doskonałą bazę wypadową w Tatry. Serdecznie zapraszam do przyjazdu w nasze strony.

— **Turystyka to zajęcie sezonowe. Czy władze gminy mają jakieś propozycje „po sezonie” i dla tych mieszkańców, którzy nie zajmują się turystyką?**

— Mieszkańcy gminy po sezonie turystycznym latem i zimą nie narzekają na brak zajęć i pracy. Część ludności trudni się tradycyjnie rolnictwem, inni zajmują się wyrobami ludowymi, drobnym rzemiosłem i handlem. Wielu dobrych fachowców pracuje na różnego rodzaju budowach w kraju i za granicą. W gminie zarejestrowana jest znaczna ilość różnego rodzaju podmiotów gospodarczych. Ludzie naszego regionu są pracowici, zapobiegliwi i pomysłowi. Od dawna nie było tu wielkiego przemysłu, ziemia jest skalna, mało urodzajna. Mieszkańcy potrafili mądrze wykorzystać inne istniejące walory tej ziemi. Dzięki ciężkiej pracy żyje się im coraz dostatniej i lepiej. Aktywność mieszkańców zasługuje na uznanie i budzi wielki podziw wśród innych grup etnicznych.

— **Jak układa się współpraca z gminami sąsiednimi?**

— Dobrze i prawidłowo. Aktualnie udało nam się zrealizować wielkie wspólne przedsięwzięcie jakim jest wybudowanie kanalizacji sanitarnej. Ścieki sanitarne z gmin Poronin, Biały Dunajec, Szaflary popłyną kolektorem komunalnym do oczyszczalni ścieków w Nowym Targu. Inwestycją wspólną z gminą Poronin będzie odbudowa zniszczonego przez powódź mostu do os. Golołki na potoku Poroniec. Dokumentacja jest przygotowana, realizacja ma nastąpić w bieżącym roku.

W przyszłości ważną dla naszych gmin może stać się współpraca przy wykorzystaniu energii i wóarów leczniczych wód geotermalnych znajdujących się na naszych terenach, jak również przy realizacji sieci dróg i wspólnych połączeń komunikacyjnych. Między mieszkańcami naszych sąsiadujących gmin istnieje więź kulturowa, historyczna a nawet silne powiązania rodowe. Mimo pewnych różnic życie i współpraca na co dzień układają się pomyślnie i życzliwie.

— **Dziękuję za wyczerpującą rozmowę.**



Fot. Mieczysław Górka

Gmina Biały Dunajec

Walory turystyczne

Miejscowość Biały Dunajec leży w dolinie potoku o tej samej nazwie na wysokości 680 – 720 m n.p.m. Potok Biały Dunajec rozdziela tu dwie części Podgórze Spisko-Gubałowskiego, Pogórze Gliczarowskie na wschód od Białego Dunajca i Pogórze Gubałowskie na zachód. Ma duże walory turystyczne i wypoczynkowe, jest ostoją kultury ludowej i doskonałym punktem wypadowym na okoliczne wierzchy i wioski z których rozciągają się rozległe i piękne widoki na pobliskie Tatry oraz na północ tj. Gorce i Podhale.

Biały Dunajec jest siedzibą gminy w skład której, oprócz Białego Dunajca, wchodzić wsie: Gliczarów Dolny, Gliczarów Górny, Leszczyny i Sierockie. Obszar całej gminy wynosi 3.520 ha i jest zamieszkały przez 6.700 osób. Wymienione wsie położone są na wysokości do 900 m n.p.m. Teren gminy to przewaga powierzchni bezleśnych. Nachylenie stoków i dość długie zaleganie pokrywy śnieżnej sprzyjają uprawianiu tu zimą narciarstwa. Okresy letnie to możliwość dłuższych spacerów i wycieczek w krajobrazie wierzchów i przepięknych widoków na otuliny u podnóża Tatr, doliny Białego Dunajca aż po wzniesienia Gorceńskich Wierchów oraz Kotlinę Orawsko-Nowotarską, co potęguje walory turystyczno-wypoczynkowe tego zakątka Skalnego Podhala zarówno zimą jak i latem.

Gmina Biały Dunajec słynie między innymi z kultury wyrażającej się w zachowaniu gwary, zwyczajów i obrzędów, jak również w muzyce, tańcu, stroju ludowym a także budownictwie – co stanowi o specyfice i oryginalności całego Podhala.

Wypoczywający w gminie turyści i wczasowicze, głównie w samym Białym Dunajcu oraz w Gliczarowie Górnym mogą skorzystać z oferowanych im kwater mieszkańców. I tak obecnie w 118 domach przystosowanych do przyjmowania gości może jednocześnie przebywać ponad 2 tys. osób. Są tu stołówki prowadzone przez zaradne gospodynie. Jest niezła baza sklepów i zaplecza gastronomicznego. Aby to wszystko było nie tylko dla ciała, ale i też ducha działa tu Gminny Ośrodek Kultury i Biblioteka Gminna, któ-

re prowadzą działalność na niwie kulturalno-rozrywkowej.

Trasy spacerów i wycieczek

1. Spacer po Białym Dunajcu – około 6 km (2 godz.)

Od najstarszej części wsi tj. tzw. „Soltystwa” – pierwsze numery ul. Jana Pawła II od budynków Geotermii Podhalańskiej – idąc tą ulicą mijamy stare budynki w tymże rejonie, następnie kościół parafialny zbudowany w latach 1928-34, nową i starą Szkołę nr 1, dalej centrum wsi tj. siedzibę Urzędu Gminy, Ośrodka Zdrowia, Poczty, Policji, OSP – możemy przejść kładką w ul. Kościuszki – dalej ul. Miłośników Podhala, mijamy budynki dawnej Fabryki Tektury, Szkoły Podstawowej nr 2, nowej kaplicy pw. Miłosierdzia Bożego i ul. Piłsudskiego dochodzimy do Poronina.

2. Biały Dunajec – Leszczyny – Sierockie – Rolów Wierch – Ząb – Gubałówka (ok. 3 godz.)

Jest to łatwa spacerowa wycieczka grzbietami Pogórze Gubałowskiego skąd rozciągają się wspaniałe widoki.

3. Biały Dunajec – Stołowe – Gliczarów Górny – Bukowina (ok. 3 godz.)

Od ul. Skupniowej w Białym Dunajcu wchodzimy na przysiółek Stołowe, gdzie znajduje się izba pamięci poety ludowego Andrzeja Skupnia Florka, tuż obok do Gliczarowa Górnego i dalej przez tzw. „Fiśkową Dolinę” dochodzimy do wierzchów Bukowiny Tatrzńskiej.

4. Biały Dunajec – ul. Generała Galicy – Tatary – Ząb – Gubałówka (ok. 2 godz.)

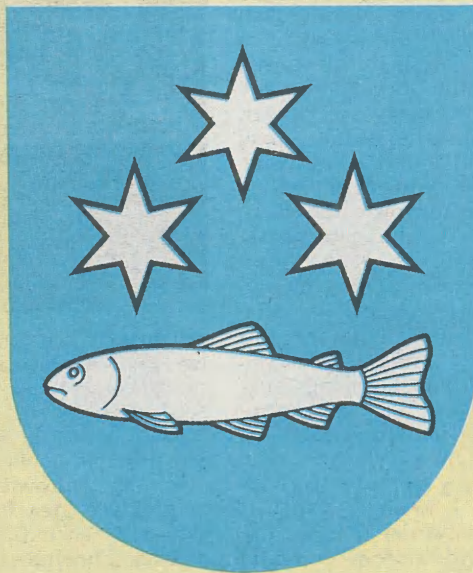
Jest to krótsza trasa pasmem Pogórze Gubałowskiego przez osiedle Tatary (ul. Batorego) do Zębu i na Gubałówkę. Spacer ten to malownicze widoki Tatr, doliny Białego Dunajca i Podhala.

Inwestycje ostatnich dwu lat

Gmina Biały Dunajec poszczycić się może niezłymi wynikami inwestycyjnymi w ostatnich dwu latach.

Po oddaniu do użytku Szkoły Podstawowej nr 1 w Białym Dunajcu w roku 1996 większość prac została skierowana na budowy

dróg gminnych i kanalizacji sanitarnych oraz innych prac remontowych, finansowanie budowy remizy OSP w Gliczarowie Dolnym i Górnym oraz Sierockim, a także



rozpoczęcie budowy szkoły podstawowej w Sierockim.

Rok 1997 to głównie naprawy popowodziowe, oraz budowa drogi do Gliczarowa Górnego przez „Kośłówkę”. Było to ważne zadanie gdyż po połączeniu w roku 1996 Leszczyn z Białym Dunajcem, miejscowość ta nie miała dogodnego połączenia z siedzibą gminy. Droga gminna „Kośłówka” to kwota 613.518 zł.

Naprawiono wiele dróg rolniczych oraz prowadzono budowę sieci rozdzielczej kanalizacji sanitarnej. Nakłady wyniosły 70 tys. zł. Zmodernizowano budynek nowej remizy OSP w Białym Dunajcu za kwotę 94.988 zł i przeprowadzono naprawy i remonty w szkołach oraz dokonano zakupów inwestycyjnych.

W roku 1998 głównie środki przeznaczone były na likwidację skutków powodzi z roku 1997 tj. naprawę dróg rolniczych 261.473 zł, naprawę kolektora sanitarnego 128.913,98 zł, odbudowę zniszczonej kładki przy boisku sportowym 10.000 zł, odbudowę kładki na ul. Gen. Galicy 143.308,54 zł, rozpoczęcie budowy mostu do osiedla Gile za kwotę 951.308,54 zł. Dalsze inwestycje: plac postojowy

przed Urzędem Gminy 5.000 zł, budowa sieci rozdzielczej kanalizacji sanitarnej 1.914.364,00 zł., partycypacja w kosztach budowy śmietniska w Nowym Targu 27.380,00 zł., zakupy inwestycyjne (zakup „Żuka” dla OSP Biały Dunajec) 30.000,00 zł, remont Szkoły Podstawowej nr 2 w Białym Dunajcu (przystąpienie do remontu) 489.339,00 zł oraz rozpoczęcie budowy sali gimnastycznej.

Zabezpieczenie przeciwpowodziowe na potokach planowane jest do końca roku na kwotę 24.891,00 zł.

W Gliczarowie Dolnym odbudowy dróg – kwota 525.527,00 zł, budowa remizy OSP – 15.106 zł, remont szkoły podstawowej – 30.661,00 zł.

Gliczarów Górny – budowa drogi – Stołowe – skrzyżowanie – (kwota 198.063,00) budowa remizy OSP – 15.000,00 zł, remont szkoły podstawowej (środki własne szkoły 6.571,50 zł), remont drogi do Łuszczków – 6.000 zł, – odbudowa mostu do osiedla Golocki (planowana do końca roku kwota 120.000,00 zł).

Sierockie – budowa remizy OSP – kwota 20.000,00 zł, budowa szkoły podstawowej (przewidywany koszt do końca roku 990.000,00 zł)

Leszczyny – remont drogi przez wieś – 121.996,56 zł, remont remizy OSP – 10.000,00 zł, remont samochodu OSP – 20.000 zł.

Prawie stuletnia OSP

Za dwa lata w roku 2000 Ochotnicza Straż Pożarna w Białym Dunajcu obchodzić będzie swoje setne urodziny. Założycielami byli soltys i ród Pawlikowskich. Po nich dzieło to kontynuowali Majerczykowie. Już w 1904 roku został ufundowany dla straży wóz konny z pompą ręczną, co na ówczesne czasy było znacznym sukcesem. W roku 1908 został wykonany i poświęcony sztandar OSP z wizerunkiem św. Floriana.

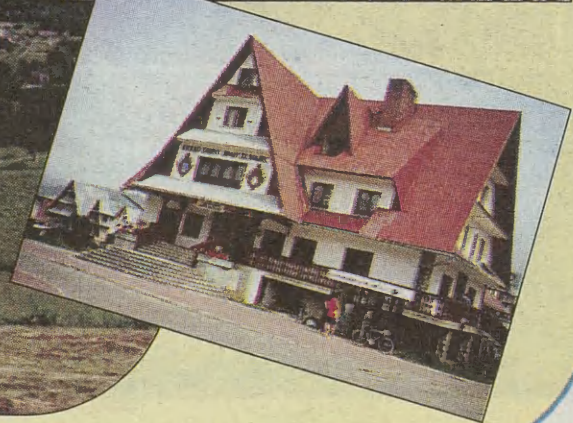
Sztandar ten w tym roku ma już 90 lat i nadal służy strażackiej braci. „Przeżył”, znajdując się w dobrych rękach, dwie wojny światowe.

Strażacka bracia to ludzie zasłużeni dla miejscowego społeczeństwa. I tak dzięki nim w latach międzywojennych wybudowano najpierw skromną remizę, którą po wojnie zmodernizowano. Jest to już zabytkowy, stary budynek będący świadkiem wielu zdarzeń i uroczystości. Znalazły się tam kiedyś pomieszczenia dla GRN – miały tam siedzibę również niektóre referaty Urzędu Gminy. Obecnie znajduje się tam Urząd Poczty, a w garażach jest centrala telefoniczna. Na górze – dawna duża sala – obecnie jest wykorzystywana dla sekcji pinpongowej młodzieży z Białego Dunajca.

W roku 1948 zakupiono pierwszy używany samochód i motopompę spalinową. Rok 1963 to już prawdziwy samochód pożarniczy, który później wymieniono na samochód-beczkowóz. Samochód ten do dnia dzisiejszego służy OSP. W roku 1992 gmina zakupiła dla strażaków nowoczesny samochód pożarniczy typu „Jelcz” o wysokich walorach taktyczno-bojowych. Koszt tego samochodu na ówczesne ceny to 502 mln (starych zł) z czego Rada Gminy wyasygnowała 402 mln zł. – pozostałe 100 mln to środki wypracowane przez strażaków. Dumą OSP Biały Dunajec jest nowa piękna remiza oddana do użytku w 1994 r., w której oprócz pomieszczeń dla straży mieści się siedziba Urzędu Gminy. Budynek, a zwłaszcza jego otoczenie, dopiero w ostatnim okresie nabrały właściwego wyglądu estetycznego i są w pewnym sensie wizytówką gminy Biały Dunajec.

W ostatnim okresie dla OSP zakupiono samochód pożarniczy typu „Żuk” za kwotę 30.000,00 zł – będzie on służył w innych akcjach niż pożarowe, a wiąże się to z włączeniem OSP Biały Dunajec w krajową sieć przeciwpożarową i usuwania skutków klęsk żywiołowych. Należy sobie życzyć aby bracia strażacka była nadal tak ofiarna i pracowita i służyła społeczeństwu.

(kolumna sponsorowana)



Wspaniali, serdeczni ludzie...

Z wójtem Czarnego Dunajca, posłem na Sejm RP Kazimierzem DZIELSKIM, rozmawia Mieczysław Górka



— Na terytorium gminy leży miejscowość Chochółów, wieś która zasłynęła w histo-

rii Polski. W Czarnym Dunajcu w pięćsetlecie bitwy pod Grunwaldem wybudowano

w Rynku pomnik upamiętniający to wydarzenie, obok tablice ku czci poległych legionistów oraz ofiar II wojny światowej. Wszystko to świadczy o patriotyzmie i poczuciu dumy mieszkańców gminy. To chyba miło być wójtem takiej gminy...

— 150. rocznicę Powstania Choczołowskiego obchodziliśmy rok temu. Wspomnienie tamtych wydarzeń było okazją do wskazania tych wszystkich miejsc, gdzie są ślady naszej obecności i uczestnictwa w historii Polski. Powstańcy styczniowi, legionści, to duma naszej gminy. Gmina Czarny Dunajec była jednym z ważniejszych ośrodków na Podhalu, gdzie tak zdecydowanie udowodniano jak powinniśmy o wolność Ojczyzny walczyć. W czasie II wojny światowej nasi żołnierze brali udział w walce na wszystkich frontach Europy. Istniał także bardzo mocny ruch oporu. To żywa historia. Wielu z tych ludzi żyje, a wszyscy którzy tworzyli historię i krwią świadczyli o patriotyzmie są naszą dumą. Być wójtem w takiej gminie to na pewno ogromna satysfakcja, ale i zobowiązanie.

— Jak by Pan krótko zarekomendował gminę Czarny Dunajec?

— Gmina Czarny Dunajec to 15 miejscowości na obszarze ponad 200 km kw. Góry, tereny leśne, torfowiska, rzeka Czarny Dunajec to tylko



niektóre miejsca na wypoczynek. Ale nasza gmina to przede wszystkim wspaniali serdeczni ludzie, których trzeba koniecznie odwiedzić aby się o tym przekonać.

— Czy sprawdziła się w praktyce idea Podhalańskiego Związku Gmin? Jaki pożytek z przynależności do Związku ma gmina Czarny Dunajec?

— Podhalański Związek Gmin, gdzie pełniłem funkcję przewodniczącego Zgromadzenia, to idea jedności Podhala, Spisza, Orawy we wszystkim, co dotyczy naszych gmin, w województwie i kraju. Zjednoczyła nas sprawa oczyszczalni powy-

żej zbiornika czorszyńskiego, potem doszły sprawy następne — szpital, wysypisko, geotermia, gazyfikacja i wiele spraw, które były zadaniem większej ilości gmin. Dla Czarnego Dunajca to oczyszczalnia, kanalizacja, początek gazyfikacji. Dla Podhala to siła i jedność 21 gmin, aby nas szanowano i liczone się z naszym zdaniem.

— W wyniku ostatnich wyborów parlamentarnych został Pan wybrany posłem. Czy częsta obecność w stolicy przynosi korzyści dla gminy, czy wprost przeciwnie — odciąga Pana od spraw lokalnych?

— Posłowanie to służba nie tylko dla Czarnego Dunajca, ale i Podhala. Czasu jest rzeczywiście mniej i nie jest łatwo łączyć te funkcje, ale są też dobre strony — dużo łatwiej się wójtuje będąc posłem.

— Jak Pan widzi przyszłość gminy?

— Gmina musi rozwijać turystykę. Mamy w tej dziedzinie ogromne możliwości. Trudności w rolnictwie powodują konieczność poszukiwań. Małe zakłady pracy, agroturystyka to to, co nas czeka. Znając zaradność naszych ludzi o przyszłość gminy nie musimy się martwić.

— Dziękuję za rozmowę.



Oddział w Zakopanem,
ul. Krupówki 14
34-500 Zakopane
tel. (0-18) 20-630-04
fax (0-18) 20-149-30

Bank, który myśli o Tobie

Stworzyliśmy bank z myślą o spełnieniu oczekiwań naszych Klientów

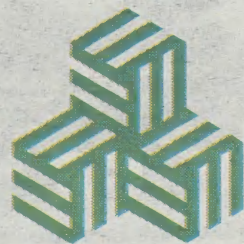
Staramy się zaspokoić życzenia każdego, kto obdarzy nas zaufaniem

W naszej bogatej ofercie każdy znajdzie coś odpowiedniego dla siebie

Każdy Klient jest dla nas najważniejszy, bo myślimy o ludziach,

nie tylko o pieniądzach

BANK BPH
BANK PRZEMYSŁOWO-HANDLOWY SA



GMINA CZARNY DUNAJEC



Gmina Czarny Dunajec leży na obszarze trzech subregionów: Pogórza Gubałowskiego, Kotliny Orawsko-Nowotarskiej oraz Działów Orawsko-Podhalańskich. Jest jedną z największych gmin obecnego województwa nowosądeckiego (obszar 21.834 ha, ponad 20.000 mieszkańców). W skład gminy wchodzi 15 sołectw.

„Specyfikę tej ziemi oddaje niezwykley krajobraz. Przed oczami od południa mamy pasmo Tatr, od strony zachodniej pasmo Babiej Góry, gdzieś od wschodu mającą zarysy Pienin, a od północy pasmo Górców. Poza tym wszędzie dookoła rozciąga się równina. Jest to jednak równina pozorną, wystarczy bowiem spojrzeć na nurt rzeki, by zobaczyć nachylenie ziemi. Wsie i osady czarnodunajeckiej ziemi wyrastają koło wody. Jeśli im cokolwiek grozi, to przede wszystkim powódź. Ale powodzie z rzadka tylko sięgają domów, najczęściej niszczą drogi i plony. I jeszcze jedno: przedziwnym skarbem tej ziemi jest torf. Dziwne to. Czy kojarzy ktoś górala z torfem? A jednak od wielu lat, gdy z doliny czarnodunajeckiej zniknęły lasy, „cegła” stała się dla wielu warunkiem przetrwania zimy. Chyba nie przesadzę, że ze względu na swe niezwykle położenie czarnodunajecka ziemia była spichlerzem Podhala...” (ks. Józef Tischner, ze słowa wstępu do publikacji „Czarny Dunajec i okolice”, Kraków 1997).

Wspomniane przez księdza profesora torfowiska są geograficznie zlokalizowane na działach wód Morza Czarnego i Bałtyku. Torfowisko „puścizna wielka” jest jednym z największych w Europie. Torfowiska Orawsko-Nowotarskie, ze względu na unikalne znaczenie przyrodnicze ma być objęte ścisłą ochroną. Jest to także największy naturalny zbiornik retencyjny na południu Polski. Występuje tu bardzo rzadko spotykana szata roślinna: mech torfowiec,

wełnianka, rosiczka długolistna, storeczyki, żurawiny i borówka bagienna. Wyższe partie torfowisk porasta niespotykana w innych miejscach odmiana kosówki. Wielka kraina torfowisk stanowi naturalny korytarz łączący Tatry z Babią Górą. Na torfowiskach widuje się wiele odmian zwierząt: łosie, wilki, dziki, lisy, a pójdzka uszata, pszczołojad, myszolew i puszczyk należą do gatunków niewątpliwie egzotycznych. Gdy do tego dodamy jedno z największych w Polsce tokowisk cietrzewia, legi paru odmian bocianów, będziemy mieli w miarę pełny obraz bogactwa przyrodniczego tej krainy.

Różnorodność ukształtowania terenu oraz bogactwo naturalnych form przyrodniczych sprawiają, że gmina należy do atrakcyjniejszych turystycznie. Wzrastająca z każdym rokiem liczba turystów sprzyja rozwojowi infrastruktury turystycznej, w tym bazy noclegowej i zaplecza gastronomicznego.

Najczęściej odwiedzana przez turystów miejscowością gminy jest Chocholów. Względny historyczny i bogactwo kulturowe sprawiają, że w tej wsi, której lokację datuje się na 1592 rok codziennie można spotkać turystów z niemal całego świata. Chocholów zasłynął zrywem do walki o niepodległość w 1846 roku, zwanym przez górali „poruseństwem”, a przez historyków Powstaniem Chocholowskim. Zabudowę wsi tworzą chałupy góralskie z przełomu XVII i XIX wieku uznane przez UNESCO zabytkiem klasy „0” regionalnej architektury budowlanej. W najstarszej chałupie z 1798 roku mieści się Muzeum Powstania Chocholowskiego.

Siedziba gminy, Czarny Dunajec to wieś założona w roku 1552 w dolinie rzeki o tej samej nazwie. W historii zapisała się jako ośrodek walk przeciw dzierżawcom nowotarskim (1630, 1651 i 1670 rok). W 1859 ro-

ku wielki pożar zniszczył 90% zabudowy Czarnego Dunajca. Do dzisiaj zachował się murowany kościół z 1865 roku. Zbudowano go w miejscu, na którym stał inny, starszy obiekt. Czarny Dunajec zamieszkiwała zawsze ludność pracowita, przedsiębiorcza. Mieszkańcom tych stron nigdy nie brakowało odwagi i fantazji, a uciążliwość stron rodzinnych to cecha która przetrwała do dnia dzisiejszego. Bieda zmuszała wielu do opuszczania rodzinnej ziemi w poszukiwaniu pracy, najpierw w najbliższych okolicach – na Węgrzech, i w innych krajach monarchii, a od połowy wieku XIX głównie w Ameryce. W Chicago, Nowym Jorku i innych miastach USA zamieszkuje, jak mówią mieszkańcy, druga połowa czarnodunajczan. Nie zapominają jednak o rodzinnych stronach, wspomagając rodaków nie tylko materialnie.

Przez gminę Czarny Dunajec prowadzi dwa ważne szlaki komunikacyjne. Z zachodu na wschód przebiega dawny szlak handlowy, łączący niegdyś Węgry z Polską. Podążając na zachód dojdziemy do Jablonki i Chyżnego lub Zubrzy i Zawoi. Przedłużenie szlaku na wschód prowadzi do Nowego Targu. Drugi ciąg komunikacyjny wiedzie na północ do Rabki i Krakowa oraz na południe do Zakopanego przez Podczerwone, Koniówkę i Chocholów, gdzie znajduje się czynne cała dół międzyrodowe przejście graniczne.

Cechą wyróżniającą ten region jest wyjątkowo silne przywiązanie do tradycji. Jeszcze tylko tutaj można spotkać, nie tylko od święta, mieszkańców w strojach regionalnych, usłyszeć pieśni i przyspiewki, zobaczyć tańce góralskie. Na terenie gminy działają od lat dziecięce zespoły góralskie: „Mali Dunajczanie” w Czarnym Dunajcu, „Tatry” w Ratułowie, „Bachledówka” i „Holenik” w Czerwionem, „Mali Wróblowianie” we Wróblówce, „Odrawianie” w Od-

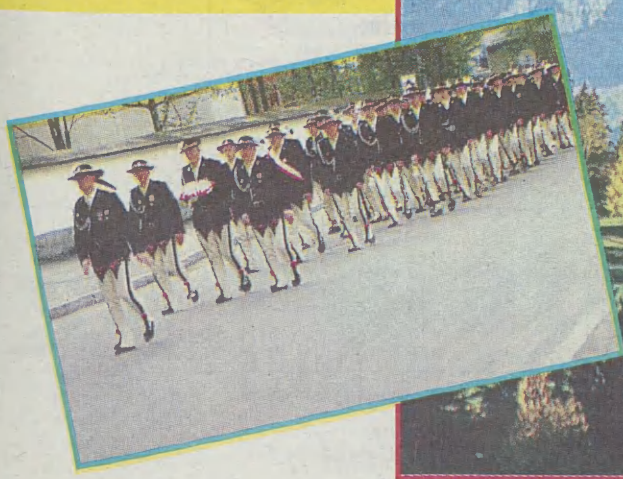
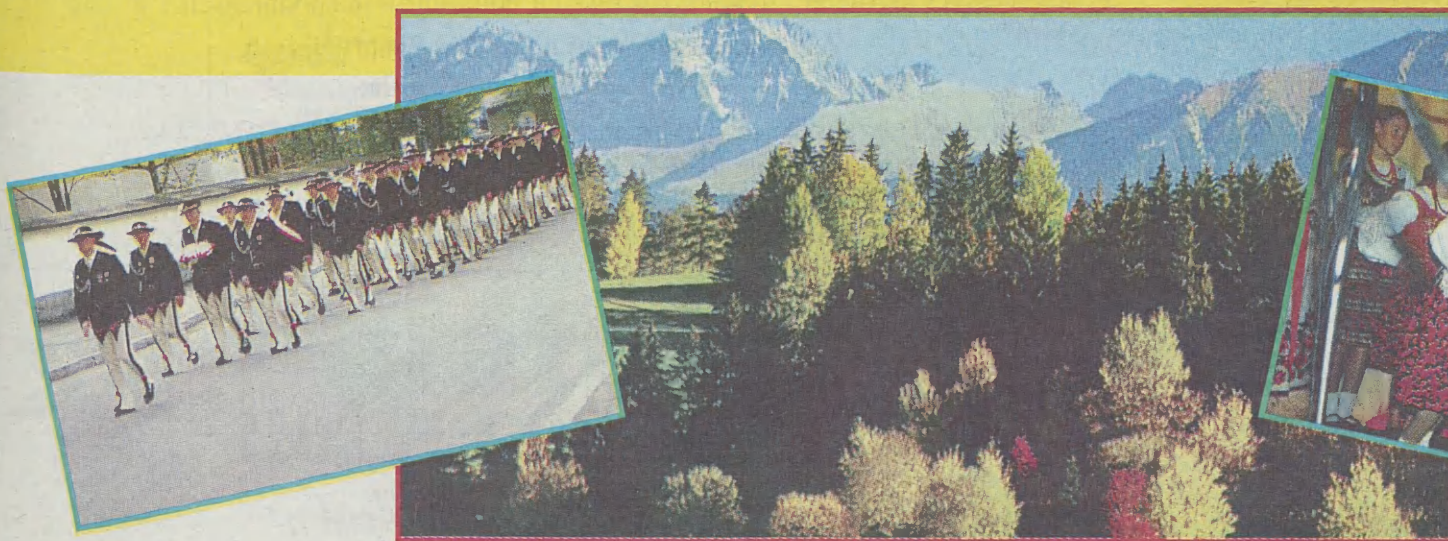
roważu Podhalańskim i „Chocholowianie” w Chocholowie. Zespołami zajmują się fachowi instruktorzy z Gminnego Ośrodka Kultury w Czarnym Dunajcu. GOK organizuje coroczne imprezy regionalne o zasięgu ponadregionalnym. „Muzykowanie na Duchową Nutę”, „Przepraszam Teatrów Regionalnych” i „Przeziwacka Młodych Tonieczników i Śpiwów Góralskich” chociaż brzmią egzotycznie są znane daleko poza Czarnym Dunajcem.

Głównymi kierunkami w zakresie dalszego rozwoju gminy jest dążenie do zmiany struktury z rolniczej na turystyczno-rolniczą (agroturystyka), a także przekształcenie istniejącego Zakładu Produkcji Torfowej w Czarnym Dunajcu na ośrodek rekreacyjno-wypoczynkowy (balneologia) i udostępnienie torfowisk dla turystów. Gmina dysponuje znacznymi terenami, które mogą być wykorzystane pod uruchomienie działalności produkcyjnej, usługowej, gastronomicznej, itp. Dla inwestorów, którzy podejmą działalność gospodarczą nie kolidującą ze środowiskiem i zorganizują większą ilość miejsc pracy stosowane będą preferencje w postaci ulg podatkowych.

„Otoczający człowieka krajobraz jest zwierciadłem jego wolności (...). Im więcej ładu, tym mądrzejsza wolność. Ziemia czarnodunajecka była obrazem mądrej wolności. Pamiętam ją od najmłodszych lat. Pamiętam doskonale uprawiane pola. Pamiętam domy, przeważnie drewniane, ale zawsze czyste. Słyszę muzykę grywaną przed chałupami w niedzielę po sumie. Dziś wiele się zmieniło. Obok wspaniałych pomników góralskiej architektury powstają rzeczy nijakie, niekiedy straszne. Raz po raz kłują oczy pola pozostawione odłogiem. Dziś jest tak, jakby wolność już była, ale tu i ówdzie brakło jej rozumu...” (ks. Józef Tischner, jak wyżej).

M.G.

(tekst sponsorowany)



PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO-USŁUGOWO-HANDLOWE

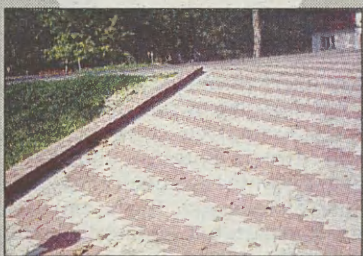
34-481 Chyżne 111, tel./fax (0-18) 263-19-33, 263-19-63

CHYŻ
betonowa kostka brukowa **BET**

PRODUKCJA-SPRZEDAŻ-TRANSPORT-UKŁADANIE KOSTKI



ODDZIAŁ W CHARSZNICY 32-250 CHARSZNICA
ul. Miechowska 8, tel./fax (0-41) 383-62-14, 383-63-26



Dorożkarze i pytace



Fot. Zbigniew ŁADYGIN

Firma Hotelarska
„Wszolek”

zaprasza do restauracji
„Dom Turysty”

(czynna codziennie od 7 do 22,
centrum Zakopanego).

Obsługujemy klientów każdej kieszeni.
Zapraszamy na smaczne posiłki szczególnie grupy zorganizowane.

Możemy jednorazowo obsłużyć do 200 osób.

Zakopiańskie Święto Gór rozpocznie się konkursami dorożkarzy i śpiewu pytań w sełnych. Obydwa te dyscypliny pojawiły kilkanaście lat temu. Od 1980 r. konkurs dorożkarzy stanowi okazję do zobaczenia ładnie utrzymanych koni, zadbanych powozów i sprzętu. Rozgrywany jest w dwóch kategoriach: zaprzęgów jednokonnnych i dwukonnnych, a rywalizacja odbywa się na trasie, każdego roku innej, wytyczonej na dolnym odcinku al. 3-Maja. Od 1990 r. odbywa się konkurs na śpiew pytań. Obowiązkowym strojem pytań jest czarna cucha przepasana kolorową szarfą. Pytace występujące parami, muszą siedząc na koniach odśpiewać strofy na powitanie – błogosławiające młodej parze. Kolejne śpiewki wykonuje się w czasie jazdy klusem. (z)



BANK SPÓŁDZIELCZY ZAWSZE BLISKO

Bank Spółdzielczy, do którego zawsze jest najbliżej, najlepiej rozumie Państwa potrzeby. Nasza współpraca trwa już od pokoleń, gdyż jesteśmy solidnym i godnym zaufania partnerem. Jesteśmy bankiem dla klientów indywidualnych oraz podmiotów gospodarczych. Specjalizujemy się w kompleksowej obsłudze handlu, rzemiosła, rolnictwa, przemysłu rolno-spożywczego oraz samorządów.

W naszej ofercie każdy znajdzie coś odpowiedniego dla siebie.

Proponujemy m.in.:

- rachunki oszczędnościowo-rozliczeniowe (ROR)
- rachunki bieżące i pomocnicze dla podmiotów gospodarczych
- lokaty terminowe
- kredyty i pożyczki
- kredyty preferencyjne dla rolników
- wypłatę świadczeń emerytalno-rentowych
- realizację rozliczeń finansowych: przyjmowanie wpłat za energię elektryczną, gaz, telefon, mieszkanie i inne

Pragniemy coraz lepiej spełniać Państwa oczekiwania. Dlatego Banki Spółdzielcze z województw: bielskiego, częstochowskiego, katowickiego, kieleckiego, krakowskiego, nowosądeckiego i tarnowskiego powołały Zrzeszenie Regionalne Banków Spółdzielczych oraz utworzyły Małopolski Bank Regionalny S.A. z siedzibą w Krakowie. Dzięki wspólnym działaniom, możemy zaoferować Państwu jeszcze lepsze warunki współpracy. Tworzymy stabilną finansowo i bezpieczną grupę bankową, która jest atrakcyjnym partnerem również dla dużych podmiotów gospodarczych.

Zapraszamy do naszych Banków Spółdzielczych na Podhalu, Spiszu i Orawie:

Bukowina Tatrzańska - ul. T. Kościuszki 56,	tel. (0-18) 207-72-14;
Czarny Dunajec - Rynek 19,	tel. (0-18) 265-71-96;
Jabłonka - ul. Krakowska 3,	tel. (0-18) 265-23-01;
Jordanów - Rynek 44,	tel. (0-18) 267-45-15;
Łapsze Niżne - ul. Długa 138,	tel. (0-18) 265-93-80;
Nowy Targ - Rynek 11,	tel. (0-18) 266-27-33;
Raba Wyżna 30,	tel. (0-18) 267-10-09;
Zakopane - ul. Kościuszki 2,	tel. (0-18) 201-48-25;

Małopolski Bank Regionalny Spółka Akcyjna
ul. Bożego Ciała 23, 31-059 Kraków
tel. (0-12) 423-24-87, 423-24-94, fax (0-12) 656-27-72

PROGRAM KONCERTÓW



Namiot festiwalowy

23 sierpnia (niedziela)

17 – Koncert inauguracyjny

24 sierpnia (poniedziałek)

17 – Bizovac – Chorwacja
Likion Ellinidon Salaminas – Grecja
Doina Timisului – Rumunia
20 – Vecchia Girenti – Włochy
Złoty Kindżał – Rosja
Białodunajanie z Białego Dunajca – Polska

25 sierpnia (wtorek)

17 – Kyczera z Legnicy – Polska
Nogród – Węgry
Dioscuria – Gruzja
20 – Ekonom – Słowacja
Pisarzowianie z Pisarzowej – Polska
Uludag Üniversitesi – Turcja



26 sierpnia (środa)

17 – Juhas z Ujsót – Polska
Kitka – Macedonia
Tancerze zulucy – RPA
20 – Francisco Salzillo – Hiszpania
Guncza – Tadżykistan
Holny z Zakopanego – Polska

27 sierpnia (czwartek)

17 – Koncert na bis
21 – Koncert Zespołu Trebunie-Tutki i Orkiestry Kiniora
Góral-ska Apo-calypto

28 sierpnia (piątek)

18 – Koncert Jubileuszowy z udziałem Lachów Śadec-
kich, Górali żwieckich, grup ze Spisza, Orawy i Zakopanego
– laureatów MFFZG

29 sierpnia (sobota)

16 – Koncert laureatów

30 sierpnia (niedziela)

16 – Koncert finałowy.



Festiwal w zapiskach dziennikarskich

1968

Piękno Zakopanego ginie, niestety, z roku na rok. Młody góral z Witowa (...) powiedział w pewnej chwili: „Te głupie uczzone zepsuły nam Zakopane...”. Ale w dniach jesiennego karnawału w podtatrzańskiej stolicy nie zapomnijmy o tym, co w niej dobre i nie dyskuszmy – cieszymy się tym, co piękne i kwitnące: sztuką góralską, która między innymi właśnie w tego typu imprezach jak Tatrzańska Jesień i Festiwal ma szansę życia i rozwoju.

Krystyna Zbijewska

1969

Prace organizacyjne są już na ukończeniu. „Jesień” i Festiwal mają interesującą oprawę artystyczną. Ogólnym projektodawcą akcentów artystycznych jest artysta plastyk Kazimierz Fajkosz. Bardzo podoba się turystom ozdobna brama ustawiona na deptaku Krupówek (...). Setki osób fotografuje się na jej tle. Także pomysły są tzw. Baby, które zdobią różne punkty miasta. Również piękny i pomysłowy jest znaczek Festiwalu.

Wojciech Jarzębowski

1970

Z inicjatywy przebywających na zakopiańskim festiwalu przedstawicieli prasy, radia i TV z całej Polski ufundowane zostały w tym roku po raz pierwszy festiwalowe nagrody dziennikarskie w postaci Srebrnych Ciupag – również w dwóch kategoriach: zespołów stylizowanych i autentycznych. Pierwsze Srebrne Ciupagi przyznano: Zespołowi Zakładowego Domu Kultury Stocznii w Warnie oraz Jodłom żywieckiego Technikum Przemysłu Drzewnego.

Krystyna Zbijewska

1971

Jury było zmuszone do oceny programów częstokroć bardzo kontrowersyjnych, wykonywanych przez ludzi o rozmaitym temperamencie i sposobie odczuwania. Jednoznaczna wypowiedź dotycząca programu reprezentowanego przez zespoły była niemożliwa. (...) Nasuwa się pytanie: czy w ogóle posiada jakiś sens wprowadzanie nagród i wyróżnień, skoro mają one przypaść w udziale wszystkim uczestnikom?

Maria Stanilewicz

1972

Zakopiańska konfrontacja obrzędu, zwyczajów, śpiewaków, melodii, tańca i góralskich strojów z różnych krajów pozwala nie tylko podtrzymać i utrwalać wypierany przez cywilizację folklor, lecz sprzyja również wydobywaniu na światło dzienne coraz to innych prawie już zapomnianych elementów kultury ludowej.

Jacek Pałamarz

1973

Gdy słuchałam i oglądałam owe góralskie zespoły z całej Europy, tak barwne i tak pełne temperamentu, tak radosne, że aż trudno uwierzyć w ich nie reżyserowaną szczerłość, myślałam o odpowiedzialności i obowiązku dokumentacji.

Maria Malatyńska

1974

Wyjątkowo piękne były barwy tegorocznej Jesieni Tatrzańskiej. W ramach tej imprezy odbył się VII Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich, gromadząc w Zakopanem blisko 1000 tancerzy, śpiewaków i instrumentalistów z Bułgarii CSSR, Francji, Jugosławii, NRD, Norwegii, RFN, Rumunii, Szkocji, Turcji, Węgier, Włoch, ZSRR i Polski. Niepowtarzalną kolorystykę i atmosferę festiwalu oddawały najlepiej nie punktowane koncerty, ale tradycyjne spotkania na Siwej Polanie (...).

Adam Ciesielski

1975

Ale wróćmy do pytania: czym jest dzisiaj ten festiwal? Czy tylko „wielkim świętem ludzi gór”, jak napisał jeden z dziennikarzy? Jedno jest pewne. Jest niepowtarzalny, niezwykle w treści i formie, w błędach i sukcesach. Dostarcza przeżyć estetycznych, tworzy bogatą dokumentację dla naukowych studiów nad sztuką ludową, pozwala skonfrontować nasze narody z tradycjami innych narodów, uczy wreszcie rozpoznawać i rozumieć wielkość i wartość ludowych tradycji. (...) Właśnie zakopiański festiwal troskliwie i z wdziękiem ocala te ślady i tworzy ślady nowe, współczesne. Przekonuje, iż folklor może być i jest żywy.

Roman J. Pyrczak



1976

Gdy lat temu piętnaście po raz pierwszy ujrzała światło dzienne „Jesień Tatrzańska”, inicjatorom przyświecała myśl zacna, acz prosta. Zakopane jest i prawdopodobnie zawsze będzie, celem turystyki. Wypada, by do atrakcji naturalnych – krajobraz i świeże (!) powietrze, dodano i atrakcyjne widowisko. Takie jednak, które poza rozrywkowym, spełnia i inne zadanie – poznawcze, zachowawcze i rozwojowe. Stąd imprezy widowiskowe otwierające jakoby sezony turystyczne, zimowy – Karnawał Zakopiański, wiosenny – Sobótki Góralskie i... Jesień Tatrzańska. (...) Atrakcją turystyczną w pojęciu dużo szerszym została Jesień Tatrzańska i jej główna impreza Festiwal Folkloru Ziemi Górskich, od 1968 roku międzynarodowy.

Krystyna Słobodzińska

1977

Przed czterema laty CIOFF (Międzynarodowy Komitet Organizatorów Festiwalu Folklorystycznych) przyznał festiwalowi zakopiańskiemu kategorię „A”, zaliczając go tym samym do grupy dwudziestu najważniejszych festiwali. Zagraniczni znawcy przedmiotu twierdzą, że znakomitą i wyróżniającą cechą Zakopanego jest to, że górale występują tu dla górali.

Jerzy Lohman

1978

Przez sześć wieków rozwijała się kultura, którą nazywamy dzisiaj góralszczyzną. Ostatnio jednak, w wyniku ogromnych przemian społeczno-gospodarczych ta wciąż odmienająca się, wciąż żywa kultura jak gdyby stanęła w bezruchu, by odetchnąć, zebrać siły, by na nowo żyć i rodzić bunt przeciwko wszystkiemu co obce, unifikujące. Temu życiu i buntowi dała wyraz najwspanialsza „Jesień Tatrzańska”, impreza zorganizowana pod raz pierwszy w 1962 roku u samych stóp regli.

Tadeusz Staich

1979

Roman Serafin dokumentował już „Święto Gór”, przedwojennego protoplastę Jesieni Tatrzańskiej. Niestety, te dokumenty zaginęły. Dokumentuje też

Ciąg dalszy na str. 9



Kalatówki HOTEL GÓRSKI PTTK

34-500 Zakopane, P.O. Box: 194,
tel./fax (018) 20-636-44, 20-128-27

apartamenty * pokoje z łazienkami * pokoje 1,3,3,5-osobowe
* restauracja * kawiarnia * drink bar z kominkiem * sala konferencyjna
dla 30 osób (telewizja satelitarna, video) * sauna * siłownia
* solarium * wyciągi narciarskie-orkykowe obok hotelu (200 i 400 m)
* przechowalnia i wypożyczalnia sprzętu sportowego
* parking strzeżony w Zakopanem



PRZEGLĄD

✳ **Macedonia** – zespół „Kitka” powstał w 1975 r. Liczy 100 członków podzielonych na kilka sekcji i grup, którzy wielokrotnie prezentowali folklor macedoński na festiwalach w Niemczech, Bułgarii, Polsce, Rumunii, Włoszech, Hiszpanii, Holandii, Ukrainie, Turcji, Węgrzech i w Izraelu. Grupa powstała i działa w wiosce Istibania, położonej we wschodniej części Macedonii. Na XXX MFFZG zespół przygotował program ukazujący zwyczaj nazywany „Polowanie na pszczoły”. Poprzez śpiewanie różnych piosenek, taniec i magiczne słowa, królowa pszczoł jest zwracana do kosza. Akompaniament stanowi żeńskie trio wokalne i orkiestra składająca się z autentycznych instrumentów ludowych, takich jak: dudy, skrzypce, tamburyno, gwizdek i bęben. Cała grupa jest ubrana w oryginalne stroje o bogatym wzornictwie i kolorystyce. W MFFZG wystąpią po raz trzeci. W 1986 r. otrzymali Srebrną Ciupagę (kategoria I – zespołów autentycznych), w 1989 r. Brązową Ciupagę (kategoria II – zespołów artystycznie opracowanych). Mieszkańcy wioski zachowali w ciągu wieków stare zwyczaje i tradycje, które teraz prezentuje w sposób autentyczny zespół „Kitka”.

✳ **Republika Południowej Afryki** – to kraj wielu ras. Na festiwalu gościć będą **tancerze zulucy z prowincji Kwazulu-Natal**. Zulusi należą do ludów Bantu (grupa ludów afrykańskich mieszkających w środkowowschodniej i południowej Afryce). Tworzą organizację społeczną opartą na wielkiej rodzinie zamieszkującej kraal (osiedle obronne pasterskich plemion Afryki. To plac zamknięty ciasnym kręgiem zabudowań, otoczonych kolezastym ogrodzeniem).

✳ **Tadżykistan** – zespół „Guncza” z Kurgan-t'ube (rejon holdański). Zespół uczestniczył już w zakopiańskim festiwalu w 1992 r. i zdobył Złotą Ciupagę w kategorii II – zespołów artystycznie opracowanych. W tym roku też wystąpi w tej kategorii.

✳ **Turcja** – „Uludag Universitesi” – amatorski, studencki zespół z Bursy założony w 1982 r. Prezentuje folklor dwóch górskich regionów: miasta Bursy i Artvin. Podczas tegorocznego festiwalu zespół zaprezentuje liczne tańce, m.in. „Asalim” – opowieść o dwójgu młodych ludziach, którym na drodze do szczęścia stanęli rodzice. Postanawiają opuścić góry, uciec ku dolinom i tam żyć. „Artvin” – młodzi ludzie tańczą go podczas ślubu. Dla Turków jest on szczególnie ważny, ponieważ ich bohater narodowy, Atatürk, bardzo go lubił i tańczył z przyjemnością. Wystąpią w kategorii III – zespołów stylistycznie opracowanych.

✳ **Węgry** – zespół „Nógršd” powstał w 1975 r. Tworzy go młodzież z Salgotarjan (Nograd). W programie zobaczymy tańce i pieśni z regionu zwanego „Ziemią Palóc” (pogranicze słowackie): Rimóc, Bag, Kartal, Dohamaza. Mieszkańcami tych ziem są Palacowie, którzy żyli głównie z uprawy ziemi, hodowli owiec i bydła. Region charakteryzują przede wszystkim tańce dziewcząt w kółku oraz verbunk i czardasz. Natomiast typowym instrumentem są dudy i instrumenty smyczkowe, czasami także dęte. Strój ludowy Palóc charakteryzuje bogata kolorystyka. Kobiety noszą dużą ilość hałek, szeroką kolorową spódnicę i kolorowy czepiec. Zespół systematycznie bierze udział w festiwalach krajowych i zagranicznych. Wystąpią w kategorii zespołów artystycznie opracowanych.

✳ **Zespół Regionalny Pieśni i Tańca „Pisarzowanie” z Pisarzowej** powstał w 1975 r. Zaprezentuje program „Przenosiny”, czyli ostatnią część wesela. Panna młoda żegna się z rodzicami i rodzinnym domem, a następnie zostaje przewieziona wraz z wianem do domu pana młodego. Tu odbywają się ostatnie tańce przy wótrze pouczających przyspiewek, po czym goście żegnają się i zostawiają pannę młodą w nowym domu.

✳ **Zespół Pieśni i Tańca „Juhas” z Ujsol** założony w 1952 r. przez wiele lat zdobywał wiele cennych nagród i wyróżnień, prezentując autentyczny folklor górali żywieckich. Po kilkuletniej przerwie, która nastąpiła w latach 90., od ubiegłego roku znów koncertuje. Przedstawi obrzęd dożynkowy oraz pieśni i tańce górali żywieckich.

✳ **Łemkowski Zespół Pieśni i Tańca „Kyczer” z Legnicy** założony w 1991 r., prezentuje folklor łemkowski. W jego repertuarze znajdują się m.in. stare tańce łemkowskie z okolic Krynicy i Grybowa (koleczko, smykanka), Gorlic (kywanj, kryżak), Dukli i Rymanowa (krożena, kulawa, obertan, dyrda) oraz z Komańczy (kolomyjka). Występuje w oryginalnych strojach łemkowskich z okolic Krynicy, Jasła, Sanoka i Bardejowa (Słowacja). Jest laureatem Nagrody im. Oskara Kolberga. W widowisku pn. „Fedory” zespół zaprezentuje zwyczaj odwiedzania domów w okresie postu przed Bożym Narodzeniem lub bezpośrednio po nim.

✳ **Zespół Regionalny „Białodunajczanie” z Białego Dunajca** działa od 1985 r. Zaprezentuje wesele w Białym Dunajcu (błogosławieństwo rodziców, powrót z kościoła, oczepiny, wspólna zabawa z tańcami solowymi starośców i młodej pary).

✳ **Zespół „Poloniarze” z Kościelisk** – gospodarze festiwalu został założony przez działaczy Oddziału Związku Podhalań w Kościelisku w 1977 r. Swoją autentycznością i żywiołowością w przekazywaniu obrazów z życia poloniarskiej wsi podbił publiczność i jury wielu przeglądów i festiwali. Uczestniczył m.in. w Poronińskim Lecie, Karnawale Bukowińskim, przeglądzie w Czarnym Dunajcu a Złotą Ciupagę na MFFZG zdobył w 1978 r.



Hiszpania

– z Yeclly, z prowincji Murcia, położonej w południowo-wschodniej Hiszpanii pochodzi zespół Coros Y Danzas De Yecla „Asociación Regional Francisco Salzillo”. Położenie Yeclly na styku różnych regionów, a tym samym odmiennych tradycji i kultur (wybrzeże Morza Śródziemnego, Murcia, La Mancha i inne) ukształtowało specyficzny charakter tych okolic. Mieszkańcy są wiernymi strażnikami ponad 1000-letniej tradycji, którą zakopiańczycy i goście będą mogli podziwiać w tańcach i pieśniach prezentowanych przez zespół.

Taniec „jota” jest najbardziej reprezentatywny dla Hiszpanii, jednak wykonanie z Murcii jest wzbogacone o elementy pochodzące z XVIII w. Zobaczymy też wesele z Yeclly z pieśniami „auroros”, chants” z VI w., oraz tańce z XVII w. – „Yeclan fandango”, kiedy panna młoda tańczy ze szklanką wina na głowie i próbuje nie wylać ani kropli. Zespół nosi stroje typowe dla XVII w., a kilku członków grupy tańczy w oryginalnych strojach z XVIII i XIX w. Hiszpanie przedstawiają się publiczności zakopiańskiej w kategorii zespołów prezentujących folklor rekonstruowany.

Grecja

– początki zespołu „Likion Ellinidon Salaminas” sięgają roku 1982. Troska o zachowanie tańców, strojów i muzyki doprowadziła do poszukiwań, których rezultatem jest ciągle wzbogacanie repertuaru. Zespół ma autentyczne stroje. Pokaże zwyczaje regionów Epirus i Macedonii. Podczas festiwalu zaprezentuje m.in. takie tańce, jak: „Cromatista Tso-urapia”, „Koftos” – który bierze swoją nazwę od rytmu muzyki czy „Andikristi Makedoniki” – taniec symbolizujący wojnę i miłość. Zespół wystąpi w kategorii IV – zespołów przedstawiających folklor rekonstruowany.



Gruzja

– Zespół Pieśni i Tańca „Dioscuria” z Kaukazu powstał w 1978 r. kontynuując działalność grupy istniejącej od 75 lat. Podczas festiwalu zobaczymy pełen temperamentu taniec góralski z kindzalami, taniec ze słowami „Parikoaba”, starożytny taniec wojenny oraz tańce kobiece. W tradycji gruzińskiej kobiety nie tańczą na palcach, lecz wykonują drobne kroki, ukryte pod długimi sukieniami, co daje wrażenie niezwyklej płynności. Zespół koncertował w wielu krajach Ameryki, Europy, Azji i Afryki. W Zakopanem będą oceniani w kategorii II – zespołów artystycznie opracowanych.



Chorwacja

– Bizovac to nie tylko nazwa zespołu, ale słowiańska wioska, leżąca przy drodze łączącej Ostijek z Zagrzebiem. Jej historia sięga epoki neolitu i okresu brązu. Po raz pierwszy czytamy o niej w pisanych dokumentach z roku 1333. Wioska jest znana z ciepłych źródeł, dzięki którym postępuje szybki rozwój gospodarczy oraz rozwija się ruch turystyczny. Zespół Bizovac pielęgnuje bogatą spuściznę regionu. W okolicach wioski jest wielu entuzjastów oryginalnego i bogatego folkloru. Oni to sięgnęli po stare przepiękne stroje, zaczęli śpiewać zapomniane pieśni, przypominać dawne tańce oraz grać na starych instrumentach. Grupa reprezentuje autentyczny folklor.



ZESPOŁÓW



Polska

Zespół Regionalny „Holny” z Zakopanego działa przy Spółdzielni „Cepelia” ZWW w Zakopanem od 1968 r. Pięciokrotny laureat Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich – zdobywca czterech Złotych Ciupag. Laureat nagrody im. Oskara Kolberga. Prezentuje w swym dorobku autentyczny folklor Skalnego Podhala.



Rosja

– „Złoty Kindżał” z Adygei, z Kaukazu. Adygeja słynie z majestatycznych gór, rwących potoków, gęstych lasów, nieskażonej przyrody, urodzajnych gleb i łagodnego klimatu, który sprzyja uprawom warzyw i owoców. Szczególną dumą tych terenów są plantacje herbaty i hodowla koni. Oprócz rolnictwa mieszkańcy trudnią się rzemiosłem – najbardziej popularne jest wyplatanie z wikliny, garncarstwo, hafty, produkcja instrumentów muzycznych i broni. Zespół powstał w kwietniu 1992 r. W swoim programie prezentuje narodowe tańce adygejskie. W okresie swojej działalności grupa uczestniczyła w licznych festiwalach, konkursach i koncertach. Zespół będzie oceniany w kategorii I – zespołów prezentujących folklor autentyczny.



Rumunia

– grupa „Doina Timisului” z Timisoara powstała w środowisku studenckim w 1959 r., poprzez połączenie wszystkich grup folklorystycznych istniejących na tym terenie od 1957 roku. Przybliży ona publiczności tradycje górskiego regionu Banat, skąd wywodzą się ich przodkowie. Podczas festiwalu zespół zaprezentuje kilka ważnych rytuałów związanych z dorocznym świętem kościelnym. Zwyczaje z nim związane odzwierciedlają kondycję człowieka, szczęśliwe i smutne momenty w jego życiu. Zespół ma oryginalne stroje przekazane im przez chłopów mieszkających na terenie regionu Banat. Od 1994 r. dał więcej niż 2000 występów w kraju na świecie. Grupa wystąpi w kategorii II – zespołów artystycznie opracowanych.



Słowacja

– zespół „Ekonom” od 1969 r. skupia studentów oraz absolwentów Uniwersytetu Ekonomicznego i innych młodych ludzi studiujących w Bratysławie, których pomimo trudności połączyła miłość do słowackiego folkloru: muzyki, tańca i pieśni. Poprzez swoje barwne, pełne temperamentu występy podkreślają jego niepowtarzalność. Program zespołu opiera się na pieśniach i tańcach z różnych regionów Słowacji. Podczas festiwalu zobaczymy tańce z Horehroni, „Travnice” z Kysuc, „Goralski” z Suchoj Hory oraz z okolic Myjavy, Dedvy, Orawy, Zemplina i Terchowej. Zespół koncertował w Europie i na świecie, gościł także w Zakopanem w 1979 r., kiedy to zdobył Srebrną Ciupagę. Wystąpi w kategorii II – zespołów artystycznie opracowanych.



Włochy

– „Vecchia Girgenti” to grupa folklorystyczna, która powstała w 1980 r. z inicjatywy młodych ludzi pragnących poszukiwać historycznych, ludowych i kulturalnych tradycji mieszkańców Sycylii. Zespół przedstawia różne momenty z życia Sycylijszczyków w XVIII i XIX w. z pieśniami, tańcami i choreografią. „Pampina di L'olivia” to pieśń oddająca atmosferę panującą na polach podczas zbioru oliwek, „Cummareddra” – opowiadająca o zalotach chłopaka do dziewczyny, o ich kłótni i ostatecznie o zgodzie. Inne, które zostaną zaprezentowane, to „Tarantella Campagnola” – taniec pełen żywotności, szczęścia i słońca, „Ballo Sagra” – taniec ukazujący radość życia Sycylijszczyków. Wystąpią w kategorii III – zespołów stylizowanych.

Festiwal w zapiskach

Ciąg dalszy ze str. 7

Jesień Tatrzańska i wszystkie Festiwale Ziem Górskich, krajowe i międzynarodowe. Czyli – dokumentację fotograficzną posiada pełną. (...) Jak sam mówi – żeby zjadł w Zakopanem. Prawdopodobnie pracuje w warunkach pasujących i do jego charakteru, i do naszego miasta. Jako pracownia służy mu łazienka. O ile w tym czasie nie jest zajęta.

Krystyna Słobodzińska

1980

A oto sylwetka druga. Mamy z nią niejaki trudności. Może bowiem wszystko. „Zrugać”, pochwalić, pogłaskać, szpile wsadzić, w sumie położyć lub poprzec. O ile nie jesteś z sylwetkowej branży nawet ci polemiki na temat nie wydrukują, jeśli nie chcą. Sylwetką są bowiem DZIENNIKARZE AKREDYTOWANI PRZY FESTIWALU. Grupa mocna. W fazie zgłoszeń około stuosobowa, przy bliższym kontakcie, na konferencjach i w biurze prasowym, obserwując festiwal na widowni, topnieje do około trzydziestki.

1981

Jeanne Roche'a poznaliśmy w 1973 roku podczas dorocznej sesji CIOFF, która wtedy odbywała się w Zakopanem. Roche jest delegatem tej organizacji. Od tej pory kontaktu nie straciliśmy, a obopólna sympatia rosła z każdym rokiem. Zawdzięczamy mu starannie dobrane zespoły francuskie uczestniczące w naszych festiwalach, bardzo bliskie kontakty z jego własnym zespołem „La Bourree Gannatoise”. Udział Jeanne w pracach Jury festiwalu u nas i uczestnictwa wielu naszych podhalańskich zespołów w łączącym się festiwalu u nich.

Folder festiwalowy

1983

(...) odwołanie ubiegłorocznego konkursu uznać mogę li tylko za najbardziej absurdalną decyzję w zakresie szeroko rozumianej polityki kulturalnej, decyzje najdotkliwiej godzącą w wartości, które w narodowej kulturze trudno przecenić: jej źródła, tradycję, inspirującą siłę, już utrwalone zdobycze. Bo przecież nie o tydzień górskich popisów, nie o zachwycenie widowni, zresztą przemijające tutaj chodzi. (...) Powinien to być festiwal szesnasty, jest piętnasty – ważne, że jest, zresztą odzyskany liczy się podwójnie. Oby tylko po tym straconym roku zadziałała „kropelówka” profesora Reinfussa, oby Zakopane, jak chce Jean Roche – znów było egzaminem folkloru całej Europy.

Jacek Pałamarz

1984

Redyko się pomaluciu w dziedzinie Zakopiańskom – Jesień, wiedzie ze sobom godnego, hyrnegu, bo już mu roków szesnasto, siuhaja co go wołajom Festiwal Ziem Górskich. A ze śniegu już parobek dość fajny to trza go przyoblec piyknje po góralsku. Odziewe wyzdając ze sukna biologicznego, portki, cuszka i z płócienną kosulke do tego. A coby się kosula nie rozwierała trza spionć jom spinkom znaku naskiego. Spineckom co ze znakiem Festiwalu

jest, kcemy spionć noplese rzeczy, co siedzom pod serdukiem góroli sickich dziezdzin tyk naskik i zo miedzy.

W. Gąsienica-Makowski

1985

Nas siuhaj Festiwal to jus przedni i bars hyrny uróś chłopiec. Jako drzewij zbójnik w dziedziynie On masieruje honornie w chuścia-wie wselanijakich insyk bawin góralskich a podśpiwuje se siumnegu marsa zbojnickiego...

W. Gąsienica-Makowski

1986

Juhasicek nas – Festiwal – roków mo osiemnaście toz to nie ino go ciesy juhaska, ale i tys miyłowanie. Hej! rod se poziryol ku dolinie, ale i rod słuchol zbyrku kłapacy, a wte kie przysła jesień i owiecki zesły w doliny, on honornie zeseł ku dziywcynie. Ześli się na muzyce i wte syćkim swojom siyle stawil – nózki jego po dylak krzesaly jaze zinyngry sly, oczami strzyloł ku kochaneccie Jesieni jaze owiecki kłapacami zbyrkać zabocyly.

W. Gąsienica-Makowski

1987

Ciupaga zdobyta w Zakopanem na Międzynarodowym Festiwalu Folkloru Ziem Górskich stanowi trofeum, wysoko przez zespoły cenione, ponieważ awansuje ona zdobywcę do rzędu najlepszych zespołów biorących udział w europejskich festiwalach. (...) Wykuta przez miejscowego kowala artystę Władysława Gąsienicę-Makowskiego na wzór dawnych bacowskich i juhaskich. Każda ciupaga będzie posiadała na oprawie odpowiedni napis, a na obuchu wytłoczony kolejny numer (...).

Folder festiwalowy

1988

Jednym z elementów wyróżniających Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziem Górskich w Zakopanem z gromady innych europejskich i pozaeuropejskich festiwali folklorystycznych jest jego charakter konkursowy. Zespoły przybywające do Zakopanego poddają się ocenie międzynarodowego jury, które, biorąc pod uwagę różne elementy składające się na program występu, przyznaje zespołom odpowiednie nagrody w postaci symbolicznych ciupag. (...) Cel konkursowej formy festiwalu jest jasny. Chodzi o to, aby za pomocą regulaminowych nagród i wyróżnień uświadomić zespołom uczestniczącym w festiwalu, co w ich programie jest dobre i wartościowe, a czego należy w przyszłości unikać.

Roman Reinfuss

1989

Profesor Reinfuss! Historia Festiwalu! Po raz dwudziesty „dyryguje” w tym roku Międzynarodowym Jury. Kim jest? Etnografem, lecz przede wszystkim pasjonatem, rozmiłowanym w jak najszerzej pojętej kulturze ludowej. (...) A w ogóle jest głową Festiwalu, którą niekiedy kręci sztyja (...).

Folder festiwalowy

Dokończenie na str. 10

Festiwal w zapiskach

dokończenie ze str. 9

1990

Po wielu przemyśleniach i dyskusjach przedstawiono Radzie Narodowej MZiGT propozycje zmian strukturalno-organizacyjnych Jesieni Tatrzańskiej i Festiwalu, a Ministerstwu Kultury i Sztuki propozycje drobnych zmian w regulaminie, zachowując cały sens i ideologię Festiwalu.

Folder festiwalowy

1991

Festiwal zakopiański jest konkursem od początku swego istnienia. Choć co roku jest wiele emocji związanych z celowością takiego współzawodnictwa, jedno jest pewne – wysoki, dzięki konkursowi, poziom zespołów sprawił, że impreza w świecie folkloru sięga swą sławą daleko poza granice naszego kraju.

Folder festiwalowy

1992

(...) Ale festiwal to nie tylko rywalizacja zespołów. Rozpoczyna go zazwyczaj barwny korowód wszystkich uczestników ulicami miasta i plenerowy występ na stadionie Wielkiej Krokwi. Krupówki – główna ulica Zakopanego – napętniają się tłumem postaci w pięknych, barwnych strojach, stoiskami twórców ludowych, często pracują-



cych na oczach zwiedzających. Festiwalowi towarzyszy szereg dodatkowych imprez – dni przewodnickie w Tatrach, konkurs poetycki, otwarte pracownie zakopiańskich artystów, liczne wystawy i imprezy plenerowe (...).

Maciej Krupa

1993

Ława sędziów. Ważny i to bardzo ważny element Festiwalu. Przewodniczący, czterech polskich ławników a pozostałych tyłu, ilu na prośbę powtarzaną co roku w zaproszeniach delegują uczestniczące w Festiwalu kraje.

W tym wielojęzycznym areopagu, dzięki tłumaczom, a często po zażartych dyskusjach, rodzi się wynik przyznający nagrody pierwsze – ciupagi, złotą, srebrną i brązową, oraz szereg wyróżnień



za poszczególne elementy występów.

Krystyna Słobodzińska

1994

Pod Giewontem – nie oziębiało się to co piękne – ba, urodził się rzetelny, godny następca – Festiwal Ludzi Gór. On to ożpaluje, przybija i ożywia to co siedzi we wnuku góralskiego ciekła nie ino pod Tatrami, ba, i we świecie.

W. Gąsienica-Makowski

1995

Tradycji tegorocznego Festiwalu Folkloru Ziemi Górskich stało się zadość. Gdy rozdawano złote, srebrne i brązowe ciupagi, o namiotowe płótno bębniły krople ostatniej festiwalowej ulewy. Potem, jakby z żalu, że wszystko się kończy, rozpadło się na dobre.

XXVII Festiwal przeminał.

1996

Mimo że poziom artystyczny obecnego festiwalu był wyższy niż rok temu, jego atmosfera gdzieś przysła. Jest to zdanie wielu osób, także miejscowych. Może to po prostu skutek braku stoisk z piwem i z przyzwyczajeniem? To, które w tym roku oferowano publiczności, było okropne. A może przyczyną leżą głębiej? Festiwal działa już jak samonapędzająca się maszyna: ma powodzenie u publiczności, przynosi „kasę”. Resort, urzędy i sponsorzy chętnie łożą...

Tadeusz Bieszczad i Zbigniew Zabłotny

1997

Przez te wszystkie lata dawano sobie pytanie czym ten festiwal w istocie jest, na czym polega jego fenomen nakazujący każdego roku ludziom rzucać swe zawodowe zajęcia, pakować aparat fotograficzny, niekiedy i magnetofon. i gnać do Zakopanego, by sycić się jego niepowtarzalną atmosferą.

Internetowe strony Festiwalu 1997

opracował Zbigniew Ładygin



Zakopiańscy artyści zapraszają

* Barbara Baniecka-Dziadzio – malarstwo na szkłe (tylko 25 sierpnia) – Ubocz 22
 * Bogdan Dziadzio – rzeźba (tylko 25 sierpnia) – Ubocz 22
 * Kuźnia Mieczysława Biernacika – Za Strugiem 4
 * Anna i Eugeniusz Boguccy – malarstwo na szkłe, rzeźba – Smrekowa 11
 * Henryk Burzec – rzeźba – Piaseckiego 14
 * Adam Doleżuchowicz – rzeźba, malarstwo, muzyka i poezja – Za Strugiem 30a
 * Zofia Fortecka – malarstwo na szkłe (24-25 sierpnia) – Krzeptówki 97
 * Galeria Marii i Jerzego Gruszczyńskich – malarstwo – Skibówki 26
 * Franciszek i Stanisław Mardula – lutnictwo – Kościeliska 44
 * Grzegorz Pecuch – rzeźba – Kasprowicza 31a

* Ewelina Pęksa – malarstwo na szkłe – Cichej Wody 8
 * Jolanta Pęksa – malarstwo na szkłe – Wilcznik 27
 * Anna Pitoń-Bachleđa – malarstwo na szkłe – Kościeliska 73
 * Jerzy Popielak – rzeźba – Droga do Walczaków 19
 * Galeria Antoniego Rząsy – rzeźba – Bogdańskiego 16a
 * Adam Słowiński – malarstwo na szkłe – Kościelisko-Sobiczkowa 842
 * Anna Stopka-Słowińska – malarstwo na szkłe – Kościelisko-Groń 16
 * Helena Sułkowska-Pawlik – tkania artystyczna – Łukaszkówki 7/21
 * Paweł i Krzysztof Szerba – malarstwo, rzeźba – Tetmajera 7a
 * Zdzisław Walczak – malarstwo na szkłe – Tetmajera 34
 * Arkadiusz Waloch – malarstwo, rysunek – Kościuszki 12

codziennie w dniach 24-28 sierpnia w godzinach 10-14



Jolanta Pęksa
zaprasza na Wilcznik

W czasie festiwalu:

Muzeum Tatrzańskie im. Dr Tytusa Chalubińskiego, ul. Krupówki 10
 29 Międzynarodowy Festiwal Folkloru Ziemi Górskich – wystawa fotograficzna
 czynne: wtorek- sobota godz. 10.00-17.00, niedziela godz. 9.00-15.00
 Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczyckich, Koziniec 8
 Klejnoty Kolekcji Ordynacji Dzieduszyckich ze Lwowa
 czynne: środa- sobota godz. 10.00-17.00, niedziela godz. 9.00-15.00
 Muzeum Stylu Zakopiańskiego willa „Koliba”, ul. Kościeliska 18
 Franciszek Mardula – Wystawa Jubileuszowa
 czynne: środa- sobota godz. 10.00-17.00, niedziela godz. 9.00-15.00
 Galeria Biura Wystaw Artystycznych, ul. Krupówki 41
 Malarstwo, grafika, rysunek Artystów Zakopiańskich

czynne: wtorek- piątek godz. 10-17, sobota- niedziela godz. 10-14
 Sztuka Podhalańska, ul. Krupówki 41
 Wojciech Fleck – Wystawa Malarstwa
 czynne: wtorek- piątek godz. 10-17, sobota- niedziela godz. 10-14
 Galeria Sztuki Współczesnej YAM, ul. Krupówki 63
 Marek Wawro – Malarstwo
 czynne: poniedziałek- sobota godz. 11.00-18.00
 Muzeum Przyrodnicze Tatrzańskiego Parku Narodowego, ul. Chalubińskiego 42a
 Fotografia Edwarda Władysiuska
 czynne: poniedziałek- sobota godz. 8-15
 Galeria Władysława Hasióra, ul. Jagiellońska 18
 Wystawa stała prac Władysława Hasióra
 czynne: środa- sobota godz. 11-18 oraz niedziela godz. 9-15
 Młodzieżowe Centrum Kultury „Jutrzenka”, ul. Grunwaldzka 3
 Wystawa Prac plastycznych Uczestników MCK „Jutrzenka”
 czynne codziennie: godz. 14-18

Dni przewodnickie

* 24 sierpnia

Wycieczka wysokogórska na Wysoką 2650 m. n.p.m.)
 Wyjazd – godz. 6
 Powrót – ok. godz. 20

Trasa: Zakopane – Morskie Oko – przełęcz Pod Chłopcim – wyjście na szczyt i powrót
 Koszt uczestnictwa – 130 zł od osoby



Fot. Marek JOZEFOWICZ

Zbiórka przy Rondzie Kuźnickim w Ośrodku Informacji TPN, ul. Chalubińskiego 44

Trasa: Zakopane – Łysa Polana – Szczyrbskie Jezioro – Popradzki Staw – wejście na Wysoką i powrót do Zakopanego

Koszt uczestnictwa: 130 zł od osoby

* 25 sierpnia

Wycieczka wysokogórska na Czarny Szczyt Mięguszo-wiecki (2398 m. n.p.m), charakter przyrodniczo-geologiczny

Wyjazd – godz. 6
 Powrót – ok. godz. 20.00

Zbiórka: przy Rondzie Kuźnickim w Ośrodku Informacji TPN, ul. Chalubińskiego 44

* 26 sierpnia

Wycieczka wysokogórska na najwyższy szczyt Tatr Zachodnich – Bystra (2248 m. n.p.m.)

Wyjazd – godz. 8
 Powrót – ok. godz. 20

Zbiórka: przy Rondzie Kuźnickim w Ośrodku Informacji TPN, ul. Chalubińskiego 44

Trasa: Zakopane – Dolina Chocholowska – Dol. Starobociańska – Rączkowa Przełęcz – Błyszcz – Bystra – powrót: Ornak – Iwaniacka Przełęcz – Dol. Kościeliska – Kiry – Zakopane

Koszt – 100 zł od osoby

* 27 sierpnia

Spotkanie z dyrektorem Tatrzańskiego Parku Naro-

dowego i przedstawicielami Przewodnictwa Tatrzańskie-go. W programie: Problemy ochrony przyrody i działalności turystycznej w TPN
 godz. 14 budynek Muzeum Przyrodniczego TPN przy ulicy Chalubińskiego 42, wstęp wolny

Uwaga!

Uczestnicy wycieczki w Tatrach Słowackie powinni mieć ważny paszport oraz korony słowackie (200 Ks) na własne potrzeby. Obowiązuje strój turystyczny i dobra kondycja fizyczna, gdyż proponowane trasy są trudne. Wycieczki odbędą się bez względu na pogodę. W przypadku bardzo złych warunków pogodowych, przewodnik może zaproponować trasę zastępczą



Fot. Paweł MURZYN

M&SH[®]

MAŁOPOLSKA SPÓŁKA HANDLOWA Sp. z o.o.

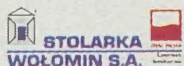
 31-039 Kraków, ul. Dietla 64,
tel. (0-12) 422-57-59, fax (0-12) 421-23-53

SKŁADY MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

- Szaflary k. N. Targu tel./fax (0-18) 275-47-89
- Stara Wieś k. Limanowej tel. (0-18) 337-12-77
- Jazowsko k. Łącka tel. (0-18) 444-70-52
- Powroźnik k. Muszyny tel. (090) 358-056
- Jawornik k. Myślenic tel. (0-12) 274-35-71

Polecamy m.in.:

● OKNA I DRZWI



● RYNNY Z PCV



● SIATKI OGRODZENIOWE I POWLEKANE PVC



● OKNA DACHOWE



oraz: cement, wapno, cegły, pustaki, papy, lepiki (na zimno), styropian, wełnę min. itp.

Serce dla festiwalu



Tradycją każdego festiwalu są pamiątkowe znaczki, z reguły góralskie spinki nawiązujące kształtem do wyrobów ludowego kowalstwa artystycznego. Przez wiele lat dostarczał je Władysław Gąsienica Makowski. Pan Władysław nie tylko zakładał kolejne festiwale w metalu, ale również odnotowywał je góralskim słowem w wielu festiwalowych folderach.

Od dwóch lat festiwalowe spinki projektuje Ewa Ross, artystka i pedagog, związana z zakopiańskim Liceum Sztuk Plastycznych im. Antoniego Kenara. W kształcie tegorocznej spinki możemy dopatrzeć się motywu baranich rogów, lub – jak kto woli – zakręconej główki góralskich gęśli. (z)

Fot. Paweł MURZYN

Uwaga Czytelnicy

3 września

 specjalny, bezpłatny dodatek „GK”
„Gazeta na Orawie”

 Do 25 sierpnia możecie dać swoje ogłoszenie
tel. (012) 430-43-99

Jubileuszowa nagroda

Gęśle stały się motywem innej festiwalowej pamiątki, pamiątki specjalnej, związanej z okrągłym jubileuszem podtatrzańskiej imprezy. Marek Szala posłużył się gęslami do zaprojektowania Nagrody Jubileuszowej.

– Chciałem pokazać żywy instrument – żywy, jak żywy jest folklor górali. Życie najlepiej obrazuje serce – dlatego ono wypełniło zaklętnięcie kształtu instrumentu stylizowanego kształtem na żłóbceki.

Forma nagrody może mieć też głębszą wymowę. Serce w instrumencie jest oddaniem tego serca, które każdy obdarowany nagrodą włożył w festiwal. W tym roku bowiem organizatorzy przewidzieli specjalny dowód uznania dla tych, którzy w wybitny sposób przysłużyli się istnieniu Międzynarodowego Festiwalu Folkloru Ziem Górskich. Przez 30 lat ułożyła się z nich zapewne bardzo długa lista. O tym, kto otrzyma nagrodę dowiemy się w czasie ostatniego galowego koncertu – Koncertu Jubileuszowego. (z)

Fot. Paweł MURZYN



Rachunki Srebrne i Złote

Rozmowa z Dorotą PIETROW, dyrektorem Regionu Małopolska w Pierwszym Polsko-Amerykańskim Banku S.A.

– Oddział PPABanku w Zakopanem jest już 6-latkim...

– Jako bank jesteście obecni na Podhalu od roku 1992. Nasz zakopiański oddział zatrudnia 17 osób. Z naszej wiedzy wynika, że na tym terenie jesteście bankiem dysponującym najbardziej zaawansowaną technologią teleinformatyczną, co ma decydujące znaczenie, jeśli chodzi o jakość oferowanych usług. Widzimy, że ten region, a szczególnie samo Zakopane rozwija się bardzo dynamicznie. Południowym regionem Polski interesuje się coraz więcej inwestorów. To dla nas bardzo dobre sygnały.

– Czyli – patrząc z perspektywy czasu – jesteście Państwo zadowoleni z wyboru tej właśnie lokalizacji?

– Myślę, że obecność PPABanku tutaj jest jak najbardziej uzasadniona. Z naszego punktu widzenia istotny jest zwłaszcza fakt, że duża liczba małych i średnich firm znalazła tu swoje miejsce. Jak wiadomo, nasz bank koncentruje swoją działalność właśnie w tym sektorze.

– Czy to oznacza, że strategia dla Podhala nie uwzględnia potrzeb klientów indywidualnych?

– Nie – raczej oznacza to, że firmy prywatne stanowią ten segment, którym interesujemy się szczególnie. Dla klientów indywidualnych mamy niezwykle atrakcyjną ofertę, która dotyczy pewnego kręgu klientów – nie ulega wątpliwości, że nie jesteśmy

w stanie, ani też nie zamierzamy konkurować z największymi detalistami na polskim rynku usług bankowych. W polu naszego zainteresowania jest grupa osób o dochodach wyższych niż przeciętne.

– To znaczy?

– Dolną granicą miesięcznych wpływów na rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy jest kwota 3 tys. zł. Mogą być to na przykład łączne wpływy małżonków na wspólny rachunek. Takim klientom zakładamy tzw. Rachunek Srebrny, któremu towarzyszy kompleksowa oferta.

– Jaka?

– Oferujemy na przykład automatyczną lokatę overnight, złotowe i dewizowe lokaty terminowe, karty płatnicze, limit debetowy w rachunku, szybkie pożyczki, zlecenia stałe, bankofon. Kolejnym programem finansowym jest comiesięczny wpływ na rachunek w kwocie 7500 zł i ekskluzywny pakiet usług, poszerzony w stosunku do wymienionego, zwany u nas Pakietem Złotym.



– Co oznacza określenie „lokata overnight”?

– To istotne novum jeśli chodzi o ofertę dla klientów indywidualnych – banki zwykle oferują tę usługę firmom. Lokata overnight oznacza lokatę zakładaną na noc pod warunkiem, że na rachunku znajduje się kwota co najmniej 10 tys. zł. Bank zakłada lokatę automatycznie, bez odrębnych dyspozycji klienta. W praktyce oznacza to wyższe oprocentowanie Rachunku Srebrnego lub Złotego oraz stały dostęp do środków zgromadzonych na rachunku, ponieważ lokata zakładana jest na noc.

– Wspomniała Pani także o szybkiej pożyczce...

– Owszem – oferujemy mało sformalizowany dostęp do znacznych kwot pieniędzy. Mogą być one przeznaczone na realizację większych wydatków. Wysoki limit pożyczki, wynoszący obecnie 15 tys. zł jest dostępny już po 3 miesiącach systematycznego zasilania rachunku wymaganą kwotą.

– A zabezpieczenia?

– Nie są wymagane, chyba że klient chciałby przekroczyć limit 15 tys. złotych.

– Co kryje się pod hasłem „bankofon”?

– Jest to urządzenie, dzięki któremu – dzwoniąc pod bezpłatny numer telefonu – można uzyskać potrzebne informacje. Informacje o ofercie banku są dostępne dla każdego zainteresowanego. Posiadacze Rachunków Srebrnych i Złotych mogą ponadto – po podaniu swojego kodu – sprawdzić saldo na swoim rachunku, uzyskać informacje o ostatnich operacjach itp.

– PPABank jest jednym ze sponsorów Międzynarodowego Festiwalu Ziem Górskich w Zakopanem...

– Nie po raz pierwszy. Jesteśmy z tego bardzo zadowoleni, ponieważ region ma dość specyficzną kulturę, która powinna być starannie pielęgnowana. Jeśli chodzi o korzyści, jakie możemy uzyskać z tego tytułu, to oczywiście nazwa PPABanku jest widoczna dla wielu ludzi, którzy przychodzą na festiwal. Możemy pokazać miastu i całemu regionowi, jak ważna dla nas jest jego kultura. Uczestniczyliśmy także w innych przedsięwzięciach w tym regionie, które miały na celu wspieranie imprez o charakterze kulturalnym bądź charytatywnym. Chcemy rozwijać się razem z regionem i dlatego sądzę, że w przyszłości będziemy kontynuować tę działalność.

– Dziękuję za rozmowę.

(tekst sponsorowany)

PPABank

PIERWSZY POLSKO-AMERYKAŃSKI BANK S.A.



PPABank S.A.

Centrala: Kraków, ul. Kordylewskiego 11, tel. 413 66 66

I Oddział w Krakowie: ul. Kordylewskiego 11, tel. 413 66 66

III Oddział w Krakowie: al. Marszałka Focha 1, tel. 422 71 77

Oddział w Zakopanem: ul. T. Kościuszki 11, tel. 201 32 46

Rowery w Tatrach

Warunki współczesnego życia oddalają nas od ruchu i ćwiczeń fizycznych. Jednakże w ostatnich latach mamy do czynienia z prawdziwym renesansem roweru. Nie ulega wątpliwości, że rowerowy boom dotarł także pod Tatry.

Zainteresowanie rowerami nie jest związane tylko z rozwojem sportu wyczynowego – zwłaszcza po ostatnich aferach dopingowych w „Tour de France”. Dla zwykłych, szarych ludzi rower jest codziennym środkiem lokomocji lub pojazdem służącym do niedzielnych wypadów za miasto. Niestety, kolarstwo w Polsce, uprawiane przez zwykłych śmiertelników, stoi na najniższym poziomie w Europie. Moim zdaniem dla ładnej sylwetki, wysokiej sprawności oraz relaksu psychicznego warto się zająć tym rodzajem działalności fizycznej. Aby jednak podnieść walory zdrowotne rekreacji, powinniśmy ćwiczyć w środowisku nieskażonym wylęgami cywilizacji. Znakomicie nadają się do tego tereny Podhala, Spisza, Orawy oraz Liptowa, czyli krainy bezpośrednio otaczające polskie i słowackie Tatry.

Przemysłowym treningom na rowerze w tak atrakcyjnym terenie towarzyszy z reguły poprawa parametrów charakteryzujących wydolność układu krążenia i oddychania, a także w kategoriach subiektywnych samopoczucia.

Pierwsze rowery górskie pojawiły się pod Tatrami

w 1989 roku i zostały nazwane swojsko mountainbajkami. Historia sportu powinna odnotować ten doniosły fakt w swoich annałach. Tak, jak to się stało w roku 1894, gdy Stanisław Barabasz przywiózł do Zakopanego pierwsze narty, nazwane przez górali skijami.

Zarówno narty jak i rowery górskie służą do przemierzania się w trudnym terenie, dostarczając przy tym ich użytkownikom niezłej zabawy. Sądzę, że kryje się tutaj jedna z tajemnic wielkiej popularności tych dwóch konkurencji.

Ze względu na brak tras rowerowych z prawdziwego zdarzenia, a także w tatrzańskim PN zamykanie już istniejących, możliwości uprawiania tej dyscypliny w okolicach Zakopanego są mizerne. Ponieważ poruszanie się po sieci dróg ogólnodostępnych grozi trwałym kalectwem lub w najlepszym razie zatruciem spalinami, proponuję udać się na Słowację. Pobyt po południowej stronie Tatr będzie z całą pewnością dla kolarzy rajem. Świetnie oznakowane trasy doprowadzą nas niemalże do samego serca gór, a gdy znudzą nam się Tatry, to mamy

jeszcze w zasięgu ręki cztery pozostałe Parki Narodowe: Niskie Tatry, Małą Fatrę, Słowacki Raj i Pieniny.

Dzięki działaczom z Dolnego Kubina, którzy zaprojektowali utworzenie sieci transgranicznych ścieżek rowerowych, także na terenie polskiej Orawy, będziemy mogli pojeździć również na naszych rodzimych szlakach. Projekt ten będzie finansowany z europejskiego funduszu „Phare” w ramach programu Credo.

Marek WARCHOL



Bikershop®

SPECJALISTYCZNE SKLEPY ROWEROWE WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR:

KRAKÓW
KRAKÓW
KRAKÓW
WARSZAWA
RYBNIK
ZAKOPANE
LUBLIN

ul. Czarnowiejska 6,
ul. Kalwaryjska 14,
ul. Miodowa 8,
ul. Czerniakowska 207,
ul. Klasztorna 4,
ul. Krupówki 52,
ul. Cyrulicza 3,

tel. (0-12) 423-32-62
tel. (0-12) 423-64-30
tel. (0-12) 421-90-04
tel. (0-22) 629-15-67
tel. (0-36) 423-83-11
tel. (0-18) 206-68-24
tel. (0-81) 532-64-01

travel
Bikershop

BIURO PODRÓŻY

KRAKÓW, ul. Czarnowiejska 6, tel./fax (0-12) 423-32-58
WYNAJEM AUTOKARÓW tel. kom. (0-601) 51-14-21

OSCAR

POLAR
monitory pracy serca

NW
NORTH WAVE

CRATONI

MANITOU

MAZDA
MAZDA

Steskal - gwarancja jakości

Na początku lat osiemdziesiątych był pierwszym rzemieślnikiem w Nowym Targu, który odważył się użyć własnego nazwiska w nazwie firmy. Postąpił świadomie, chociaż zdawał sobie sprawę z ryzyka. Chciał w ten sposób zagwarantować, że za towar kupowany u niego odpowiada szczególnie. Po kilkunastu latach uważa, że nazwiska nie zszargał a firma wrosła w pejzaż Nowego Targu jako pewna i wiarygodna.

Nie lubiby go nazywać przedsiębiorcą. Ja jestem rzemieślnikiem – podkreśla z mocą. Zbigniew Steskal działalność rzemieślniczą w branży piekarniczej i cukierniczej rozpoczął na początku lat osiemdziesiątych. Wtedy na wyroby tej branży była najlepsza koniunktura. Do statusu mistrza cukiernictwa dochodził pokonując kolejne szczeble zawodowego wtajemniczenia. A wszystko się zaczęło za przyczyną starszego o siedem lat brata, który wyprzedził pana Zbigniewa w cukierniczych pasjach. Do dużego zakładu brata zachodził często z kolegami po zajęciach w szkole cukierniczej – na ciepłego pączka. Przyglądał się wtedy z ciekawością kręcącym się cukiernikom i coraz bardziej mu się to podobało. Praktykę w zawodzie

pobierał w Zakopanem, w kawiarni Europejskiej. To było jeszcze w okresie nauki w szkole zawodowej. Później było technikum spożywcze i praca na stanowisku kierownika ciastkarni w PSS „Społem”. Mając 24 lata za namową brata otworzył swój pierwszy prywatny zakład - piekarnię w wydzierżawionym pomieszczeniu w Rynku. Pod koniec lat osiemdziesiątych, zachłystawszy się wolnością, postanowił uruchomić kolejną piekarnię. Zaangażował ogromne środki w adaptację rodzinnej kamienicy żony. Zainstalował, po kosztownych pracach adaptacyjnych, piekarnię w piwnicy. Dziś uważa, że nie był to najlepszy z jego pomysłów. W 1994 r. na-

stąpił kolejny krok w rozwoju firmy. Wykupił część pomieszczeń socjalnych (stołówka i biura) po byłych Nowotarskich Zakładach Przemysłu Skórszanego „Podhale” i tam urządził piekarnię. Piekarnia oferuje bardzo urozmaicony asortyment pieczywa - prawie czterdzieści gatunków. Są to wypieki bazujące na tradycyjnych zakwasach, bez konserwantów i tzw. polepszaczy. Obecnie w pozostałych pomieszczeniach zamierza urządzić restaurację przeznaczoną głównie na urządzanie przyjęć weselnych. W rodzinnej kamienicy został uruchomiony bar szybkiej obsługi. Nie ma nic wspólnego z odpowiednikami amerykańskimi. Przeciwnie, podaje się tu kilka typowo polskich, regionalnych dań z jedną zupą dnia. Do wyboru jest duża gama dań z polędwicy, szaszłyki i wiele dań z grilla. Nowoczesne rożno z nawilżaczem pozwala ponadto na przyrządzanie żeberek, golonki, kurczaków. Czę-

stymi gośćmi nowo uruchamianego baru jest młodzież szkolna. Za niewielkie pieniądze młodzi ludzie mogą wypić gorącą czekoladę, kakao i zjeść pieczone „na oczach klientów” ciepłe drożdżówki. W przygotowywanych pomieszczeniach zwracają uwagę rozwiązania wnętrz - terrarium z czterema legwanami i akwariem z rybami.

Pan Zbigniew, znany nie tylko w Nowym Targu miłośnik muzyki, szczególnie jazzowej, przywiązuje ogromną wagę do wystroju przygotowywanych pomieszczeń. Zaangażował w tym celu profesjonalistę, magistra sztuki Sławosza Smolenia, absolwenta wydziału dekoracji wnętrz Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

W lipcu uruchomiona została nowa placówka przy ul. Szaflarskiej 61. Jest to punkt sprzedaży sprzętu gastronomicznego i urządzeń do produkcji piekarniczo-cukierniczej.

(tekst sponsorowany)

M.G.

Fot: M. Górka



Gmina Kościelisko to malowniczo położone u stóp Tatr Zachodnich teryny turystyczno-rekreacyjne w skład których wchodzi trzy wsie podhalańskie: Kościelisko, Witów i Działisz.

Głównym ośrodkiem turystycznym jest Kościelisko – nazywane „Sercem Podhala”. Ta duża wieś, składająca się z 21 osiedli (tzw. polan), położona na zboczach Pogórza Gubałowskiego, jest to jedna z najlepszych baz wypadowych w Tatrach. Bliska odległość od Zakopanego (ok. 4 km) stwarza dodatkowe możliwości rekreacji. To właśnie tutaj znajduje się kolej krzesłkowa na Butorowy Wierch, z której można podziwiać panoramę Tatr.

Witów istniejący od około XVII wieku, swoją nazwę wziął od nazwiska starosty nowotarskiego Stanisława Witowskiego, za czasów którego powstał. Wieś ta od lat podtrzymuje tradycje wspólnego gospodarowania zasobami gruntowymi na terenie Podhala. Na jej terenie znajduje się Wspólnota Leśna Uprawnionych Ośmiu Wsi.

Działisz to miejscowość o charakterze typowo rolniczym, położona po północnej stronie Pasma Gubałowskiego, w dorzeczu Czarnej Dunajce. Na jej terenie znajduje się wiele zabytków kultury ludowej i pasterskiej, takich jak dzwonnice, zabytkowe zagrody czy studnie, bielone kapliczki, tradycyjne

nich tej największej „Przednówka w Polanach” sprawiło, że potocznie nazywana przez wszystkich „Ludówka” stała się centrum kulturalnym w gminie. Po latach stało się także możliwe reaktywowanie działającego w Kościelisku „dorosłego” zespołu Góralskiego „Poloniarze”. Pierwsze próby sił prezentują oni na tegorocznym, jubileuszowym Festiwalu Folkloru Ziemi Góralskich w Zakopanem, gdzie pełnić będą honory gospodarza tej imprezy.

Setna rocznica urodzin poety rodem z Kościelisk, Stanisława Nędzy Kubińca stała się pretekstem do organizacji Międzysobowego Konkursu Recytatorskiego twórczości tego poety. To nie je-

Gmina Kościelisko

Sama miejscowość ma piękne tradycje narciarskie, stąd wywodzi się wielu wspaniałych sportowców, m.in. nieżyjąca już słynna biegaczka Bronisława Staszek Polankowa, której imieniem nazwano, zainicjowany przez gminę Kościelisko memoriał w biegach narciarskich. Ta impreza sportowa odbywa się corocznie w pierwszym dniu wiosny i przyciąga coraz większą ilość zawodników – uczniów szkół podstawowych z terenu Podhala, Spisza i Orawy.

Znanym w całej Polsce miejscem jest Ośrodek Biathlonowy w Kirach, należący do Wojskowego Klubu Sportowego, szkolący młodych zawodników reprezentujących nasz kraj na arenach międzynarodowych.

Kościelisko to także jedna z niewielu wsi kultywujących tradycje przodków. Turysta może tu jeszcze usłyszeć oryginalną muzykę podhalańską, spotkać wesele góralskie, a także zjeść oscypka, czy napić się zyntrycy. To dotyczy także pozostałych miejscowości wchodzących w skład gminy.

kuźnie i leśniczówki, a także ruiny starego dworu szlacheckiego, którego piwnice kryją dziewiętnastowieczne tajemnice.

Ludność gminy od lat podtrzymuje tradycje podhalańskie. Spotykamy tu wielu twórców ludowych zajmujących się ciesielką, stolarką artystyczną, snycerką, hafciarstwem i krawiectwem ludowym, tkactwem i wyrobem obuwia regionalnego oraz malarstwem na szkle.

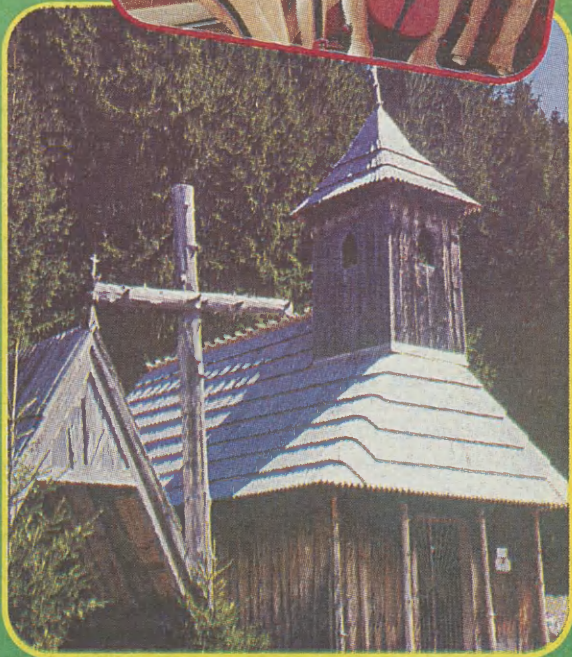
Działają tutaj znani muzykanci, tancerze i śpiewacy przekazujący z pokolenia na pokolenie charakterystyczne nuty, śpiewki i tańce podhalańskie. W każdej wsi działa Szkolny Zespół Góralski. Pokazaniu umiejętności młodych ludzi sprzyja Gminny Przegląd Dziecięcych Zespołów Regionalnych. Wszelkiego rodzaju prezentacje stały się możliwe dzięki przeprowadzonej przy pomocy Gminy Kościelisko generalnemu remontowi Domu Ludowego w Kościelisku, stanowiącego własność Związku Podhalań. Odtworzenie wielu imprez kulturalnych, a wśród

dyne sławne „polaniarskie” nazwisko. Stąd wywodził się także Jan Krzeptowski Sabala i Andrzej Stopka Nazimek.

Gmina Kościelisko to jednak nie tylko atrakcje sportowe, czy kulturalne, to przede wszystkim turystyka. Nie gdzie indziej, jak właśnie na naszym terenie znajdują się dwie największe doliny tatrzańskie – Chochołowska i Kościeliska. Atrakcją stanowią latem ścieżki rowerowe, a zimą narciarskie trasy zjazdowe i biegowe, rozsiane po całej gminie.

Istniejąca w Kościelisku, Witowie i Działiszu baza noclegowa składająca się z 30 większych ośrodków wypoczynkowych i pensjonatów oraz wielu kwater prywatnych, a także zaplecze gastronomiczne, w skład którego wchodzi kilkanaście lokali sprawia, że o każdej porze roku Gmina Kościelisko tętni życiem.

Małgorzata KAPIEL-BULECKA
(tekst sponsorowany)



Wojskowy Zespół Wypoczynkowy „ZAKOPANE” Baza na każdą kieszeń

Tatry to jeden z najpiękniejszych i najciekawszych zakątków naszego kraju. Ten region, pomimo rosnącej konkurencji, nadal pozostaje atrakcyjnym miejscem wypoczynku dla licznie przybywających tu co roku od 2 do 3 milionów turystów, z czego niemały procent stanowią turyści zagraniczni. Tych ostatnich stale przybywa, by podziwiać krajobrazy, upajać się rześkim powietrzem, przeżywać niezapomniane wrażenia, jakie niosą ze sobą górskie wycieczki.

W oryginalny pejzaż podtatrzański na trwałe wpisały się też Wojskowe Domy Wypoczynkowe, do których należą: „Kościelisko”, „Salamandra” w Kościelisku oddalonym zaledwie o 5 km od centrum Zakopanego oraz „Przyjaźń” w Zakopanem. Jednorazowo przebywać w nich może ponad 800 osób. Jest to największa baza wczasowo-turystyczna na Podhalu i zarazem niezwykle przystępna dla każdego odwiedzającego ten region.

Wojskowy Dom Wypoczynkowy „Kościelisko” jest największym obiektem spośród wymienionych powyżej, jednorazowo może przyjąć ponad 500 gości, a jego usytuowanie w naturalnym parku o drzewostanie tatrzańskim to dodatkowy atut i jednocześnie komfort w postaci spokoju i dobrego wypoczynku jaki oferujemy naszym gościom.

WDW „Kościelisko” dysponuje pokojami o różnym standardzie. W zależności od potrzeb i zasobności portfeli, przebywający tu goście mają do dyspozycji 2- lub 4-osobowy,

komfortowy apartament, pokoje 2-, 3- lub 4-osobowe z pełnym węzłem sanitarnym i telewizorem, jak również pokoje o standardzie turystycznym. Naszym gościom gwarantujemy w cenie pokoju całodienne wyżywienie i możliwość aktywnego spędzania wypoczynku. Organizujemy liczne wycieczki autokarowo-pieszne w różne partie Tatr i Pienin (Morskie Oko, Dolina Pięciu Stawów Polskich, Giewont, Kasprowy Wierch, Spływ Przełomem Dunajca...) jak również na Słowację, które prowadzą nasi etatowi przewodnicy tatrzańscy.

Na terenie obiektu znajduje się park z alejkami, fontanna na dziedzińcu przed budynkiem głównym, kort tenisowy, boisko sportowe, plac zabaw dla dzieci, biblioteka, kawiarnia, drink bar, sklep, solarium, gabinet odnowy biologicznej, fryzjer, parking (strzeżony i niestrzeżony). W okresie ferii zimowych i wakacji letnich organizujemy dyskoteki, wieczorki taneczne, ogniska przy muzyce góralskiej i wiele innych ciekawych imprez.

WDW „Kościelisko” z racji swojej wielkości dysponuje również nieporównywalną na Podhalu bazą i urządzeniami służącymi do organizowania konferencji naukowych, szkoleń, sympozjów, narad, zjazdów, kongresów oraz imprez kulturalnych. Jest to duży atut tego ośrodka. Zakopane i okolice nie dysponują tak dużymi obiektami tego typu, które jednorazowo w ramach pobytów grupowych przyjąćby kilkaset osób. Nasza największa, zmodernizowana w tym roku sala konferencyjna, może teraz pomieścić ponad 200 osób! Dysponujemy również miejscami dla potrzeb wystawców, możemy transmitować wykłady za pomocą wewnętrznej telewizji kablowej do wszystkich pokoi wyposażonych w TV. Jadalnia, która mieści ok. 400 osób może pełnić funkcję sali bankietowej. Wojskowy Zespół Wypoczynkowy „Zakopane” dysponuje własnymi autobusami, które wykorzystuje dla potrzeb wczasowiczów jak i licznie organizowanych konferencji.

Nieco mniejszym obiektem jest WDW „Salamandra” położona na stoku Gubałówki, pod

szczytem Butorowego Wierchu na wysokości 1033 m n.p.m. z przepięknym widokiem na Tatry Bielskie, Wysokie i Zachodnie wraz z górą-miastem Zakopanego – Giewontem. „Salamandra” może przyjąć jednorazowo 250 osób w apartamentach 2-osobowych oraz pokojach 1-, 2-, 3- i 4-osobowych z pełnym węzłem sanitarnym jak również w pokojach II kategorii w budynku głównym z prysznicami w korytarzu. W obiekcie istnieje możliwość skorzystania z gabinetu odnowy biologicznej, jak również sauny, sali gimnastycznej, gabinetu fizykoterapii, masażu suchego i podwodnego. Na terenie obiektu funkcjonuje Klub-kawiarnia „Salamandra”, gdzie organizowane są dyskoteki i wieczorki taneczne. W bezpośredniej



bliskości usytuowany jest niepowtarzalny widokowo teren rekreacyjny.

Najmniejszym w całym Wojskowym Zespole Wypoczynkowym „Zakopane” jest WDW „Przyjaźń”. To bardzo kameralny obiekt mogący pomieścić jednorazowo ok. 60 wczaso-



wiczów. WDW „Przyjaźń” położony jest w uroczym zakątku Zakopanego nieopodal centrum. Blisko stąd do Doliny Białego, uważanej za jedną z najładniejszych dolin reglowych, do Doliny Strążyskiej, a najbliższej do Krupówek, głównej ulicy miasta. Dla wytrwałych turystów jest to baza wypadowa w wyższe partie gór. „Przyjaźń” ma 3 apartamenty 2-osobowe, 21 pokoi z pełnym węzłem sanitarnym i TV oraz kilka pokoi 1-, 2-osobowych II kategorii z prysznicem na korytarzu.

Szeroka oferta bazy wczasowo-turystycznej Wojskowego Zespołu Wypoczynkowego „Zakopane” stawia przed załogą trudne, ale pełne satysfakcji zadanie. Różnorodność oczekiwań i wymagań – tak przy pobytach indywidualnych, jak i kilkusetosobowych grupach konferencyjnych – pozwoliła zdobyć cenne doświadczenie, które przekazyjemy przy realizacji zadań w okresie całego roku.

Pobyty młodzieży szkolnej traktujemy ze szczególnym uprzywilejowaniem określając cenę 30 PLN z pełnym wyżywieniem za 1 dzień pobytu. Wczasowicze mogą korzystać z naszej oferty już w cenie 40 PLN od osoby z całodziennym wyżywieniem. (tekst sponsorowany)

WOJSKOWY ZESPÓŁ WYPOCZYNKOWY „ZAKOPANE” 34-511 KOŚCIELISKO
Nasza strona internetowa oraz email:
www.regle.zakopane.pl
wzw@regle.zakopane.pl

WDW „Kościelisko”
tel./fax (018) 20-132-31 i rez. (018) 20-150-99
WDW „Salamandra” tel. (018) 20-150-98
WDW „Przyjaźń” tel. (018) 20-150-97
KONTO BANKOWE BPH O/ZAKOPANE
NR 10601549-5119-30000-621001
NIP 736-000-71-08



Zegarmistrz
Antyki - Galeria
 Czynne od 10.00 do 18.00
Jakub Krüger
 34-500 Zakopane
 ul. Krupówki 22
 tel. praca 0-601-464-133
 tel. dom. (0-18) 20-62-834



REGE-REGE KUM-KUM-KUM KARCZMA „ŻABI DWÓR”

ŻABA W WÓDZIE NIE UBÓDZIE. WSZYSTKIE ŻABY SĄ NASZE!!!

34-500 ZAKOPANE, UL. STRĄŻYSKA 26

Spotkała żabka złotą rybkę i mówi jej swe życzenie: — chcę być, rybko w „ŻABIM DWORZE” na paletni jak na scenie!
 — przecież zginiesz moja żabko, to iluzja przecież, — owszem, ale przez chwilę będę... najwyższą żabką na świecie!!
 Słowa: Jacek Cygan; muzyka: Jasiek Chyc, Reszta Świata i Chór Żab



Góraliszczyzna nie od święta

Muzyki góralskiej w Zakopanem można słuchać nie tylko przy okazji takich specjalnych wydarzeń jak festiwal. Moją uwagę ostatnio zwróciła regionalna karczma przy ul. Strążyskiej nazywająca się egzotycznie — „Żabi Dwór”. Kiedy przechodziłem obok, zwłaszcza gdy bywałem w Zakopanem w sezonie, w sobotę lub niedzielę, moją uwagę przykuwały grywające tu „na żywo” kapele góralskie.

Na początku, a karczma wchodzi już w czwarty rok działalności, z muzyką góralską rywalizowało disco polo, ale jak zapewnia właściciel, Jakub Krüger, konkurencja nie wytrzymała „siły góraliszczyzny”.

W „Żabim Dworze” występują przeważnie kapele zakopiańskie, zasilane jednak często muzykantami zza „wielkiej wody”. Najczęściej grywa tu Jasiek Chyc i Reszta Świata, Tomek Skupień z jego podopiecznymi „Dukacami” oraz inne kapele miejscowe. Zdarza się jednak, że w „Żabim Dworze” dochodzi do składów eksperymentalnych. Koncertował tu bowiem znany niespokojny duch polskiego jazzu, Włodzimierz Kiniorski-Kinior z zespołem Trebuniów-Tutków, a Tomek Skupień z własnoręcznie wykonanymi „kozami”, prezentował młodych, przez siebie dobranych muzyków, którzy na tych instrumentach popisuują się niezwykle sprawnie.

Z nazwą „Żabi Dwór” związana jest ciekawa anegdota. Dom przy Strążyskiej był przed wojną własnością rotmistrza Wagnera. Gościł on pewnego letniego wieczoru Józefa Piłsudskiego. To właśnie Naczelnik nazwał tak ten dom, gdyż na otaczających dom bagnach rozlegał się nieustający rechot żab.

MG



W Tatrach szuka się samotności, inności

Dla „Gazety Festiwalowej” mówi dyrektor Tatrzańskiego Parku Narodowego Wojciech GĄSIENICA BYRCYN

— Chyba wszyscy jesteśmy świadomi, wielkiej kulturowej roli jaką, zarówno w przeszłości jak i teraz, odgrywają Tatry w życiu Polaków. Ich dzikość, inność, bogactwo krajobrazowe, bogactwo przyrody ożywionej i nieożywionej. Gdy przybywali tu i stykali się z tą innością, w jakiś sposób zmieniali się sami, zmieniali sposób patrzenia — zarówno na ten krajobraz jak i na resztę naszego kraju. Tatry były poznawane głównie w czasie podziałów rozbiorowych. Ludzie znajdowali skrawek wolności, kawałek „prawdziwej Polski”, nie istniejącej wtedy ma pach święta.

Wolność Tatr

przyciągała też pierwotnych osadników, ludzi nie pogodzonych ze światem. Szukali tu spokoju i samotności. I do tej pory w Tatrach szuka się samotności, inności. Czy się znajduje? Nie jesteśmy w stanie w Tatrach znaleźć samotności, nawet w ciągu najgorszej pogody. Człowiek jest obecny w całych górach, wchodzi nawet w ostępy i rezerwat.

Rozumiem tych ludzi. Rozumiem chęć wejścia w miejsce, które jest elementem naturalnym, czymś czego człowiek nie dotyka zbyt często.

Ale w Tatrach, ani nigdzie w Polsce, nie ma już terenów dziewiczych — może lasy urwiskowe Doliny Kościeliskiej, może nie odkryte jaskinie, czy niektóre rejonu Tatr Wysokich to miejsca, w których człowiek jeszcze nie dotknął każdego kamienia. Wszystko jest dokładnie spefretrowane.

Przed 100 laty

odwiedzało Tatry parę tysięcy osób rocznie. Dzisiaj w ciągu jednego dnia odwiedzających jest 45 tysięcy. Chcą wejść, pożyć, znaleźć się w tej namiastce naturalnego środowiska. Turysty, którzy wchodzi w Tatry z potrzeby bycia z nimi, to są wspaniali ludzie. Przypomnę sobie, że gdy w latach 70. prowadziłem studia nad zachowaniem świstaków gniazdujących niekiedy w pobliżu ścieżek, zdarzało mi się słyszeć rozmowy przechodzących po nich ludzi samemu będąc przez nich niezauważonym. Jak oni się cudownie modlili. Nie modlił wycieczką w kościele, ale słowami radości z tego co widzą, skał, roślin, deszczu i mgły.

Jednak w takiej sytuacji nie można człowiekowi pozwolić wchodzić wszędzie.

Rola parku jest

strzec tych resztek. Tatry w czasie wojny i tuż po jej zakończeniu były bardzo dobieżone. Nadmierny wypas, wybieranie drzewa, możliwość wchodzenia w każde miejsce. Utworzenie parku w 1954 r. poprawiło tę sytuację, przyroda odetchnęła. Wprowadzenie turystów jest teraz o wiele więcej niż wtedy, ale jego skanalizowanie chroni Tatry. W czasach, gdy autobus dojeżdżał do Włosienicy, a wcześniej do samego Morskiego Oka, cały teren był rozdeptany w sposób niemożliwy. Każda ścieżeczka na Żabim Dworze była wydeptana, wybieżona, wybrudzona do imentu. Teraz konieczność pokonania 10 km sprawia, że, choć drogą idą niespotykane wcześniej ławy ludzi, to

sam rejon jeziora jest mniej penetrowany. Nie tak dawno ścieżka przez Karczysko na Halę Gąsienicową była rozdeptana na 40 metrów. Zabieg parku sprawiły, że ma teraz normalną szerokość, a turystom idzie się wygodnie i nie muszą szukać obejść.

Ludzie widzą

nasze starania i sami się zmieniają, uczą zachowania godnego tej świątyni. Wiedzą co to jest park, jak należy się zachować. Nie ma przecież masowego, jak kiedyś zjawiska zbierania kwiatów. Ludzie oglądają, fotografują, zachwycają się, czasami nawet zboczą te parę metrów, by z bliska się przyjrzeć — ale zerwie już mało kto. Nauczyli się od kogoś, przeczytali, że tak należy, albo sami to zrozumieli, intuicyjnie wyczuli, że sami są częścią tej przyrody.

Są jednak środowiska, które dla swoich racji czy interesów chcą te Tatry wykorzystać do końca, sięgnąć nie zważając na nic po każdy pieniądz, jaki im się — jak uważają — należy. Chcą z tej świątyni przyrody wycisnąć każdy grosz, nie na ofiarę nie rzucając.

Nasza rola jest trudna

Musimy Tatr bronić przed tymi zakusami, ale również przekonywać tych, którzy stoją na drugim biegunie i chcieliby widzieć przyrodę tylko w formie pierwotnej, nikogo do niej nie dopuszczać, nie pozwalać dotknąć i zobaczyć. Rola parku jest wypośrodkowanie tych dążeń, zachowanie bogactwa przyrody dla społeczeństwa

i dla przyszłych pokoleń. Każdego gatunku, populacji, zbiorowisk roślin i zwierząt, naturalnych procesów życia — od narodzin po śmierć. Ale też zobowiązani jesteśmy do ochrony dóbr kulturowych, wszelkich śladów obecności człowieka, który tu przecież żył, pracował, szukał skar-bów odpoczywał.

Na obszarze parku jest

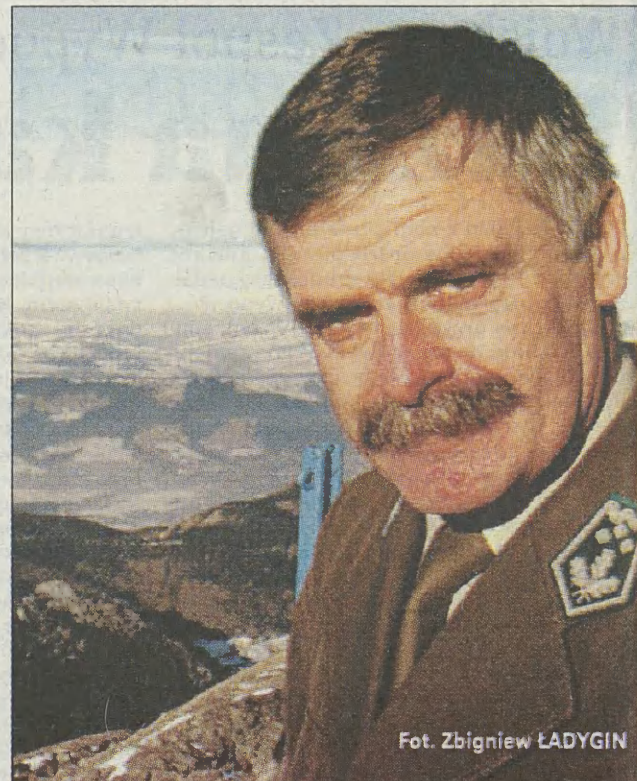
429 obiektów kulturowych

— szalasów, kaplic, krzyży, schronisk, dróg hawiarzskich, znaków rytowanych na skale, sztolni, hałd górniczych — świadków bytności człowieka przed wiekami i dziesięcioleciami. O te bogactwa musimy zabiegać, nie ma znaczenia, czy powstały 200 lat temu. W tym roku na przykład remontowane są szalasy na Stołach, wcześniej w Jaworzynie, uporządkowaliśmy otoczenie wokół kaplicy w Jaszczurówce, która stoi w granicach parku, krzyża na Giewoncie. To tylko przykłady.

Dbamy też o zachowanie żywej tradycji.

Wypas kulturowy

na tatrzańskich polanach może będzie niedługo jednym z nielicznych miejsc, gdzie kultywowane będą wiekowe tradycje pasterstwa. Są one potrzebne dla zachowania swoistości góralskiej kultury. A Tatrom nie zaszkodzi. Wręcz przeciwnie, spisanie i koszenie jest konieczne dla zachowania bioróżnorodności. Teraz pasie się na polanach 1350 owiec. Podpisanie umów na następne cztery lata to było prawdziwe parkowe święto. Okazja do spotkania się ba-



Fot. Zbigniew ŁADYGIN

ców z młodzieżą szkolną i pokazania tego, co odchodzi w zapomnienie.

Żywe kontakty

z lokalną społecznością są naszym kolejnym powołaniem. Organizujemy wieczory poezji gwarowej i literackiej poświęconej górcom, spotkania muzyczne, wystawy twórców ludowych. Chcemy przez to pokazać, że park jest, zajmuje się nie tylko ochroną przyrody. Każdy kontakt jest cenny, każdy twórca jest cenny, nawet nie chodzi o poziom ich prac, ale o serce jakie wkładają w pokazanie swojej miłości do Tatr.

Dużo by też mówić o naszej roli edukacyjnej, o mu-

zeum, o wydawnictwach, czasopiśmie, pocztówkach, pracach naukowych i popularnych, o internetowych stronach — wszystkim co pokazuje piękno Tatr i dokonania żyjących tu ludzi.

Festiwal Folkloru dba

o zachowanie czystości góralskiej muzyki, tańca, śpiewu, góralskiego zwyczaju. Pilnuje, żeby góralska kultura nie zeszła na drogę łatwą i komercyjną.

Tak samo Tatrzański Park Narodowy pilnuje, by Tatry nie zamieniły się w lunapark i sportowe boisko.

Notował:
 Zbigniew ŁADYGIN

TATRZAŃSKI PARK NARODOWY

Utworzony został już ponad 40 lat temu – 30 IX. 1954 r. Jedynym i podstawowym celem działania Tatrzańskiego Parku Narodowego jest ochrona przyrody Tatr. W parku ochronie podlegają wszystkie elementy przyrody, a więc wszystkie gatunki flory i fauny, zarówno te chronione szczególnymi przepisami jak i pospolite, a ogólnie traktowane jako „szkodniki” lub „chwasty”.

Ponadto Park spełnia różnorodne funkcje społeczne, które jednak są podporządkowane temu celowi i podlegają odpowiednim ograniczeniom określonym w aktach prawnych obowiązujących na terenie TPN.

Do najważniejszych funkcji społecznych należą: badania naukowe, turystyka, sport, rekreacja, ochrona dziedzictwa kulturowego, a także funkcje niematerialne: edukacja przyrodnicza, odnowa duchowa społeczeństwa.

Rada Naukowa TPN

Jest organem opiniodawczym i doradczym Dyrektora Parku w zakresie ochrony przyrody i działalności naukowej Parku. Do zakresu działania Rady należy w szczególności opiniowanie tematyki prac naukowych i realizowanych na terenie Parku oraz działalności naukowej pracowników naukowo badawczych, zasad udostępniania Parku, planu ochrony, wniosków gospodarczych i innych istotnych dla Parku spraw.

Spółeczna Rada Współpracy z TPN

Jest organem konsultacyjnym i doradczym Dyrektora Parku w zakresie współpracy TPN z miejscową ludnością i innymi użytkownikami Parku w realizacji ochrony przyrody oraz udostępniania terenów Parku. W skład Rady wchodzi przedstawiciele samorządów lokalnych gmin sąsiadujących z TPN, Wspólnoty Leśnej Uprawnionych 8 wsi w Witowie, PZA, CPT, TOPR, PTTK, Związku Podhalań, LOP, Muzeum Tatrzańskiego, Straży Granicznej, PTT.

Ogólna charakterystyka przyrodnicza TPN

Tatry są częścią Karpat Zachodnich, dzielą się na Tatry Wysokie, Tatry Zachodnie i położone całkowicie na Słowacji Tatry Bielskie.

Tatry zbudowane są z trzonu skał krystalicznych, metamor-

ficznych oraz z pokryw skał osadowych. W plejstocenie Tatry uległy zlodowaceniu, które pozostawiło w Tatrach takie formy, jak kotły lodowcowe, doliny U-kształtne, wygłądy lodowcowe i systemy moren. Obecnie rzeźba Tatr jest przeobrażana przez procesy grawitacyjne, działalność wody płynącej, wiatru i śniegu, procesy krasowe oraz działalność człowieka.

Na obszarze Tatr zaznacza się piętrowość stosunków klimatycznych częste są tu inwersje temperatury, charakterystycznym zjawiskiem jest występowanie lokalnego wiatru typu fenowego (halny).

Przyroda ożywiona

Zróżnicowanie budowy geologicznej oraz duże kontrasty warunków klimatycznych powodują ogromną różnorodność zbiorowisk roślinnych. Na obszarze TPN na leżących blisko siebie miejscach występują zbiorowiska roślinne piętra regla dolnego, regla górnego, kosodrzewiny, muraw wysokogórskich i piętro subniwalne. W obrębie Karpat Tatr są głównym obszarem występowania roślinności wysokogórskiej. Występuje tu około 1000 gatunków roślin naczyniowych, wśród nich endemity zachodnio-karpackie: skalnica tatrzańska i ostróżka tatrzańska.

Najbardziej znanymi i charakterystycznymi gatunkami fauny tatrzańskiej są świstak i kozica. Ze ssaków żyją tu m.in. niedźwiedzie, rysie, wilki, wydry, borsuki, jelenie, sarny i inne. Najbardziej okazałym ptakiem tatrzańskim jest: orzeł przedni, zaś najbardziej typowymi wyłącznie dla gór są: siwerniak, płochacz halny, pomurnik. Wody tatrzańskie zasiedla pstrąg potokowy, lipień, głowacze i strzebla potokowa, zaś z gatunków introdukowanych przez człowieka pstrąg źródlany. Bardzo bogaty jest tu świat bezkręgowców.

Działalność naukowo-badawcza w TPN

Jednym z głównych celów, dla jakich powołuje się parki narodowe jest prowadzenie badań naukowych na ich obszarze. W TPN działa od 1980 roku Pracownia Naukowo-Badawcza. W ramach Pracowni prowadzona jest dokumentacja naukowa, wydawane są zezwolenia na prowadzenie badań naukowych

oraz działalność dydaktyczno-ekologiczną w Muzeum Przyrodniczym TPN, do którego zapraszamy codziennie za wyjątkiem niedziel, w godzinach od 7 do 15.

W 1997 r. na terenie TPN realizowano łącznie 143 tematy badawcze, w tym 7 własnych oraz 43 prace magisterskie.

Wydawnictwa-Informacja

Ostatnio TPN wydał 1 monografię „Przyroda Tatrzańskiego Parku Narodowego”, podwójny numer „Tatr” 5/6, 3 wkładki do „Tygodnika Podhalańskiego”, 3 kalendarze i 15 wzorów widokówek, 2 foldery do wystaw, 2 mini foldery – bilety wstępu, 5 wzorów nowych naklejek. We współpracy z innymi wydawnictwami wydano 5 pozycji. Ponadto nadawane są cykliczne audycje w „Radio Alex”. TPN nadaje codzienny komunikat turystyczny i turystyczno-narciarski w sieci Internet. Jest on szeroko wykorzystywany przez mas media. Z informacji turystycznych w punkcie TPN ostatnio skorzystało ponad 10 tys. osób.

Turystyka i sport

W przybliżeniu Tatry Polskie odwiedza ok. 2,5 mln osób. Frekwencja turystyczna rozkłada się nierównomiernie: na sezon letni przypada 79 proc. Najwięcej turystów odwiedza Park w sierpniu (26 proc. frekwencji rocznej). Ceny za wstęp na teren Parku są zróżnicowane – droższe w lipcu i sierpniu.

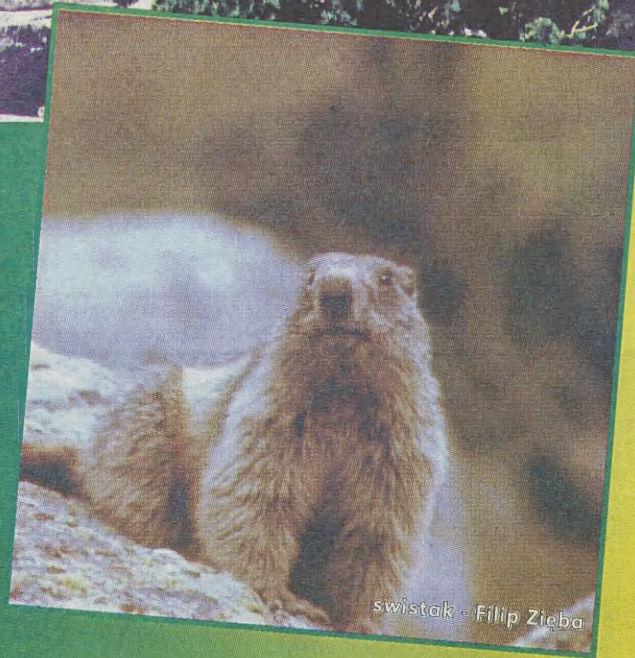
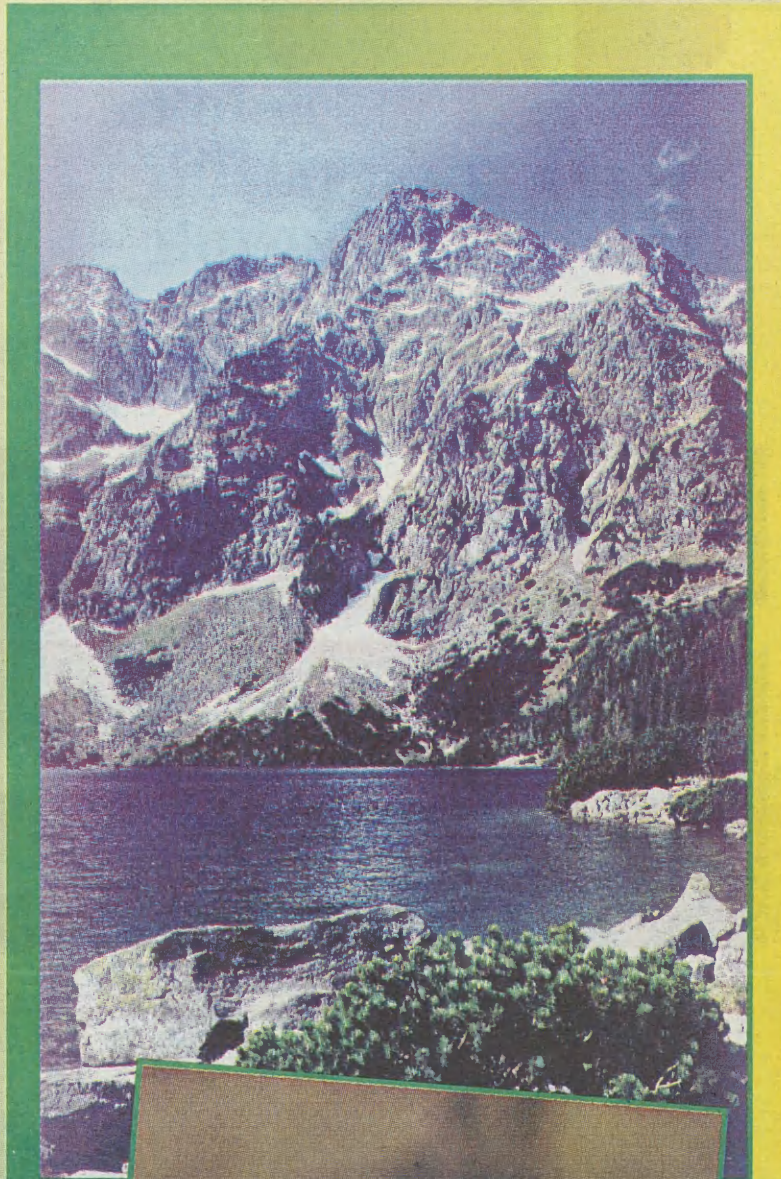
Dla turystów udostępnionych jest 240 km znakowanych szlaków pieszych i około 160 km tras narciarskich. Na terenie Parku funkcjonuje 8 schronisk turystycznych, 4 parkingi i dwa miejsca do parkowania. Turysta odwiedzający Park może korzystać z transportu konnego po 4 wyznaczonych trasach.

Narciarstwo można uprawiać na wyznaczonych trasach narciarskich, nartostradach, szlakach narciarskich i na kilku polanach przy schroniskach.

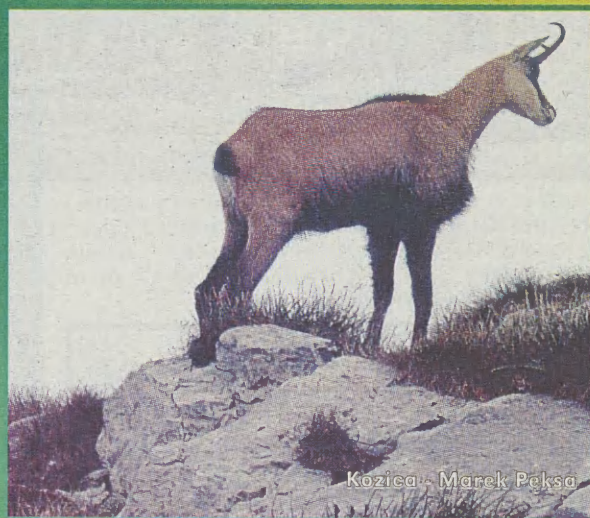
Na terenie Parku (na ściśle wyznaczonych obszarach) dozwolona jest wspinaczka poza znakowanymi szlakami, dla osób które są zarejestrowane w sekcjach alpinistycznych.

Wycieczki zbiorowe na terenie TPN może prowadzić wyłącznie przewodnik tatrzański z ważną licencją TPN.

(kolumna sponsorowana)



swistak - Filip Zieba



Kozica - Marek Peksa

**Tatrzański
Park Narodowy**
ul. Chałubińskiego 42a
34 - 500 Zakopane
tel. (0-18) 20 -63-203
tel./fax (0-18) 20-63-579

**Informacja
Turystyczna TPN**
ul. Chałubińskiego 44
34 - 500 Zakopane
tel. (0-18) 20 -63 -799
e-mail: kozica@tpn.zakopane.pl
<http://www.cyf-kr.edu.pl/tpn/>

**KRAKÓW***Twój najlepszy wybór!***Zapraszamy do stacji paliw „CPN” w Nowym Targu na os. Niwa**

Stacja czynna całą dobę. Posiadamy w ciągłej sprzedaży gwarantowanej jakości paliwa silnikowe: etylinę 94, eurosuper 95, super plus 98 i olej napędowy, a także szeroki asortyment olejów i akcesoriów samochodowych. Dla wygody naszych klientów, na terenie stacji funkcjonuje parking (również dla autobusów i TiR-ów) oraz New York City Pizza. Wkrótce otwarcie motelu i auto-serwisu!

*Zapraszamy do skorzystania z naszych usług!*